

Epson Stylus® **Pro 9890**

Epson Stylus® **Pro 9908**

Epson Stylus® **Pro 7890**

Epson Stylus® **Pro 7908**

Guia do Utilizador

Copyrights e Marcas comerciais

Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. As informações aqui contidas destinam-se apenas à utilização desta impressora Epson. A Epson não se responsabiliza pela utilização destas informações relativamente a outras impressoras.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que (excluindo os E.U.A.) resultem ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes de interferências electromagnéticas que ocorram devido ao uso de cabos de interface que não sejam Produtos Aprovados Epson pela Seiko Epson Corporation.

EPSON®, EPSON STYLUS®, Epson UltraChrome® e SpectroProofer® são marcas comerciais registadas e EPSON EXCEED YOUR VISION ou EXCEED YOUR VISION é uma marca comercial da Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows® Windows Vista® são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.

Apple®, Macintosh® e Mac OS® são marcas comerciais registadas da Apple Inc.

Intel® é uma marca comercial registada Intel Corporation.

PowerPC® é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.

Adobe®, Photoshop®, Elements®, Lightroom® e Adobe® RGB são marcas comerciais registadas da Adobe Systems Incorporated.

Aviso Geral: Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

© Seiko Epson Corporation, 2010. All rights reserved.

Índice remissivo

Copyrights e Marcas comerciais

Informações sobre Segurança

Instruções de segurança importantes	6
Atenção, Importante e Nota	6
Escolha do local de instalação do produto	6
Instalação do produto	6
Utilização deste produto	7
Manuseamento dos tinteiros	7
Transporte deste produto	7

Introdução

Funcionalidades	8
Descrição da Impressora	10
Secção frontal	10
Secção traseira	10

Painel de Controlo

Teclas, Indicadores Luminosos e Mensagens	11
Teclas	11
Indicadores luminosos	13
Monitor	13
Modo Menu	16
Usar o modo Menu	16
Lista de menus	18
Detalhes do modo Menu	20
Modo de Manutenção	30
Lista do modo de manutenção	31

Manuseamento de Papel

Papel Suportado	32
Papel em rolo	32
Folhas soltas	32
Utilizar Papel em Rolo	33
Colocar o rolo de papel na impressora	33
Cortar o papel em rolo	36
Retirar o papel em rolo	37
Utilizar Folhas Soltas	39
Alimentar folhas soltas inferiores ao formato A3	39
Alimentar folhas soltas de formato A3 ou superior / papel espesso	40
Ejectar Papel	42

Papel em rolo	42
Folhas soltas	42
Utilizar o receptor de papel e as guias do papel	43
Utilizar a Unidade de enrolamento automático (apenas para Epson Stylus Pro 9890/9908)	47
Área de impressão	53

Definições Básicas

Definições de Impressão	55
Procedimentos de impressão (Windows)	55
Procedimentos de impressão (Mac OS X)	56
Verificar o estado da impressora	60
Quando ocorre um problema durante a impressão	60
Cancelar a Impressão	61
Cancelar a impressão através do computador (Windows)	62
Cancelar a impressão através do computador (Mac OS X)	62
Cancelar a impressão na impressora	63
Substituir a Tinta Preta	63

Opções e Consumíveis

Manutenção

Manutenção diária	67
Instruções de colocação da impressora	67
Notas para quando a impressora não estiver a ser utilizada	67
Instruções de utilização do papel	67
Substituir Tinteiros	69
Quando é necessário substituir a tinta/Quando há pouca tinta	69
Confirmar o tinteiro restante	69
Acerca dos tinteiros	71
Substituir tinteiros	72
Substituir o Tanque de Manutenção	74
Confirmar o espaço livre no tanque de manutenção	74
Substituir o tanque de manutenção	74
Substituir o Dispositivo de Corte	75
Ajustar a Cabeça de Impressão	78
Verificação dos jactos	79
Limpeza das cabeças	81

Limpeza potente.....	83
Função de manutenção automática.....	84
Alinhamento das cabeças de impressão.....	85
Limpar a Impressora.....	88
Limpar o exterior da impressora.....	88
Limpar o interior da impressora.....	88
Guardar a Impressora.....	90
Se não utilizar a impressora durante muito tempo.....	90
Se não utilizar a impressora durante mais de seis meses.....	90
Proteger a cabeça de impressão.....	90
Transportar a Impressora.....	91
Reembalar a impressora.....	91
Transportar a impressora.....	91
Instalar a impressora após o transporte.....	92

Resolver Problemas

Mensagens de Erro no Visor LCD.....	93
Mensagens de erro.....	93
Quando o pedido de manutenção ocorre.....	104
Quando o pedido de assistência técnica ocorre.....	104
Resolução de Problemas.....	105
Não pode imprimir (porque a impressora não funciona).....	105
A impressora faz barulho mas não imprime nada.....	109
As impressões não têm a qualidade que esperava.....	110
Problemas de alimentação ou de ejeção.....	115
Outros problemas.....	118

Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

Visualizar o Ecrã de Definições.....	119
A partir do ícone Impressora.....	119
Visualizar a Ajuda.....	120
Clique na Tecla Ajuda para Visualizar.....	120
Clique com a tecla direita do rato no item que pretende verificar e visualizar.....	121
Personalizar o Controlador de Impressão.....	121
Gravar várias definições como Definições de Selecção.....	121
Gravar definições de papel.....	122
Reorganizar itens visualizados.....	122
Sumário do Separador Utilitários.....	124
Desinstalar o controlador de impressão.....	125

Utilizar o Controlador de Impressão (Mac OS X)

Visualizar o Ecrã de Definições.....	127
Visualizar a Ajuda.....	127
Utilizar o Epson Printer Utility 4.....	127
Iniciar o Epson Printer Utility 4.....	127
Funções do Epson Printer Utility 4.....	128
Desinstalar o controlador de impressão.....	129
Remover o EPSON LFP Remote Panel 2.....	130

Variedades de Impressão

Correcção de Cor Automática e Impressão de Fotografias (PhotoEnhance).....	131
Correcção de cor e impressão.....	132
Imprimir Fotografias a Preto e Branco.....	135
Impressão sem margens.....	138
Tipos de Métodos de Impressão Sem Margens.....	139
Formatos de Papel Suportados na Impressão Sem Margens.....	139
Acerca do Corte do Papel em Rolo.....	141
Definir Procedimentos de Impressão.....	142
Impressão Ampliada/Reduzida.....	144
Ajustar à Página/Ajustar ao Formato de Papel.....	144
Ajustar à Largura do Papel em Rolo (Apenas Windows).....	145
Definição de Proporção Personalizada.....	146
Impressão de Multi-Páginas.....	147
Impressão de Poster (Aumentar para cobrir várias folhas e imprimir - apenas Windows).....	149
Definir Procedimentos de Impressão.....	149
Juntar o papel ejetado.....	151
Imprimir em papel personalizado.....	153
Impressão de faixas (no papel em rolo).....	155
Gestor de Esquemas (Apenas Windows).....	159
Definir Procedimentos de Impressão.....	160
Gravar e Utilizar Definições do Gestor de Esquemas.....	161

Impressão com Gestão de Cores

Acerca da Gestão de Cores.....	162
Definições de Impressão da Gestão de Cores.....	162
Definir perfis.....	163
Configurar a gestão de cores com a aplicação.....	164
Configurar a gestão de cores com o controlador de impressão.....	165

Impressão da gestão de cores através do ICM Anfitrião (Windows)	165
Impressão da gestão de cores através do ColorSync (Mac OS X)	166
Impressão da gestão de cores através do ICM Controlador (apenas Windows)	168

Informações sobre o Papel

Informações sobre o Papel	170
Papel em rolo	171
Folhas soltas	181

Onde Obter Ajuda

Sítio Web de assistência técnica	184
Contactar a Assistência Técnica da Epson	184
Antes de contactar a Epson	184
Assistência a utilizadores na América do Norte	185
Ajuda para os Utilizadores na Europa	185
Ajuda para os Utilizadores na Austrália	185
Assistência a utilizadores em Singapura	186
Assistência a utilizadores na Tailândia	186
Assistência a utilizadores no Vietname	186
Assistência a utilizadores na Indonésia	187
Assistência a utilizadores em Hong Kong	187
Assistência a utilizadores na Malásia	188
Assistência a utilizadores na Índia	188
Assistência a utilizadores nas Filipinas	189

Informações Sobre o Produto

Requisitos de sistema para o controlador de impressão	190
Requisitos de sistema	190
Características Técnicas	191
Imprimir	191
Características eléctricas	192
Tinteiros	193
Condições ambientais	194
Normas e Certificações	194
Interface	195

Termos da Licença de Software

Licenças de Software de Fonte Aberta	196
Bonjour	196
Outras Licenças de Software	203
Info-ZIP copyright and license	203

Informações sobre Segurança

Informações sobre Segurança

Instruções de segurança importantes

Leia estas instruções antes de utilizar a impressora. Respeite sempre os avisos e instruções existentes na própria impressora.

Atenção, Importante e Nota


Atenção:

aviso que deve ser respeitado criteriosamente para evitar lesões físicas.


Importante:

aviso que deve ser respeitado para evitar danos no equipamento.

Nota:

contém informações importantes e sugestões úteis sobre o funcionamento da impressora.

Escolha do local de instalação do produto

- Mantenha o produto protegido de poeiras e sujidades.
 - Coloque-o perto de uma tomada de corrente facilmente acessível.
-
- ## Instalação do produto
- Não tape nem obstrua as aberturas de ventilação do produto.
 - Não introduza nenhum objecto nas ranhuras. Tenha cuidado para não derramar líquidos sobre o produto.
 - O cabo de alimentação fornecido destina-se a ser usado apenas com este produto. A sua utilização com outro equipamento pode provocar incêndios ou choques eléctricos.
 - Ligue sempre todos os equipamentos a tomadas de corrente devidamente ligadas à terra. Evite usar tomadas pertencentes a um circuito a que estejam ligados outros aparelhos, como fotocopiadoras ou aparelhos de ar condicionado, que se ligam e desligam regularmente.
 - Evite usar tomadas eléctricas controladas por interruptores de parede ou temporizadores automáticos.
 - Mantenha o computador e os periféricos afastados de potenciais fontes de interferências electromagnéticas, como é o caso de altifalantes ou bases de telefones sem fios.
 - Use apenas o tipo de alimentação eléctrica indicado na etiqueta do produto.
 - Use apenas o cabo de alimentação fornecido com este produto. O uso de outro cabo pode provocar incêndios ou choques eléctricos.
 - Não use nunca um cabo que esteja danificado.
 - Se usar uma extensão eléctrica, certifique-se de que a intensidade total (amperes, A) dos dispositivos ligados à extensão não excede a intensidade indicada no cabo de extensão. Certifique-se também de que a intensidade total de todos os dispositivos ligados à tomada de parede não excede a intensidade (amperes, A) suportada pela tomada.

Informações sobre Segurança

- ❑ Nunca tente reparar este produto.
- ❑ Desligue-o da corrente e chame a assistência técnica qualificada, sempre que:

O cabo de alimentação estiver danificado; algum líquido tenha entrado no produto; o produto tenha caído ou a caixa exterior esteja danificada; o produto não funcione normalmente ou apresente alguma alteração evidente no modo de funcionamento.
- ❑ Se planeia usar a impressora na Alemanha, saiba que:

Para proporcionar uma protecção adequada da impressora contra curtos-circuitos e sobretensões, a instalação eléctrica do edifício deve estar protegida por um disjuntor de 10 ou 16A.
- ❑ Se a ficha se estragar, substitua todo o cabo ou consulte um técnico qualificado. Se a ficha tiver fusíveis, certifique-se de que os substituiu por fusíveis do mesmo tamanho e corrente nominal.

Utilização deste produto

- ❑ Não mexa no interior do produto, nem nos tinteiros, durante a impressão.
- ❑ Não desloque manualmente as cabeças de impressão; se o fizer, poderá danificar o produto.
- ❑ Desligue sempre o produto, utilizando a tecla **Power (Funcionamento)** do painel de controlo. Quando pressiona esta tecla, o indicador luminoso **Power (Funcionamento)** acende-se por instantes e depois apaga-se. Não retire a ficha da tomada nem desligue o produto enquanto o indicador luminoso **Power (Funcionamento)** estiver intermitente.

Manuseamento dos tinteiros

- ❑ Guarde os tinteiros fora do alcance das crianças e não permita nunca a ingestão do respectivo conteúdo.

- ❑ Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave-a com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com bastante água limpa.
- ❑ Antes de instalar o novo tinteiro na impressora, agite-o para a frente e para trás na horizontal, em movimentos de cinco centímetros, cerca de 15 vezes durante cinco segundos.
- ❑ Utilize o tinteiro antes da data indicada na embalagem.
- ❑ Para melhores resultados, use o tinteiro nos seis meses seguintes à instalação.
- ❑ Não desmonte nem tente recarregar um tinteiro. Se o fizer, poderá danificar a cabeça de impressão.
- ❑ Não toque na placa de circuitos integrados existente no lado do tinteiro. Se o fizer, poderá afectar o normal funcionamento e a impressão.
- ❑ A placa de circuitos integrados regista diversas informações sobre o tinteiro, tais como o nível de tinta restante, para que o tinteiro possa ser retirado e reinstalado livremente. No entanto, de cada vez que o tinteiro é instalado, consome-se alguma tinta porque a impressora executa um autoteste.
- ❑ Se retirar um tinteiro porque não o vai usar durante algum tempo, proteja a área dos jactos contra poeiras e sujidades, e guarde-o perto da impressora. Como os tinteiros possuem uma válvula na saída da tinta, não é necessário tapá-los, mas é preciso cuidado para não manchar com tinta qualquer objecto que fique em contacto com o tinteiro. Não toque na saída da tinta nem na área circundante.

Transporte deste produto

- ❑ Antes de transportar a impressora, certifique-se de que as cabeças de impressão estão na posição inicial (encostadas totalmente à direita).

Introdução

Funcionalidades

A Epson Stylus Pro 9890/9908 e a Epson Stylus Pro 7890/7908 são impressoras de jacto de tinta a cores de grandes formatos que suportam papel de 44" e 24", respectivamente.

Segue-se a descrição das funcionalidades da impressora.

As cores de pigmento têm uma enorme resistência à luz e ao ozono, o que lhes permite reduzir o efeito de esbatimento

Esta combinação permite uma maior diversidade de utilizações, desde a impressão de simples fotografias até à impressão de cartazes e faixas para montras (utilizando papel contínuo) ou posters que normalmente perdem qualidade com a exposição à luz.

Reduzida diferença nas cores sob diferentes condições de luz

Até agora, usavam-se cores mais leves para obter tonalidades mais subtis. Mas, para minimizar isso e reduzir as diferenças nas cores sob diferentes condições de luz, passou-se a usar a tinta Preto Muito Claro. A cor mantém-se estável mesmo quando exposta a diferentes fontes de luz*, o que garante sempre uma alta qualidade de impressão.

* Estes são resultados medidos através da utilização de fontes de luz A/F11 contra uma fonte de luz D50.

Impressão de fotos monocromáticas

Utilizando as três densidades de tinta preta definidas como as cores principais ajustadas com cores mais claras, consegue obter tonalidades subtis de preto e branco. Pode também imprimir fotos monocromáticas com tonalidades mais fortes, a partir de fotos a cores digitais, utilizando apenas as funções do controlador da impressora e sem ter de usar uma aplicação.

☞ Consulte “Imprimir Fotografias a Preto e Branco” na página 135

Suporte para vários tipos de papel

A Epson comercializa vários papéis especiais para garantir uma impressão de alta qualidade. Se seleccionar o papel correcto para a aplicação, quer para uso em interior quer para uso no exterior (recomenda-se papel laminado), pode criar verdadeiras obras de arte. A impressora suporta ainda papel com uma espessura até 1,5mm e imprime em cartão.

☞ Consulte “Informações sobre o Papel” na página 170

A ausência de eixo simplifica a definição de papel em rolo

Se a impressora utilizar um mecanismo sem eixo, não é possível ajustar o papel em rolo num eixo. Isto permite-lhe também ajustar o papel num espaço mais pequeno.

O ajuste da tensão é também ajustado automaticamente de acordo com o tipo de papel. Também pode ajustar a tensão no visor LCD.

Estabilidade da tinta após impressão

Como a cor da tinta estabiliza rapidamente após a impressão, os materiais impressos podem ser imediatamente usados para edição e provas de cor.

Suporta dois tipos de tinta preta

Esta impressora trabalha com Preto Fotográfico e Preto Mate. A tinta Preto Fotográfico pode ser usada com todos os tipos de papel, proporcionando resultados de qualidade profissional. A tinta Preto Mate aumenta significativamente a densidade óptica do preto, quando se imprime em papel mate ou papel de belas artes. Altere a tinta preta no painel de controlo da impressora de acordo com o papel utilizado.

Tinteiro de alta capacidade (350 ou 700 ml)

A Epson comercializa tinteiros de alta capacidade (350 ou 700 ml) para esta impressora, apropriados para a elevada produtividade do trabalho de impressão profissional.

Rolo restante

A quantidade de papel em rolo restante é indicada no visor LCD. Quando retira o papel em rolo, o código de barras (que inclui o tipo do papel, o comprimento do rolo e a informação de alerta para o comprimento do rolo) é impresso na ponta do papel. Isto vai facilitar a definição do papel da próxima vez que for utilizado o mesmo papel.

USB de alta velocidade / Ethernet

Pode ligar a uma rede utilizando USB de alta velocidade ou Ethernet.

Introdução

Impressão sem margens

Ao utilizar o Expandir Auto ou Manter Tamanho, pode efectuar a impressão sem margens.

☞ Consulte “Impressão sem margens” na página 138

Existe também uma função de impressão de pósteres sem margens, que permite criar pósteres de grandes formatos juntando simplesmente vários pósteres impressos.

☞ Consulte “Impressão de Poster (Aumentar para cobrir várias folhas e imprimir - apenas Windows)” na página 149

Automatizar o processo posterior utilizando a unidade de enrolamento automático e SpectroProofer (opcional)

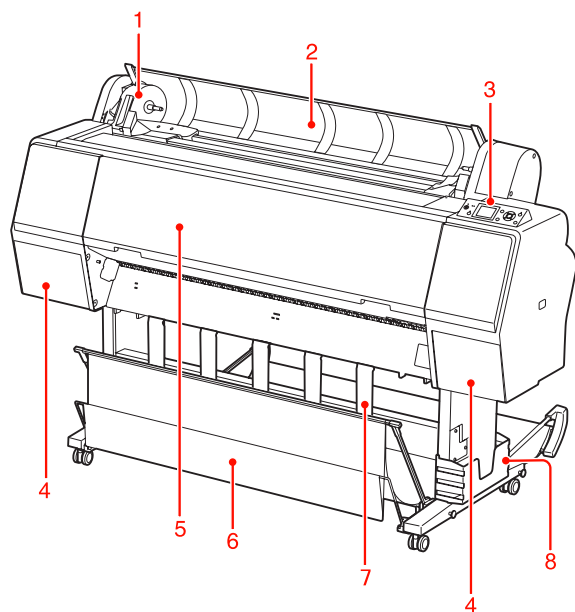
Se instalar o SpectroProofer, pode efectuar a medição da cor utilizando o resultado de impressão.

A Unidade de Enrolamento Automático enrola o papel e rolo automaticamente. A Unidade de Enrolamento Automático é opcional com a Epson Stylus Pro 9890/9908.

Introdução

Descrição da Impressora

Secção frontal



1. Suporte adaptador

Fixa o papel em rolo quando o papel em rolo é definido.


2. Tampa para papel em rolo

Abra a tampa para instalar ou retirar o papel em rolo.

3. Painel de controlo

O painel de controlo é composto por teclas, indicadores luminosos e um visor de cristais líquidos (LCD).

4. Tampa dos tinteiros (em ambos os lados)

Abra a tampa dos tinteiros para instalar os tinteiros. Esta abre lentamente quando pressiona a tecla  no painel de controlo da impressora.

5. Tampa frontal

Abra a tampa frontal para remover papel encravado.

6. Receptor de papel

Recebe o papel ejetado.

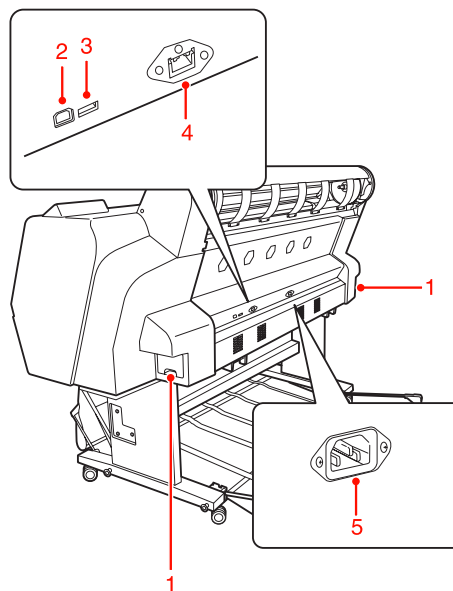
7. Guias do papel

Use os guias de papel para encaminhar o papel, ao alimentá-lo para a frente ou para trás.

8. Caixa do manual

Coloque o manual aqui. Pode ajustá-la no lado esquerdo ou direito do suporte.

Secção traseira



1. Tanques de manutenção (em ambos os lados)

O tanque para onde vão os desperdícios de tinta. Existem dois tanques de manutenção em ambos os lados da Epson Stylus Pro 9890/9908. Existe um tanque de manutenção do lado direito da Epson Stylus Pro 7890/7908.

2. Conector para interface USB

Liga o computador à impressora por meio de um cabo de interface USB.

3. Conector de interface de opções

Liga a impressora e as opções com um cabo.

4. Conector para interface de rede

Liga a impressora à rede por meio de um cabo de interface de rede.

5. Tomada de corrente

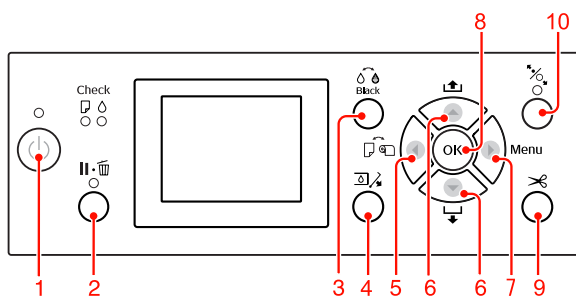
Ligue o cabo de alimentação.

Painel de Controlo

Teclas, Indicadores Luminosos e Mensagens

No painel de controlo, pode ver o nível da tinta e o estado da impressora.

Teclas



1. Tecla Alimentação ()

Permite ligar e desligar a impressora.

2. Tecla Pausa/Reiniciar ()

❑ A impressora entra no estado PAUSA (PAUSA) quando esta tecla é premida no estado READY (OPERACIONAL). Para cancelar a pausa, seleccione CANCELAR PAUSA no visor LCD. Seleccionar CANCELAR TAREFA tem a mesma função que a tecla Reset (Reiniciar). A impressora pára a impressão e apaga os dados de impressão na impressora. Depois dos dados serem apagados pode demorar algum tempo até voltar ao estado READY (OPERACIONAL).

❑ Se pressionar esta tecla no modo Menu, a impressora regressa ao estado READY (OPERACIONAL).

❑ Apagar erros, se possível.
☞ Consulte “Mensagens de erro” na página 93

3. Tecla Substituir Tinta Preta ()

Para mudar os tipos de tinta preta.

☞ Consulte “Substituir a Tinta Preta” na página 63

4. Tecla Tampa do Tinteiro Aberta ()

Abre ligeiramente a tampa do tinteiro seleccionado, escolhendo o lado esquerdo ou direito indicado no ecrã.

5. Tecla Sistema de Alimentação ()

❑ Selecciona um sistema de alimentação e o método de corte do papel em rolo. Quando se pressiona esta tecla, o ícone altera-se. No entanto, não é possível alterar o ícone da origem do papel para Folha quando colocar o papel enquanto DEF. PAPEL RESTANTE estiver definida para SIM.

Ícone	Explicação	
	Com Corte Auto Rolo	Imprime no papel em rolo. Corta automaticamente o papel em rolo depois da impressão de cada página.
	Sem Corte Auto Rolo	Imprime no papel em rolo. Não corta automaticamente o papel depois de impresso. Terá de cortar o papel usando um dispositivo de corte manual.
	Folha	Imprime na folha.

❑ Se pressionar esta tecla no modo Menu, a impressora regressa ao estado anterior.

❑ Quando imprime a partir do controlador de impressão, as definições do controlador têm prioridade relativamente às definições feitas através do painel de controlo da impressora.

6. Tecla Alimentação do papel (/)

❑ Alimenta o papel em rolo para a frente ou para trás .

Pode alimentar 3 m de papel para a frente premindo a tecla uma vez. Se quiser alimentar o papel para a frente mais rapidamente, pressione esta tecla durante 3 segundos. Pode alimentar 20 m de papel no sentido contrário premindo a tecla uma vez.

Painel de Controlo

- ❑ Se pressionar estas teclas enquanto o prensador de papel é libertado, pode ajustar a sucção do papel na trajectória de alimentação de papel em 3 fases.
☞ Consulte “Alimentar folhas soltas de formato A3 ou superior / papel espesso” na página 40

- ❑ Pressione a tecla ▼ quando definir uma folha solta única de espessura inferior a 0,5 mm, a impressora começa a alimentação de papel e depois vai para o estado READY (OPERACIONAL).

- ❑ Alimenta a folha para a frente, quando pressiona a tecla ▼.

- ❑ Altera o parâmetro para a frente ▼ ou para trás ▲ quando se selecciona um parâmetro pretendido no modo Menu.

7. Tecla Menu (▶)

- ❑ Accede ao modo Menu quando premido no estado READY (OPERACIONAL).
☞ Consulte “Modo Menu” na página 16

- ❑ Accede ao menu ESTADO DA IMPRESSORA se for premido durante uma impressão.
☞ Consulte “ESTADO DA IMPRESSORA” na página 24

- ❑ Se for pressionada no modo Menu, permite seleccionar um menu.

8. Tecla OK (OK)

- ❑ No modo Menu, instala a definição seleccionada do item seleccionado. Executa o item se o item seleccionado se destinar apenas a ser executado.
- ❑ A impressora ejecta as folhas soltas se premir esta tecla depois da impressão.
- ❑ Se pressionar esta tecla durante a secagem da tinta ou a secagem do gráfico de cores, a impressora pára a impressão.
- ❑ Se pressionar esta tecla quando não existe papel na impressora, pode ver o procedimento de alimentação de papel no visor LCD.

9. Tecla Corte de Papel (✂)

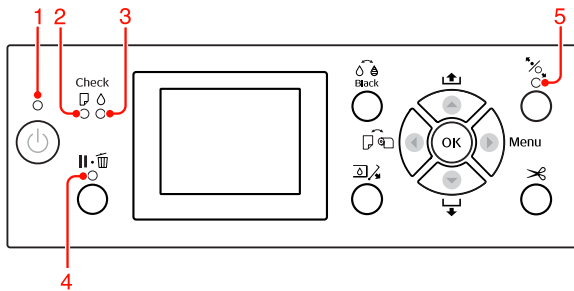
O rolo de papel é cortado pelo dispositivo de corte integrado.

10. Tecla Prender Papel (🔒)

- ❑ Esta tecla bloqueia ou desbloqueia o prensador do papel. Quando ajustar o papel, pressione esta tecla para desbloquear primeiro o prensador do papel e, de seguida, ajuste o papel. Pressione novamente a tecla para que a impressora inicie a alimentação do papel e entre no estado READY (OPERACIONAL).
- ❑ Se pressionar esta tecla com a opção DEF. PAPEL RESTANTE em SIM, é impresso um código de barras e o prensador do papel é libertado.

Painel de Controlo

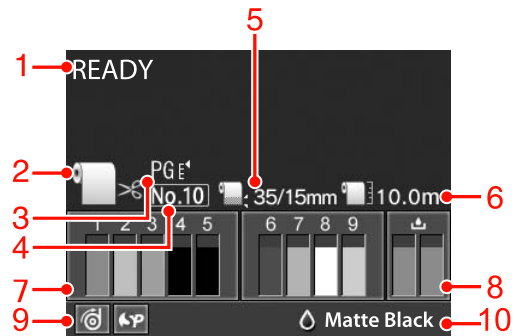
Indicadores luminosos



1	Indicador luminoso Funcionamento	Aceso	A impressora está ligada.
		Intermitente	A impressora está a receber dados. A impressora está a desligar-se.
		Apagado	A impressora está desligada.
2	Indicador luminoso Verificação do papel	Aceso	Não é carregado papel na origem do papel. A definição de papel não está correcta.
		Intermitente	O papel está encravado. O papel não está colocado correctamente.
		Apagado	A impressora está pronta a imprimir dados.
3	Indicador luminoso Verificação dos Tinteiros	Aceso	O tinteiro instalado está vazio. O tinteiro não está instalado. O tinteiro instalado não é o correcto.
		Intermitente	O tinteiro instalado está quase vazio.
		Apagado	A impressora está pronta a imprimir dados.

4	Indicador luminoso Pausa	Aceso	A impressora está no modo Menu ou em modo de pausa. A impressora tem um erro.
		Apagado	A impressora está pronta a imprimir dados.
5	Indicador luminoso Segurança do papel	Aceso	O prensador do papel foi libertado.
		Apagado	A impressora está pronta a imprimir dados.

Monitor






1. Mensagens

Apresenta o estado da impressora, o funcionamento e as mensagens de erro.
 Consulte “Mensagens de Erro no Visor LCD” na página 93
 Consulte “Detalhes do modo Menu” na página 20

2. Ícone Origem do Papel

Apresenta o sistema de alimentação e a definição do corte do papel em rolo. Permite seleccionar um dos ícones da origem do papel, pressionando a tecla ◀ do visor LCD. Quando imprime a partir do controlador de impressão, as definições do controlador têm prioridade relativamente às definições feitas através do painel de controlo da impressora.





Painel de Controlo

Ícone	Explicação
	Imprime no papel em rolo. Corta automaticamente o papel em rolo depois da impressão de cada página. Ao utilizar a unidade de enrolamento automático opcional, ajuste o interruptor Auto em Off (Não); caso contrário a impressora não corta o papel.
	Imprime no papel em rolo. Não corta automaticamente o papel depois de impresso.
	Imprime na folha.

3. Ícone Espaço Rolo

Apresenta a definição Espaço entre Rolos.

☞ Consulte “Lista de menus” na página 18


Ícone	Explicação
Nenhum	NORMAL
	ESTREITO
	LARGO
	MAIS LARGO
	O MAIS LARGO

4. Número Papel

Quando selecciona o número de papel (1 a 10) para PAPEL PERSONALIZADO, aparece o número que seleccionou.

☞ Consulte “Imprimir em papel personalizado” na página 153

5. Ícone Margem Papel Rolo

Apresenta o ícone da margem do papel  com as margens que seleccionou para a MARGEM PAPEL ROLO.


- 15 mm: Quando SUP/INF 15 mm está seleccionado.
- 35/15 mm: Quando SSUP 35/INF 15 mm está seleccionado.

- 3mm: Quando 3 mm está seleccionado.
- 15 mm: Quando 15 mm está seleccionado.
- Auto: Quando PREDEFINIDO está seleccionado.

☞ Consulte “Lista de menus” na página 18

6. Ícone Contador Papel Rolo

Apresenta a quantidade de papel em rolo restante.

Quando efectuar as seguintes definições em ROLO DE PAPEL RESTANTE do menu CONFIGURAÇÃO PAPEL, o ícone  e a quantidade de papel em rolo restante são apresentados.

- DEF. PAPEL RESTANTE está ajustado em SIM.
- O comprimento do papel em rolo está ajustado para COMPRIM. PAPEL ROLO
- O valor de alerta do comprimento do rolo está ajustado para o AVISO COMPRIM. ROLO.

☞ Consulte “CONFIGURAÇÃO PAPEL” na página 25

7. Ícone do estado do tinteiro





Apresenta a quantidade de tinta restante em cada tinteiro.

- Tinteiro

Número	Cor
1	Cyan (C) (Ciano)
2	Yellow (Y) (Amarelo)
3	Light Cyan (LC) (Ciano Claro)
4	Matte Black (MK) (Preto Mate)
5	Photo Black (PK) (Preto Fotográfico)
6	Vivid Magenta (VM) (Magenta vivo)
7	Light Black (LK) (Preto Claro)
8	Light Light Black (LLK) (Cinzento Claro)
9	Vivid Light Magenta (VLM) (Magenta claro vivo)




Painel de Controlo

☐ Tinta restante

Ícone	Descrição
	Existe bastante tinta restante.
	Prepare um tinteiro novo. (intermitente) Este ícone indica o tanque amarelo.
	A tinta acabou, pelo que não pode imprimir. Substitua o tinteiro por um novo. (intermitente) Este ícone indica o tanque amarelo.
	Erro de tinteiro ou sem tinteiro (intermitente) Este ícone indica o tanque amarelo.





8. Ícone do tanque de manutenção

Os ícones mais à direita mostram o espaço livre nos tanques de manutenção. Existem dois ícones de manutenção para a Epson Stylus Pro 9890/9908 e um para a Epson Stylus Pro 7890/7908.

Ícone	Descrição
	Existe bastante espaço livre nos tanques de manutenção.
	Deve preparar um tanque de manutenção novo. (intermitente)
	O tanque de manutenção está no fim da vida útil. Substitua o tanque de manutenção por um novo. (intermitente)

9. Ícone de utilização de opções

Indica se as opções estão ou não disponíveis.

Opção	Ícone	Descrição
Unidade de enrolamento automático		Disponível
		Não disponível
	Nenhum ícone	Não está ligada
Spectro-Proof		Disponível
		Não disponível
	Nenhum ícone	Não está ligada

10. Ícone da tinta preta

Indica qual a tinta preta seleccionada.


Painel de Controlo


Modo Menu

O modo Menu permite efectuar definições de impressão semelhantes às que normalmente efectuaría no controlador ou no software, bem como efectuar definições adicionais, directamente a partir do painel de controlo. O painel de controlo mostra as informações da impressora e permite, por exemplo, verificar os jactos.

Usar o modo Menu

Nota:


Pressione a tecla  sempre que pretender sair do modo Menu e regressar ao estado READY (PRONTO).

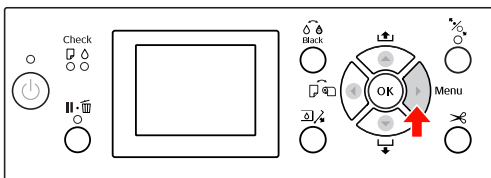
Pressione a tecla  para regressar ao passo anterior.

Siga estes passos para usar o modo Menu.

1. Seleccione um menu.

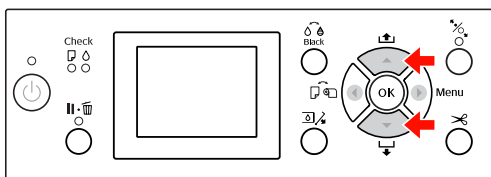
Exemplo: Seleccione CONFIG. IMPRESSORA

- 1** Pressione a tecla  para aceder ao modo Menu.

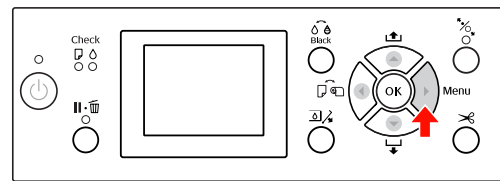


O primeiro menu é apresentado no visor LCD.

- 2** Pressione a tecla  para seleccionar a CONFIG. IMPRESSORA.



- 3** Pressione a tecla  para aceder ao menu CONFIG. IMPRESSORA.

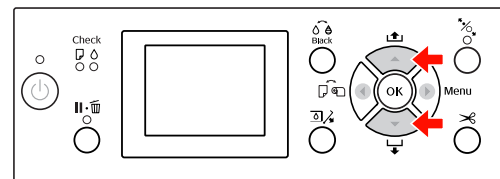



2. Dispõe de três opções, consoante os itens que tiver seleccionado.

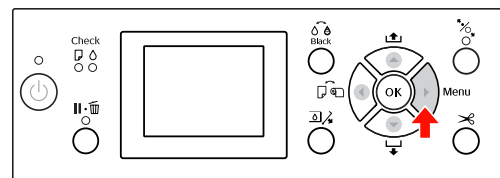
A. Quando pode seleccionar uma definição


Exemplo: Ao seleccionar ESPAÇO ENTRE O ROLO no menu CONFIG. IMPRESSORA

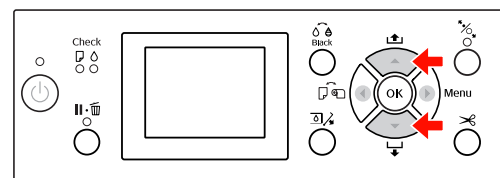
- 1** Pressione a tecla  para seleccionar ESPAÇO ENTRE O ROLO.



- 2** Pressione a tecla  para aceder ao item ESPAÇO ENTRE O ROLO.

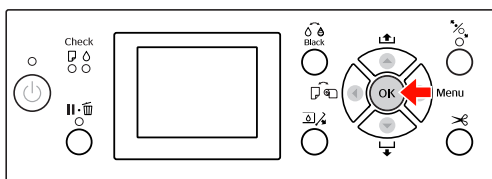


- 3** Pressione a tecla  para seleccionar um parâmetro para o item. A definição actual está marcada com (✓).



Painel de Controlo

- 4** Pressione a tecla **OK** para guardar o parâmetro seleccionado.

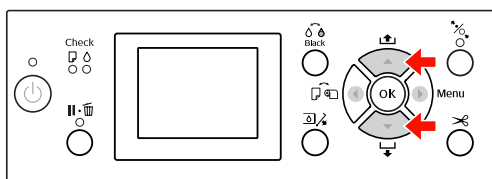


- 5** Pressione a tecla **◀** para regressar ao nível anterior, ou pressione a tecla **||•☐** para sair do modo Menu.

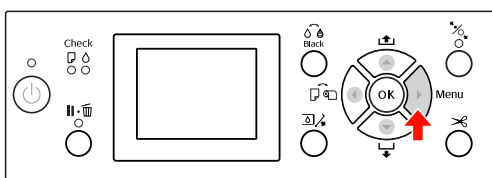
B. Quando executa uma função

Exemplo: Ao seleccionar **VERIFICAR JACTOS** no menu **TESTE DE IMPRESSÃO**

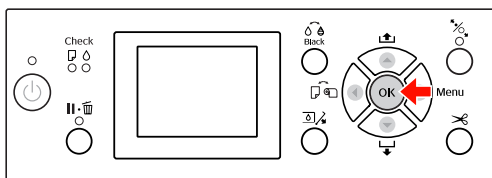
- 1** No menu **TESTE DE IMPRESSÃO**, pressione a tecla **▲/▼** para seleccionar **VERIFICAR JACTOS**.



- 2** Pressione a tecla **▶** para introduzir o item **VERIFICAR JACTOS**.



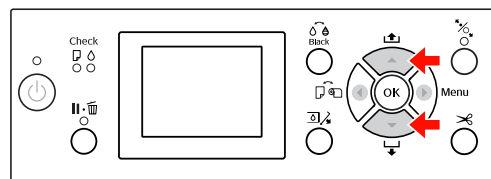
- 3** Pressione a tecla **OK** para executar a **VERIFICAR JACTOS**.



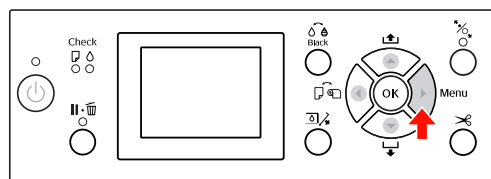
C. Quando pretende visualizar as informações da impressora

Exemplo : Ao seleccionar **NÍVEL DE TINTA** no menu **ESTADO DA IMPRESSORA**

- 1** No menu **ESTADO DA IMPRESSORA**, pressione a tecla **▲/▼** para seleccionar o **NÍVEL DE TINTA**.

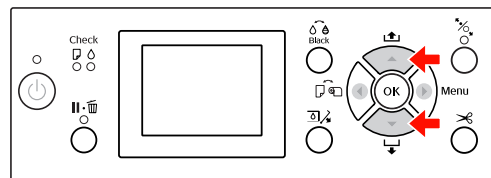


- 2** Pressione a tecla **▶** para aceder ao item **NÍVEL DE TINTA**.



- 3** Confirme a tinta restante no visor. Pressione a tecla **▲/▼** para apresentar a quantidade restante de cada cor.

Exemplo: Matte Black (Preto Mate) 84%



- 4** Pressione a tecla **◀** para regressar ao nível anterior ou pressione a tecla **||•☐** para sair do modo Menu.

Painel de Controlo

Lista de menus

Menu	Item	Definição
"CONFIG. IMPRES." na página 20	ESPAÇO ENTRE O ROLO	ESTREITO, NORMAL, LARGO, MAIS LARGO, O MAIS LARGO
	LINHA DE PÁGINA	SIM, NÃO
	MARGEM PAPEL ROLO	NORMAL, SUP/INF 15 mm, SUP 35/INF 15 mm, 3 mm, 15 mm
	VER FORMATO PAPEL	SIM, NÃO
	VER INCLINAÇÃO PAPEL	SIM, NÃO
	RENOVAR MARGENS	SIM, NÃO
	VERIF. JACTOS AUTO	SIM: PERIODICAMENTE, SIM: TAREFAS TODAS, NÃO
	IMPR. PADRÃO JACTOS	NÃO, SIM: PÁGINAS TODAS, SIM: CADA 10 PÁGS
	SUBSTITUIR TINTA PRETA	MANUAL, AUTO
	REINICIAR DEFINIÇÕES	EXECUTAR
"TESTE DE IMPRESSÃO" na página 23	VERIFICAR JACTOS	IMPRIMIR
	FOLHA DE ESTADO	IMPRIMIR
	FOLHA DE ESTADO REDE	IMPRIMIR
	INFORMAÇÃO TAREFAS	IMPRIMIR
	PAPEL PERSONALIZADO	IMPRIMIR
"MANUTENÇÃO" na página 23	AJUSTAR CORTE	EXECUTAR
	SUBST. DISP. CORTE	EXECUTAR
	LIMPEZA	LIMPEZA NORMAL, LIMPAR CADA COR, LIMPEZA POTENTE
	RELÓGIO	AA/MM/DD HH:MM
"ESTADO DA IMPRESSORA" na página 24	VERSÃO	JW0xxxx-xx.xx.IBCC ou JN0xxxx-xx.xx.IBCC
	NÍVEL DE TINTA	(cor) nn%
	TANQUE DE MANUTENÇÃO	E nn% D nn%
	HISTÓRICO DE TAREFAS	N.º 0-N.º 9 TINTA xxxxx.xml PAPEL xxx.x cm2
	TOTAL DE IMPRESSÕES	nnnnnn PÁGINAS
	ESTADO EDM (ou myEpsonPrinter)	A INICIAR, NÃO INICIADO, ACTIVADO, DESACTIVADO ÚLTIMA ACTUALIZAÇÃO MM/DD/AA HH:MM GMT, (NÃO ACTUALIZADO)





Painel de Controlo

"CONFIGURAÇÃO PAPEL" na página 25	ROLO DE PAPEL RESTANTE	DEF. PAPEL RESTANTE COMPRIM. PAPEL ROLO AVISO COMPRIM. PAPEL
	TIPO DE PAPEL	Photo Paper (Papel Fotográfico) Proofing Paper (Papel de prova) Fine Art Paper (Papel de belas-artes) Matte Paper (Papel Mate) Plain Paper (Papel Normal) Others (Outros) PAPEL PERSONALIZADO PAPEL NÃO SELECCION
	PAPEL PERSONALIZ.	PAPEL N.º 1 - 10
"ALINHAMENTO DAS CABEÇAS" na página 28	ESPESSURA DE PAPEL	ESCOLHER TIPO PAPEL ESCOLHER ESPESSURA
	ALINHAMENTO	AUTO, MANUAL
"INSTALAÇÃO DE REDE" na página 28	INSTALAÇÃO DE REDE	DESACTIVAR, ACTIVAR
	CONFIG. ENDEREÇO IP	AUTO, PAINEL
	DEFINIÇÃO IP, MS, PLP	ENDEREÇO IP 000.000.000.000 - 255.255.255.255 MÁSCARA DE SUB-REDE 000.000.000.000 - 255.255.255.255 PORTA LIGAÇÃO PRED. 000.000.000.000 - 255.255.255.255
	BONJOUR	SIM, NÃO
	WSD	SIM , NÃO
	CONFIG. REDE INICIAL	EXECUTAR
"CONFIGURAR OPÇÕES" na página 29	SpectroProofer	INFORMAÇÃO DE ESTADO ALINHAMENTO DISPOSITIV
	ROLETE TENSOR	VERSÃO ROLETE TENSOR

Painel de Controlo

Detalhes do modo Menu

CONFIG. IMPRES.

Item	Definição	Explicação
ESPAÇO ENTRE O ROLO	ESTREITO	<p>Permite ajustar a distância entre a cabeça de impressão e o papel.</p> <p><input type="checkbox"/> NORMAL: Normalmente, seleccione NORMAL.</p> <p><input type="checkbox"/> Ao seleccionar um espaço diferente do NORMAL, aparece o seguinte ícone no visor LCD.</p> <p> : ESTREITO</p> <p> : LARGO</p> <p> : MAIS LARGO</p> <p> : O MAIS LARGO</p>
	NORMAL	
	LARGO	
	MAIS LARGO	
	O MAIS LARGO	
LINHA DE PÁGINA	SIM	<p>Permite definir se a linha de página (linha de corte) é impressa no papel em rolo. Seleccione SIM se pretender imprimir a linha de página; caso contrário, seleccione NÃO.</p> <p>A linha vertical pode ser impressa quando a largura do papel em rolo definida no controlador é inferior à largura do papel instalado na impressora.</p> <p>Esta definição está disponível apenas se estiver a utilizar papel em rolo.</p>
	NÃO	
MARGEM PAPEL ROLO	PREDEFINIDO	<p>Permite seleccionar as margens para o papel em rolo.</p> <p><input type="checkbox"/> PREDEFINIDO: A margem superior do Premium Glossy Photo Paper (250) (Papel Fotográfico Brilhante Premium (250)), Premium Semigloss Photo Paper (250) (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium (250)) e Premium Luster Photo Paper (260) (Papel Fotográfico de Lustro Premium (260)) é de 20 mm e a margem inferior é de 15 mm.</p> <p><input type="checkbox"/> SUP/INF 15 mm: As margens superior e inferior são de 15 mm e as margens esquerda e direita de 3 mm.</p> <p><input type="checkbox"/> SUP 35/INF 15 mm: A margem superior é de 35 mm, a inferior de 15 mm, e as margens esquerda e direita de 3 mm.</p> <p><input type="checkbox"/> 15 mm: Todas as margens são de 15 mm.</p> <p><input type="checkbox"/> 3 mm: Todas as margens são de 3 mm.</p> <p>O tamanho de impressão não se altera mesmo quando as margens são alteradas.</p>
	SUP/INF 15 mm	
	SUP 35/INF 15 mm	
	15 mm	
	3 mm	

Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
VER FORMATO PAPEL	SIM	<p>Permite seleccionar a verificação da largura do papel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> SIM: Verificar a largura e a borda superior do papel. <input type="checkbox"/> NÃO: Não verificar a largura e a borda superior do papel. A impressora continua a imprimir mesmo que a largura do papel não corresponda à definida, podendo imprimir para além das bordas do papel. Como isso suja o interior da impressora, aconselhamos a selecção de SIM. O resultado poderá ser uma margem em branco maior, no topo de cada página.
	NÃO	
VER INCLINAÇÃO PAPEL	SIM	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> SIM: Se o papel não estiver direito, aparece uma mensagem de erro no visor LCD e a impressora pára as impressões. <input type="checkbox"/> NÃO: Não ocorrerá um erro de alinhamento de papel mesmo que as dimensões dos dados impressos sejam superiores às do papel e a impressora continua a imprimir. <p>Esta definição está disponível apenas se estiver a utilizar papel em rolo.</p>
	NÃO	
RENOVAR MARGENS	SIM	<p>Quando selecciona SIM, a impressora corta automaticamente a área de impressão em excesso, depois de a opção de impressão sem margens ter sido utilizada.</p>
	NÃO	
VERIF. JACTOS AUTO	SIM: PERIODICAMENTE	<p>A impressora executa uma verificação dos jactos e, se houver pontos que não são impressos, executa uma limpeza automaticamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> SIM: PERIODICAMENTE Executa uma verificação periódica e automática dos jactos. <input type="checkbox"/> SIM: TAREFAS TODAS Executa uma verificação dos jactos antes de cada tarefa de impressão. <input type="checkbox"/> NÃO Não executa automaticamente a verificação dos jactos, excepto para algumas operações.
	SIM: TAREFAS TODAS	
	NÃO	
IMPR. PADRÃO JACTOS	NÃO	<p>Quando selecciona SIM, a impressora imprime o padrão de verificação dos jactos, antes de todas as tarefas de impressão ou antes de imprimir a décima folha, consoante o valor definido por si.</p> <p>Esta definição está disponível apenas se estiver a utilizar papel em rolo.</p>
	SIM: PÁGINAS TODAS	
	SIM: CADA 10 PÁGS	

Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
SUBSTITUIR TINTA PRETA	MANUAL	Esta função é activada quando imprimir em papel que suporta tinta preto mate e tinta preto fotográfico.
	AUTO	<p>Seleccione entre mudar automaticamente a tinta preta (AUTO) ou não mudar automaticamente a tinta preta (MANUAL) quando muda o tipo de tinta preta a partir do controlador de impressão.</p> <p>Se seleccionar AUTO, a impressora muda automaticamente para o tipo de tinta preta definido no controlador de impressão, mesmo que o tipo de tinta preta definido no controlador e na impressora não correspondam.</p> <p>Aparece uma mensagem de confirmação quando selecciona MANUAL. Se optar por continuar a imprimir, a impressora muda para o tipo de tinta preta especificado no controlador de impressão e executa a operação de impressão.</p> <p>Quando imprimir em papel que tem um tipo específico de tinta preta suportado, não pode definir o tipo de tinta preta a partir do controlador de impressão, independentemente desta definição. Tem de definir o tipo de tinta preta que é compatível com o papel utilizado a partir do painel de controlo da impressora antes de imprimir. Consulte "Substituir a Tinta Preta" na página 63</p>
REINICIAR DEFINIÇÕES	EXECUTAR	Permite repor todas as definições que efectuou no menu CONFIG. IMPRESSORA para os valores de origem.

Painel de Controlo

TESTE DE IMPRESSÃO

Item	Definição	Explicação
VERIFICAR JACTOS	IMPRIMIR	Pode imprimir um padrão de verificação dos jactos da cabeça de impressão para cada tinteiro. ☞ Consulte "Verificação dos jactos" na página 79
FOLHA DE ESTADO	IMPRIMIR	Permite imprimir o estado actual da impressora.
FOLHA DE ESTADO REDE	IMPRIMIR	Permite imprimir o estado actual da rede.
INFORMAÇÃO TAREFAS	IMPRIMIR	Permite imprimir as informações relativas às tarefas gravadas na impressora (até 10 tarefas.)
PAPEL PERSONALIZADO	IMPRIMIR	Permite imprimir a informação sobre o papel personalizado, registada no menu PAPEL PERSONALIZADO.

MANUTENÇÃO

Permite executar funções de manutenção como, por exemplo, a limpeza das cabeças.

Item	Definição	Explicação
AJUSTAR CORTE	EXECUTAR	Pode ajustar a posição do corte quando imprimir em papel de rolo sem margens em todas as direcções. Quando utilizar esta função, é imprimido um padrão de ajuste da posição do dispositivo de corte. Pode seleccionar o número da posição do dispositivo de corte dentro de um intervalo de -120 a +120 mil (-3,0 a +3,0 mm) em incrementos 8 mil (0,2 mm).
SUBST. DISP. CORTE	EXECUTAR	Inicia a operação de substituição do dispositivo de corte. ☞ Consulte "Substituir o Dispositivo de Corte" na página 75
LIMPEZA	LIMPEZA NORMAL	Pode efectuar uma limpeza normal.
	LIMPAR COR PARES	Pode seleccionar os jactos que pretende limpar a partir das seguintes combinações de duas cores; C/VM, PK (MK)/LK, LLK/Y ou VLM/LC.
	LIMPEZA POTENTE	Permite efectuar uma limpeza mais a fundo das cabeças de impressão do que com uma vulgar limpeza das cabeças.
CONFIGURAR RELÓGIO	AA/MM/DD HH:MM	Permite definir o ano, o mês, a data, a hora e os minutos.

Painel de Controlo

ESTADO DA IMPRESSORA

Este menu mostra o estado da impressora.

Item	Definição	Explicação
VERSÃO	JW0xxx-xx.xx.IBCC ou JN0xxx-xx.xx.IBCC	Permite visualizar a versão de firmware.
NÍVEL DE TINTA	(cor) nn%	Permite ver o estado de cada tinteiro.
TANQUE DE MANUTENÇÃO	E nn%	Permite visualizar a capacidade livre do tanque de manutenção.
	D nn%	
HISTÓRICO DE TAREFAS	N.º 0 - N.º 9 TINTA xxxxx.xml PAPEL xxx.x cm2	Permite visualizar a quantidade de tinta gasta (TINTA) em mililitros e o formato do papel (PAPEL) de cada tarefa de impressão guardada na impressora. A tarefa de impressão mais recente é gravada como N.º 0.
TOTAL DE IMPRESSÕES	nnnnnn PÁGS	Permite visualizar o número total de páginas impressas.
EDM (ou myEpsonPrinter) STATUS (ESTADO EDM) *	A INICIALIZAR, NÃO INICIADO, ACTIVADO, DESACTIVADO	Permite ver se o EDM (ou myEpsonPrinter) está activado ou desactivado. Se estiver activado, é apresentada a hora a que o estado do EDM foi actualizado pela última vez.
	ÚLTIMA ACTUALIZAÇÃO MM/DD/AA HH:MM GMT, (NÃO ACTUALIZADO)	

* Esta função não é suportada em algumas áreas. Para mais informações, consulte o sítio de Internet da Epson ou contacte o seu representante/fornecedor local Epson.

Nota:

- ❑ Quando o indicador luminoso Verificação dos tinteiros fica intermitente ou permanece aceso, tem de substituir o tinteiro gasto. Se substituir correctamente o tinteiro, o contador é reiniciado automaticamente.
☞ Consulte "Substituir Tinteiros" na página 69
- ❑ Tem de substituir o tanque de manutenção quando o painel LCD lhe recomendar que o faça. Se substituir correctamente o tanque, o contador é reiniciado automaticamente.
☞ Consulte "Substituir o Tanque de Manutenção" na página 74


Painel de Controlo

CONFIGURAÇÃO PAPEL

Quando usa papel de outra marca que não a Epson, certifique-se de que introduz as definições apropriadas para esse papel.

Item	Definição	Explicação
ROLO DE PAPEL RESTANTE	DEF. PAPEL RESTANTE	Só permite definir a função de contador do papel restante se não existir papel colocado na impressora. <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> NÃO: A função ROLO DE PAPEL RESTANTE é desactivada. O ícone Contador papel rolo não é apresentado no visor LCD. <input type="checkbox"/> SIM: A quantidade de papel em rolo restante é indicada no visor LCD. Quando pressiona a tecla $\frac{\%}{\%}$, o código de barras (que inclui o tipo do papel, o comprimento do rolo e a informação de alerta para o comprimento do rolo) é impresso na ponta do papel. Quando o rolo de papel é alterado, o código de barras é digitalizado e o tipo de papel, comprimento do rolo e a informação de alerta para o comprimento do rolo são ajustados.
	COMPRIM. PAPEL ROLO	Estas definições estão disponíveis apenas quando DEF. PAPEL RESTANTE está SIM. Se activar a função de aviso de rolo, é possível obter uma mensagem sempre que existir pouco papel. Quando utilizar papel em rolo, introduza o comprimento do papel em rolo que colocou na impressora e o valor de aviso. Permite definir o comprimento do papel em rolo de 5,0 a 99,5m e o aviso de comprimento do rolo de 1 a 15m.
	AVISO COMPRIM. ROLO	
TIPO DE PAPEL	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Permite seleccionar o tipo de papel colocado na impressora.
	Proofing Paper (Papel de prova)	
	Fine Art Paper (Papel de belas-artes)	
	Matte Paper (Papel Mate)	
	Plain Paper (Papel Normal)	
	Others (Outros)	
	PAPEL PERSONALIZADO	
	PAPEL NÃO SELECCION	

Painel de Controlo

Item	Definição	Explicação
PAPEL PERSONALIZADO	PAPEL N.º 1 - 10	<p>Permite seleccionar um número (entre 1 e 10) para registar as definições (como, por exemplo, Paper Type (Tipo de papel), Platen Gap (Espaço entre o rolo), Thickness Pattern (Padrão de espessura), Paper Feed Adjust (Ajuste alimentação papel), Drying Time (Tempo de secagem), Paper Suction (Sucção de papel)) ou para se lembrar das definições que introduziu. O número seleccionado aqui é mostrado no visor LCD.</p> <p> Consulte "PAPEL PERSONALIZADO" na página 27</p>

Painel de Controlo

PAPEL PERSONALIZADO

Quando utilizar papel de outra marca que não a Epson, tem de introduzir as definições apropriadas para esse papel.

Depois de seleccionar o número do papel, efectue as definições seguintes. Certifique-se que selecciona primeiro o papel em TIPO DE PAPEL e, depois, efectua as definições ESPAÇO ENTRE O ROLO, etc.

Para definir o papel personalizado, consulte a secção seguinte.

☞ “Imprimir em papel personalizado” na página 153

Item	Definição	Explicação
TIPO DE PAPEL	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Pode seleccionar o tipo de papel mais parecido com o papel que está a utilizar.
	Proofing Paper (Papel de prova)	
	Fine Art Paper (Papel de belas-artes)	
	Matte Paper (Papel Mate)	
	Plain Paper (Papel Normal)	
	Others (Outros)	
ESPAÇO ENTRE O ROLO	ESTREITO	Permite ajustar a distância entre a cabeça de impressão e o papel. NORMAL: Normalmente, seleccione NORMAL. ESTREITO: Utilize este quando imprimir em papel fino. LARGO ou MAIS LARGO: Seleccione este se achar que as imagens impressas estão esborratadas.
	NORMAL	
	LARGO	
	MAIS LARGO	
PADRÃO DE ESPESSURA	IMPRIMIR	Permite imprimir o modelo que determina a espessura do papel.
AJUSTE ALIM. PAPEL	0,00%	Permite determinar a quantidade de papel a ser alimentado para a área de impressão. Pode seleccionar entre -0,70 e 0,70%. Se o valor da alimentação do papel for demasiado elevado, poderão surgir pequenas faixas horizontais brancas. Se o valor da alimentação do papel for demasiado baixo, poderão surgir pequenas faixas horizontais pretas.
	-0,70% a +0,70%	
TEMPO DE SECAGEM	0,0seg	Permite definir o tempo de secagem da tinta para cada passagem da cabeça de impressão. Pode seleccionar entre 0 e 10 segundos. Dependendo da densidade da tinta ou do tipo do papel, a tinta pode demorar a secar. Nesse caso, defina um tempo de secagem maior.
	0,0seg a 10,0seg	
SUCÇÃO DE PAPEL	NORMAL	Permite definir a pressão de admissão utilizada para alimentar o papel impresso.
	-1 a -4	
DEF. TENSÃO ROLO PAPEL	NORMAL	Quando utilizar um papel fino ou suave ou quando aparecerem vincos no papel durante a impressão, seleccione ALTA ou MAIS ALTA.
	ALTA	
	MAIS ALTA	
REMOVER INCLINAÇÃO	SIM	Pode seleccionar a utilização ou não desta operação para reduzir a inclinação do papel.
	NÃO	

Painel de Controlo

ALINHAMENTO DAS CABEÇAS

Permite efectuar o alinhamento das cabeças de impressão. Para mais informações, consulte a secção seguinte.

☞ “Alinhamento das cabeças de impressão” na página 85

Item	Definição	Explicação
ESPESSURA DE PAPEL	ESCOLHER TIPO PAPEL	Quando utilizar papel especial Epson, seleccione o tipo de papel. Quando utilizar papel que não seja papel especial Epson, introduza o valor para a espessura, entre 0,1 e 1,5 mm.
	ESCOLHER ESPESSURA	
ALINHAMENTO	AUTO	Quando selecciona AUTO , o modelo de ajuste é lido pelo sensor e o valor de ajuste óptimo é automaticamente registado na impressora. Quando selecciona MANUAL , tem de verificar o modelo e introduzir o valor para o alinhamento.
	MANUAL	

INSTALAÇÃO DE REDE

Quando utilizar a impressora em rede, configure os seguintes itens.

Item	Definição	Explicação
INSTALAÇÃO DE REDE	DESACTIVAR	Pode efectuar as definições da rede utilizando o painel de controlo da impressora. Os itens seguintes só aparecem quando ACTIVAR é seleccionado. Depois de definir os itens, pressione a tecla ◀ no menu INSTALAÇÃO DE REDE , para que a rede seja reposta e a ligação de rede fique disponível após 40 segundos. O menu INSTALAÇÃO DE REDE só aparece depois de a rede ter sido reiniciada.
	ACTIVAR	
CONFIG. ENDEREÇO IP	AUTO	Permite seleccionar o método para definir o endereço de IP para a impressora. Quando selecciona PAINEL , é apresentado DEFINIÇÃO IP, MS, PLP .
	PAINEL	
DEFINIÇÃO IP,MS,PLP	Peça mais informações ao seu administrador de sistema.	
BONJOUR	SIM	Permite activar ou desactivar a definição Bonjour.
	NÃO	
WSD	NÃO	Selecione se a interface de rede utiliza WSD (LIGADO) ou não (DESLIGADO).
	SIM	
CONFIG. REDE INICIAL	EXECUTAR	Permite repor as definições da impressora para os valores de origem.

Painel de Controlo




CONFIGURAR OPÇÕES

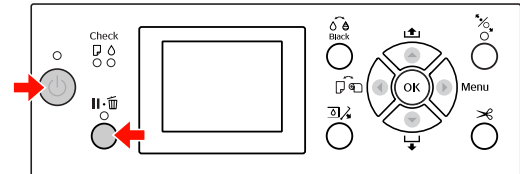
Quando utilizar equipamento opcional, configure os seguintes itens.

Item	Definição	Explicação
SpectroProofer	INFORMAÇÃO DE ESTADO	Na INFORMAÇÃO DE ESTADO, é indicado o estado de cada item do SpectroProofer, tal como a versão do SpectroProofer, os números do produto dos quadrados de calibração brancos, a temperatura do Color Measurement Device (ILS20EP), temperatura ambiente e a cor de reforço. Em ALINHAMENTO DISPOSITIVO, efectue a configuração para o SpectroProofer instalado.
	ALINHAMENTO DISPOSITIVO	
ROLETE TENSOR	VERSÃO ROLETE TENSOR	Indica a versão da unidade de enrolamento automático.

Modo de Manutenção


Permite alterar o idioma ou a unidade usada no visor, ou repor todas as definições nos valores de origem.


- 1 Desligue a impressora, pressionando a tecla .
- 2 Pressione as teclas  e  em simultâneo para ligar a impressora.



Consulte a “Lista do Modo de manutenção”, à direita, para mais informações.

Os procedimentos de definição são os mesmos para o modo Menu.

 Consulte “Usar o modo Menu” na página 16

- 3 Para sair do Modo de manutenção, pressione a tecla  para desligar a impressora.

Painel de Controlo

Lista do modo de manutenção

Item	Definição	Explicação
IDIOMA	JAPANESE	Permite seleccionar a língua das mensagens do visor LCD.
	ENGLISH	
	FRENCH	
	ITALIAN	
	GERMAN	
	PORTUGUE	
	SPANISH	
	DUTCH	
	COREANO	
CHINÊS		
UNIDADES COMPRIMENTO	MÉTRICA	Permite seleccionar uma unidade de medida para o comprimento.
	PÉ/POLEGADA	
UNIDADES TEMPERATURA	°C	Permite seleccionar a unidade da temperatura indicada no visor LCD.
	F	
TENSÃO DO ROLO PAPEL	1 - 5	Pode alterar o valor máximo da tensão do papel em rolo.
LIMPEZA SS	EXECUTAR	Permite efectuar uma limpeza da cabeça ultra-sónica.
PAINEL PREDEFINIÇÕES	EXECUTAR	Permite repor todas as definições que efectuou no modo Menu para os valores de origem.

Item	Definição	Explicação
VEZES LIMPEZA AUTO	1 - 3	A quantidade de vezes para efectuar uma limpeza automática quando é detectada uma obstrução, após efectuar uma verificação automática dos jactos.
CUSTOM	0 - 255	Permite personalizar as definições.

Manuseamento de Papel

Manuseamento de Papel

Papel Suportado

Recomenda-se que utilize papéis especiais Epson que podem otimizar a utilização e a capacidade expressiva dos documentos impressos. Consulte a secção seguinte para mais informações sobre o papel.

☞ Consulte “Informações sobre o Papel” na página 170

Nota:

- Não utilize papel que esteja amarrotado, com vergões, rasgado ou sujo, ou que apresente qualquer outra imperfeição.
- Coloque o papel imediatamente antes da impressão. Retire-o da impressora depois de concluída a impressão e guarde-o de acordo com as instruções fornecidas para o papel que está a utilizar.
- Se utilizar papel que não seja da Epson, consulte as instruções fornecidas com o papel que vai utilizar ou contacte o fornecedor, para obter mais informações. Teste a qualidade de impressão antes de comprar grandes quantidades de papel.

Papel em rolo

Tipos de papéis	Papel normal, papel reciclado, outros
Papel em rolo	Rolo de papel de 2": Diâmetro exterior de 103 mm ou menos
	Rolo de papel de 3": Diâmetro exterior de 150 mm ou menos

Formato do papel	Epson Stylus Pro 9890/9908: rolo de papel de 2": 254 a 1118 mm × 45 m rolo de papel de 3": 254 a 1118 mm × 202 m
	Epson Stylus Pro 7890/7908: rolo de papel de 2": 254 a 610 mm × 45 m rolo de papel de 3": 254 a 610 mm × 202 m
Espessura	Papel normal, papel reciclado: 0,08 a 0,11 mm (Gramagem: 64 a 90 g/m ²)
	Outros: 0,08 a 0,5 mm
Largura disponível para impressão sem margens	10", 300 mm, 13" (Super A3), 16", 17", 512 mm (B2), 594 mm (A1), 24" (Super A1), 728 mm (B1), 36" (Super A0), 44" (Super B0)

Folhas soltas

Tipos de papéis	Papel normal, papel reciclado, outros
Formato do papel	Epson Stylus Pro 9890/9908: Largura: 210 a 1118 mm Comprimento: 297 a 1580 mm (A4 a Super B0) Epson Stylus Pro 7890/7908: Largura: 210 a 610 mm Comprimento: 297 a 914 mm (A4 a Super A1)
Espessura	Papel normal, papel reciclado: 0,08 a 0,11 mm (Gramagem: 64 a 90 g/m ²)
	Outros: 0,08 a 1,50 mm Contudo, para o papel espesso (0,5 to 1,5 mm), o comprimento é de até 762 mm.
Largura disponível para impressão sem margens	10", 300 mm, 13" (Super A3), 16", 17", 512 mm (B2), 594 mm (A1), 24" (Super A1), 728 mm (B1), 36" (Super A0), 44" (Super B0)

Manuseamento de Papel

Nota:

- ❑ Dado que as características do papel estão sujeitas a constantes mudanças por parte dos fabricantes, a Epson não pode garantir a qualidade de nenhuma marca ou tipo de papel que não seja da marca Epson. Efectue sempre um teste antes de adquirir papel em grandes quantidades ou de imprimir trabalhos extensos.
- ❑ A utilização de papel de fraca qualidade pode reduzir a qualidade de impressão e provocar encravamentos de papel ou outros problemas. Se tiver problemas, mude para um papel de melhor qualidade.


Utilizar Papel em Rolo

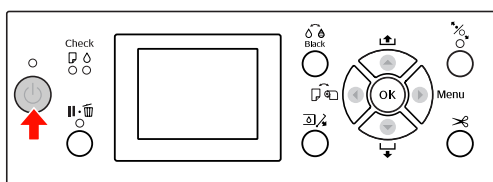
Colocar o rolo de papel na impressora

Para colocar o rolo de papel na impressora, execute as operações apresentadas em seguida.

Nota:

- ❑ Se para a opção DEF. PAPEL RESTANTE tiver sido definido SIM, o código de barras (incluindo as informações sobre o papel) é impresso na margem do papel em rolo antes de o papel ser retirado. Isto vai facilitar a definição do papel da próxima vez que for utilizado o mesmo papel. Consulte "CONFIGURAÇÃO PAPEL" na página 25
- ❑ Recomendamos que coloque o rolo de papel na impressora imediatamente antes da impressão. Se o rolo de papel for deixado na impressora, o rolo que fixa o papel pode deixar uma marca na superfície do mesmo.

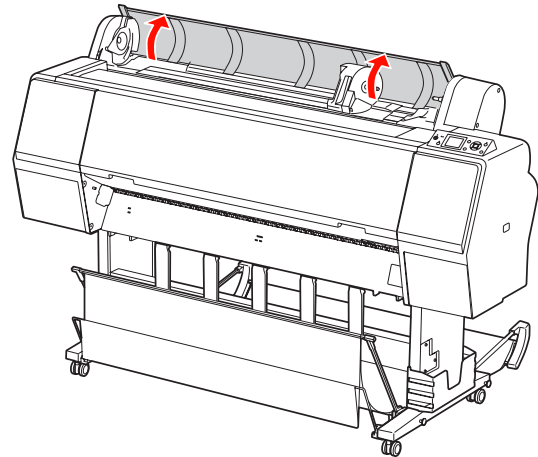
- 1** Ligue a impressora ao pressionar a tecla .



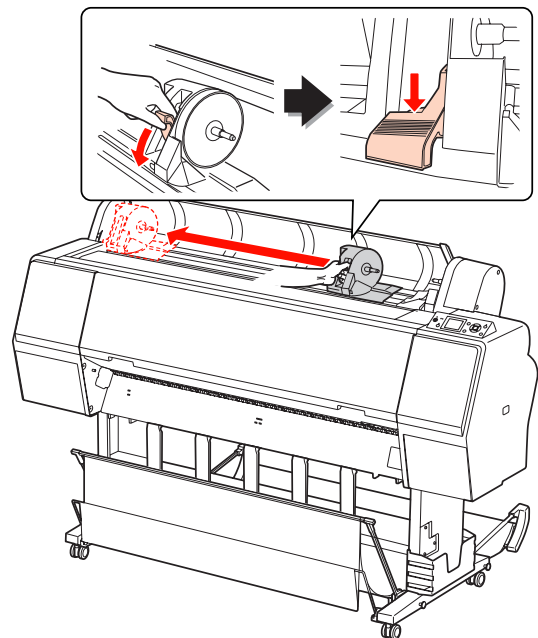
Nota:

Depois de ligar a impressora, pressione a tecla **OK** antes de carregar o papel para visualizar as instruções para a definição do papel.

- 2** Abra a tampa do rolo de papel.

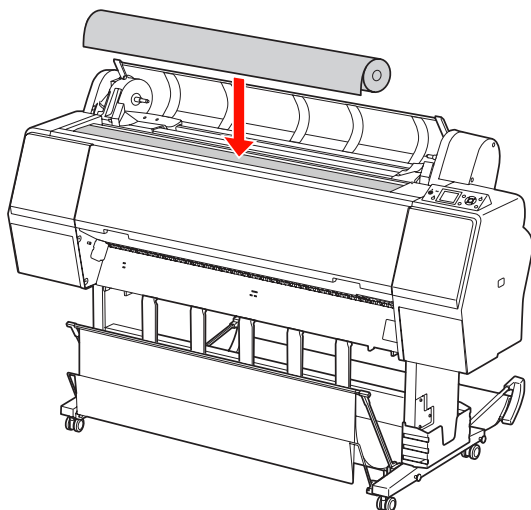


- 3** Para desbloquear o suporte adaptador, pressione a alavanca de bloqueio do suporte adaptador firmemente para baixo. De seguida, desloque o suporte adaptador para a esquerda com a pega.



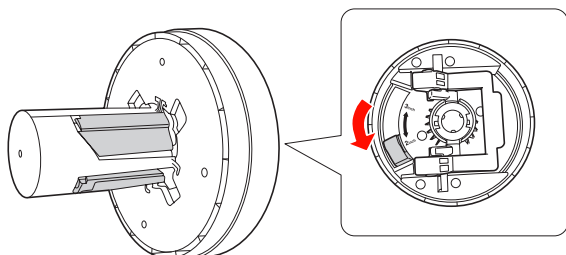
Manuseamento de Papel

- 4** Coloque o rolo de papel no espaço na parte superior da impressora.

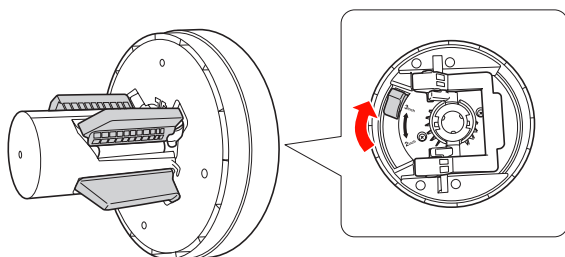


- 5** Ajuste a alavanca do adaptador de papel em rolo de acordo com o tamanho do rolo.

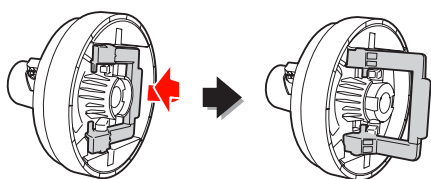
Utilizar um rolo de papel de 2":



Utilizar um rolo de papel de 3":

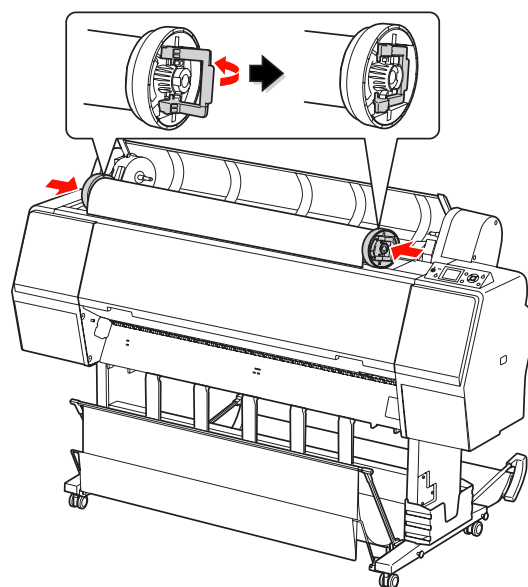


- 6** Liberte a alavanca de bloqueio dos adaptadores em ambos os lados.

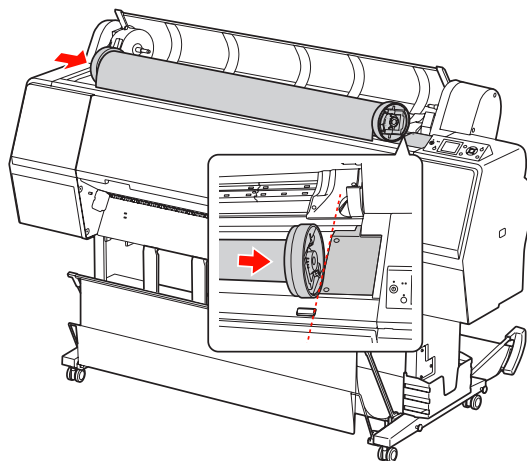


- 7** Coloque os adaptadores do papel em rolo em ambas as extremidades do papel em rolo. De seguida, pressione a alavanca de bloqueio dos adaptadores para baixo em ambos os lados para bloquear.

Pressione os adaptadores firmemente sobre o rolo de papel.

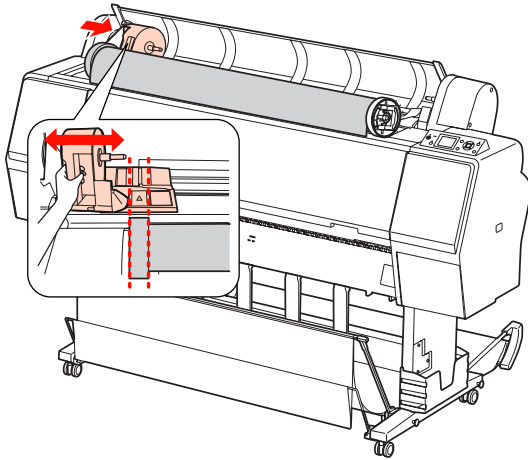


- 8** Desloque o papel em rolo para a direita até tocar na guia de ajuste do papel em rolo.

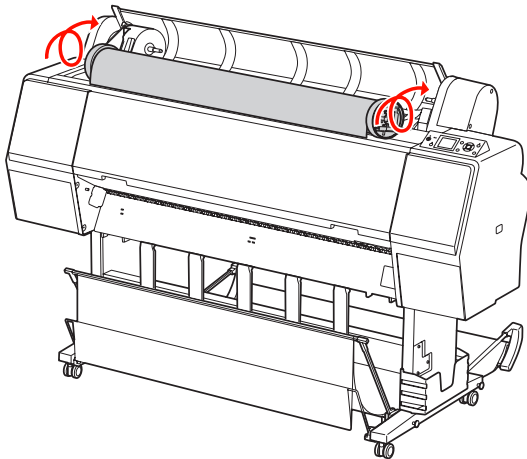


Manuseamento de Papel

- 9** Deslize o suporte adaptador com a pega para alinhar o adaptador de papel em rolo esquerdo com ▲ no suporte adaptador.

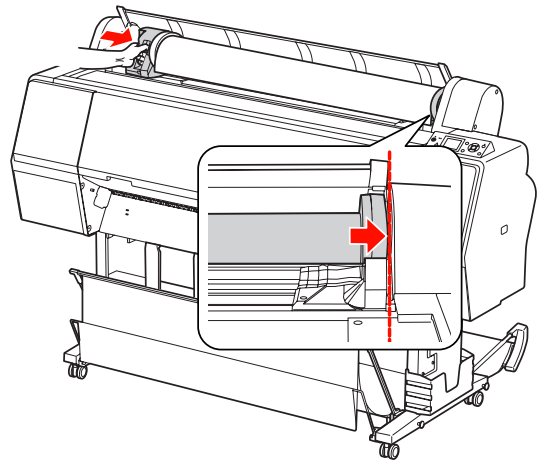


- 10** Rode o papel em rolo lentamente sobre o suporte de papel em rolo.

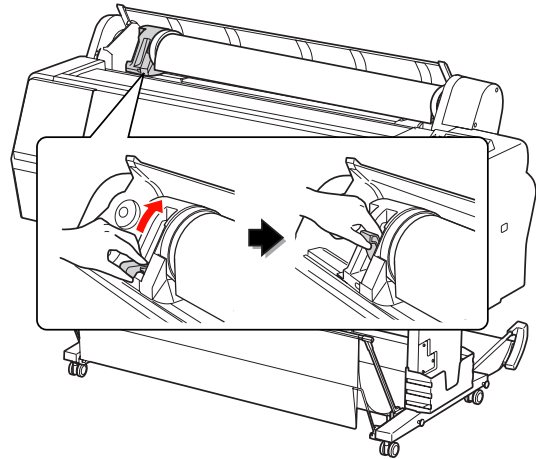



- 11** Deslize o suporte adaptador com a pega para a direita para o ajustar firmemente no eixo do suporte.

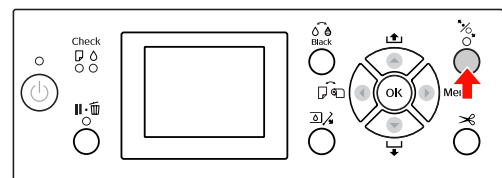
Certifique-se que ambas as extremidades do papel em rolo estão ajustadas firmemente nos adaptadores.



- 12** Empurre a alavanca de bloqueio do suporte adaptador para cima para bloquear.



- 13** Pressione a tecla .

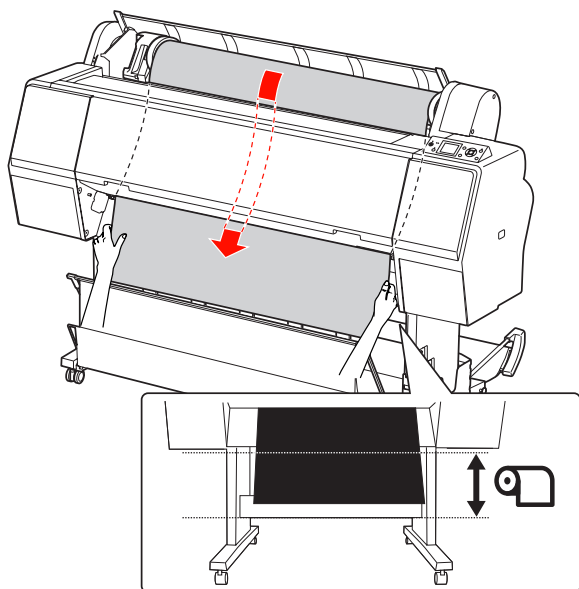


- 14** Introduza o papel na entrada de papel. Puxe o papel para baixo, através da entrada do papel, até começar a sair pela parte inferior.

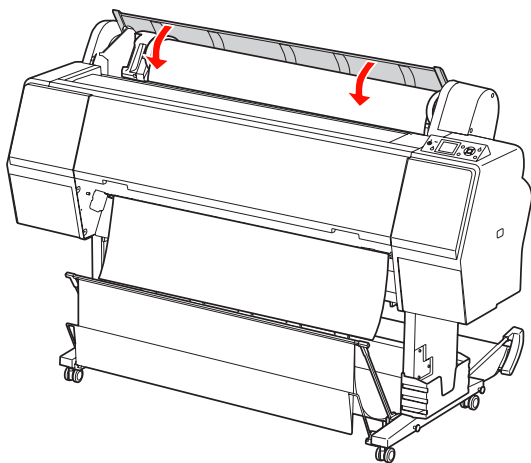
Tenha cuidado para não dobrar a margem do papel, introduza-a de modo a não ficar com qualquer folga.

Manuseamento de Papel

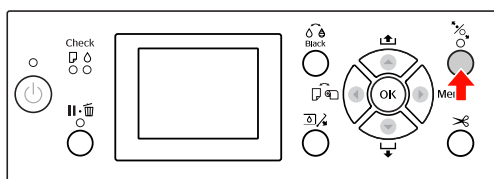
Se tiver dificuldades em alimentar o papel espesso, ajuste a sucção do papel utilizando a tecla ▲ ou ▼. Puxe o papel de forma a ajustar a extremidade do papel à posição da etiqueta.



15 Feche a tampa do papel em rolo.



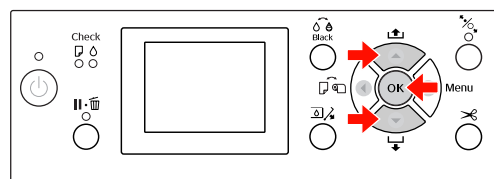
16 Pressione a tecla



Após alguns segundos, o papel desloca-se para a posição de impressão. Se pressionar a tecla , o papel desloca-se imediatamente.

17 Se **AS DEFINIÇÕES ESTÃO OK?** aparecer no painel LCD, pressione a tecla ▲ ou ▼ para seleccionar **NÃO** e, em seguida, pressione a tecla **OK**. Defina o tipo de papel e o papel restante e pressione a tecla **OK** para ajustar o papel.

A definição anterior é apresentada no visor LCD. Se o papel e o papel restante estiverem correctos, pressione a tecla **SIM** e, de seguida, a tecla **OK**.



18 Se a extremidade do papel em rolo tiver dobras, pressione a tecla

19 Quando utilizar o receptor de papel, coloque-o posicionado para a frente ou para trás.

Se estiver a utilizar a Epson Stylus Pro 9890/9908, também pode utilizar a Unidade de enrolamento automático opcional.

Consulte “Utilizar o receptor de papel e as guias do papel” na página 43

Consulte “Utilizar a Unidade de enrolamento automático (apenas para Epson Stylus Pro 9890/9908)” na página 47

Cortar o papel em rolo

Existem duas formas de cortar o papel em rolo.

Método	Funcionamento
Corte automático	O papel em rolo é cortado automaticamente depois de cada página ser impressa.
Corte manual	O papel em rolo é cortado manualmente ou com um dispositivo de corte à venda no mercado.

Manuseamento de Papel

Nota:


- Alguns tipos de papel em rolo não podem ser cortados com o dispositivo de corte integrado. Nesse caso terá de utilizar um dispositivo de corte à venda no mercado para cortar o papel.
- O corte do papel em rolo poderá demorar algum tempo.

Definir o método de corte

Antes de imprimir, seleccione o método de corte.

Imprimir a partir do painel de controlo da impressora (como, por exemplo, para imprimir uma folha de estado)

Pressione a tecla ◀ para seleccionar o método de corte.

Ícone	Explicação
	Com Corte Auto Rolo
	Sem Corte Auto Rolo

Imprimir a partir do computador

Ajuste a definição Auto Cut (Corte Automático) na caixa de diálogo Roll Paper Option (Opção Papel Rolo) do controlador de impressão.

Cortar o papel em rolo após a impressão

Cortar o papel em rolo automaticamente

O papel em rolo é cortado automaticamente depois de cada página ser impressa.

Cortar o papel em rolo manualmente

Para cortar manualmente o papel em rolo, execute as seguintes operações:

- 1 Enquanto observa o interior da impressora através da tampa frontal, pressione a tecla ▼ para alimentar o papel em rolo e ajustar a posição de corte à marca ←✂ no lado esquerdo da cabeça de impressão.

2

Pressione a tecla ✂. Quando aparecer o menu de selecção, seleccione CORTAR utilizando as teclas ▲ ou ▼ e, de seguida, pressione a tecla OK.

O papel é cortado pelo dispositivo de corte integrado.

Nota:

- Se o papel não puder ser cortado pelo dispositivo de corte integrado, pressione a tecla ▼ de modo a que a impressora alimente automaticamente o papel para a posição que lhe permite cortá-lo manualmente. Corte o papel utilizando o dispositivo de corte.
- Dependendo do tipo de papel, o comprimento mínimo do papel que pode cortar é definido de 60 a 127 mm. Não pode alterar estes valores.

Retirar o papel em rolo

Nota:

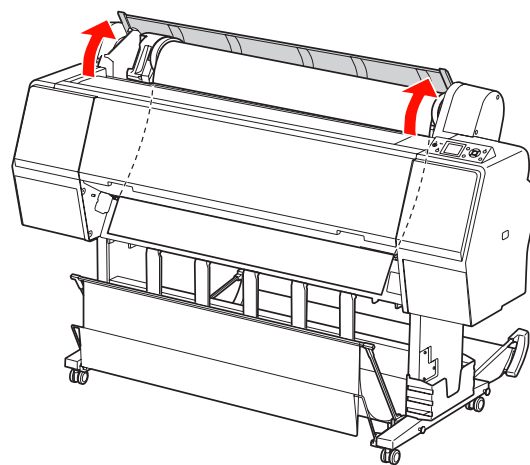
Recomenda-se que retire o rolo de papel da impressora após a impressão. Se o rolo de papel for deixado na impressora, o rolo que fixa o papel pode deixar uma marca na superfície do mesmo.

1

Certifique-se de que a impressora está ligada.

2

Abra a tampa do rolo de papel.

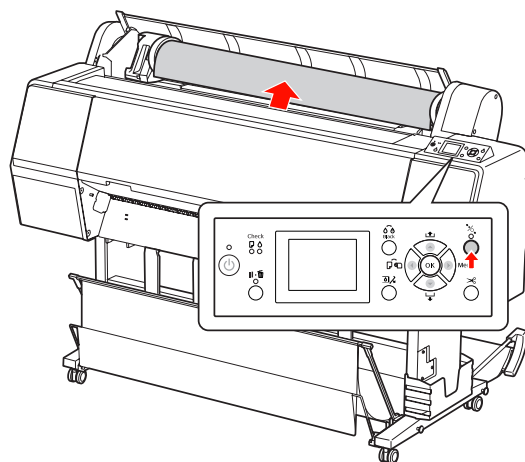


3

Pressione a tecla ✂ para libertar o prensador de papel.

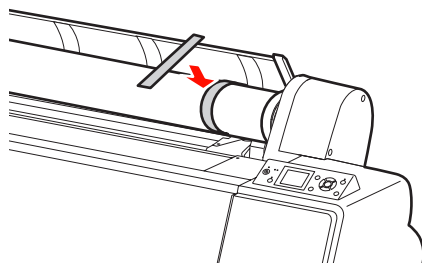
Manuseamento de Papel

O papel em rolo é automaticamente rebobinado se o estado da impressora estiver após o corte do papel no estado READY (OPERACIONAL). Contudo, se utilizar a Unidade de enrolamento automático opcional, a impressora não rebobina o papel em rolo. Rebobine o papel em rolo manualmente, se não estiver automaticamente feito.



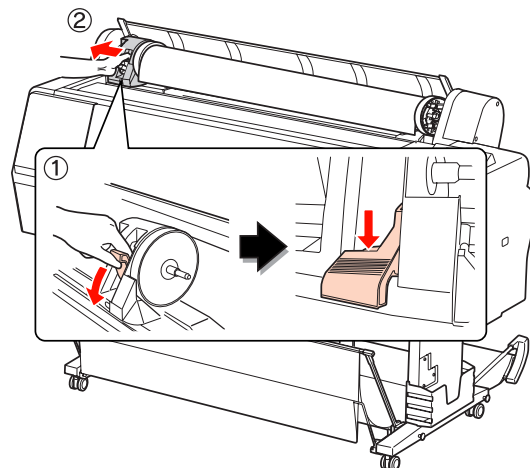
Nota:

Sempre que não estiver a utilizar o papel em rolo, embrulhe-o com a cinta do papel em rolo opcional.



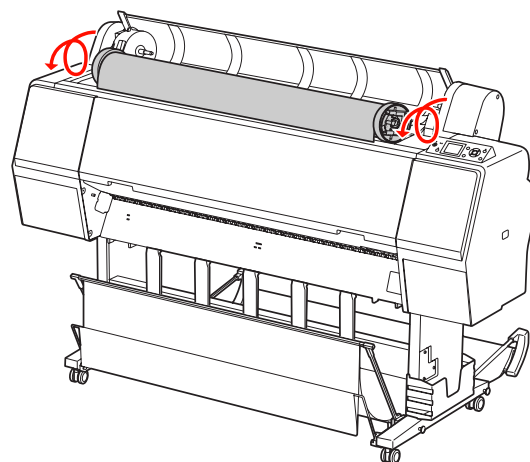
4

Para desbloquear o suporte adaptador, pressione a alavanca de bloqueio do suporte adaptador firmemente para baixo. Desloque o suporte adaptador para a esquerda com a pega até ao final. De seguida, retire-o do eixo do suporte.



5

Desenrole o rolo de papel para a frente e, de seguida, coloque-o no espaço na parte superior da impressora.

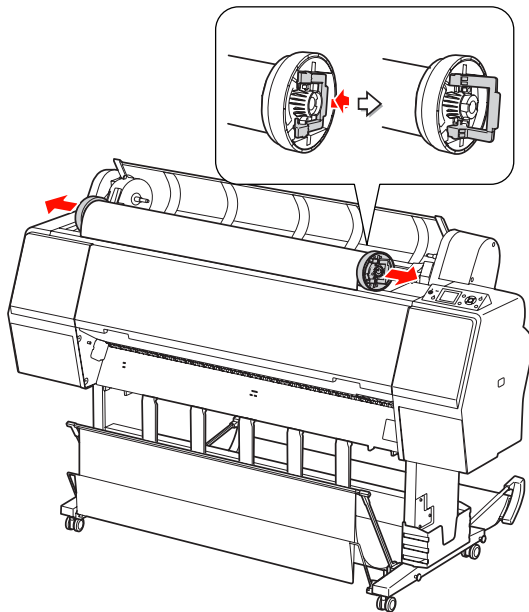


6

Puxe a alavanca de bloqueio do adaptador para cima para desbloquear. De seguida, remova o adaptador do papel em rolo do rolo de papel.

Manuseamento de Papel

Depois de voltar a enrolar cuidadosamente o papel em rolo, introduza-o no saco em que foi fornecido.



Utilizar Folhas Soltas


Estes procedimentos variam em função do tamanho e da espessura do papel.

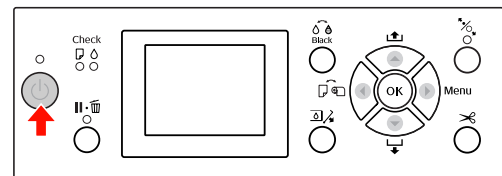
Papel	Consulte
Inferior a formato A3	☞ "Alimentar folhas soltas inferiores ao formato A3" na página 39
A3 ou superior ou papel espesso	☞ "Alimentar folhas soltas de formato A3 ou superior / papel espesso" na página 40



Nota:

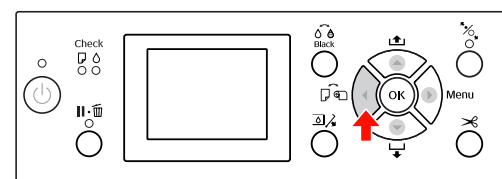
- ❑ *Alise o papel antes de o colocar na impressora. Se na impressora for colocado papel que está ondulado ou que tem folgas, a impressora pode não reconhecer correctamente o formato do papel ou pode não imprimir da forma habitual. Além disso, recomenda-se que volte a colocar o papel na respectiva embalagem original, e que o guarde de modo a ficar deitado, só o retirando do saco imediatamente antes de o utilizar.*
- ❑ *Se na impressora estiver colocado papel em rolo, volte a enrolá-lo antes de colocar folhas soltas.*
- ❑ *Se utilizar papel que não seja da Epson, consulte as instruções fornecidas com o papel que vai utilizar ou contacte o fornecedor, para obter mais informações.*

Alimentar folhas soltas inferiores ao formato A3

- 1 Ligue a impressora ao pressionar a tecla .

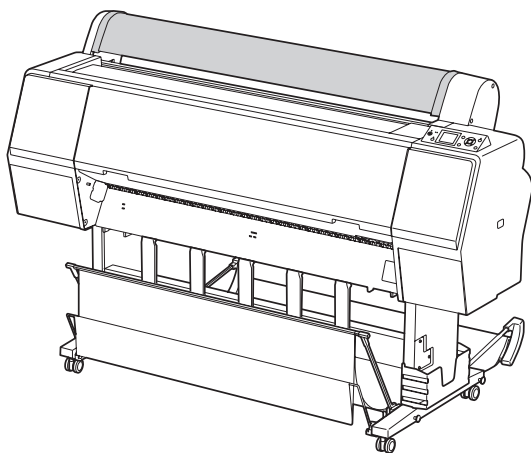


- 2 Pressione a tecla  repetidamente até Folha  aparecer.



Manuseamento de Papel

- 3** Certifique-se de que a tampa do rolo de papel está fechada.

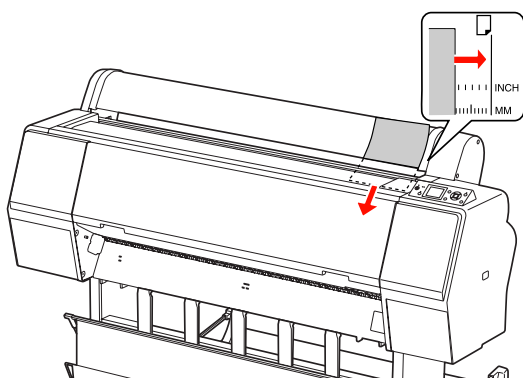


- 4** Introduza a folha na entrada de papel até encontrar resistência.

Alinhe a extremidade direita do papel com a posição de ajuste e, de seguida, introduza o papel até encontrar resistência. Quando utilizar papel de formato A4 ou inferior, ajuste o papel até este alcançar o fundo junto à linha dos elementos metálicos que se encontram por baixo da ranhura de entrada do papel.

A indicação

PRESSIONE A ▼ TECLA aparece no visor LCD.



Nota:

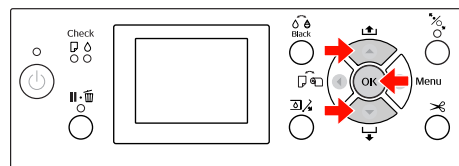
Coloque as folhas na vertical, como na maioria das bandejas de alimentação.

- 5** Pressione a tecla ▼.

O papel desloca-se para a posição inicial.

- 6** Se AS DEFINIÇÕES ESTÃO OK? aparecer no painel LCD, pressione a tecla ▲ ou ▼ para seleccionar NÃO e, em seguida, pressione a tecla OK. Defina o tipo de papel e o papel restante e pressione a tecla OK para ajustar o papel.

A definição anterior é apresentada no visor LCD. Se o papel e o papel restante estiverem correctos, pressione a tecla SIM e, de seguida, a tecla OK.



- 7** Se utilizar o receptor de papel, coloque-o posicionado para trás.

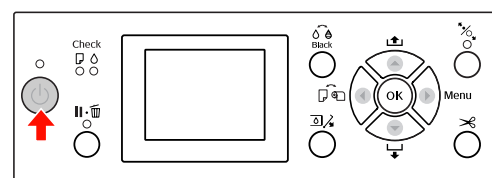
Consulte “Utilizar o receptor de papel e as guias do papel” na página 43

Alimentar folhas soltas de formato A3 ou superior / papel espesso

Quando alimentar folhas soltas de formato A3 ou superior ou papel espesso (0,5 a 1,5 mm), siga os passos indicados a seguir.

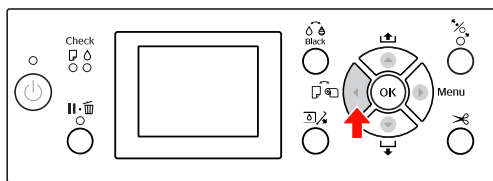
O papel é normalmente carregado na vertical. O papel espesso pode ter um comprimento máximo de até 762 mm. No entanto, se estiver a utilizar a Epson Stylus Pro 9890/9908, pode carregar papel espesso mais longo que 762 mm se o carregar na horizontal.

- 1** Ligue a impressora ao pressionar a tecla ⏻.



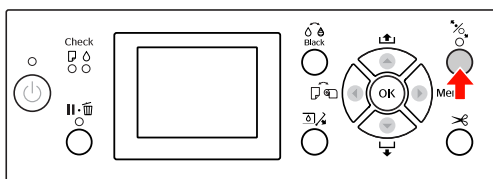
Manuseamento de Papel

- 2 Pressione a tecla ◀ repetidamente até Folha aparecer.

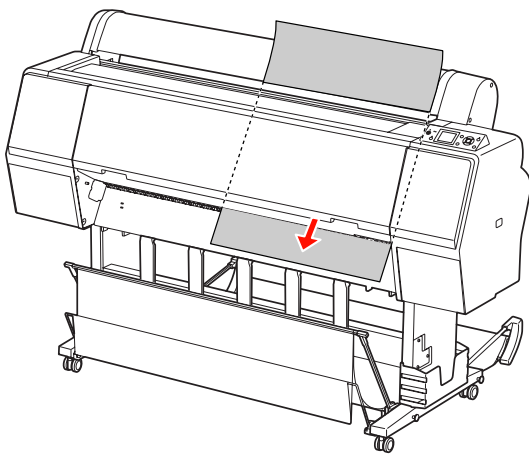


- 3 Certifique-se de que a tampa do rolo de papel está fechada.

- 4 Pressione a tecla %.

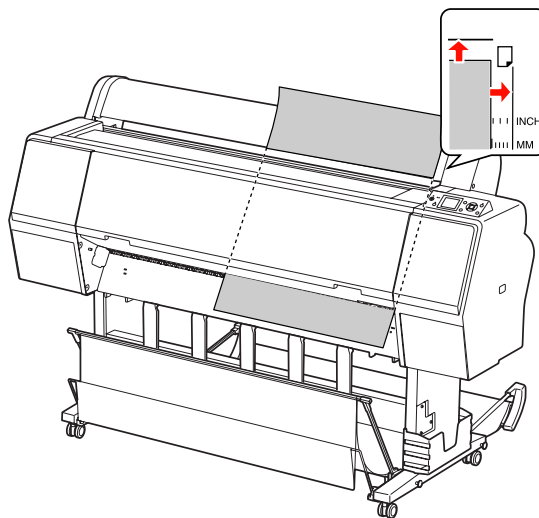


- 5 Introduza a folha na ranhura de entrada de papel.



- 6 Certifique-se de que as margens direita e inferior da folha estão direitas e alinhadas com a linha de ajuste.

Se tiver dificuldades em ajustar o papel espesso, ajuste a sucção do papel utilizando a tecla ▲ ou ▼.

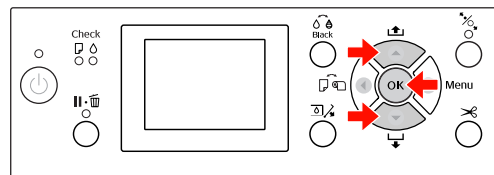


- 7 Pressione a tecla %.

Após alguns segundos, o papel desloca-se para a posição inicial. Se pressionar a tecla ||·☐, o papel desloca-se imediatamente.

- 8 Se AS DEFINIÇÕES ESTÃO OK? aparecer no painel LCD, pressione a tecla ▲ ou ▼ para seleccionar NÃO e, em seguida, pressione a tecla OK. Defina o tipo de papel e o papel restante e pressione a tecla OK para ajustar o papel.

A definição anterior é apresentada no visor LCD. Se o papel e o papel restante estiverem correctos, pressione a tecla SIM e, de seguida, a tecla OK.



- 9 Se utilizar o receptor de papel, coloque-o posicionado para a frente.

☞ Consulte “Utilizar o receptor de papel e as guias do papel” na página 43

Ejectar Papel

Esta secção explica como ejectar papel depois de concluída a impressão.

Nota:

Ao utilizar o receptor de papel, consulte a secção indicada abaixo.

☞ “Utilizar o receptor de papel e as guias do papel” na página 43

Ao utilizar a Unidade de enrolamento automático opcional, consulte as secções indicadas abaixo.

☞ “Utilizar a Unidade de enrolamento automático (apenas para Epson Stylus Pro 9890/9908)” na página 47

Papel em rolo

Consulte a secção indicada abaixo para obter informações sobre como cortar o papel em rolo.

☞ “Cortar o papel em rolo” na página 36

Folhas soltas

1

Quando terminar a impressão, a impressora prende o papel impresso e apresenta **FALTÁ PAPEL**. **COLOQUE PAPEL** aparece no visor LCD.

Se no visor LCD aparecer a indicação **OPERACIONAL**, pressione a tecla ▼ para alimentar o papel.

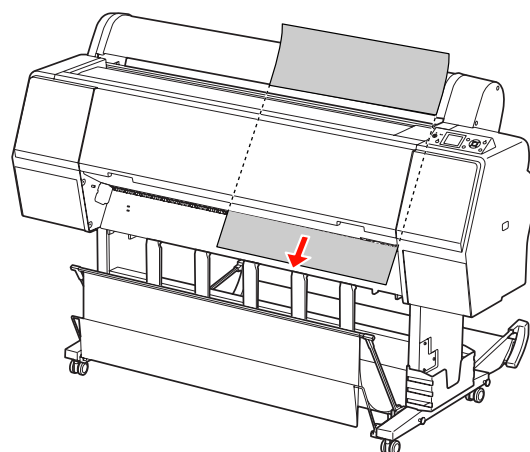


Importante:

Nunca pressione quaisquer teclas enquanto os indicadores luminosos **Power (Funcionamento)** ou **Pause (Pausa)** estiverem a piscar.

2

Pressione a tecla ▼ para remover o papel.



Importante:

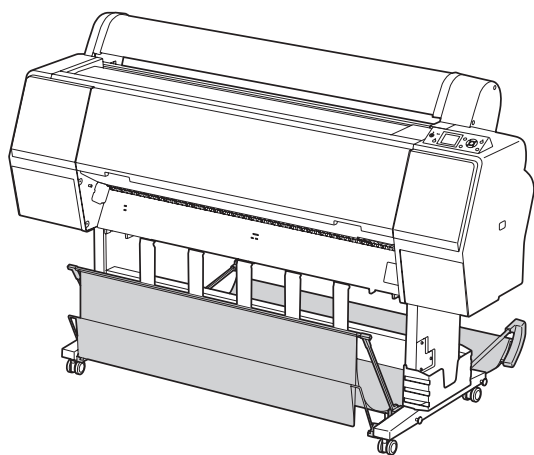
O papel pode cair depois de ser ejectado. Por isso, segure sempre no papel para evitar que ele caia e se possa danificar.

Manuseamento de Papel

Utilizar o receptor de papel e as guias do papel

Para evitar que as impressões fiquem sujas ou amarrotadas, instale o receptor de papel da forma explicada em seguida. A direcção de alimentação difere dependendo do tipo de papel.

Direcção	Epson Stylus Pro 9890/9908	Epson Stylus Pro 7890/7908
Para a frente	Comprimento do papel: 1580 mm ou superior Espessura do papel: 0,5 mm ou mais	Comprimento do papel: 914,4 mm ou superior Espessura do papel: 0,5 mm ou mais
Para trás	Comprimento do papel: Inferior a 1580 mm Espessura do papel: Inferior a 0,5 mm	Comprimento do papel: Inferior a 914,4 mm Espessura do papel: Inferior a 0,5 mm



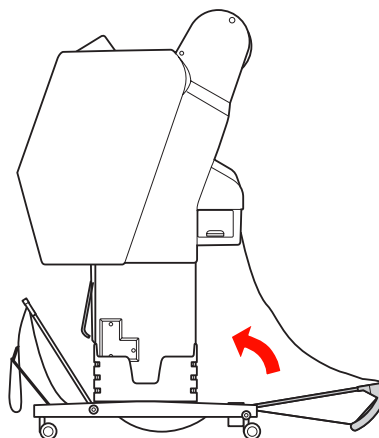
Nota:

Ejectar as impressões na direcção errada pode causar impressões sujas ou amarrotadas.

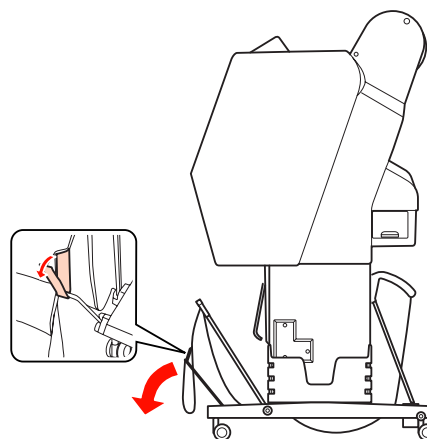
Alimentar papel para a frente

As guias do papel mantêm as impressões ejectadas alinhadas. Esta secção explica como alterar do estado da alimentação do papel para trás para a alimentação do papel para a frente.

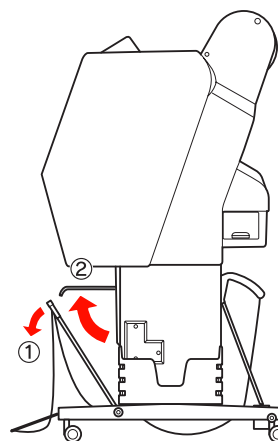
- 1 Para a Epson Stylus Pro 9890/9908, coloque a parte de trás do receptor na posição vertical.



- 2 Remova as fitas de fixação de velcro do receptor de papel frontal e incline-o para baixo.



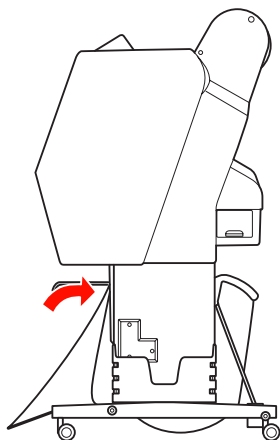
- 3 Incline ligeiramente o receptor de papel frontal para ajustar as guias do papel na posição horizontal.



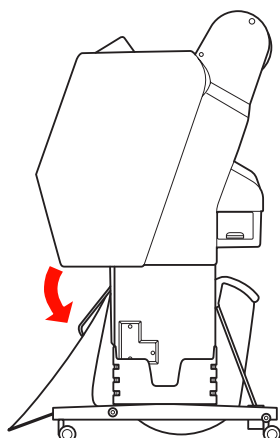
- 4 Coloque o receptor de papel na posição vertical.

Manuseamento de Papel

Isto faz com que o tecido do receptor fique bem apertado.



5 Para ajustar o tecido do receptor paralelamente, desloque as guias do papel.



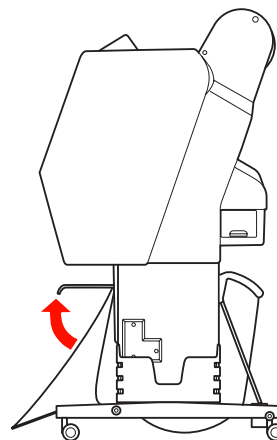
Alimentar papel para trás

Alimenta as impressões para trás e guarda-as no receptor de papel. Esta secção explica como alterar do estado da alimentação do papel para a frente para a alimentação do papel para trás.

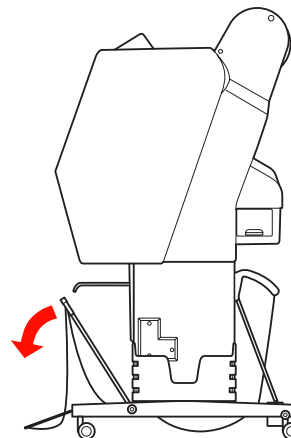
Nota:

Não empilhe mais várias impressões no receptor de papel. Se empilhar várias impressões, o espaço entre os suportes do papel e o receptor do papel torna-se demasiado estreito. Se isto acontecer, pode ocorrer um erro de alimentação do papel.

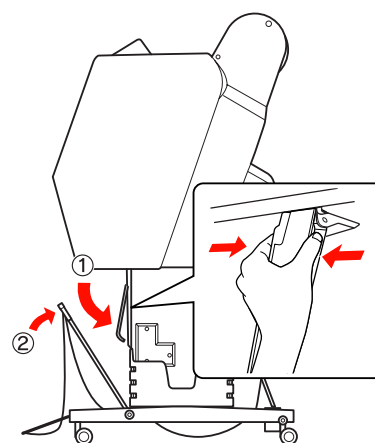
1 Desloque os guias do papel para a posição horizontal.



2 Incline ligeiramente o receptor de papel frontal para baixo a partir da posição fixada.



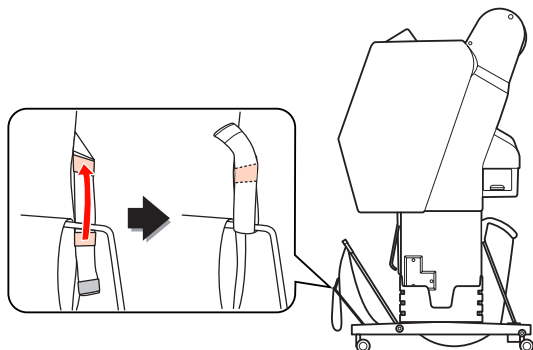
3 Desloque as guias do papel para a posição vertical e, de seguida, desloque o receptor frontal o mais possível para trás.



Manuseamento de Papel

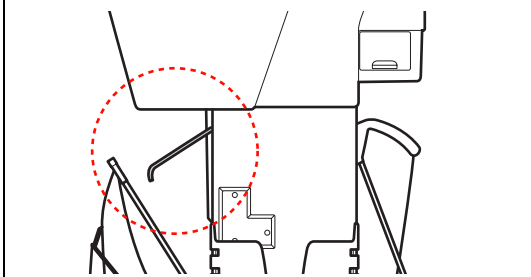
- 4** Desloque o receptor de papel frontal para cima e fixe-o com as fitas de fixação de velcro.

Certifique-se que fixa o velcro em cima.



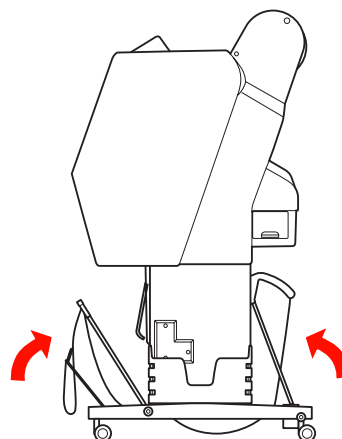
Nota:

Se estiver preocupado com a qualidade de impressão quando imprimir em Doubleweight Matte Paper (Papel Mate de Gramagem Dupla) ou Enhanced Matte Paper (Papel Mate de Qualidade Superior), tente ajustar as guias do papel na direcção frontal.

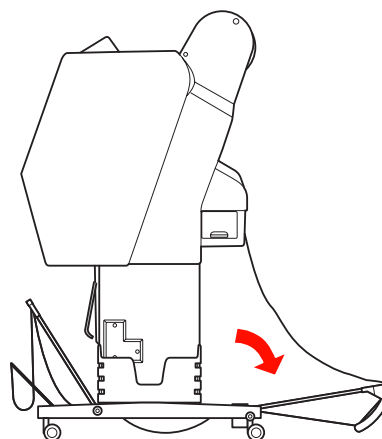


- 5** Para a Epson Stylus Pro 9890/9908, altere a posição do receptor de papel traseiro de acordo com o tamanho do papel.

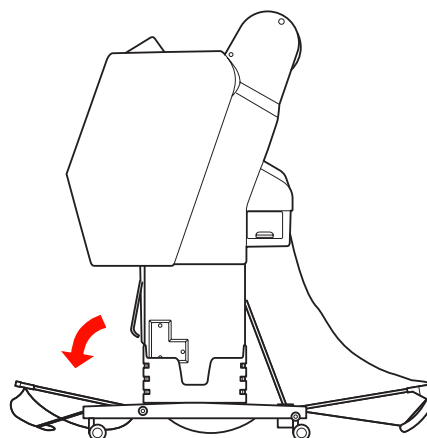
Se o formato do papel for A1 ou inferior:
Levante os receptores traseiro e frontal como indicado.



Se o formato de papel for superior a A1:
Durante a impressão incline o receptor traseiro até este ficar paralelo ao chão.



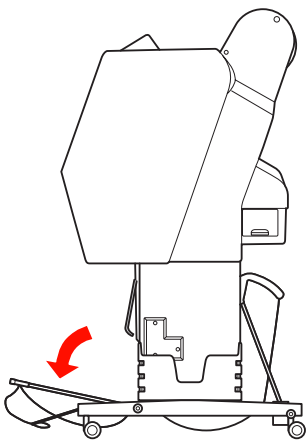
Durante a ejeção das impressões incline o receptor frontal até este ficar paralelo ao chão.



Manuseamento de Papel

Nota:

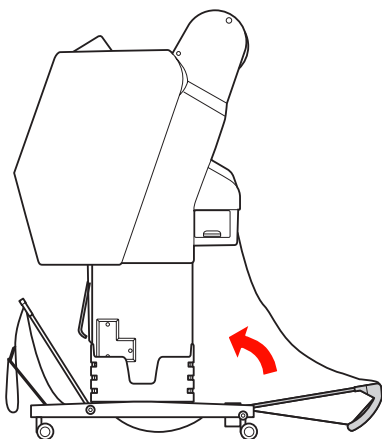
Quando imprimir em Enhanced Matte Paper (Papel Mate de Qualidade Superior), pode empilhar várias impressões no receptor frontal, inclinando o receptor frontal até este ficar paralelo ao chão. A qualidade das impressões não é assegurada, incluindo o aparecimento de riscos ou sujidade.



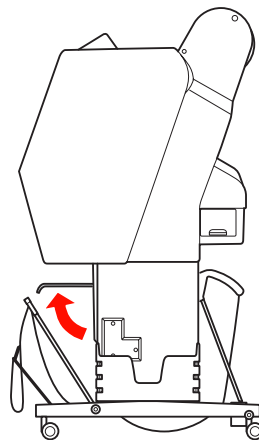
Guardar o receptor de papel

Se não utilizar o receptor de papel, coloque o receptor frontal para cima, na posição vertical. Esta secção explica como alterar do estado da alimentação do papel para trás para o armazenamento do receptor de papel.

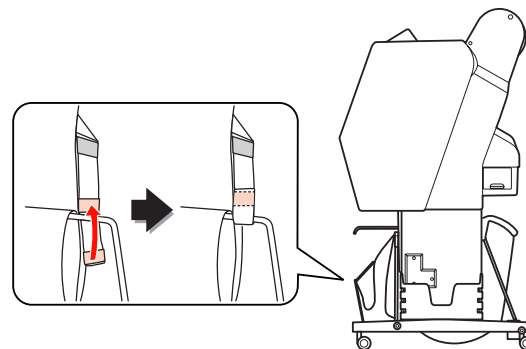
- 1 Para a Epson Stylus Pro 9890/9908, coloque a parte de trás do receptor na posição vertical.



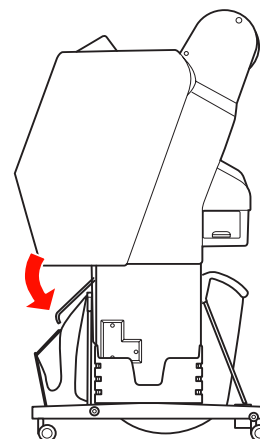
- 2 Desloque os guias do papel para a posição horizontal.



- 3 Remova as fitas de fixação de velcro e fixe-as novamente em baixo. De seguida, coloque o receptor de papel frontal na posição vertical.



- 4 Incline as guias do papel.

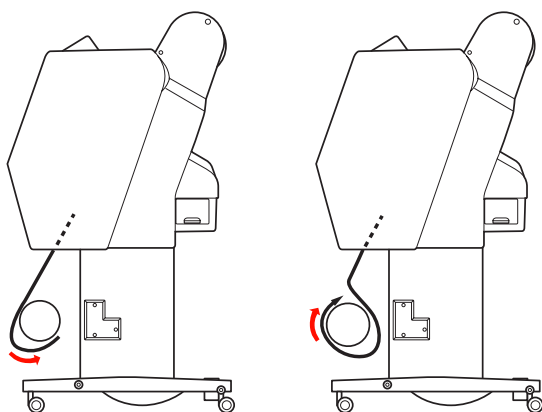


Manuseamento de Papel

Utilizar a Unidade de enrolamento automático (apenas para Epson Stylus Pro 9890/9908)

Quando pretender imprimir os dados em papel de rolo e não pretender que este seja ejectado para o chão nem pretender cortá-lo, pode utilizar esta unidade de enrolamento automático opcional para enrolar o papel já impresso.

O papel pode ser enrolado tanto para a frente, como para trás.



Para a frente

Para trás



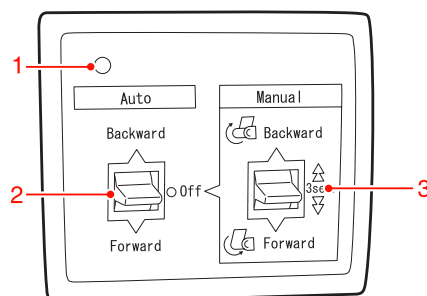
Atenção:

Certifique-se de que a unidade de enrolamento está instalada correctamente. Se esta cair, poderá provocar ferimentos.

Nota:

- ❑ Certifique-se ainda de que a extremidade do papel está direita, caso contrário a unidade de enrolamento automático não prende correctamente o papel em rolo.
➤ Consulte “Cortar o papel em rolo” na página 36
- ❑ Para mais informações sobre a instalação da unidade de enrolamento automático consulte o Guia de Instalação da unidade de enrolamento automático.
- ❑ Quando utilizar Doubleweight Matte Paper (Papel Mate de Gramagem Dupla) ou Singleweight Matte Paper (Papel Mate de Gramagem Única), enrole o papel em rolo para trás.
- ❑ Quando utilizar Singleweight Matte Paper (Papel Mate de Gramagem Única) com uma largura de 24" ou superior, utilize o tensor fornecido juntamente com a unidade de enrolamento automático para assegurar a qualidade de impressão.
➤ Consulte “Enrolar papel para a frente” na página 48

Caixa de controlo



1. Indicador luminoso

Indica o estado da unidade de enrolamento automático.

Indicador luminoso	Estado
Aceso	Pronto para utilizar.
Intermitente rápido	Em funcionamento.
Intermitente lento	Modo poupança de energia.
Intermitente com intervalos longos	Ocorreu um erro.
Apagado	Desligado.

Manuseamento de Papel

2. Interruptor Auto

Enrola automaticamente o papel em rolo após a impressão.

Item	Descrição
Backward (Para trás)	Enrola automaticamente o papel em rolo com a superfície impressa para dentro.
Forward (Para a frente)	Enrola automaticamente o papel em rolo com a superfície impressa para fora.
Off (Apagado)	Não enrola o papel em rolo.

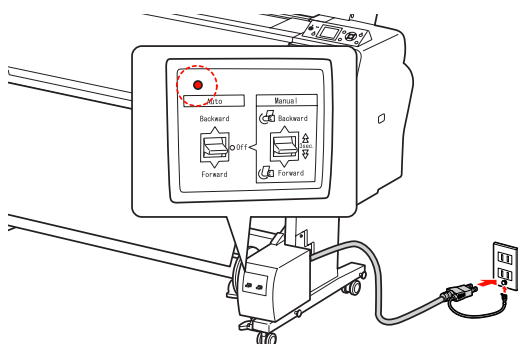
3. Interruptor Manual

Enrola manualmente o papel em rolo após a impressão. Este modo está disponível quando o interruptor **Auto** se encontra em Off (Apagado).

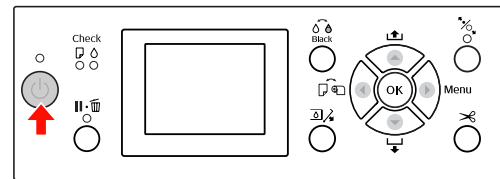
Item	Descrição
Backward (Para trás)	Enrola o papel em rolo com a superfície impressa para dentro. Torna-se mais rápido se pressionar esta tecla durante 3 segundos.
Forward (Para a frente)	Enrola o papel em rolo com a superfície impressa para fora. Torna-se mais rápido se pressionar esta tecla durante 3 segundos.

Enrolar papel para a frente

- 1 Conecte o cabo de alimentação numa tomada e certifique-se de que o indicador luminoso está aceso.

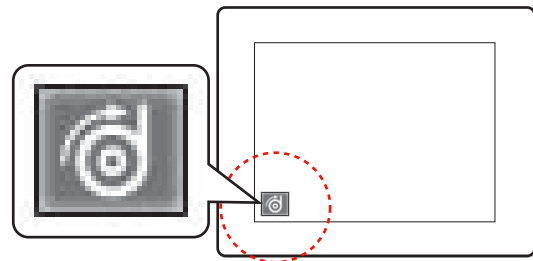


- 2 Ligue a impressora ao pressionar a tecla



- 3 Certifique-se que o ícone da unidade de enrolamento automático é apresentado no visor LCD.

Se o ícone não for visualizado no visor LCD, certifique-se que a unidade de enrolamento automático está conectada correctamente e que a alimentação está ligada.



- 4 Ajuste o papel em rolo.

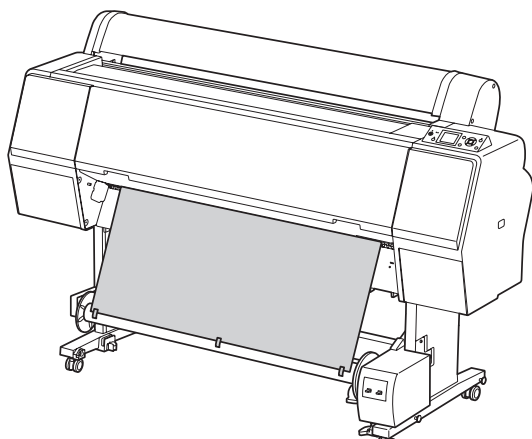
Consulte “Colocar o rolo de papel na impressora” na página 33

- 5 Pressione a tecla para seleccionar Roll Auto Cut Off (Sem Corte Auto Rolo) ou Roll Auto Cut On (Com Corte Auto Rolo) .

- 6 Pressione a tecla para fazer avançar o papel em rolo.

Manuseamento de Papel

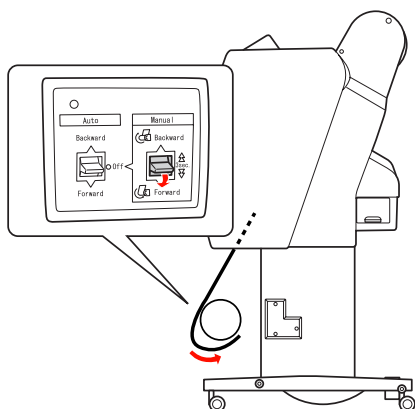
- 7** Utilize fita adesiva para colar a extremidade do papel em rolo ao eixo da unidade de enrolamento em três locais.



- 8** Pressione a tecla ▼ para fazer avançar o papel para a frente e criar alguma folga, conforme indica a figura.

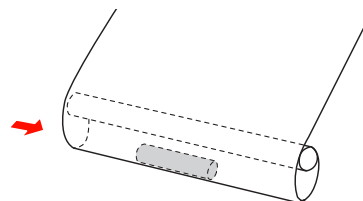
- 9** Ajuste o interruptor **Manual** para **Forward (Para a frente)** e segure-o até o papel em rolo efectuar três ou mais revoluções no eixo.

Depois de o papel ter sido enrolado, certifique-se de que existe uma folga suficiente entre o rolo e o eixo da unidade de enrolamento.



Nota:

Para *Singleweight Matte Paper (Papel Mate de Gramagem Única)* com uma largura de 24" ou superior, coloque o tensor na folga do papel em rolo. Certifique-se que o coloca no centro do papel em rolo.

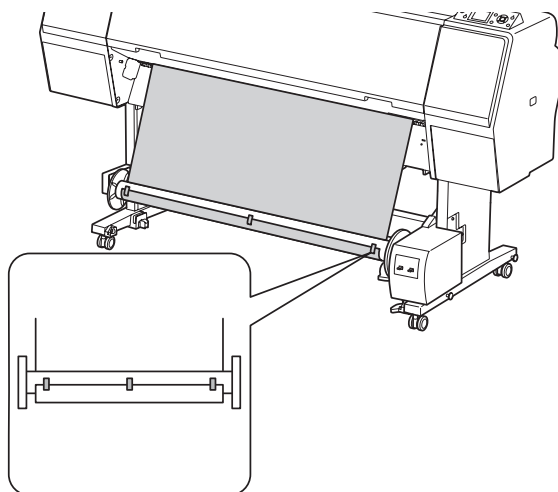


Enrolar papel para trás

- 1** Ligue a impressora e retire o papel em rolo. Consulte os passos 3 a 6 da secção indicada abaixo.

☞ “Enrolar papel para a frente” na página 48

- 2** Puxe a parte inferior do papel em rolo fazendo-a passar pela parte posterior do eixo de enrolamento, conforme indica a figura. Em seguida, utilize fita adesiva para colar a extremidade do papel ao eixo da unidade de enrolamento em três locais.

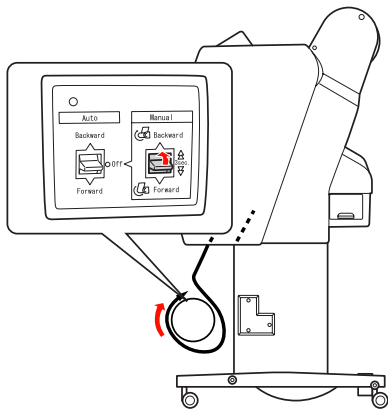


- 3** Pressione a tecla ▼ para fazer avançar o papel para a frente e criar alguma folga, conforme indica a figura.

- 4** Ajuste o interruptor **Manual** para **Backward (Para trás)** e segure-o até o papel em rolo efectuar três ou mais revoluções no eixo.

Manuseamento de Papel

Depois de o papel ter sido enrolado, certifique-se de que existe uma folga suficiente entre o rolo e o eixo da unidade de enrolamento.



Enrolar as impressões

Quando a unidade de enrolamento automático estiver instalada e o eixo contiver papel para enrolar na direcção pretendida, pode utilizar a unidade para enrolar as impressões.

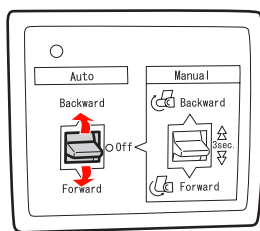


Atenção:

Não toque na unidade de enrolamento automático enquanto esta estiver a funcionar. Caso contrário, poderá magoar-se.

1

Ajuste o interruptor **Auto** em **Forward** (Para a frente) ou **Backward** (Para trás).




2

Envie uma tarefa de impressão para a impressora.

A impressora começa a imprimir. A unidade de enrolamento automático enrola o papel na direcção que definiu no ponto 1.

Nota:

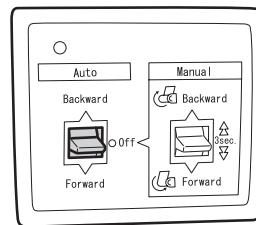
Quando imprimir utilizando a opção **Roll Auto Cut On** (Com Corte Auto Rolo) , ajuste o interruptor **Auto** da unidade de enrolamento automático em **Off** (Apagado), caso contrário a impressora não corta o papel. Pode ajustar o interruptor **Auto** em **Off** (Apagado) durante a impressão para o papel ser cortado automaticamente.

Retirar o papel após o enrolamento

Após o enrolamento do papel, execute as operações indicadas abaixo para retirar o eixo da unidade de enrolamento.


1

Ajuste o interruptor **Auto** em **Off** (Apagado).



2

Corte o papel em rolo.

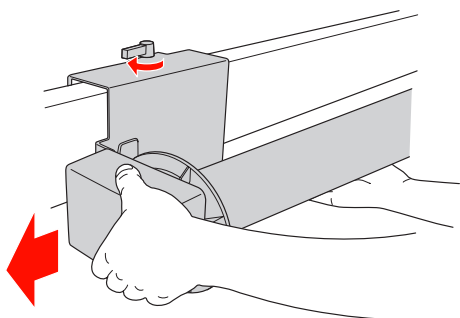
- Pressione a tecla  para cortar o papel em rolo.
- Se o papel em rolo não puder ser cortado com o dispositivo de corte integrado, utilize uma tesoura ou um dispositivo de corte à venda no mercado.

3

Rode a alavanca para desbloquear a unidade móvel e, em seguida, faça-a deslizar para a esquerda de forma a libertar a extremidade do eixo da unidade de enrolamento.

Manuseamento de Papel

Enquanto efectua esta operação, segure com a mão o eixo da unidade de enrolamento para evitar que este caia.

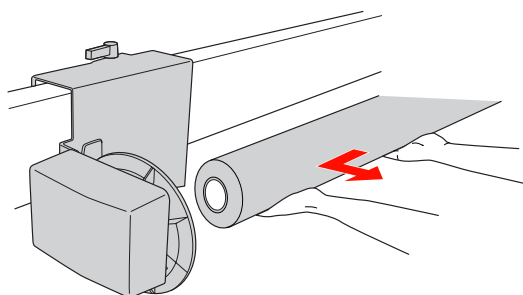


- 4** Retire o eixo da unidade de enrolamento do suporte da unidade móvel e da unidade do motor.



Importante:

O rolo de papel é pesado, pelo que deve ser segurado por duas pessoas, pelas duas extremidades.



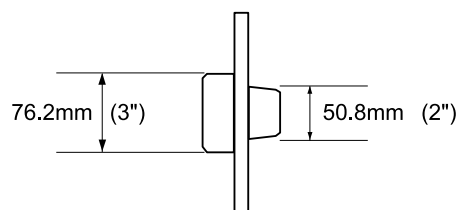
Utilizar o eixo de um rolo de papel usado como eixo de enrolamento

Pode utilizar o eixo de um rolo de papel usado como eixo de enrolamento.

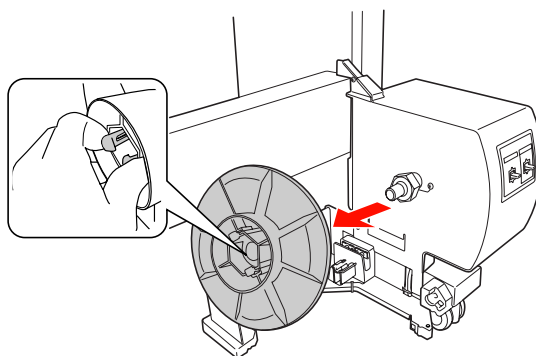
Nota:

Se o eixo do rolo de papel usado estiver deformado ou danificado, já não o pode usar como eixo de enrolamento.

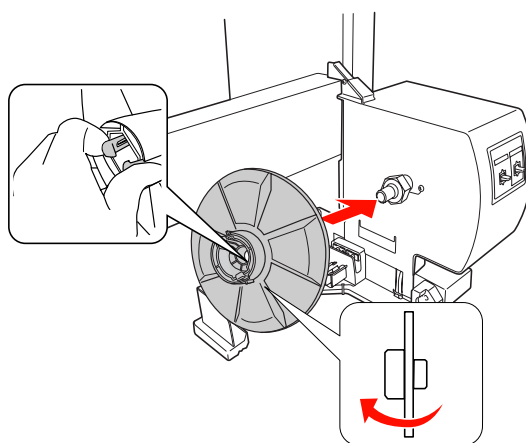
A instalação da patilha da unidade de enrolamento automático varia dependendo do tamanho do rolo do papel.



- 1** Aperte o suporte e retire a patilha.

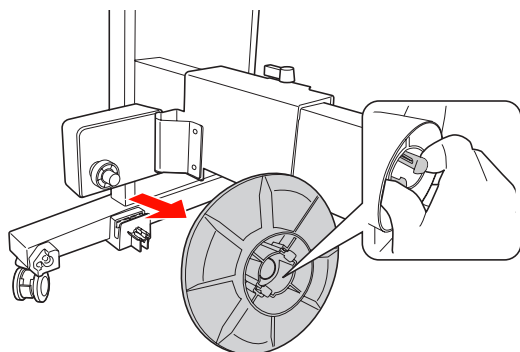


- 2** Inverta a patilha, de modo a que o suporte mais pequeno fique do lado de fora, e, isto feito, substitua-a na unidade do motor, apertando o suporte.

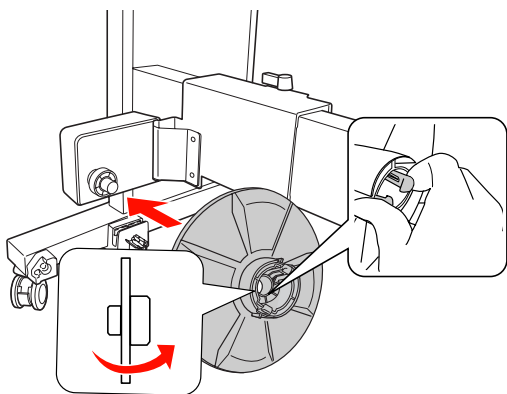


Manuseamento de Papel

- 3** Aperte o suporte e retire a patilha.



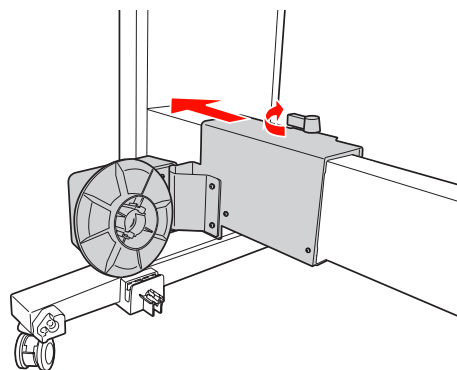
- 4** Inverta a patilha, de modo a que o suporte mais pequeno fique do lado de fora, e, isto feito, substitua-a na unidade móvel, apertando o suporte.



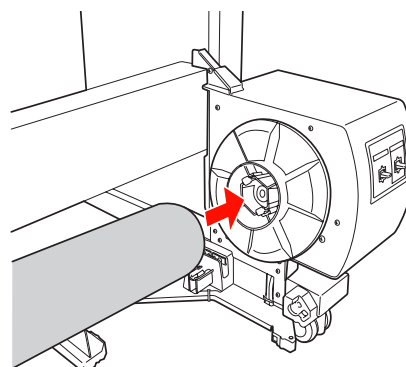
Instalar um eixo de enrolamento

O método para instalar a unidade de enrolamento automático é igual em ambos os eixos de 2" e 3".

- 1** Certifique-se de que a alavanca de bloqueio está libertada (voltada para o lado esquerdo). Deslize a unidade móvel para a extremidade esquerda da esca horizontal.

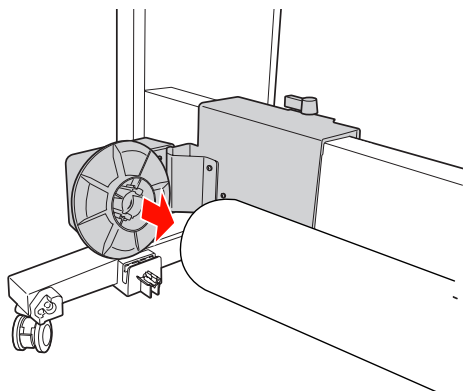


- 2** Faça deslizar uma extremidade do eixo de enrolamento por cima do suporte com patilhas da unidade móvel.



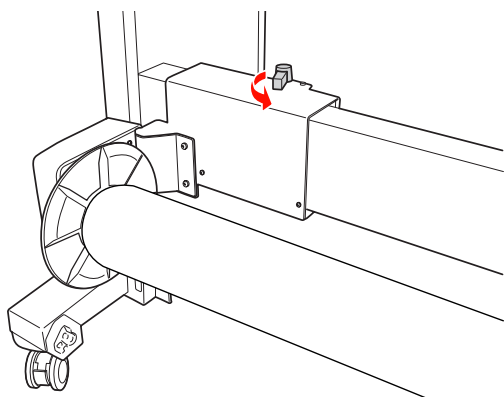
Manuseamento de Papel

- 3** Introduza o suporte com patilhas na unidade móvel, na outra extremidade do eixo de enrolamento.

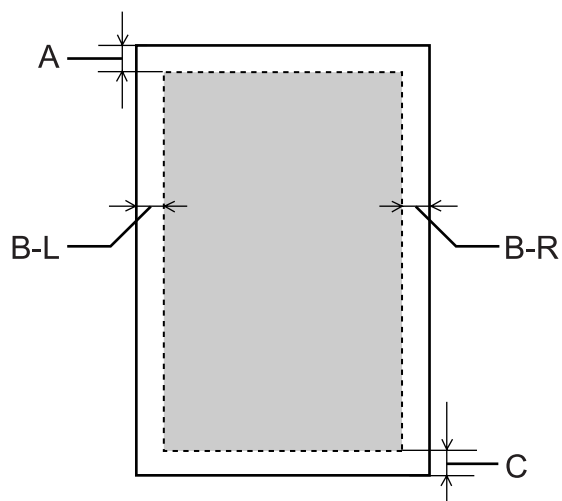


- 4** Desloque a alavanca para a frente, para bloquear a unidade móvel.

Certifique-se de que a unidade de enrolamento está bloqueada correctamente e firme.



Área de impressão



A	Papel em rolo	A margem superior mínima é de 3 mm (0,12").
	Folhas soltas	A margem superior mínima é de 3 mm (0,12").
B-L	Papel em rolo	A margem esquerda mínima é de 0,0 mm (0").
	Folhas soltas	A margem esquerda mínima é de 0,0 mm (0").
B-R	Papel em rolo	A margem direita mínima é de 0,0 mm (0").
	Folhas soltas	A margem direita mínima é de 0,0 mm (0").
C	Papel em rolo	A margem inferior mínima é de 3,0 mm (0,12").
	Folhas soltas	A margem inferior mínima é de 14,0 mm (0,55").

Para papel em rolo pode seleccionar as larguras de margem abaixo indicadas, utilizando o painel de controlo.

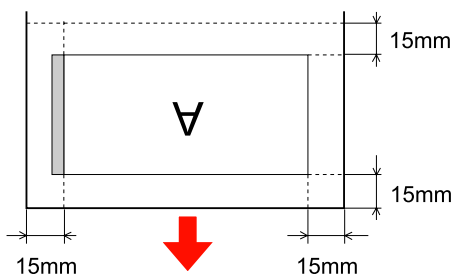
Consulte "CONFIG. IMPRES." na página 20

Manuseamento de Papel

Definição	A	B-L	B-R	C
SUP/INF 15 mm	15 mm	3 mm	3 mm	15 mm
SUP 35/INF 15 mm	35 mm	3 mm	3 mm	15 mm
15 mm	15 mm	15 mm	15 mm	15 mm
3 mm	3 mm	3 mm	3 mm	3 mm

Nota:

- ❑ *A área de impressão não se altera mesmo quando as margens são alteradas.*
- ❑ *A impressora detecta automaticamente as dimensões do papel colocado. Não é possível imprimir dados que excedam a área de impressão.*
- ❑ *Ao comparar a mesma imagem, impressa com uma margem de 3 mm e com uma de 15 mm, poderá notar que parte do lado direito da imagem com uma margem de 15 mm não foi impressa.*



Definições Básicas

Definições de Impressão

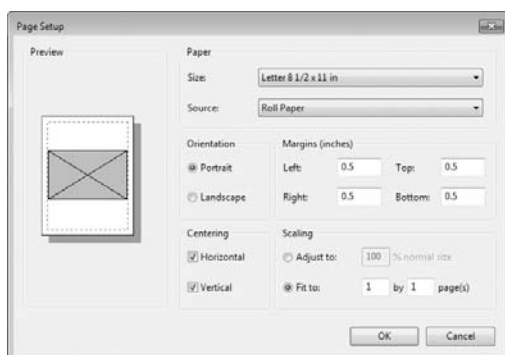
Esta secção descreve como imprimir a partir de uma aplicação, usando o controlador de impressão da Epson.

Procedimentos de impressão (Windows)

Efectuar as definições do papel

- 1 Inicie a aplicação.
- 2 A partir do menu File (Ficheiro), seleccione **Page Setup (Configurar página)** (ou o menu de definições do papel, tal como **Print (Imprimir)**).
- 3 Efectue as definições como, por exemplo, formato de papel na caixa de diálogo Page Setup (Configurar página).

Exemplo: Paint



Nota:

A caixa de diálogo pode variar dependendo da aplicação. Para mais informações, consulte a ajuda interactiva.

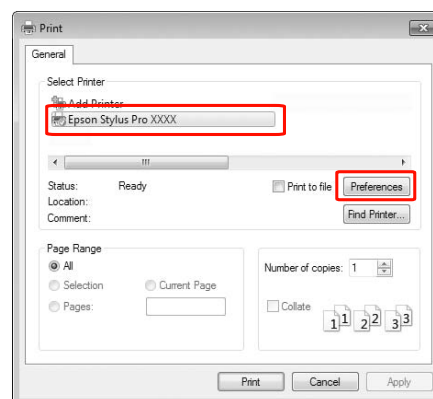
- 4 Faça clique em **OK** para fechar a caixa de diálogo.

De seguida, crie os dados de impressão.

Efectuar as definições do controlador de impressão

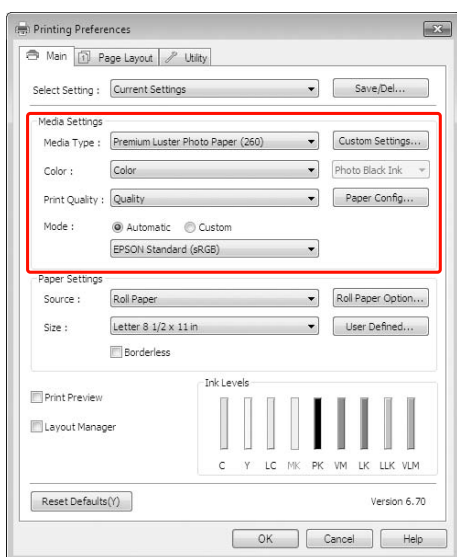
- 1 Ligue a impressora e ajuste o papel na impressora.

☞ Consulte “Manuseamento de Papel” na página 32
- 2 No menu File (Ficheiro), seleccione **Print (Imprimir)** ou **Page Setup (Configurar Página)**.
- 3 Certifique-se de que a impressora está seleccionada e faça clique em **Printer (Impressora)**, **Setup (Configurar)**, **Options (Opções)**, **Properties (Propriedades)** ou **Preferences (Preferências)**.



Definições Básicas

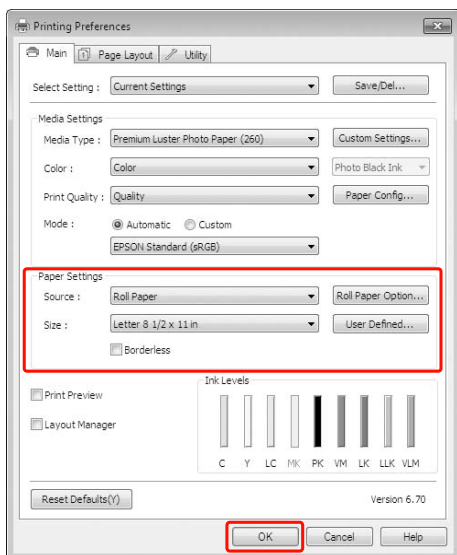
- 4** Seleccione o tipo de papel, a cor ou a qualidade de impressão de acordo com o papel carregado na impressora.



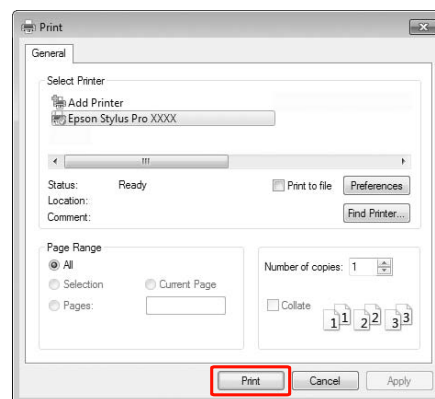
- 5** Seleccione a origem do papel e o formato de papel de acordo com o papel carregado na impressora.

Depois de efectuar as definições, clique em **OK**.

Certifique-se que selecciona um formato de papel igual ao que configurou na aplicação.



- 6** Faça clique em **Print (Imprimir)**.



O medidor de evolução aparece no ecrã e a impressão é iniciada.

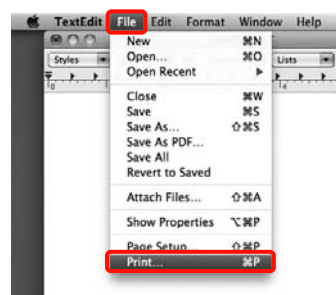
Procedimentos de impressão (Mac OS X)

- 1** Ligue a impressora e carregue com papel.

☞ Consulte “Utilizar Folhas Soltas” na página 39

☞ Consulte “Colocar o rolo de papel na impressora” na página 33

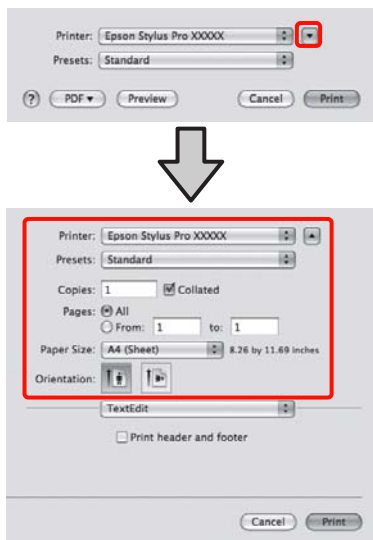
- 2** Depois de ter criado os dados, a partir do menu **File (Ficheiro)** da aplicação, clique em **Print (Imprimir)** e por aí em diante.



- 3** O ecrã de impressão é apresentado.

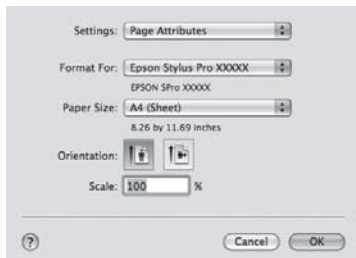
Em Mac OS X 10.6 e 10.5, clique na seta (▾) para efectuar definições no ecrã Page Setup (Configurar Página).

Definições Básicas

**Nota:**

Quando utilizar o Mac OS X 10.4, ou se os itens do ecrã Page Setup (Configurar Página) não aparecerem no ecrã Print (Imprimir) por causa da aplicação estar a ser utilizada no Mac OS X 10.6 ou 10.5, execute as operações seguintes para visualizar o ecrã Page Setup (Configurar Página).

A partir do menu **File (Ficheiro)** da aplicação, clique em **Page Setup (Configurar Página)**.

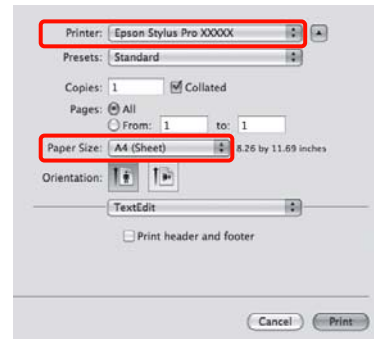
**4**

Verifique se esta impressora está seleccionada e defina o formato de papel.

Em **Paper Size (Tamanho do Papel)**, seleccione um dos seguintes, dependendo do papel carregado. XXXX é o formato de papel real, como A4.

XXXX: Imprime com margens no papel em rolo. Imprime utilizando a margem definida em **Roll Paper Margin (Margem Papel Rolo)** no Menu. Consulte “CONFIG. IMPRES.” na página 20

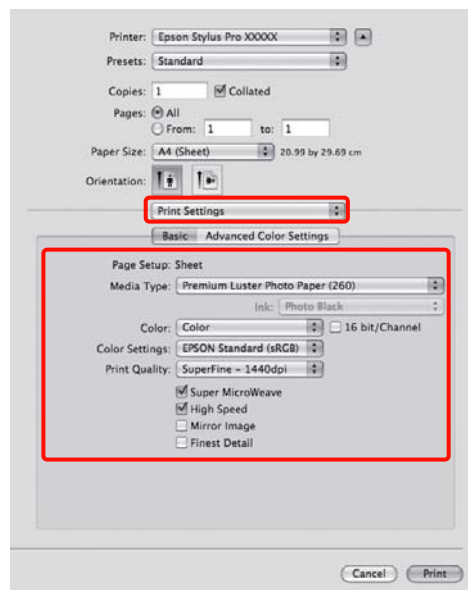
XXXX (folhas soltas): Imprime com margens em folhas soltas. As margens são de 3 mm na parte superior, direita e esquerda, e de 14 mm na parte inferior.



Quando efectua a impressão sem margens ou de faixas consulte “Impressão sem margens” na página 138, “Impressão de faixas (no papel em rolo)” na página 155

5

Selecione **Print Settings (Definições de Impressão)** a partir da lista e, em seguida, defina cada item.



Defina o **Media Type (Papel)**, **Color (Cor)** ou **Print Quality (Resolução)** de acordo com o método de alimentação de papel para o papel carregado na impressora (para folhas soltas). Normalmente, pode imprimir correctamente configurando apenas os itens no ecrã **Print Settings (Definições de Impressão)**.

6

Quando terminar as definições, clique em **Print (Imprimir)**.

Definições Básicas

Seleccionar o formato do papel

	O formato de papel *XXXX é o formato de papel.	Explicação
Papel em rolo	XXXX Roll Paper - Banner (Papel em rolo - Banner)	Selecione este formato quando utilizar uma aplicação de impressão de faixas. Não são impressas margens superiores e inferiores e as margens do lado direito e esquerdo são de 3 mm.
	XXXX Roll Paper - Borderless (Auto Expand) (Papel em rolo - Sem margens (Expandir Automat.))	Selecione este formato para efectuar impressões sem margens no papel em rolo. Na impressão sem margens para Auto Expand (Expandir Automat.), o controlador de impressão aumenta o tamanho dos dados de impressão 3 mm em ambos os lados direito e esquerdo. Pode alterar a quantidade de ampliação na definição Expansion (Expansão). O tamanho dos dados de impressão também aumenta no lado superior e inferior na mesma proporção. O tamanho dos dados de impressão é aumentado automaticamente para que possa efectuar a impressão sem margens facilmente. As áreas aumentadas que excedem o formato do papel não serão impressas no papel.
	XXXX Roll Paper - Borderless (Retain Size) (Papel em rolo - Sem margens (Manter tamanho))	Selecione este formato para efectuar impressões sem margens no papel em rolo. O controlador de impressão imprime sem alterar a proporção dos dados de impressão. Os dados da imagem não são aumentados. É necessário aumentar 3 mm no lado direito e esquerdo dos dados utilizando a aplicação onde criou os respectivos dados.
	XXXX Roll Paper - Borderless Banner (Papel em rolo - Banner Sem margens)	Selecione este formato quando efectuar impressões sem margens utilizando uma aplicação que suporte a impressão de banners. O controlador de impressão aumenta a área de impressão 3 mm do lado esquerdo e direito para a largura do papel. Uma vez que os dados de impressão não são aumentados, as margens superior e inferior são impressas no tamanho original. Contudo, é necessário criar os dados com um excesso de 3 mm no lado esquerdo e direito. Esta definição não tem margens no lado superior e inferior.

Definições Básicas

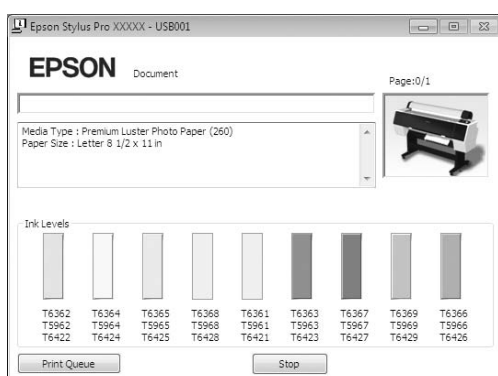
	O formato de papel *XXXX é o formato de papel.	Explicação
Folhas soltas	XXXX Sheet - Borderless (Auto Expand) (Folhas - Sem margens (Expandir Automat.))	Seleccione este formato para efectuar impressão sem margens no lado direito e esquerdo de uma única folha solta. Na impressão sem margens para Auto Expand (Expandir Automat.), o controlador de impressão aumenta o tamanho dos dados de impressão 3 mm em ambos os lados direito e esquerdo. Pode alterar a quantidade de ampliação na definição Expansion (Expansão). O tamanho dos dados de impressão também aumenta no lado superior e inferior na mesma proporção. O tamanho dos dados de impressão é aumentado automaticamente para que possa efectuar a impressão sem margens facilmente. As áreas aumentadas que excedam o formato do papel do lado esquerdo e direito não são impressas no papel. Adicionalmente, aparece uma margem de 3 mm na parte superior e uma margem de 14 mm na parte inferior.
	XXXX Sheet - Borderless (Retain Size) (Folhas - Sem margens (Manter tamanho))	Seleccione este formato para efectuar impressão sem margens no lado direito e esquerdo de uma única folha solta. Em Retain Size (Manter tamanho), o controlador efectua a impressão sem margens sem aumentar os dados de impressão. É necessário criar os dados com um excesso de 3 mm no lado esquerdo e direito. Apesar do tamanho das margens superior e inferior ser impresso no tamanho original, no lado superior aparece uma margem de 3 mm e no lado inferior aparece uma margem de 14 mm.

Definições Básicas

Verificar o estado da impressora

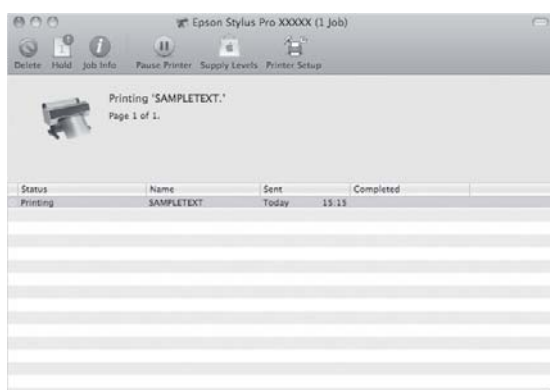
Para Windows

O Progress Meter (Medidor de evolução) aparece no ecrã quando a impressão é iniciada. Indica a evolução da actual tarefa de impressão e fornece informações sobre o estado da impressora como, por exemplo, a quantidade de tinta restante e a referência dos tinteiros. Também pode cancelar uma tarefa de impressão no Progress Meter (Medidor de evolução).



Para Mac OS X

O ícone da impressora aparece no Dock. Se clicar no ícone da impressora pode verificar a evolução da tarefa de impressão actual e a informação do estado da impressora. Também pode cancelar uma tarefa de impressão.

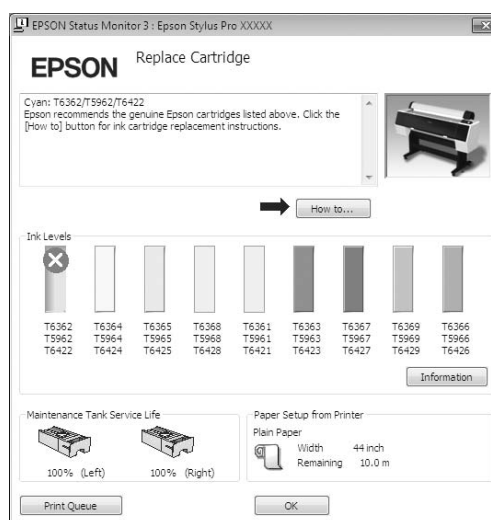


Quando ocorre um problema durante a impressão

Para Windows


Se ocorrer um problema durante a impressão, aparece uma mensagem de erro na janela EPSON Status Monitor 3.

Faça clique em **How to (Como)** e o EPSON Status Monitor 3 guiá-lo-á passo a passo num procedimento para resolver o problema.



Para Mac OS X

Se ocorrer um problema durante a impressão, é apresentada uma mensagem de erro. Faça clique em **How to (Como)**; o EPSON StatusMonitor guiá-lo-á passo a passo ao longo do procedimento para resolver o problema.

Se ocorrer um erro durante a impressão, aparece um  no ícone da impressora na Dock (Doca). Pode verificar os conteúdos do erro ao clicar no ícone da impressora.



Definições Básicas

Cancelar a Impressão

Dependendo da situação, existem várias formas de parar a impressão.

Durante o envio de dados

Cancelar utilizando o computador	Cancelar utilizando a impressora	Funcionamento
✓	-	Selecione os dados que pretende apagar utilizando o computador.

Durante o envio ou impressão de dados

✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Mesmo se cancelar a impressão utilizando o computador, não é possível cancelar uma tarefa de impressão que já foi enviada para a impressora. Efectue também o cancelamento na impressora; caso contrário, os dados guardados na impressora continuam a ser impressos. <input type="checkbox"/> Mesmo se cancelar a impressão utilizando a impressora, não é possível cancelar uma tarefa de impressão que foi guardada no computador. Efectue o cancelamento também no computador; caso contrário, os dados guardados no computador podem ser reenviados e impressos depois de reiniciar a impressora. <input type="checkbox"/> Quando cancelar uma tarefa de impressão a partir da impressora, as restantes tarefas de impressão que se encontram na lista também são apagadas.
---	---	---

Durante a impressão

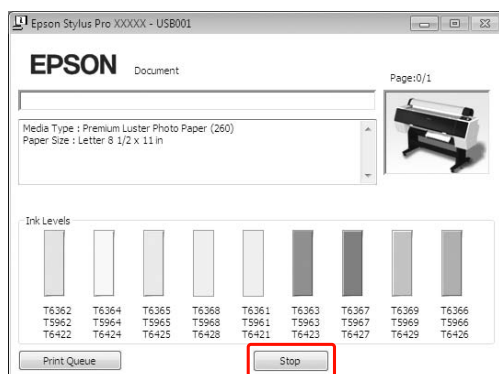
-	✓	Todas as tarefas de impressão são apagadas.
---	---	---

✓ : Disponível
- : Não disponível

Definições Básicas

Cancelar a impressão através do computador (Windows)

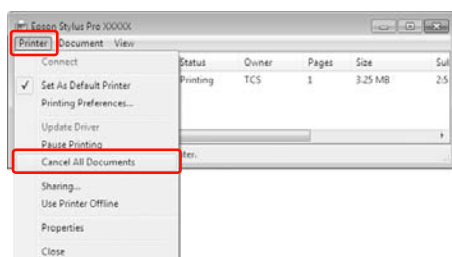
Quando o medidor de evolução é apresentado
Faça clique em **Stop (Parar)** na caixa de diálogo EPSON Progress Meter.



Quando o medidor de evolução não é apresentado

- 1 Faça clique duas vezes no ícone da impressora da barra de tarefas.
- 2 Selecione a tarefa que pretende apagar e, de seguida, selecione **Cancel (Cancelar)** a partir do menu Document (Documento).

Quando pretender apagar todas as tarefas de impressão, selecione **Cancel all documents (Cancelar todos os documentos)** a partir do menu Printer (Impressora).



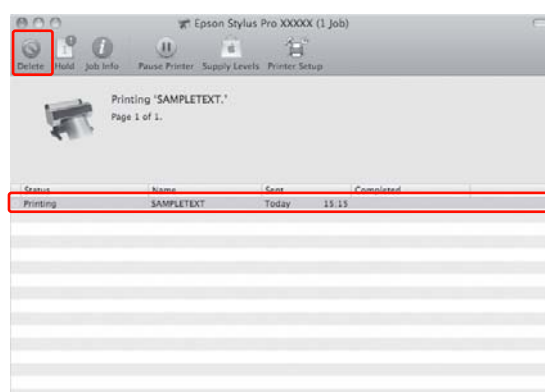
Se a tarefa tiver sido enviada para a impressora, os dados de impressão não aparecem na caixa de diálogo anterior. Nesse caso, cancele a tarefa de impressão na impressora.

Cancelar a impressão através do computador (Mac OS X)

- 1 No Dock (Doca), faça clique no ícone Printer (Impressora).




- 2 Selecione a tarefa que deseja eliminar e, depois, faça clique em **Delete (Apagar)**.



Se a tarefa tiver sido enviada para a impressora, os dados de impressão não aparecem na caixa de diálogo anterior. Nesse caso, cancele a tarefa de impressão na impressora.

Cancelar a impressão na impressora

Pressione a tecla  para seleccionar CANCELAR TAREFA e, em seguida, pressione a tecla OK.

Mesmo que esteja a imprimir, a impressão é cancelada. Depois de cancelar uma tarefa, a impressora demora alguns segundos até ficar novamente no estado READY (OPERACIONAL).

Nota:


Não pode cancelar uma tarefa de impressão que se encontra em processamento a partir do computador. Para cancelar um trabalho em processamento no computador, consulte a secção “Cancelar a impressão através do computador (Windows)” na página 62 ou “Cancelar a impressão através do computador (Mac OS X)” na página 62.

Substituir a Tinta Preta

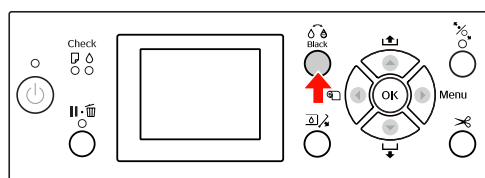
Esta impressora trabalha com Photo Black (Preto Fotográfico) e Matte Black (Preto Mate). A tinta Photo Black (Preto Fotográfico) pode ser usada com papéis fotográficos proporcionando resultados de qualidade profissional. A tinta Matte Black (Preto Mate) aumenta significativamente a densidade óptica do preto, quando se imprime em papel mate ou papel de belas artes.

Consulte a secção seguinte para conhecer a tinta preta mais apropriada para cada papel.

➤ Consulte “Informações sobre o Papel” na página 170

Para mudar a tinta preta, pressione a tecla  no painel de controlo da impressora.

Para alterar a tinta preta de Photo Black (Preto fotográfico) para Matte Black (Preto mate) são necessários cerca de dois minutos e um consumo de aproximadamente 1,2 ml de tinta. Para alterar a tinta preta de Matte Black (Preto mate) para Photo Black (Preto fotográfico) são necessários cerca de três minutos e um consumo de aproximadamente 3,4 ml de tinta. Por este motivo, recomendamos que a impressão seja planeada de forma a evitar o consumo desnecessário de tinta.



Siga os passos a seguir indicados para seleccionar a tinta preta, quando o papel suportar tanto o Photo Black (Preto Fotográfico) como o Matte Black (Preto Mate).

1

Defina SUBSTITUIR TINTA PRETA para AUTO no Menu.

Se SUBSTITUIR TINTA PRETA estiver definido para AUTO, pode automaticamente trocar a tinta preta a partir do controlador de impressão.

A definição de fábrica é MANUÁL. ➤ Consulte “CONFIG. IMPRES.” na página 20

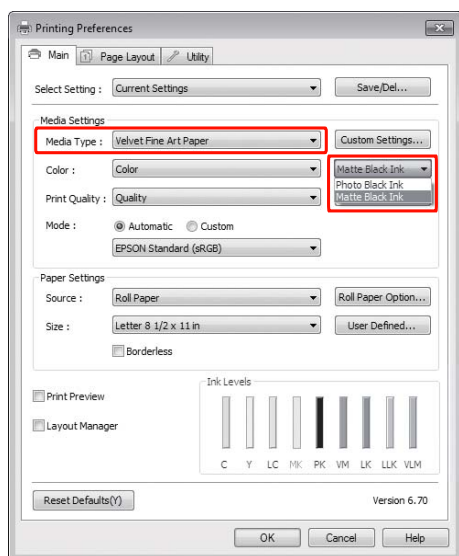
Definições Básicas

2 Abra o menu **Main (Principal)** (Windows) ou a caixa de diálogo Print Settings (Definições de Impressão) (Mac OS X).

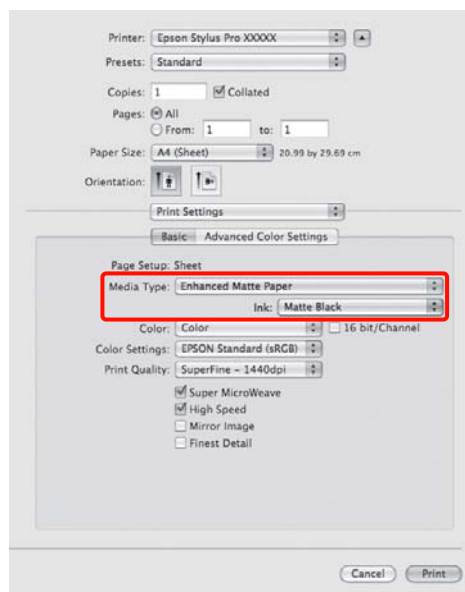
3 Depois de seleccionar o tipo de papel a partir de **Media Type (Papel)**, seleccione a tinta preta que pretende utilizar.

Quando o papel seleccionado em **Media Type (Papel)** é concebido apenas para um certo tipo de tinta preta, não pode alterar o tipo de tinta preta. Seleccione previamente o tipo de tinta preta que suporta o papel, a partir do painel de controlo da impressora.

Windows



Mac OS X






4 Verifique as restantes definições e inicie a impressão.

Opções e Consumíveis

Opções e Consumíveis

Pode utilizar com a sua impressora os consumíveis indicados em seguida (a partir de Agosto de 2010).

Nome	Referência do produto							Explicação
Papel especial Epson	Para obter mais informações, consulte a secção a seguir.  "Informações sobre o Papel" na página 170 Para obter as informações mais recentes, consulte o sítio de Web da Epson.							
Tinteiros	(Cor)	Epson Stylus Pro 7890/9890			Epson Stylus Pro 7908/9908			O controlador de impressão fornecido com esta impressora está preparado para as cores dos tinteiros genuínos Epson. Se usar tinteiros não genuínos, o resultado de impressão pode perder cor ou pode acontecer que o controlador não detecte que a tinta está a acabar. Nota: A referência do produto varia consoante o país. Consulte a secção seguinte para substituir o tinteiro.  "Substituir tinteiros" na página 72
		150 ml	350 ml	700 ml	150 ml	350 ml	700 ml	
	Cyan (Ciano)	T6422	T5962	T6362	T6822	T5972	T6372	
	Yellow (Amarelo)	T6424	T5964	T6364	T6824	T5974	T6374	
	Light Cyan (Ciano claro)	T6425	T5965	T6365	T6825	T5975	T6375	
	Matte Black (Preto Mate)	T6428	T5968	T6368	T6828	T5978	T6378	
	Photo Black (Preto Fotográfico)	T6421	T5961	T6361	T6821	T5971	T6371	
	Vivid Magenta (Magenta Vivo)	T6423	T5963	T6363	T6823	T5973	T6373	
	Light Black (Preto Claro)	T6427	T5967	T6367	T6827	T5977	T6377	
	Light Light Black (Cinzento Claro)	T6429	T5969	T6369	T6829	T5979	T6379	
Vivid Light Magenta (Magenta claro vivo)	T6426	T5966	T6366	T6826	T5976	T6376		
Tanque de manutenção	C12C890191							Consulte a secção seguinte para substituir o tanque de manutenção.  "Substituir o Tanque de Manutenção" na página 74

Opções e Consumíveis

Nome	Referência do produto	Explicação
Lâmina do dispositivo de corte automático	C12C815331	Consulte a secção seguinte para substituir o dispositivo de corte. ✍ "Substituir o Dispositivo de Corte" na página 75
Cinta do papel em rolo	C12C890121	
Unidade de enrolamento automático (para a Epson Stylus Pro 9890/9908)	C12C815321	A Unidade de enrolamento automático destina-se apenas à Epson Stylus Pro 9890/9908. Não pode utilizar com a Epson Stylus Pro 7890/7908. Para o instalar consulte o <i>Guia de Instalação da Unidade de enrolamento automático</i> . Para utilizar a unidade de enrolamento automático consulte a secção seguinte. ✍ "Utilizar a Unidade de enrolamento automático (apenas para Epson Stylus Pro 9890/9908)" na página 47
SpectroProofer Mounter 44" (para a Epson Stylus Pro 9890/9908)	C12C890521	Para obter mais informações consulte o <i>Guia de Instalação</i> e o <i>Guia do Utilizador do SpectroProofer Mounter 24"/44"</i> .
SpectroProofer Mounter 24" (para a Epson Stylus Pro 7890/7908)	C12C890531	
Adaptador do rolo	C12C811241	Para obter mais informações, consulte a secção a seguir. ✍ "Utilizar Papel em Rolo" na página 33

Nota:

- ❑ Quando utilizar a ligação USB e um concentrador USB, recomendamos que ligue a impressora ao primeiro concentrador directamente conectado ao computador. Além disso, alguns concentradores podem causar um funcionamento instável. Se ocorrerem problemas, ligue a impressora directamente à porta USB do computador.
- ❑ Quando utilizar uma ligação de Ethernet, utilize um cabo LAN. Quando utilizar um cabo 100BASE-TX STP (blindado de par trançado), este deve ser da categoria 5 ou superior.

Manutenção

Manutenção diária

Instruções de colocação da impressora

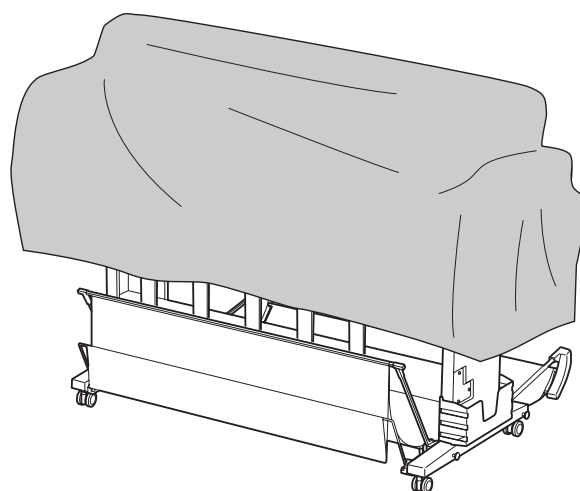
Quando instalar a impressora, tenha em atenção o seguinte:

- ❑ Escolha uma superfície plana e estável, que tenha capacidade para suportar o peso da impressora (cerca de 135 kg para Epson Stylus Pro 9890/9908 e 101 kg para Epson Stylus Pro 7890/7908).
- ❑ Utilize uma tomada que cumpra os requisitos de tensão desta impressora.
- ❑ Deixe espaço suficiente à volta da impressora para permitir uma fácil operação, manutenção e ventilação.
 - ☞ Consulte “Escolher o Local de Instalação da Impressora” no *Guia de Instalação*
- ❑ A impressora deverá funcionar nas seguintes condições (temperatura entre 10 e 35°C e humidade entre 20 e 80%).

Mesmo quando as condições acima estejam a ser cumpridas, a impressora poderá não imprimir correctamente se as condições ambientais não se adequarem ao papel que está ser utilizado. Certifique-se de que a impressora é utilizada em locais onde são cumpridas as condições que dizem respeito ao papel. Consulte as instruções de manuseamento do papel para obter informações mais detalhadas. Mantenha a impressora afastada da luz solar directa ou de fontes de calor que possam produzir secura, para manter a humidade apropriada.

Notas para quando a impressora não estiver a ser utilizada

Os jactos da cabeça de impressão são muito pequenos e podem entupir facilmente se entrar pó na cabeça de impressão. Para evitar que isso aconteça, feche a tampa do papel em rolo quando a impressora não estiver a ser utilizada. Se não for utilizar a impressora durante um longo período de tempo, tape-a com uma cobertura anti-estática para a proteger do pó.



Instruções de utilização do papel

Notas sobre o manuseamento do papel

Para obter mais informações, consulte as instruções apresentadas a seguir e as instruções de manuseamento do papel.

- ❑ Utilize papel especial Epson nas seguintes condições (temperatura entre 15 e 25°C e humidade entre 40 e 60%).
- ❑ Não dobre o papel nem arranhe a superfície.
- ❑ Não toque na superfície imprimível do papel, pois poderá reduzir a qualidade de impressão.
- ❑ Para colocar o rolo de papel, segure-o pelas extremidades. Sempre que possível, utilize luvas para manusear o papel.

Manutenção

- ❑ O papel poderá ondular se a temperatura e a humidade sofrerem alterações rápidas. Tenha cuidado para não dobrar ou sujar o papel e alise-o antes de o colocar na impressora.
- ❑ Não perca a embalagem do papel. Utilize-a para guardar o papel.

Notas para depois de concluída a impressão

Consulte as instruções que apresentamos a seguir para saber como proceder depois de concluída a impressão.

- ❑ Não toque na impressão; se o fizer, poderá esborratar a tinta.
- ❑ Não esfregue ou arranhe a impressão; se o fizer, a tinta poderá sair.
- ❑ Tenha cuidado para não dobrar ou deixar acumular as folhas umas em cima das outras, e deixe-as secar completamente. A cor pode sofrer alterações quando as folhas ficam empilhadas. Se deixar as folhas ficarem umas em cima das outras, os riscos poderão não desaparecer nem mesmo quando o papel secar.
- ❑ Se colocar as impressões no álbum antes de estarem secas, poderão ficar esborratadas. Depois de imprimir, certifique-se de que deixa o papel secar completamente.
- ❑ Não utilize um secador para secar as impressões.
- ❑ Evite a luz solar directa.
- ❑ Para evitar que as cores se desvançam, consulte as instruções do papel. A impressão pode manter a cor durante muito tempo se a guardar correctamente.

Nota:

Normalmente, devido à acção da luz e de vários elementos constituintes do ar, as impressões e as fotografias ficam esbatidas (alteração da cor) com o passar do tempo. Isto também se aplica ao papel especial Epson. No entanto, se as fotografias forem armazenadas correctamente, o grau de alteração da cor pode ser reduzido ao mínimo.

- ❑ *Para obter informações detalhadas sobre o manuseamento do papel após a impressão, consulte as instruções do papel especial Epson.*
- ❑ *As cores de fotografias, pósteres e de outras impressões são vistas de forma diferente em diferentes condições de iluminação (fontes de luz*). As cores das impressões feitas por esta impressora poderão também parecer diferentes quando vistas sob fontes de iluminação diferentes.*
* *Entre as fontes de iluminação contam-se a luz solar, a iluminação fluorescente, incandescente e de outros tipos.*

Notas sobre o armazenamento do papel

Para obter mais informações, consulte as instruções apresentadas a seguir e as instruções de manuseamento do papel.

- ❑ Evite armazenar o papel em locais sujeitos à luz solar directa, a calor excessivo e à humidade.
- ❑ Guarde o papel na embalagem e coloque-a numa superfície plana.
- ❑ O papel em rolo que não está a ser utilizado deverá ser retirado da impressora. Enrole-o adequadamente e guarde-o na embalagem original. Se deixar ficar o rolo de papel na impressora, a qualidade do papel irá deteriorar-se.
- ❑ Não molhe o papel.
- ❑ Guarde o papel num local escuro para evitar a luz solar directa, o calor excessivo e a humidade, para que as cores da impressão se mantenham.

Substituir Tinteiros

Nota:

Se substituir os tinteiros com a impressora desligada, a tinta restante não é detectada correctamente, pelo que a tinta poderá ficar inutilizada antes de o indicador luminoso Verificação dos Tinteiros se acender; se isso acontecer, o utilizador não conseguirá imprimir correctamente. Para substituir um tinteiro, execute as operações apresentadas em seguida.

Quando é necessário substituir a tinta/Quando há pouca tinta

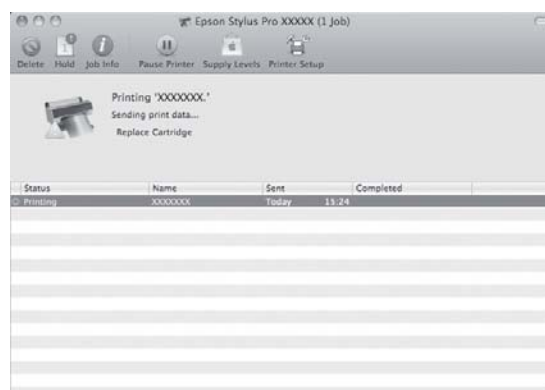
Quando o indicador luminoso Verificação dos Tinteiros estiver intermitente, isso significa que há pouca tinta. Se o EPSON Status Monitor estiver instalado, é apresentada uma mensagem no ecrã do computador que informa o utilizador de que há pouca tinta. Se houver pouca tinta, é necessário substituir o tinteiro o mais brevemente possível. Mesmo que esteja vazio apenas um tinteiro, não é possível continuar a imprimir. Se um tinteiro ficar sem tinta durante a impressão, substitua-o por um novo, para que a impressora possa continuar a imprimir.

Windows



Faça clique em **How to (Como)** para ver as instruções de substituição de um tinteiro.

Mac OS X



Confirmar o tinteiro restante

Utilizar o painel de controlo da impressora

A quantidade de tinta que resta nos tinteiros é sempre apresentada no visor LCD.

☞ Consulte “Monitor” na página 13

Pode consultar no menu ESTADO DA IMPRESSORA a quantidade exacta de tinta disponível. Antes de imprimir um grande volume de dados, deverá consultar a quantidade de tinta que resta. Se algum dos tinteiros contiver pouca tinta, prepare um tinteiro novo.

☞ Consulte “Usar o modo Menu” na página 16

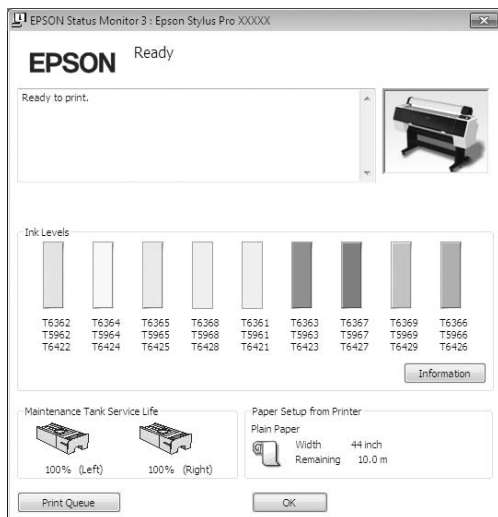
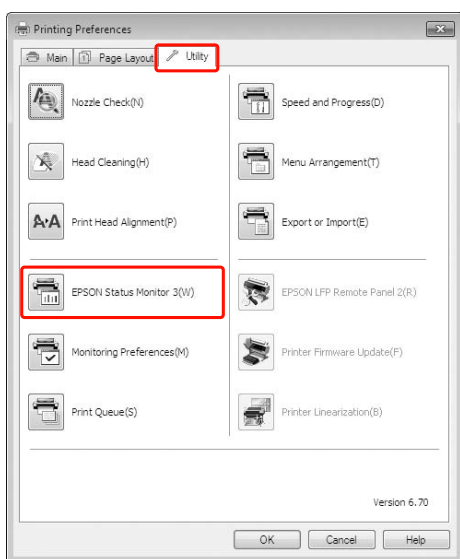
☞ Consulte “ESTADO DA IMPRESSORA” na página 24

Utilizar o controlador de impressão

Pode consultar no computador a quantidade de tinta que resta, recorrendo ao EPSON Status Monitor.

Para Windows

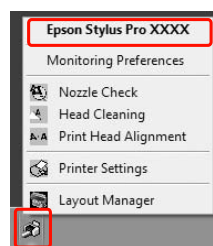
Abra a janela do controlador de impressão e faça clique no separador **Utility (Utilitário)**; depois, faça clique em **EPSON Status Monitor 3**.



Nota:

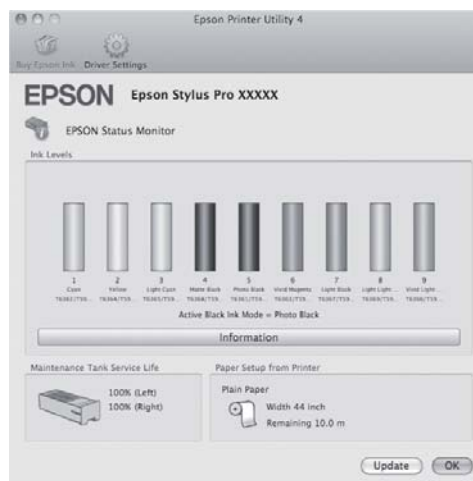
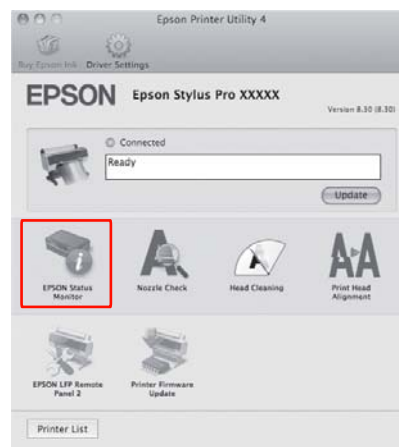
Na caixa de diálogo *Monitoring Preferences (Preferências)*, active a opção **Shortcut Icon (Ícone de Atalho)** para visualizar um ícone de atalho na barra de tarefas do Windows. Clique com a tecla direita do rato no ícone de atalho e seleccione o nome da impressora para visualizar a caixa de diálogo *EPSON Status Monitor 3*.

☞ Consulte “Sumário do Separador Utilitários” na página 124



Para Mac OS X

Abra a caixa de diálogo do Epson Printer Utility 4 e, em seguida, clique em **EPSON StatusMonitor**.



Acerca dos tinteiros

Certifique-se de que utiliza os tinteiros suportados por esta impressora.

☞ Consulte “Opções e Consumíveis” na página 65

Nota:

Existe um sistema de protecção para evitar a inserção errada de tinteiros. Se não conseguir inserir o tinteiro facilmente, o tinteiro que possui poderá não ser o adequado. Verifique a respectiva embalagem e referência.

Notas sobre o manuseamento dos tinteiros

- ❑ Quando a mensagem **POUCA TINTA** for apresentada no visor LCD, substitua os tinteiros por tinteiros novos o mais cedo possível, para evitar que seja desperdiçada tinta durante a impressão.
- ❑ Para melhores resultados, use o tinteiro nos seis meses seguintes à instalação.
- ❑ Se mudar o tinteiro de um ambiente frio para um ambiente quente, poderá ocorrer condensação. Antes de utilizar o tinteiro, deixe-o estar à temperatura ambiente durante mais de quatro horas.
- ❑ Não use um tinteiro cujo prazo de validade, impresso na embalagem, tenha sido ultrapassado. Se utilizar um tinteiro fora do prazo de validade, a qualidade de impressão poderá ser afectada.
- ❑ Armazene os tinteiros no mesmo ambiente em que se encontra a impressora.
- ❑ Não toque na saída da tinta nem na área circundante desta. A tinta poderá verter por aí.
- ❑ Não toque na placa de circuitos integrados existente no lado do tinteiro. Se o fizer, poderá afectar o normal funcionamento e a impressão.
- ❑ Uma vez que a placa de circuitos integrados contém dados sobre o tinteiro e a tinta restante, é possível continuar a utilizar o tinteiro depois de este ter sido retirado da impressora.

- ❑ Não desmonte nem remodele o tinteiro, caso contrário, poderá não conseguir imprimir normalmente.
- ❑ Não deixe o tinteiro cair em cima de superfícies duras nem o atinja com objectos rígidos; se isso acontecer, a tinta poderá verter.
- ❑ Apesar de nada poder ser impresso, a impressora utiliza tinta de todos os tinteiros durante a limpeza das cabeças e outras operações de manutenção para manter as cabeças de impressão em boas condições.
- ❑ Embora os tinteiros possam conter materiais reciclados, isso não afecta o desempenho nem a função do produto.

Notas sobre a substituição dos tinteiros

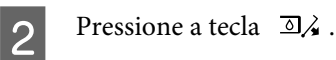
- ❑ Para obter os melhores resultados, agite bem o tinteiro na horizontal (durante cerca de 5 segundos) antes de o instalar.
- ❑ A impressora deverá ter sempre tinteiros instalados. As tintas no interior da impressora podem secar e tornar impossível a impressão.
- ❑ Instale um tinteiro em cada ranhura. Se uma das ranhuras estiver vazia, não é possível imprimir.
- ❑ Quando substituir um tinteiro, certifique-se de que a impressora está ligada. Se a impressora estiver desligada quando substituir o tinteiro, a quantidade de tinta restante não é detectada correctamente, o que leva a uma impressão incorrecta.
- ❑ Seja cuidadoso, uma vez que há tinta à volta da válvula do tinteiro usado.
- ❑ Para garantir a máxima qualidade de impressão e para ajudar a proteger a cabeça de impressão, quando a impressora lhe pede para substituir o tinteiro, este ainda tem de reserva uma quantidade de tinta variável.

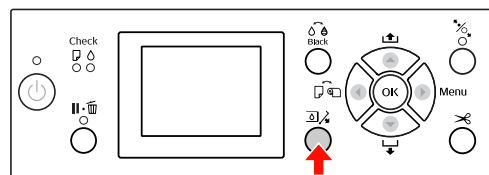
Notas sobre o armazenamento de tinteiros

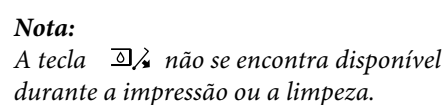
- ❑ Armazene os tinteiros nas mesmas condições em que se encontra a impressora (temperatura entre 10 e 35°C e humidade entre 20 e 80%).
- ❑ Os tinteiros retirados da impressora antes de ter sido detectado o fim da tinta podem ser reinstalados e utilizados novamente, se o prazo de validade que consta na embalagem ainda não tiver expirado.
- ❑ Evite a entrada de sujidade na saída do sistema de tinta e armazene convenientemente o tinteiro. Não é necessário colocar o tinteiro na embalagem. A saída do sistema de tinta tem uma válvula, pelo que não é necessário tapá-la; no entanto, tenha cuidado para não danificar a saída do sistema.

Substituir tinteiros

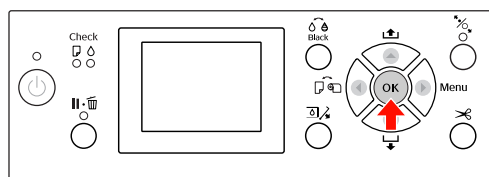
1 Certifique-se de que a impressora está ligada.

2 Pressione a tecla .



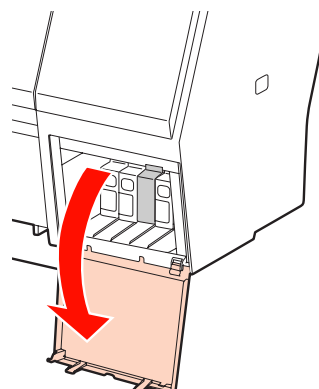
Nota:
A tecla  não se encontra disponível durante a impressão ou a limpeza.

3 Seleccione a tampa onde o tinteiro que pretende está instalado e pressione a tecla **OK**.



A tampa do tinteiro é desbloqueada e ligeiramente aberta.

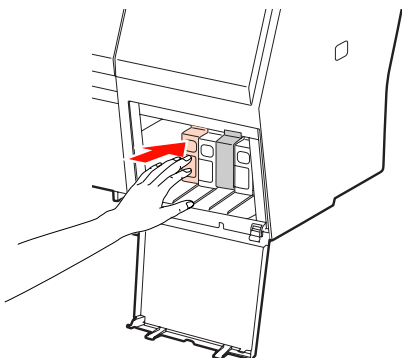
4 Abra totalmente a tampa dos tinteiros com a mão.



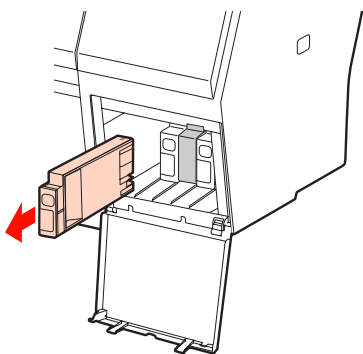
Nota:
Não abra a tampa até esta ser desbloqueada.

Manutenção

- 5** Empurre o tinteiro vazio, de forma a que o tinteiro fique ligeiramente para fora.



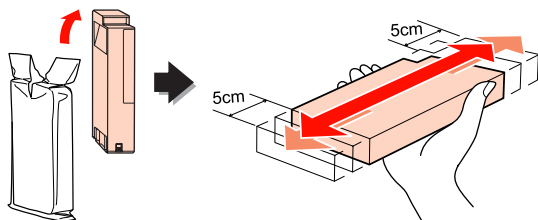
- 6** Com cuidado, retire o tinteiro vazio da ranhura.



Atenção:

Se a tinta entrar em contacto com as mãos, lave-as com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água.

- 7** Retire o novo tinteiro da embalagem, agite-o pelo menos 15 vezes na horizontal em movimentos de cerca de 5 cm, conforme apresentado na ilustração.

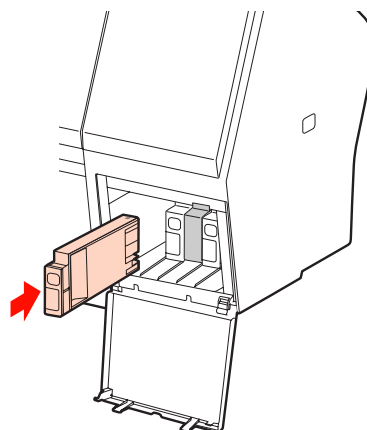


Importante:

Não toque na placa verde de circuitos integrados existente no lado do tinteiro. Se o fizer, poderá impedir o normal funcionamento e a impressão.

- 8** Segure no tinteiro com a seta voltada para a esquerda e a apontar para a parte posterior da impressora e, em seguida, insira-o no respectivo compartimento, empurrando-o até sentir resistência e ouvir um estalido.

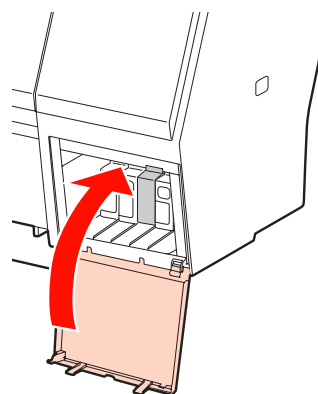
Faça corresponder a cor do tinteiro com a etiqueta de cor existente na parte posterior da tampa dos tinteiros.



Nota:

Certifique-se de que instala os nove tinteiros. Se um dos tinteiros não estiver instalado, não é possível imprimir.

- 9** Feche a tampa do tinteiro.



Substituir o Tanque de Manutenção

O tanque de manutenção absorve a tinta injectada durante a limpeza da cabeça de impressão. Existem dois tanques de manutenção do lado direito e esquerdo da Epson Stylus Pro 9890/9908 e um do lado direito da Epson Stylus Pro 7890/7908. Tem de substituir o tanque de manutenção quando o ecrã LCD o instruir para tal.

Confirmar o espaço livre no tanque de manutenção

Utilizar o painel de controlo da impressora

O espaço livre no tanque de manutenção está sempre indicado no ecrã LCD.

☞ Consulte “Monitor” na página 13

Pode consultar o espaço livre no menu ESTADO DA IMPRESSORA. Deverá consultá-lo antes de imprimir um grande volume de dados. Se o tanque de manutenção não tiver espaço vazio suficiente, prepare um novo.

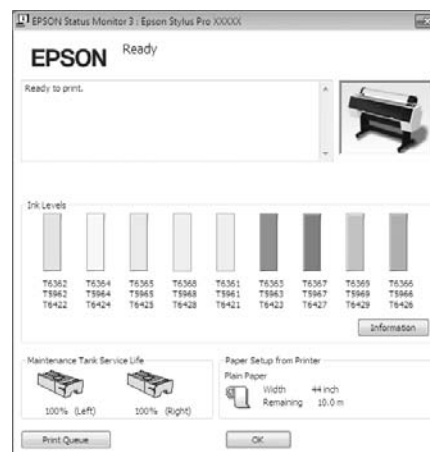
☞ Consulte “Usar o modo Menu” na página 16

☞ Consulte “ESTADO DA IMPRESSORA” na página 24

Utilizar o controlador de impressão

Pode consultar no computador o espaço livre no tanque de manutenção, recorrendo ao EPSON Status Monitor. As instruções são iguais às de confirmação de tinta que resta.

☞ Consulte “Utilizar o controlador de impressão” na página 70



Substituir o tanque de manutenção

Certifique-se de que utiliza um tanque de manutenção suportado por esta impressora.

☞ Consulte “Opções e Consumíveis” na página 65



Importante:

Não substitua o tanque de manutenção durante a impressão de dados.

1

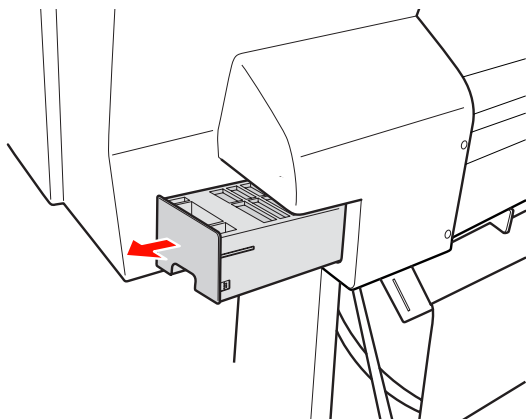
Desligue a impressora.

2

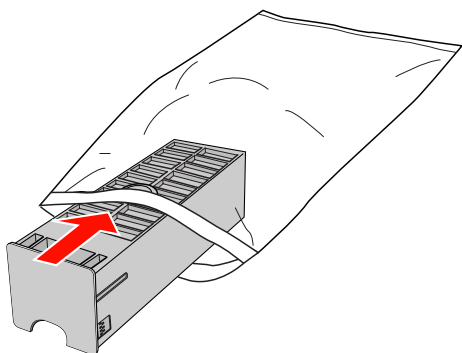
Retire o tanque de manutenção novo da embalagem.

Manutenção

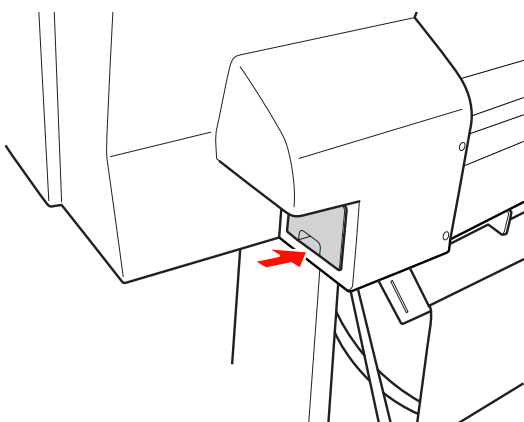
- 3** Agarre a pega do tanque de manutenção com a mão e, em seguida, puxe-o para fora.



- 4** Coloque o tanque de manutenção usado dentro do saco de plástico fornecido com o tanque de substituição e deite-o fora, de acordo com as regulamentações locais.



- 5** Insira o tanque de manutenção novo e empurre-o até sentir resistência.



! Importante:
 Não toque na placa verde de circuitos integrados existente no lado do tanque de manutenção. Se o fizer, poderá impedir o normal funcionamento.

- 6** Para a Epson Stylus Pro 9890/9908, repita os passos 3 a 5 para substituir o tanque de manutenção do outro lado.

Substituir o Dispositivo de Corte

Quando o dispositivo de corte de papel deixa de cortar correctamente, isso significa que pode estar rombo e precisa de ser substituído. Consulte a secção seguinte para obter o código do produto do dispositivo de corte de papel que é suportado nesta impressora.

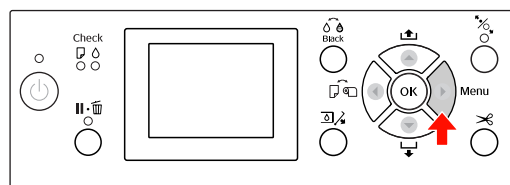
☞ Consulte “Opções e Consumíveis” na página 65

! Importante:
 Tenha cuidado para não danificar a lâmina do dispositivo de corte. Se a deixar cair, ou se bater com ela contra objectos duros, ela pode ficar lascada.

- 1** Certifique-se de que a impressora está ligada.

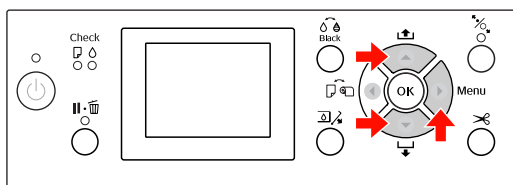
Se o papel for alimentado, remova-o da impressora.

- 2** Pressione a tecla **▶** para aceder ao modo Menu.

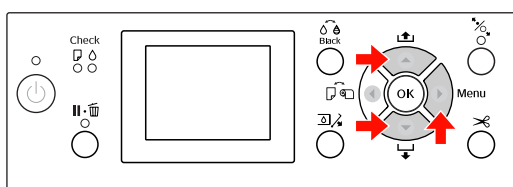


Manutenção

- 3** Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar **MANUTENÇÃO** e, em seguida, pressione a tecla ► .

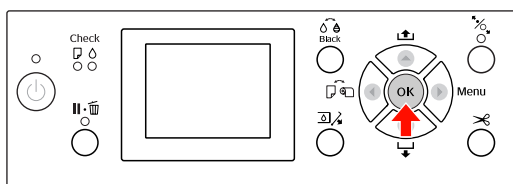


- 4** Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar **SUBST. DISP. CORTE** e, em seguida, pressione a tecla ► .



- 5** Pressione a tecla **OK** .

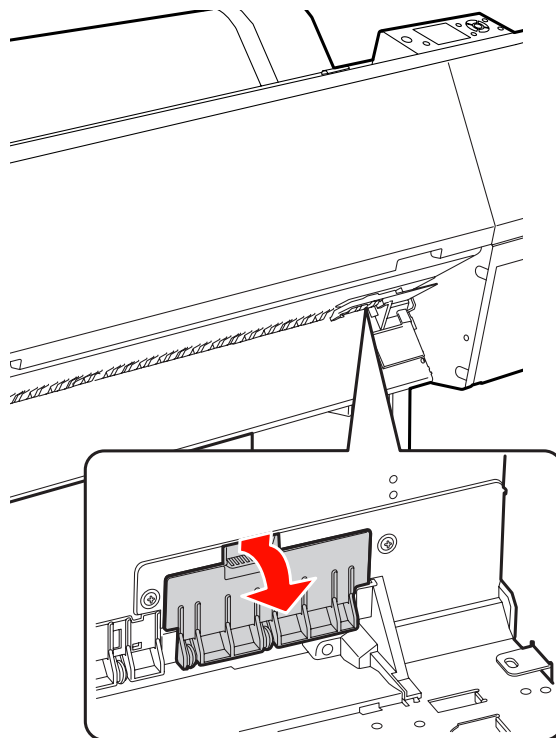
O suporte do dispositivo de corte de papel pára na posição de substituição.



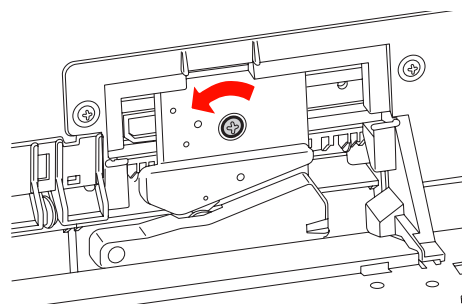
- 6** Se o SpectroProofer Mounter opcional estiver anexado á impressora, remova-o da impressora e desligue a impressora.

Para obter informações detalhadas sobre como removê-lo da impressora, consulte o *Guia do Utilizador do SpectroProofer Mounter 24"/44"*.

- 7** Para remover a tampa, baixe-a com o punho e puxe-a para baixo.



- 8** Desaperte o dispositivo de corte com uma chave de fendas.

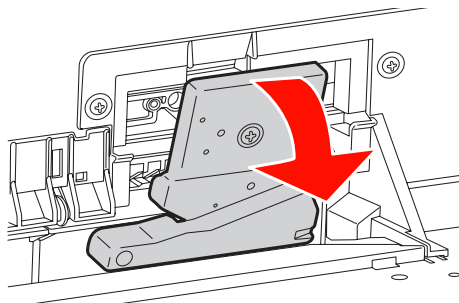


- 9** Remova cuidadosamente o dispositivo de corte antigo da impressora.

Manutenção

**Atenção:**

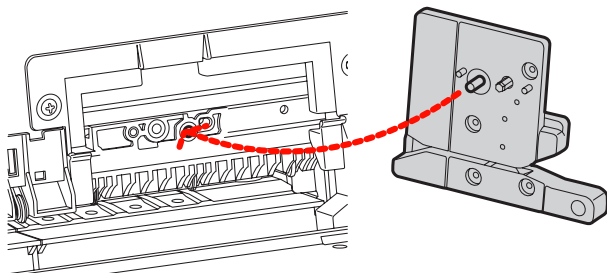
Tenha cuidado para não se magoar na lâmina do dispositivo de corte. Não deixe as crianças tocar na lâmina.

**Nota:**

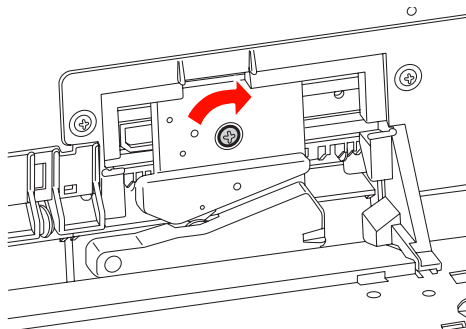
Coloque o dispositivo de corte usado num saco, ou em algo semelhante, e deite-o fora de acordo com as regulamentações locais.

- 10** Retire o novo dispositivo de corte da embalagem e instale-o conforme passamos a explicar.

Instale o dispositivo de corte no suporte do dispositivo de corte, ajuste o perno do dispositivo de corte no buraco do suporte.

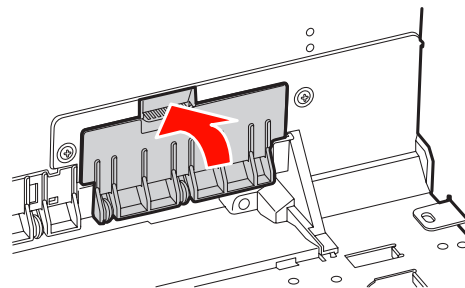


- 11** Aperte o dispositivo de corte firmemente com uma chave de fendas em cruz.

**Nota:**

Aperte o dispositivo de corte firmemente, caso contrário a posição do dispositivo de corte pode deslocar-se ou inclinar ligeiramente.

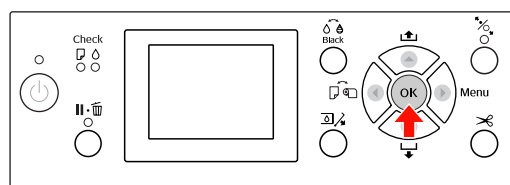
- 12** Alinhe o lado inferior da tampa e o suporte do dispositivo de corte e, de seguida, pressione a tampa firmemente até esta encaixar audivelmente.



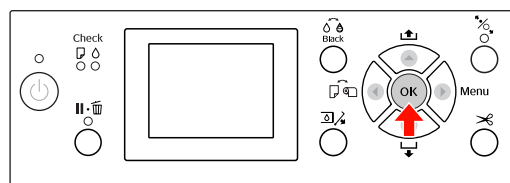
- 13** Instale o SpectroProofer Mounter, se este for o caso, e ligue a impressora.

O suporte do dispositivo de corte de papel desloca-se para a posição inicial. Se o SpectroProofer Mounter for instalado, não é necessário efectuar a operação seguinte (passo 14 a 15).

- 14** Pressione a tecla OK .



- 15** Certifique-se de que a tampa está instalada e pressione a tecla OK .



Ajustar a Cabeça de Impressão

Pode ser necessário ajustar a cabeça de impressão se aparecerem linhas em branco nos dados impressos ou se a qualidade de impressão diminuir. Pode executar as funções de manutenção da impressora indicadas a seguir para manter a cabeça de impressão permanentemente em boas condições e assim assegurar a melhor qualidade de impressão.

Função de limpeza manual

A limpeza pode ser efectuada manualmente, em função da qualidade de impressão.

Funções	Controlador de impressão	Impressora	Explicação
Verificar jactos	✓	✓	Verifica se os jactos da cabeça de impressão estão obstruídos imprimindo um modelo de verificação dos jactos.
Limpeza das cabeças	✓	✓	Limpa a cabeça de impressão para melhorar a qualidade de impressão. Pode seleccionar a cabeça de impressão que pretende limpar.
Limpeza potente	—	✓	Limpa mais eficazmente as cabeças de impressão do que uma vulgar limpeza das cabeças. A limpeza potente consome mais tinta que a limpeza da cabeça. Quando efectuar a limpeza potente, certifique-se que existe tinta suficiente. Caso contrário, prepare um tinteiro novo.

Função de limpeza automática (Função de manutenção automática)

Função	Explicação
VERIF. JACTOS AUTO	A impressora executa uma verificação dos jactos e, se houver pontos que não são impressos, executa uma limpeza automaticamente.
Protecção da cabeça	Coloque uma protecção na cabeça de impressão, para a impedir de secar.

Função de alinhamento da cabeça de impressão

Funções	Controlador de impressão	Impressora	Explicação
Alinhamento das cabeças de impressão	✓	✓	Alinha a cabeça de impressão quando os dados impressos apresentarem linhas desalinhadas.

Verificação dos jactos

Esta função verifica se os jactos^{*1} da cabeça de impressão^{*2} estão obstruídos, imprimindo um modelo de verificação dos jactos. Execute uma limpeza das cabeças se achar que o modelo de verificação dos jactos está inesperadamente ténue ou tem falhas de pontos.

Se utilizar a função VERIF. JACTOS AUTO, a impressora efectua uma verificação dos jactos sem imprimir um modelo; se faltarem pontos, executa uma limpeza automaticamente.

*¹ Cabeça de impressão: É a peça que imprime através da projecção de tinta no papel.

*² Jacto: Orifício minúsculo, destinado a ejetar tinta. Encontra-se posicionado num local onde não pode ser visto do exterior.

É possível executar uma verificação dos jactos a partir do:

- Controlador de impressão
- Painel de controlo da impressora

Nota:

Não é possível executar uma verificação dos jactos quando o indicador luminoso Verificação dos Tinteiros está aceso.

Verificar os jactos da cabeça de impressão utilizando o controlador de impressão

Esta secção explica como verificar os jactos da cabeça de impressão utilizando o controlador de impressão do Windows.

Utilizar o Epson Printer Utility 4 para o Mac OS X.
 Consulte “Iniciar o Epson Printer Utility 4” na página 127

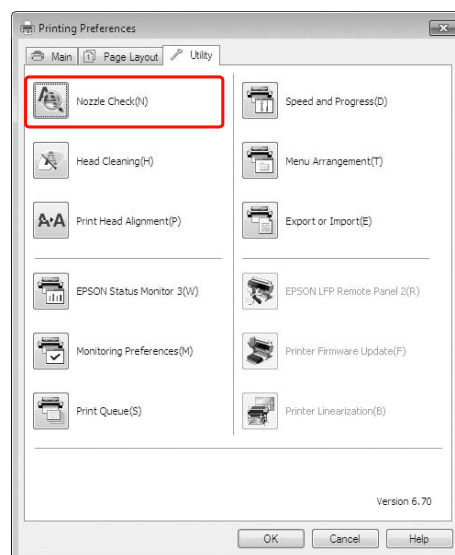
- 1 Certifique-se de que existe papel em rolo, papel de formato A4/Letter ou papel de formato superior na impressora.

Selecione a origem correcta em função do papel utilizado.

Consulte “Manuseamento de Papel” na página 32

- 2 Abra o menu **Utility (Utilitário)** do controlador de impressão.

- 3 Faça clique em **Nozzle Check (Verificação de Jactos)**.



- 4 Faça clique em **Print (Imprimir)**.
O modelo de verificação dos jactos é impresso.

- 5 Veja se o modelo apresenta falta de pontos.

Manutenção

Se não faltarem pontos, faça clique em **Finish (Terminar)**.

Se faltarem pontos, faça clique em **Clean (Limpar)**.

Depois de imprimir um modelo de verificação dos jactos, certifique-se de que a impressão desse modelo ficou concluída antes de começar a imprimir os dados ou a limpar a cabeça de impressão.

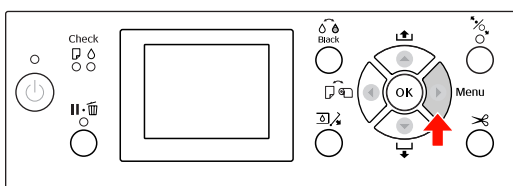
Verificar os jactos da cabeça de impressão utilizando o painel de controlo da impressora

- 1 Certifique-se de que existe papel em rolo, papel de formato A4/Letter ou papel de formato superior na impressora.

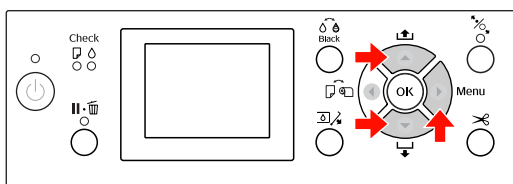
Seleccione a origem correcta em função do papel utilizado.

☞ Consulte “Manuseamento de Papel” na página 32

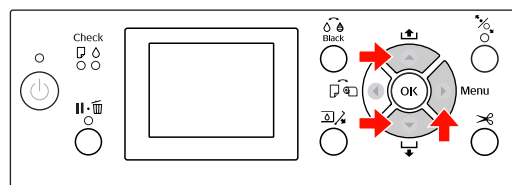
- 2 Pressione a tecla **▶** para aceder ao modo Menu.



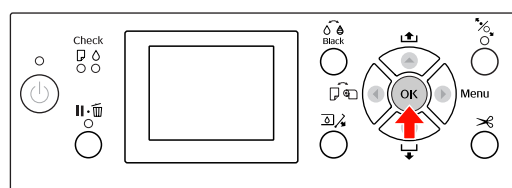
- 3 Pressione a tecla **▲ / ▼** para apresentar **TESTE DE IMPRESSÃO** e, em seguida, pressione a tecla **▶**.



- 4 Pressione a tecla **▲ / ▼** para apresentar **VERIFICAR JACTOS** e, em seguida, pressione a tecla **▶**.



- 5 Pressione a tecla **OK** para começar a imprimir um modelo de verificação dos jactos.



- 6 Verifique o modelo de verificação dos jactos.

Bom



Não faltam pontos, o que significa que os jactos não estão obstruídos.

Mau



Faltam pontos, o que significa que os jactos estão obstruídos. Execute uma limpeza das cabeças.

☞ Consulte “Limpeza das cabeças” na página 81

Limpeza das cabeças

Se notar que as impressões estão demasiado ténues ou que apresentam falhas de pontos, pode resolver estes problemas se executar o utilitário Limpeza das Cabeças para limpar a cabeça de impressão, assegurando desta forma que os jactos projectem correctamente a tinta.

É possível executar a limpeza das cabeças a partir do:

- Controlador de impressão
- Painel de controlo da impressora

Nota:

- O processo de limpeza consome tinta de todos os tinteiros ao mesmo tempo. Mesmo que estejam a ser utilizados apenas tinteiros pretos, a limpeza das cabeças consome também as tintas de cores.
- Só precisa de executar a limpeza da cabeça de impressão se os dados impressos estiverem esborratados ou se as cores da imagem não estiverem em condições.
- Depois de limpar a cabeça de impressão, imprima um modelo de verificação dos jactos, para verificar se ele é impresso correctamente.
- Quando o indicador luminoso Verificação dos Tinteiros estiver aceso ou intermitente, não é possível limpar a cabeça de impressão. Substitua primeiro o tinteiro por um novo. (Se houver tinta suficiente para a limpeza das cabeças, pode efectuar esta operação utilizando o painel de controlo da impressora.)
☞ Consulte “Substituir Tinteiros” na página 69
- Se repetir a limpeza da cabeça num curto período, o tanque de manutenção pode aproximar-se do fim da sua vida útil rapidamente devido à evaporação mínima de tinta no tanque.

Limpar a cabeça de impressão utilizando o controlador de impressão

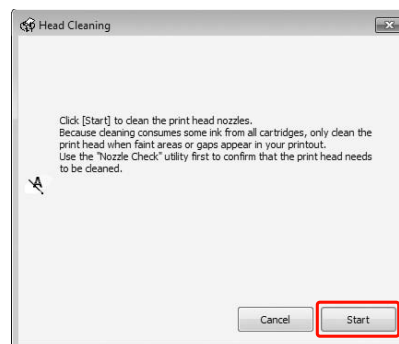
Esta secção explica como limpar a cabeça de impressão utilizando o controlador de impressão do Windows. Utilizar o Epson Printer Utility 4 para o Mac OS X.
☞ Consulte “Iniciar o Epson Printer Utility 4” na página 127

- 1 Abra o menu **Utility (Utilitário)** do controlador de impressão.
- 2 Faça clique em **Head Cleaning (Limpeza das Cabeças)**.



- 3 Faça clique em **Start (Iniciar)**.

A limpeza das cabeças tem início e demora entre 2 e 13 minutos.



- 4 Faça clique em **Print Nozzle Check Pattern (Imprimir Modelo de Verificação dos Jactos)** na caixa de diálogo **Head Cleaning (Limpeza das Cabeças)**.

Confirme o modelo de verificação dos jactos.

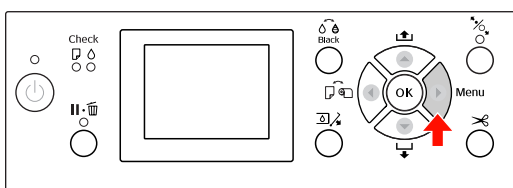
Manutenção

☞ Consulte “Verificação dos jactos” na página 79

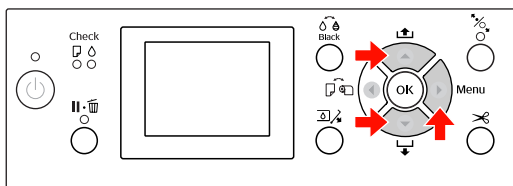


Limpar a cabeça de impressão utilizando o painel de controlo da impressora

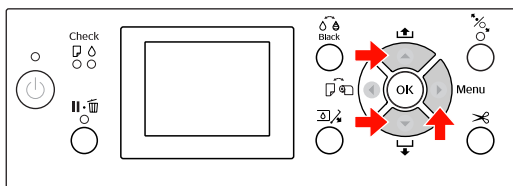
1 Pressione e segure a tecla **▶**.



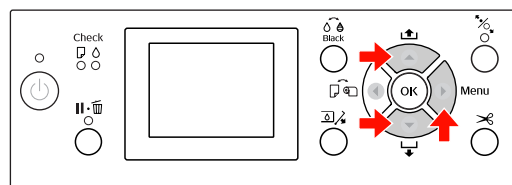
2 Pressione a tecla **▲ / ▼** para apresentar **MANUTENÇÃO** e, em seguida, pressione a tecla **▶**.



3 Pressione a tecla **▲ / ▼** para apresentar **LIMPEZA** e, em seguida, pressione a tecla **▶**.



4 Pressione a tecla **▲ / ▼** para apresentar **LIMPEZA NORMAL** e, em seguida, pressione a tecla **▶**.

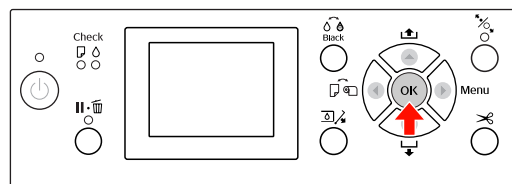


Nota:

Pode realizar a limpeza apenas para os jactos especificados quando selecciona LIMPAR COR PARES no menu MANUTENÇÃO.

☞ Consulte “MANUTENÇÃO” na página 23

5 Pressione a tecla **OK**.



O indicador luminoso Funcionamento fica intermitente e a limpeza da cabeça é iniciada (demora 2 a 13 minutos.) A limpeza é terminada quando o indicador luminoso Funcionamento se mantém aceso.

6 Imprima um modelo de verificação dos jactos e verifique o resultado.

☞ Consulte “Verificação dos jactos” na página 79

Manutenção

Nota:

- ❑ Se os jactos continuarem obstruídos depois de limpar a cabeça de impressão algumas vezes, execute uma limpeza potente.
☞ Consulte “Limpeza potente” na página 83
- ❑ A limpeza potente consome mais tinta que a limpeza normal.
- ❑ Se os jactos continuarem obstruídos depois de executar a limpeza potente, desligue a impressora e deixe-a desligada de um dia para o outro, ou durante mais tempo, para a tinta ter tempo para se dissolver. Se os jactos continuarem obstruídos, contacte a assistência técnica da Epson.
- ❑ Se aparecer ERRO DE LIMPEZA no ecrã LCD, consulte a secção seguinte para resolver o problema.
☞ Consulte “Mensagens de Erro no Visor LCD” na página 93

Limpeza potente

Se os jactos continuarem obstruídos depois de executar a limpeza da cabeça de impressão algumas vezes, execute uma limpeza potente.

- 1 Pressione a tecla **▶** para aceder ao modo Menu.
- 2 Pressione a tecla **▲ / ▼** para apresentar **MANUTENÇÃO** e, em seguida, pressione a tecla **▶**.
- 3 Pressione a tecla **▲ / ▼** para seleccionar **LIMPEZA** e, em seguida, pressione a tecla **▶**.
- 4 Pressione a tecla **▲ / ▼** para seleccionar **LIMPEZA POTENTE** e, em seguida, pressione a tecla **▶**.
- 5 Pressione a tecla **OK** para executar a limpeza potente.

A indicação **AGUARDE POR FAVOR** aparece no visor LCD. A limpeza potente demora cerca de 4 minutos até ser concluída.

- 6 Imprima um modelo de verificação dos jactos, para ver se faltam pontos.

☞ Consulte “Verificação dos jactos” na página 79

Função de manutenção automática

A impressora dispõe de uma função de auto-limpeza e de protecção da cabeça que permite manter a cabeça de impressão permanentemente em boas condições, e assim assegurar a melhor qualidade de impressão.

Função VERIF. JACTOS AUTO

A impressora efectua uma verificação dos jactos sem imprimir um modelo; se faltarem pontos, executa uma limpeza automaticamente (cerca de 2 a 13 minutos).

A função VERIF. JACTOS AUTO funciona nos seguintes casos:

- (1) Logo após o carregamento de tinta
- (2) Após a limpeza das cabeças
- (3) Quando a impressão começa

Além disso, o número (3) é realizado utilizando SIM: PERIODICAMENTE ou SIM: TAREFAS TODAS, dependendo da temporização seleccionada no painel de controlo. Quando são detectadas obstruções, a limpeza automática é realizada o número de vezes definidas no painel de controlo (a definição de fábrica é uma vez; três vezes no máximo) até que os jactos obstruídos sejam limpos; o número (2) apenas é realizado uma vez, independentemente do número predefinido.


Função de protecção da cabeça

A função de protecção da cabeça é uma função mediante a qual a cabeça de impressão é coberta automaticamente com uma protecção (tampa) para impedir que seque. Esta função é accionada nas seguintes situações.

- Depois de decorridos vários segundos depois de terminada a impressão (ou seja, quando já não houver mais dados de impressão)

- Quando a impressão parar

Tenha em consideração os seguintes pontos para garantir que a cabeça de impressão fica devidamente protegida.

- Se a cabeça de impressão não ficar posicionada do lado direito (não ficar protegida), ligue e desligue a impressora. Se desligar a impressora utilizando a tecla , a cabeça fica devidamente protegida.
- Se desligar a impressora quando o papel encravar ou quando ocorrer um erro, e a cabeça de impressão não estiver protegida, ligue novamente a impressora. Passado pouco tempo, a cabeça de impressão fica automaticamente protegida. Verifique se está devidamente protegida, e depois desligue a impressora.
- Não movimente a cabeça de impressão manualmente em circunstância alguma.
- Não retire a ficha da impressora da tomada quando a impressora estiver a funcionar, nem corte a corrente no disjuntor. Se o fizer, a cabeça pode não ficar devidamente protegida.

Manutenção

Alinhamento das cabeças de impressão

Para evitar que a qualidade de impressão diminua devido a um desalinhamento da cabeça de impressão, alinhe a cabeça antes de começar a imprimir.

Pode efectuar o alinhamento da cabeça de impressão utilizando:

- o controlador de impressão
- o painel de controlo da impressora

Regra geral, o alinhamento da cabeça de impressão é feito utilizando o controlador de impressão. Se não dispuser de um computador ou de software, utilize o painel de controlo da impressora.

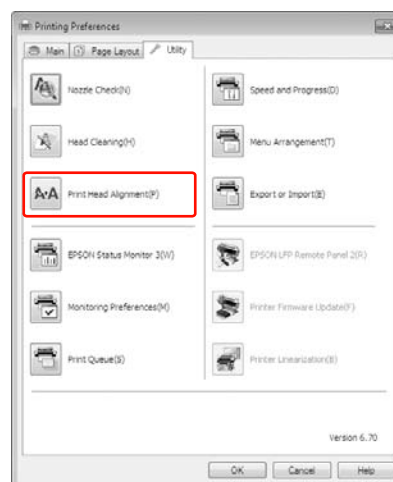
Nota:

Alinhe a cabeça de impressão em função da largura do papel que está colocado na impressora. Utilize um papel especial Epson (excepto o papel normal) cuja largura seja igual à do papel que está realmente a utilizar para imprimir.

Alinhar a cabeça de impressão utilizando o controlador de impressão

- 1** Certifique-se de que existe papel em rolo ou uma folha de papel de formato A4/Letter ou superior na impressora.
☞ Consulte “Manuseamento de Papel” na página 32
- 2** Abra o menu **Utility (Utilitário)** do controlador de impressão.
- 3** Faça clique em **Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças)**.

Siga as instruções apresentadas no ecrã para alinhar as cabeças de impressão.



Alinhar a cabeça de impressão utilizando o painel de controlo

Selecione **AUTO** para corrigir automaticamente qualquer desalinhamento da cabeça, e assim obter os melhores resultados de impressão. Se seleccionar **MANUAL**, tem de verificar o modelo e introduzir o valor para o alinhamento.

Nota:

Não pode utilizar Plain Paper (Papel Normal) para fazer o alinhamento automático.

Definir o tipo e a espessura do papel

Defina o tipo de papel para o papel especial Epson e defina a espessura do papel para o papel não genuíno Epson.

- 1** Certifique-se de que existe papel em rolo ou uma folha de papel de formato A4/Letter ou superior na impressora.

Não se esqueça de definir o papel correctamente, em função do papel que está a utilizar.

☞ Consulte “Manuseamento de Papel” na página 32

- 2** Pressione a tecla **▶** para aceder ao modo Menu.
- 3** Pressione a tecla **▲ / ▼** para seleccionar **ALINHAMENTO CABEÇAS** e, em seguida, pressione a tecla **▶**.

Manutenção

4 Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar **ESPESSURA DE PAPEL** e, em seguida, pressione a tecla ► .

5 Defina o tipo de papel ou a espessura do papel de acordo com o papel definido na impressora.

Papel especial Epson:

1. Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar **ESCOLHER TIPO PAPEL** e, em seguida, pressione a tecla ► .

2. Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar o tipo de papel que definiu na impressora e, em seguida, pressione a tecla **OK** .

Papel não genuíno Epson:

1. Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar **ESPESSURA DE PAPEL** e, em seguida, pressione a tecla ► .

2. Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar um valor de espessura de papel entre 0,1 e 1,5 mm e, em seguida, pressione a tecla **OK** .

Consulte o manual fornecido juntamente com o papel para verificar a espessura do papel.

6 Pressione a tecla ◀ duas vezes para papel não Epson ou três vezes para papel especial da Epson.

Para alinhar a cabeça de impressão, consulte as secções indicadas a seguir.

☞ “Alinhar automaticamente a cabeça de impressão” na página 86

☞ “Alinhar manualmente a cabeça de impressão” na página 86

Alinhar automaticamente a cabeça de impressão

1 Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar **ALINHAMENTO** e, em seguida, pressione a tecla ► .

2 Selecione **AUTO** e, em seguida, pressione a tecla ► .

3 Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar **BI-D 2-COLOR** e, em seguida, pressione a tecla **OK** para imprimir o padrão.

O modelo de ajuste é lido pelo sensor e o valor de ajuste óptimo é automaticamente registado na impressora.

Se não estiver satisfeito com o resultado deste alinhamento, pressione a tecla ◀ para voltar ao nível anterior e, em seguida, selecione **BI-D ALL**.

Se não estiver satisfeito com o resultado do alinhamento **BI-D ALL**, experimente a opção **UNI-D**.

Pode também efectuar o alinhamento da cabeça de impressão de modo individual através das opções **BI-D #1**, **BI-D #2**, **BI-D #3** ou **BI-D #4**. Selecione um tamanho de gota de tinta de **BI-D #1** a **BI-D #4**, consoante o papel que utilizar e o modo de impressão que pretender experimentar.

Alinhar manualmente a cabeça de impressão

Como existe uma distância entre a cabeça de impressão e o papel, o desalinhamento pode ocorrer devido à humidade ou à temperatura, ou por a cabeça estar a ser movida bidireccionalmente. Nesse caso, tente primeiro a opção **UNI-D** e depois a opção **BI-D 2-COLOR**. Se pretender executar um ajuste altamente exacto, experimente utilizar a opção **BI-D ALL**.

Alinhamento	Explicação
UNI-D	Utilizar todas as tintas de cores, excepto o Light Cyan (Ciano claro), para alinhar a cabeça de impressão unidireccionalmente.
BI-D 2-COLOR	Utilizar a tinta de cor Light Cyan (Ciano Claro) e Vivid Light Magenta (Magenta claro vivo) para alinhar a cabeça de impressão bidireccionalmente.
BI-D ALL	Utilizar todas as tintas de cores para alinhar a cabeça de impressão bidireccionalmente.

1 Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar **ALINHAMENTO** e, em seguida, pressione a tecla ► .

2 Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar **MANUAL** e, em seguida, pressione a tecla ► .

3 Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar **UNI-D** e, em seguida, pressione a tecla **OK** para imprimir o padrão.


Manutenção

Nota:

Quando imprimir um modelo em folhas soltas, tem de preparar várias folhas. Quando a primeira página estiver impressa, coloque a folha seguinte.

- 4 Verifique o modelo e seleccione o número do conjunto que apresenta os espaçamentos mais pequenos.
- 5 Quando UNI-D #1 C aparece no ecrã LCD, pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar o número e, em seguida, pressione a tecla OK .
- 6 Defina o número para #1 C a #4 VLM e pressione a tecla OK .
- 7 Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar BI-D 2-COLOR. Em seguida, pressione a tecla OK .
- 8 Verifique o modelo e seleccione o número do conjunto que apresenta os espaçamentos mais pequenos.
- 9 Quando BI-D 2-COLOR #1 LC aparecer no ecrã LCD, pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar o número e, em seguida, pressione a tecla OK .
- 10 Defina o número para #1 LC a #4 VLM e pressione a tecla OK .

Se não ficar satisfeito com o resultado deste alinhamento, consulte a secção indicada abaixo, para experimentar BI-D ALL.

Após ter definido os padrões, pressione a tecla  para voltar ao estado READY (OPERACIONAL).

Alinhamento Bi-D ALL

- 1 Pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar BI-D ALL e, em seguida, pressione a tecla OK para imprimir um padrão.

Nota:

Quando imprimir um modelo em folhas soltas, tem de preparar várias folhas. Quando a primeira página estiver impressa, coloque a folha seguinte.

- 2 Verifique o modelo e seleccione o número do conjunto que apresenta os espaçamentos mais pequenos.
- 3 Quando BI-D ALL #1 C aparece no ecrã LCD, pressione a tecla ▲ / ▼ para seleccionar o número e, em seguida, pressione a tecla OK .
- 4 Defina o número para #1 C a #4 VLM e, em seguida, pressione a tecla OK .

Limpar a Impressora

Para manter a impressora a funcionar nas melhores condições, limpe-a cuidadosamente quando estiver suja.



Importante:

Tenha cuidado, para evitar que entre água, ou qualquer outro corpo estranho, dentro da impressora. Se entrar na impressora humidade, sujidade ou qualquer outro corpo estranho, além de a qualidade de impressão ser afectada, pode ocorrer um curto-circuito.

Limpar o exterior da impressora

1

Retire o papel da impressora.

2

Certifique-se de que a impressora está desligada e de que todos os indicadores luminosos estão apagados. Em seguida, desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica.

3

Utilize um pano limpo e macio para retirar cuidadosamente todo o pó e sujidade.

Se a sujidade não sair, limpe-a com um pano macio e limpo, humedecido em detergente pouco concentrado. Em seguida, limpe o exterior da impressora com um pano macio e seco.



Importante:

Nunca utilize álcool ou diluente para limpar a impressora. Estes químicos podem danificar os componentes e a caixa.

Limpar o interior da impressora

Se a impressão ficar riscada ou esborratada, siga os passos indicados para limpar a sujidade no interior da impressora.


Limpar o rolo

Se a impressão ficar suja com tinta do rolo, execute as seguintes operações, para limpar o rolo alimentando-o com papel normal.


1

Ligue a impressora e coloque o papel em rolo.

Coloque o papel em rolo com 44" de largura para a Epson Stylus Pro 9890/9908 e com 24" de largura para a Epson Stylus Pro 7890/7908.


 Consulte "Utilizar Papel em Rolo" na página 33

2

Pressione a tecla  para fazer avançar o papel.

Repita o ponto 2 várias vezes, até o papel deixar de sair sujo de tinta.

Corte o papel, uma vez concluída a limpeza.

 Consulte "Cortar o papel em rolo" na página 36

Limpar o interior

1

Certifique-se de que a impressora está desligada e de que todos os indicadores luminosos estão apagados. Em seguida, desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica.

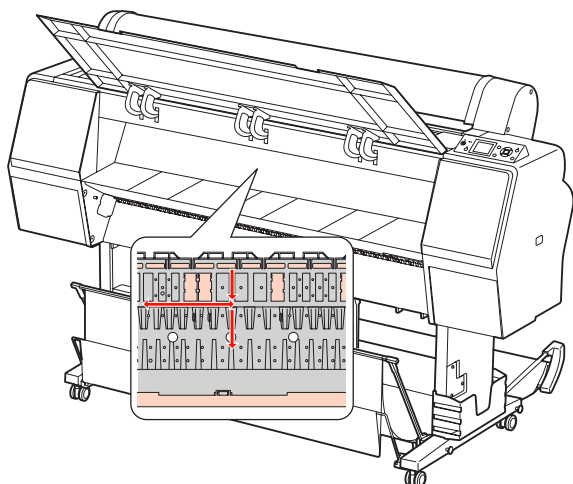
2

Não mexa na impressora durante um minuto.

Manutenção

- 3** Abra a tampa frontal e utilize um pano limpo e macio para limpar todo o pó e sujidade existentes no interior da impressora.

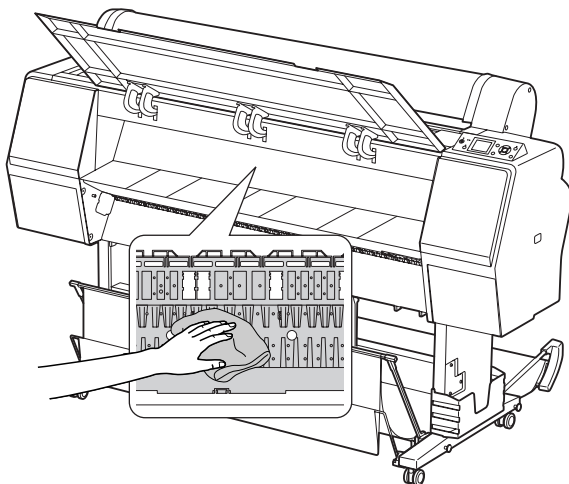
Limpe a zona cinzenta seguindo as direcções das setas. Se o interior da impressora estiver muito sujo, limpe-o com um pano macio e limpo, humedecido em detergente pouco concentrado. Em seguida, limpe o interior da impressora com um pano macio e seco.



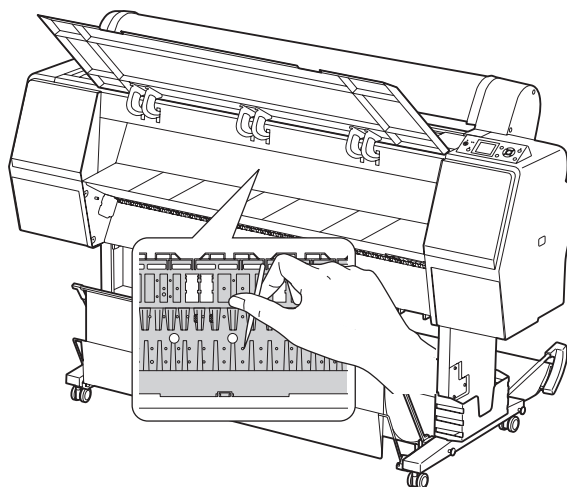
! **Importante:**

- ❑ Não toque nas zonas a magenta claro (rolo e absorção de tinta) indicadas na ilustração anterior; se o fizer, as impressões podem ficar sujas.
- ❑ Não toque nos tubos de tinta situados no interior da impressora.

- 4** Se a parte de trás de uma impressão estiver suja, limpe cuidadosamente a zona cinzenta.



- 5** Se existir pó de papel acumulado no rolo, utilize um palito ou algo semelhante para efectuar a limpeza.



Guardar a Impressora

Quando guardar a impressora, coloque-a sobre uma superfície horizontal, e mantenha os tinteiros todos instalados.



Importante:

A impressora deverá ser mantida sobre uma superfície plana. Não a incline, não a posicione de lado e não a vire de pernas para o ar.

Se não utilizar a impressora durante muito tempo

- ❑ Se não utilizar a impressora durante muito tempo, os jactos da cabeça de impressão podem ficar obstruídos. Recomendamos-lhe que imprima qualquer coisa regularmente, para evitar que ocorram obstruções. Além disso, deve ligar a impressora pelo menos uma vez por mês, e deixá-la ligada durante alguns minutos.
- ❑ Nunca retire os tinteiros da impressora; se o fizer, a tinta pode secar e a impressora deixa de conseguir imprimir correctamente. Os tinteiros devem ficar todos nas respectivas ranhuras, mesmo que não utilize a impressora.
- ❑ Não deixe o papel ficar na impressora durante períodos de tempo muito longos; se isso acontecer, o rolo que segura o papel pode deixar marcas na superfície do papel.

Se não utilizar a impressora durante mais de seis meses

- ❑ Quando activar VERIF. JACTOS AUTO nas definições, a impressora verifica os jactos da cabeça de impressão e, se necessário, efectua a limpeza da cabeça automaticamente.

- ❑ Se não utilizar a impressora durante muito tempo, imprima um modelo de verificação dos jactos para ver se existem obstruções. Se o modelo de verificação dos jactos não estiver bom, execute uma limpeza da cabeça de impressão antes de imprimir os dados.
 - ☞ Consulte “Verificação dos jactos” na página 79
 - ☞ Consulte “Limpeza das cabeças” na página 81
 - ☞ Consulte “Limpeza potente” na página 83
- ❑ A limpeza da cabeça tem de ser executada as vezes que forem necessárias para o modelo de verificação dos jactos ser impresso correctamente. Se os jactos continuarem obstruídos depois de executar a limpeza da cabeça de impressão três vezes, execute uma limpeza potente.
 - ☞ Consulte “Limpeza das cabeças” na página 81
 - ☞ Consulte “Limpeza potente” na página 83
- ❑ Depois de executar a limpeza da cabeça várias vezes, desligue a impressora e deixe-a desligada de um dia para o outro, ou durante mais tempo, para a tinta ter tempo para se dissolver.
- ❑ Se os jactos continuarem obstruídos depois de executar as instruções atrás apresentadas, contacte a assistência técnica da Epson.

Proteger a cabeça de impressão

Esta impressora dispõe de uma função de protecção da cabeça de impressão que coloca automaticamente uma protecção na cabeça para evitar que esta seque. Se a cabeça de impressão ficar desprotegida, a qualidade de impressão pode diminuir. Quando não estiver a utilizar a impressora, certifique-se de que a cabeça de impressão fica encostada totalmente à direita, para ficar protegida.

- ☞ Consulte “Função de protecção da cabeça” na página 84

Transportar a Impressora

Quando tiver de transportar a impressora, embale-a utilizando a caixa e os materiais de embalagem originais, para a proteger contra choques e vibrações.



Importante:

- ❑ Não retire os tinteiros; se o fizer, os jactos da cabeça de impressão podem secar ou poderá verter tinta.
- ❑ Não toque nas peças situadas no interior da impressora excepto se necessário; caso contrário a impressora pode sofrer danos.

Reembalar a impressora

- 1 Desligue a impressora e depois desligue os cabos, como, por exemplo, o cabo de alimentação.
- 2 Remova o papel em rolo e o adaptador do papel em rolo caso estes se encontrem na impressora.
- 3 Remova o receptor de papel caso esteja instalado.
- 4 Remova a unidade de enrolamento automático opcional ou o SpectroProofer Mounter caso estejam instalados.
- 5 Abra a tampa frontal para instalar o material de protecção para fixar a cabeça de impressão e volte a fechar a tampa.

☞ Consulte o *Guia de Instalação*

Transportar a impressora

Quando transportar a impressora, não se esqueça de a reembalar utilizando a caixa e os materiais de embalagem originais.



Importante:

- ❑ Quando mover ou transportar a impressora, mantenha-a numa superfície plana. Não a incline, não a posicione de lado e não a vire de pernas para o ar. Se o fizer, pode haver uma fuga de tinta no interior da impressora. Além disso, também não será possível garantir o correcto funcionamento da impressora a seguir à mudança de local ou ao transporte.
- ❑ Quando tiver de transportar a impressora, embale-a utilizando a caixa e os materiais de embalagem originais, para a proteger contra choques e vibrações.
- ❑ Quando deslocar ou transportar este produto equipado com o suporte numa superfície irregular, levante a impressora cuidadosamente.
- ❑ Quando deslocar ou transportar este produto equipado com o suporte, verifique antecipadamente os apertos de todos os parafusos no suporte.

Instalar a impressora após o transporte

As operações que necessita de efectuar para instalar a impressora depois de a transportar são semelhantes às que efectuou quando a instalou pela primeira vez. Quando instalar novamente a impressora, consulte o *Guia de Instalação*.

- 1 Certifique-se de que o local onde a vai instalar está limpo.

☞ Consulte “Escolher o Local de Instalação da Impressora” no *Guia de Instalação*

- 2 Introduza a ficha do cabo de alimentação na tomada eléctrica e ligue a impressora.

☞ Consulte “Instalar” no *Guia de Instalação*

- 3 Execute uma verificação dos jactos, para ver se faltam pontos.

☞ Consulte “Verificação dos jactos” na página 79

- 4 Execute o alinhamento da cabeça de impressão, para garantir a qualidade de impressão.

☞ Consulte “Alinhamento das cabeças de impressão” na página 85






Resolver Problemas

Mensagens de Erro no Visor LCD






Mensagens de erro

Aparecem dois tipos de mensagens: mensagens de estado e mensagens de erro. Muitos dos problemas de impressão mais comuns podem ser identificados através dos indicadores luminosos e das mensagens apresentadas no visor LCD. Leia as mensagens que se seguem para resolver problemas.










Mensagens de erro relacionadas com o papel

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
FALTA PAPEL COLOQUE PAPEL	Não há papel na impressora.	Coloque o papel correctamente. ☞ Consulte "Utilizar Papel em Rolo" na página 33 ☞ Consulte "Utilizar Folhas Soltas" na página 39
	A tecla  foi pressionada sem o papel estar instalado na impressora.	Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e instale o papel.
	O papel termina durante a impressão.	Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e remova o papel. De seguida, instale papel novo.
ALAVANCA LIBERTADA ALIMENTE PAPEL	O prensador do papel foi libertado.	Instale o papel e, de seguida, pressione a tecla  .
PAPEL INCLINADO ALIMENTE O PAPEL CORRECTAMENTE	O papel não está colocado a direito.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A impressão poderá não se fazer correctamente na área de impressão. Verifique o resultado de impressão. <input type="checkbox"/> Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e alimente o papel correctamente. ☞ Consulte "Utilizar Papel em Rolo" na página 33 ☞ Consulte "Utilizar Folhas Soltas" na página 39
ERRO DEFINIÇÃO PAPEL VERIFIQUE O SISTEMA DE ALIMENTAÇÃO NAS DEFIN. DO CONTROLADOR E INSIRA PAPEL CORRECTAMENTE	O sistema de alimentação seleccionado no painel de controlo e no controlador de impressão não condizem.	Verifique a definição Source (Origem) no controlador de impressão e no painel de controlo da impressora e coloque o papel correctamente.

Resolver Problemas



Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
ERRO CORTE DE PAPEL RETIRE O PAPEL NÃO CORTADO	O papel não está cortado correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e abra a tampa frontal. De seguida, remova o papel não cortado. <ul style="list-style-type: none"> ☞ Consulte "Problemas de alimentação ou de ejecção" na página 115 ❑ O dispositivo de corte de papel poderá estar rombo. Substitua o dispositivo de corte. <ul style="list-style-type: none"> ☞ Consulte "Substituir o Dispositivo de Corte" na página 75
CORTADOR A CHEGAR AO FIM DA VIDA ÚTIL. RECOMENDAMOS QUE SUBSTITUA O CORTADOR	O dispositivo de corte de papel poderá estar rombo.	<p>Substitua o dispositivo de corte.</p> <p>☞ Consulte "Substituir o Dispositivo de Corte" na página 75</p>
ERRO DE PAPEL INSIRA PAPEL CORRECTAMENTE CONSULTE O MANUAL	O papel não está colocado correctamente.	<p>Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e remova o papel. De seguida, instale o papel correctamente.</p> <p>☞ Consulte "Utilizar Papel em Rolo" na página 33</p> <p>☞ Consulte "Utilizar Folhas Soltas" na página 39</p>
ERRO SENSOR DO PAPEL PRESSIONE A TECLA  . INSIRA PAPEL DIFERENTE	O código de barras não foi lido correctamente.	<p>Pressione a tecla  para eliminar o erro ou pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e instalar papel diferente.</p> <p>☞ Consulte "Utilizar Papel em Rolo" na página 33</p> <p>☞ Consulte "Utilizar Folhas Soltas" na página 39</p>
POUCO PAPEL	O papel em rolo está quase a acabar.	<p>Substitua o rolo de papel por um novo.</p> <p>☞ Consulte "Utilizar Papel em Rolo" na página 33</p>

Resolver Problemas

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
ERRO SEM MARGENS COLOQUE UM FORMATO DE PAPEL SUPORTADO OU INSIRA O PAPEL CORRECTAMENTE	O papel instalado não é suportado para impressão sem margens.	<p>Pressione a tecla  para cancelar tarefas e, de seguida, ejecte o papel. De seguida, instale um formato de papel diferente.</p> <p> Consulte "Utilizar Papel em Rolo" na página 33</p> <p> Consulte "Utilizar Folhas Soltas" na página 39</p> <p> Consulte "Informações sobre o Papel" na página 170</p>
	O formato das folhas não é reconhecido correctamente.	<p>Se o papel estiver ondulado ou tiver folgas, a impressora não conseguirá reconhecer o formato do papel correctamente. Nesse caso, alise-o antes de o colocar na impressora.</p> <p> Consulte "Utilizar Folhas Soltas" na página 39</p>
	O papel não está colocado correctamente.	<p>Coloque o papel correctamente na impressora.</p> <p> Consulte "Utilizar Papel em Rolo" na página 33</p> <p> Consulte "Utilizar Folhas Soltas" na página 39</p>
ERRO EJECCÃO PAPEL RETIRE PAPEL DA IMPRESSORA	O papel em rolo é utilizado com o modo Sheet (Folha).	Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e, em seguida, remova o papel.
ERRO FORMATO PAPEL INSIRA PAPEL DE FORMATO CORRECTO	O formato do papel colocado não corresponde ao formato dos dados.	Faça corresponder o formato do papel colocado ao formato dos dados.
PAPEL ENCRAVADO RETIRE PAPEL	O papel está encravado.	<p>Retire o papel encravado.</p> <p> Consulte "Problemas de alimentação ou de ejeção" na página 115</p>

Resolver Problemas

Mensagens de erro relacionadas com a impressora











Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
TAMPA FRONTAL ABERTA FECHE A TAMPA FRONTAL	A tampa frontal está aberta.	Feche a tampa frontal.
TAMPA TINT. ABERTA FECHE TAMPAS TINTEIROS DIREITA E ESQUERDA	A(s) tampa(s) do tinteiro está(ão) aberta(s).	Fecha-a(s).
TAMPA TINT. ABERTA FECHE TAMPA TINTEIRO DIREITA		
TAMPA TINT. ABERTA FECHE TAMPA TINTEIRO ESQUERDA		
A TAMPA TINT. NÃO ABRE ALGO ESTÁ A OBSTRUIR A TAMPA TINT. DIREITA? PRESSIONE A TECLA ABERT. TAMPA DOS TINTEIROS	A(s) tampa(s) do tinteiro não pode(m) ser aberta(s).	Remova quaisquer objectos que possam estar a obstruir a(s) tampa(s) do tinteiro. Em seguida, pressione a tecla  , novamente.
A TAMPA TINT. NÃO ABRE ALGO ESTÁ A OBSTRUIR A TAMPA TINT. ESQUERDA? PRESSIONE A TECLA ABERT. TAMPA DOS TINTEIROS		
ERRO DE INSTALAÇÃO DE F/W ACTUALIZAÇÃO FALHOU REINICIE A IMPRESSORA	Ocorreu uma falha na actualização do firmware.	Desligue a impressora e, em seguida, volte a ligá-la. Depois, actualize a firmware utilizando o EPSON LFP Remote Panel 2.
ERRO DA IMPRESSORA REINICIE A IMPRESSORA	É necessário reiniciar a impressora para restabelecer o erro.	Desligue a impressora e, passado um bocado, volte a ligá-la.
ERRO DE COMANDO VERIFIQUE DEFINIÇÕES DO CONTROLADOR	A impressora recebeu dados que não são suportados pela impressora.	Pare a impressão, pressione a tecla  para cancelar a tarefa e reinicie a impressora.
	A impressora recebeu dados com um comando errado.	
	O controlador instalado não é o correcto para a impressora.	

Resolver Problemas

Mensagens de erro relacionadas com a manutenção

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
PRESSIONE A TECLA   INSIRA PAPEL CORRECTO CONSULTE O MANUAL	O papel inserido não é adequado para o alinhamento da cabeça de impressão.	Pressione a tecla   para eliminar o erro. Pressione a tecla  para libertar o prensador de papel e, em seguida, coloque papel que corresponda ao tipo de papel seleccionado para o alinhamento da cabeça de impressão.  Consulte "Alinhamento das cabeças de impressão" na página 85
ERRO DE LIMPEZA LIMPEZA AUTOMÁTICA DAS CABEÇAS FALHOU TENTAR DE NOVO? SIM NÃO	Os jactos ainda estão obstruídos apesar de a limpeza automática ter sido realizada. (Quando a impressão começar e a limpeza automática já tiver sido realizada três vezes (no máximo).)	Pressione a tecla   para eliminar o erro e efectue novamente a limpeza.  Consulte "Verificação dos jactos" na página 79 Se a limpeza não iniciar, pare a impressão a partir do computador e desligue e volte a ligar a impressora.
ERRO DE LIMPEZA TINTA OU ESPAÇO INSUF. NO TANQUE DE MANUT. CONTINUAR LIMPEZA? SIM (RECOMENDADO) NÃO	Não existe tinta ou espaço suficiente no tanque de manutenção para efectuar a limpeza.	Se clicar em SI , aparece a mensagem para substituir os tinteiros ou o tanque de manutenção. Substitua o tinteiro ou o tanque de manutenção por um novo para continuar a limpeza.  Consulte "Substituir Tinteiros" na página 69  Consulte "Substituir o Tanque de Manutenção" na página 74
HÁ POUCA TINTA PARA EFECTUAR A LIMPEZA SUBSTITUA O TINTEIRO	Não existe tinta suficiente para efectuar a limpeza.	Substitua o tinteiro por um novo.  Consulte "Substituir Tinteiros" na página 69
HÁ POUCA TINTA PARA EFECTUAR A LIMPEZA O TINTEIRO EM USO PODE SER REINSTALADO PARA IMPRESSÃO	Não existe tinta suficiente para efectuar a limpeza.	Substitua o tinteiro por um novo.  Consulte "Substituir Tinteiros" na página 69
SEM TINTEIRO INSTALE UM NOVO TINTEIRO	Não existe nenhum tinteiro instalado ou o tinteiro não está ajustado.	Instale um tinteiro correctamente. Não reinstale um tinteiro que tenha causado um erro.  Consulte "Substituir Tinteiros" na página 69
TINTEIRO POUCA TINTA SUBSTITUA O TINTEIRO	O tinteiro está vazio.	Substitua o tinteiro por um novo.  Consulte "Substituir Tinteiros" na página 69
TINTA PRETA DIFERENTE O TIPO DE TINTA PRETA É DIFERENTE PARA CANCELAR IMPRESSÃO CANCELE TAREFA IMPRESSÃO PARA CONTINUAR A IMPRIMIR MUDA A TINTA PRETA	A definição do tinteiro de tinta preta é diferente na impressora e no controlador de impressão.	Para cancelar a impressão, pressione a tecla   . Para continuar a imprimir, pressione a tecla  para alterar a tinta preta.  Consulte "Substituir a Tinta Preta" na página 63
POUCA TINTA	O tinteiro está quase vazio.	Está a aproximar-se a altura para substituição do tinteiro.  Consulte "Acerca dos tinteiros" na página 71

Resolver Problemas

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
ERRO DE TINTEIRO SUBSTITUA O TINTEIRO	O tinteiro está defeituoso. O tinteiro pode ter mau contacto ou resíduos de condensação.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Retire o tinteiro e volte a instalá-lo. Se esta mensagem aparecer depois de voltar a instalar o tinteiro, substitua-o por um novo. (Não reinstale um tinteiro que tenha causado um erro.) <ul style="list-style-type: none">  Consulte "Acerca dos tinteiros" na página 71  Consulte "Substituir tinteiros" na página 72 <input type="checkbox"/> Pode ocorrer condensação no tinteiro, pelo que o deve deixar à temperatura ambiente durante, pelo menos, quatro horas antes de o instalar. <ul style="list-style-type: none">  Consulte "Notas sobre a substituição dos tinteiros" na página 71
SEM TANQUE DE MANUT. INSTALE O TANQUE DE MANUTENÇÃO ESQUERDO	O tanque de manutenção não está instalado na impressora.	Instale o tanque de manutenção.  Consulte "Substituir o Tanque de Manutenção" na página 74
SEM TANQUE DE MANUT. INSTALE O TANQUE DE MANUTENÇÃO DIREITO		
CAPACIDADE INSUFICIENTE SUBSTITUA O TANQUE DE MANUTENÇÃO DA DIREITA	A limpeza não é efectuada porque o tanque de manutenção não tem espaço vazio suficiente.	Substitua o tanque de manutenção de destino por um novo.  Consulte "Substituir o Tanque de Manutenção" na página 74
SUBSTITUIR O TANQUE DE MANUTENÇÃO EM BREVE	O tanque de manutenção está a chegar ao fim da vida útil.	Embora possa continuar a imprimir, tem de substituir o tanque de manutenção por um novo assim que possível.  Consulte "Substituir o Tanque de Manutenção" na página 74
ERRO TANQUE MANUTENÇÃO SUBSTITUA O TANQUE DE MANUTENÇÃO DA ESQUERDA	O tanque de manutenção não está instalado correctamente na impressora.	Instale o tanque de manutenção correctamente. Se ocorrer o mesmo erro, substitua o tanque de manutenção por um novo.  Consulte "Substituir o Tanque de Manutenção" na página 74
ERRO TANQUE MANUTENÇÃO SUBSTITUA O TANQUE DE MANUTENÇÃO DA DIREITA		
TANQUE DE MANUTENÇÃO SUBSTITUA O TANQUE DE MANUTENÇÃO DO LADO ESQUERDO	O tanque de manutenção está no fim da vida útil.	Substitua o tanque de manutenção por um novo.  Consulte "Substituir o Tanque de Manutenção" na página 74
TANQUE DE MANUTENÇÃO SUBSTITUA TANQUE DE MANUTENÇÃO DO LADO DIREITO		
TINTEIRO UTILIZE TINTEIROS ORIGINAIS EPSON	Não está instalado um tinteiro genuíno.	Substitua o tinteiro por um tinteiro genuíno Epson.  Consulte "Acerca dos tinteiros" na página 71  Consulte "Substituir tinteiros" na página 72

Resolver Problemas

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
<p>TINTEIRO TINTEIRO NÃO ORIGINAL! A QUALIDADE DA TINTA NÃO ORIGINAL PODE VARIAR</p> <p>O DESEMPENHO DO TINTEIRO NÃO ORIGINAL PODE NÃO SER ÓPTIMO. CONTINUAR?</p> <p>NÃO ACEITAR ACEITAR</p>	Não está instalado um tinteiro genuíno.	<p>Selecione NÃO ACEITAR para substituir o tinteiro por um tinteiro Epson genuíno. Seleccionar ACEITAR poderá anular a garantia EPSON.</p> <p>☞ Consulte "Acerca dos tinteiros" na página 71</p> <p>☞ Consulte "Substituir tinteiros" na página 72</p>
ERRO DE TINTEIRO INSTALE O TINTEIRO CORRECTO	Está instalado um tinteiro que não pode ser utilizado com esta impressora.	<p>Retire o tinteiro e instale um tinteiro que possa ser utilizado com esta impressora.</p> <p>☞ Consulte "Acerca dos tinteiros" na página 71</p> <p>☞ Consulte "Substituir tinteiros" na página 72</p>
JACTOS OBSTRUÍDOS TINTA INSUFICIENTE CONTINUAR A LIMPEZA? SIM - RECOMENDADO NÃO	Não existe tinta suficiente para efectuar a limpeza.	<p>Se clicar em SIM, aparece a mensagem para substituir o tinteiro. Substitua o tinteiro por um novo para prosseguir com a limpeza.</p> <p>☞ Consulte "Substituir Tinteiros" na página 69</p>
JACTOS OBSTRUÍDOS CAPACIDADE INSUFICIENTE NO TANQUE DE MANUTENÇÃO CONTINUAR LIMPEZA? SIM - RECOMENDADO NÃO	Não existe espaço suficiente no tanque de manutenção para efectuar a limpeza.	<p>Se clicar em SIM, aparece a mensagem para substituir o tanque de manutenção. Substitua o tanque de manutenção por um novo para prosseguir com a limpeza.</p> <p>☞ Consulte "Substituir o Tanque de Manutenção" na página 74</p>
DETECT. JACTOS OBSTR. ACONSELHA-SE A LIMPEZA	Os jactos da cabeça de impressão estão obstruídos.	<p>Efectue uma limpeza das cabeças para eliminar as obstruções. Esta mensagem continua a aparecer até os jactos obstruídos serem limpos, mas desaparece quando é impresso um modelo de verificação. É possível imprimir enquanto a mensagem é apresentada.</p> <p>☞ Consulte "Limpeza das cabeças" na página 81</p>

Mensagens de erro relacionadas com as opções

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
ENROLAMENTO DESLIG. DEFINIR SISTEMA DE ENROLAMENTO AUTOMÁTICO NA IMPRESSORA E REINICIAR IMPRESSORA	A unidade de enrolamento automático não está correctamente instalada na impressora.	<p>Desligue a impressora e, de seguida, instale a unidade de enrolamento automático correctamente.</p> <p>☞ Consulte "Utilizar a Unidade de enrolamento automático (apenas para Epson Stylus Pro 9890/9908)" na página 47</p>

Resolver Problemas

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
ENROLAMENTO DESLIG. A UNIDADE DE ENROLAMENTO AUTOMÁTICO ESTÁ DESLIGADA QUER CONTINUAR? NÃO SIM	A unidade de enrolamento automático não está correctamente instalada na impressora.	Selecione NÃO , desligue a impressora e, de seguida, instale a unidade de enrolamento automático correctamente. Se seleccionar SIM , o papel é ejectado sem utilizar a unidade de enrolamento automático. ☞ Consulte "Utilizar a Unidade de enrolamento automático (apenas para Epson Stylus Pro 9890/9908)" na página 47
ERRO DE ENROLAMENTO VERIFIQUE O ESTADO DA UNIDADE DE ENROLAMENTO AUTOMÁTICO E REINICIE A IMPRESSORA	O papel em rolo não está colocado correctamente na unidade de enrolamento automático.	Pressione a tecla $\frac{1}{2}$ para libertar o prensador de papel e coloque o rolo de papel correctamente na unidade de enrolamento automático. ☞ Consulte "Utilizar a Unidade de enrolamento automático (apenas para Epson Stylus Pro 9890/9908)" na página 47
ERRO DE ENROLAMENTO ALGO ESTÁ A OBSTRUIR O SENSOR DO SISTEMA DE ENROLAMENTO? INSIRA PAPEL DE NOVO	A unidade de enrolamento automático não enrola o papel.	Certifique-se que não existem obstruções no sensor do sistema. Pressione a tecla $\frac{1}{2}$ para libertar o prensador de papel e coloque o papel correctamente na unidade de enrolamento automático. ☞ Consulte "Utilizar a Unidade de enrolamento automático (apenas para Epson Stylus Pro 9890/9908)" na página 47
SProofer DESLIGADO LIGUE O SpectroProofer À IMPRESSORA E REINICIE A IMPRESSORA	O SpectroProofer não está correctamente ligado à impressora.	Desligue a impressora e ligue o SpectroProofer correctamente à impressora. ☞ Consulte o <i>Guia de Instalação do SpectroProofer Mounter 24"/44"</i>
ILS20EP DESLIGADO CONSULTE O MANUAL E LIGUE O ILS20EP AO SpectroProofer REINICIE A IMPRESSORA	O aparelho de medição da cor (ILS20EP) não está ligado correctamente.	Desligue a impressora e ligue o aparelho de medição da cor (ILS20EP) ao SpectroProofer correctamente. ☞ Consulte o <i>Guia de Instalação do SpectroProofer Mounter 24"/44"</i>

Resolver Problemas

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
<p>ERRO DO SpectroProofer CONSULTE O MANUAL PARA SABER COMO RESOLVER O PROBLEMA NN</p> <p>*NN é o número de erro.</p>	<p>Erro n.º 01</p> <p>O SpectroProofer não está correctamente ligado à impressora.</p>	<p>Desligue a impressora e remova o SpectroProofer da impressora. Ligue o SpectroProofer correctamente à impressora e volte a ligar a impressora.</p> <p>☞ Consulte o "Remover o Mounter" no <i>Guia do Utilizador SpectroProofer Mounter 24"/44"</i></p> <p>☞ Consulte o <i>Guia de Instalação do SpectroProofer Mounter 24"/44"</i></p> <p>Se o problema persistir, contacte o seu fornecedor.</p>
	<p>Erro n.º 13</p> <p>O prensador de papel não funciona correctamente devido a um dos seguintes factores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> O reforço não está instalado correctamente. <input type="checkbox"/> Existem objectos estranhos entre o prensador de papel e o reforço. <input type="checkbox"/> O formato de papel não é suportado. <input type="checkbox"/> A impressora é utilizada fora do ambiente operacional. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Desligue a impressora e, em seguida, remova o SpectroProofer. Remova quaisquer objectos, por exemplo, material da embalagem, à volta do reforço. De seguida, instale o reforço correctamente e ligue a impressora. <p>☞ Consulte o <i>Guia do Utilizador SpectroProofer Mounter 24"/44"</i></p> <p>☞ Consulte o <i>Guia de Instalação do SpectroProofer Mounter 24"/44"</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Verifique o formato de papel e os requisitos do sistema. <p>☞ Consulte "Papel Suportado" e "Requisitos do Sistema" no <i>Guia do Utilizador SpectroProofer Mounter 24"/44"</i></p> <p>Se o problema persistir, contacte o seu fornecedor.</p>
	<p>Erro n.º 15</p> <p>O carroto do aparelho de medição da cor não funciona correctamente devido a um dos seguintes factores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Existem objectos estranhos na área de deslocação do carroto. <input type="checkbox"/> O reforço não está instalado correctamente. <input type="checkbox"/> O suporte do quadro de calibração branco não está instalado correctamente. <input type="checkbox"/> O formato de papel não é suportado. <input type="checkbox"/> A impressora é utilizada fora do ambiente operacional. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Desligue a impressora e, em seguida, remova o SpectroProofer. Remova quaisquer objectos, por exemplo, material da embalagem, à volta do reforço. De seguida, instale o reforço correctamente e ligue a impressora. <p>☞ Consulte o <i>Guia do Utilizador do SpectroProofer Mounter 24"/44"</i></p> <p>☞ Consulte o <i>Guia de Instalação do SpectroProofer Mounter 24"/44"</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Verifique o formato de papel e os requisitos do sistema. <p>☞ Consulte "Papel suportado" e "Requisitos de sistema" no <i>Guia do Utilizador do SpectroProofer Mounter 24"/44"</i></p> <p>Se o problema persistir, contacte o seu fornecedor.</p>

Resolver Problemas

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
ERRO NO SpectroProofer CONSULTE O MANUAL PARA DESCOBRIR COMO RESOLVER O PROBLEMA NN *NN é o número de erro.	Erro n.º 80 É impossível realizar a medição da cor.	Desligue a impressora e, em seguida, remova o dispositivo de medição de cor e o mosaico de calibração branco do SpectroProofer mounter. Verifique se o número da etiqueta referido no dispositivo de medição de cor e no mosaico de calibração branco são iguais; caso contrário, experimente novamente com uma combinação do mesmo número. Se a lente do dispositivo de medição de cor ou do mosaico de calibração branco estiver suja, limpe-a. Volte a colocar as peças correctamente e ligue a impressora. <i>☞ Consulte o Guia do Utilizador SpectroProofer Mounter 24"/44"</i> Se esta mensagem voltar a aparecer no ecrã LCD, contacte o serviço de assistência técnica Epson.
	Erro N.º 12, 14, D5, D6, 65 O SpectroProofer tem um erro.	Anote a referência e contacte o serviço de assistência técnica.
SProofer DESLIGADO O SpectroProofer ESTÁ DESLIGADO QUER CONTINUAR? NÃO SIM	O SpectroProofer não está correctamente ligado à impressora.	Seleccione NÃO , desligue a impressora e, de seguida, ligue o SpectroProofer correctamente à impressora. Se seleccionar SIM , a impressora continua a imprimir. <i>☞ Consulte o Guia de Instalação do SpectroProofer Mounter 24"/44"</i>
ALINHAMENTO DISPOSITIVO AJUSTE NÃO CONCLUÍDO	As definições iniciais não foram efectuadas para o SpectroProofer.	Consulte o guia indicado para efectuar as definições iniciais para o SpectroProofer. <i>☞ Consulte o Guia do Utilizador SpectroProofer Mounter 24"/44"</i>
ILS20EP DESLIGADO O ILS20EP ESTÁ DESLIGADO QUER CONTINUAR? NÃO SIM	O aparelho de medição da cor (ILS20EP) não está ligado correctamente.	Seleccione NÃO , desligue a impressora e, de seguida, ligue aparelho de medição da cor (ILS20EP) correctamente. Se seleccionar SIM , a impressora continua a imprimir. <i>☞ Consulte o Guia de Instalação do SpectroProofer Mounter 24"/44"</i>

Chamada de assistência / Pedido de manutenção

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
PEDIDO DE MANUTENÇÃO CÓDIGO NNNN CONSULTE O MANUAL	Um componente da impressora está quase a chegar ao fim do período de utilização.	Anote a referência e contacte o serviço de assistência técnica. <i>☞ Consulte "Quando o pedido de manutenção ocorre" na página 104</i>

Resolver Problemas

Mensagens de erro	Descrição	O que fazer
CHAMADA DE ASSISTÊNCIA CÓDIGO NNNN DESLIGUE E LIGUE. SE NÃO FUNCIONAR, ANOTE O CÓDIGO E TELEFONE PARA ASSISTÊNCIA	Se aparecer 3000, o cabo de alimentação não está ligado correctamente à tomada eléctrica ou à tomada de corrente da impressora	Desligue a impressora. Ligue correctamente o cabo de alimentação à tomada eléctrica ou à tomada de corrente da impressora. Em seguida, ligue e desligue a impressora algumas vezes. Se esta mensagem voltar a aparecer no visor LCD, contacte o serviço de assistência técnica. <i>☞</i> Consulte "Quando o pedido de assistência técnica ocorre" na página 104
	Ocorreu um erro fatal.	Desligue a impressora, aguarde algum tempo e, em seguida, volte a ligá-la. Se esta mensagem voltar a aparecer no visor LCD, anote a referência e contacte o serviço de assistência técnica. <i>☞</i> Consulte "Quando o pedido de assistência técnica ocorre" na página 104

Resolver Problemas

Quando o pedido de manutenção ocorre

Um pedido de manutenção alerta-o para substituir os consumíveis por um novo muito em breve. Se PEDIDO DE MANUTENÇÃO NNNN for apresentado no ecrã LCD, contacte o seu fornecedor e diga-lhe o código do pedido de manutenção. Se continuar a utilizar a impressora, ocorre um erro de assistência técnica.

Quando o pedido de assistência técnica ocorre

Ocorre um pedido de assistência técnica quando:

- O cabo de alimentação não está ligado correctamente à tomada eléctrica ou ao conector de corrente da impressora.
- Ocorreu um erro fatal.

Quando ocorre um pedido de assistência técnica, LIGUE ASSIST. TÉCNICA NNNN aparece e a impressora pára de imprimir. Desligue a impressora e verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado à tomada eléctrica ou ao conector de corrente da impressora. Ligue o cabo de alimentação correctamente e depois ligue a impressora. Se o pedido de assistência técnica for eliminado, pode continuar a utilizar a impressora. Se o mesmo pedido de assistência técnica for apresentado no visor LCD, contacte o seu fornecedor para receber assistência técnica. Indique que o código de pedido de assistência técnica é “NNNN”.

Resolução de Problemas

Não pode imprimir (porque a impressora não funciona)

Causa	O que fazer
A impressora não liga.	<p>O cabo de alimentação está ligado à tomada eléctrica ou à impressora? Certifique-se de que o cabo de alimentação está bem ligado à impressora.</p> <p>Existe algum problema com a tomada eléctrica? Certifique-se de que a tomada funciona tentando ligar o cabo de alimentação de outro aparelho eléctrico.</p>
O controlador de impressão não está devidamente instalado (Windows).	<p>O ícone da impressora está na pasta Printers and Faxes (Impressoras e Faxes) ou Printers (Impressoras)?</p> <p><input type="checkbox"/> Sim O controlador de impressão está instalado. Verifique a porta, conforme descrito no ponto que se segue.</p> <p><input type="checkbox"/> Não O controlador de impressão não está instalado. Instale o controlador de impressão. ☞ Consulte o <i>Guia de Instalação</i></p> <p>A definição da porta da impressora corresponde à porta de conexão da impressora? Verifique a porta da impressora.</p> <p>Faça clique no separador Ports (Portas) na caixa de diálogo Propriedades do controlador da impressora e verifique a porta da impressora.</p> <p><input type="checkbox"/> (USBxxx) (x representa o número da porta) para a conexão USB</p> <p><input type="checkbox"/> Um endereço IP correcto para a ligação de rede</p> <p>Se não for indicado, o controlador de impressão não está devidamente instalado. Desinstale o controlador da impressora e reinstale-o. ☞ Consulte "Desinstalar o controlador de impressão" na página 125</p>
O controlador de impressão não está correctamente instalado (Mac OS X).	<p>A impressora foi adicionada à lista de impressoras?</p> <p>Para o Mac OS X 10.4:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Faça clique duas vezes no ícone do disco. 2. Faça clique na pasta Applications (Aplicações) e, depois, faça clique duas vezes na pasta Utility (Utilitário). 3. Clique duas vezes no ícone Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora). <p>Se o nome da impressora não for apresentado, consulte a secção abaixo indicada para saber como adicionar a impressora.</p> <p>Para o Mac OS X 10.5 a 10.6:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Faça clique duas vezes no ícone do disco. 2. Faça clique na pasta Applications (Aplicações) e, depois, faça clique duas vezes na pasta System Preferences (Preferências). 3. Faça clique duas vezes no ícone Printer & Fax (Impressoras & Faxes). <p>Se o nome da impressora não for apresentado, consulte a secção abaixo indicada para saber como adicionar a impressora.</p>


Resolver Problemas

Causa	O que fazer
A impressora não está correctamente ligada ao computador.	<p>O cabo está devidamente ligado? Certifique-se de que o cabo de interface da impressora está devidamente ligado ao terminal correcto do computador. Certifique-se também de que o cabo não está partido ou dobrado. Se tiver um cabo de reserva, tente com esse cabo.</p> <p>A especificação do cabo de interface corresponde às especificações do computador? Certifique-se de que as características do cabo de interface correspondem às características do computador e da impressora. ☞ Consulte "Interface" na página 195</p> <p>O cabo de interface está ligado directamente ao computador? Certifique-se de que o cabo de interface está directamente ligado ao computador, sem passar por qualquer outro dispositivo, como por exemplo, um dispositivo de comutação de impressoras ou uma extensão.</p> <p>Se estiver a ser utilizado um concentrador USB, o mesmo está a ser utilizado correctamente? Na especificação USB, são possíveis daisy-chains de até cinco concentradores USB. No entanto, recomendamos que ligue a impressora ao primeiro concentrador que estiver ligado directamente ao computador. Além disso, alguns concentradores podem causar um funcionamento instável. Se ocorrerem problemas, ligue a impressora directamente à porta USB do computador.</p> <p>O concentrador USB é reconhecido correctamente? (Windows) Certifique-se de que o concentrador USB é reconhecido correctamente no computador. Se o concentrador USB for reconhecido correctamente, desligue todos os concentradores USB da porta USB do computador e depois ligue o conector USB da impressora directamente à porta USB do computador. Contacte com o fabricante do concentrador USB para obter informações sobre o funcionamento do concentrador USB.</p>
A impressão não está disponível no ambiente da rede.	<p>As definições de rede estão correctas? Contacte o administrador da rede para saber quais são as definições da rede.</p> <p>Ligue a impressora directamente ao computador utilizando um cabo USB e tente imprimir. Se conseguir imprimir através do USB, existe algum problema no ambiente da rede. Contacte o administrador de sistema ou consulte o manual do seu sistema de rede. Se não conseguir imprimir, consulte a secção apropriada deste manual.</p>
A impressora tem um erro.	<p>Confirme se os erros ocorreram na impressora verificando os indicadores luminosos e as mensagens no painel de controlo da impressora. ☞ Consulte "Indicadores luminosos" na página 13 ☞ Consulte "Mensagens de Erro no Visor LCD" na página 93</p>

Resolver Problemas

Causa	O que fazer
<p>A impressora parou de imprimir.</p>	<p>O estado da fila de impressão é “em pausa”? (Windows) Se parou de imprimir ou a impressora parou de imprimir devido a algum problema, o estado da fila de impressão fica “em pausa”. Não pode imprimir nesta situação. Faça clique duas vezes no ícone da impressora na pasta Printers (Impressoras) e seleccione Pause Printing (Pausa na Impressão) no menu Printer (Impressora) para desactivar a opção.</p> <p>O estado no Print Center (Centro de Impressão) ou no Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora) é “em pausa”? (Mac OS X) Para o Mac OS X 10.4:</p> <p>Se fizer clique em Stop Jobs (Parar Trabalhos) no Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora), a impressora só inicia a impressão quando essa definição for cancelada.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Faça clique na pasta Applications (Aplicações) e, depois, faça clique duas vezes na pasta Utility (Utilitário). De seguida, clique duas vezes no ícone Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora). 2. Faça clique duas vezes na impressora que está em pausa. 3. Faça clique no trabalho que está em pausa e depois em Start Jobs (Iniciar Trabalhos). <p>Se o Print Center (Centro de Impressão) ou o Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora) forem visualizados no Dock, pode efectuar os passos indicados a seguir.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. No Dock, faça clique no ícone do Print Center (Centro de Impressão) ou do Printer Setup Utility (Utilitário de Configuração da Impressora). 2. Faça clique duas vezes na impressora que está em pausa. 3. Faça clique no trabalho que está em pausa e depois em Start Jobs (Iniciar Trabalhos). <p>Para o Mac OS X 10.5 a 10.6:</p> <p>Se fizer clique em Stop Jobs (Parar Trabalhos) em Printer & Fax (Impressoras & Faxes), a impressora só inicia a impressão quando essa definição for cancelada.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Faça clique na pasta Applications (Aplicações) e, depois, faça clique duas vezes na pasta System Preferences (Preferências). De seguida, faça clique duas vezes no ícone Printer & Fax (Impressoras & Faxes). 2. Faça clique duas vezes na impressora que está em pausa. 3. Faça clique no trabalho que está em pausa e depois em Start Jobs (Iniciar Trabalhos).

Resolver Problemas

Causa	O que fazer
<p>O problema não está indicado aqui.</p>	<p>Decida se o problema é provocado pelo controlador de impressão ou pela aplicação.</p> <p>Efectue uma impressão de teste a partir do controlador de impressão para poder verificar se a ligação entre a impressora e o computador está bem feita e se as definições do controlador de impressão são as correctas.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Certifique-se de que a impressora está no estado READY (OPERACIONAL) e defina uma folha A4 ou maior. 2. No menu Start (Iniciar), abra a pasta Printers and Faxes (Impressoras e Faxes) ou Printer (Impressora). 3. Faça clique com a tecla direita do rato no ícone da impressora e seleccione Properties (Propriedades). 4. No separador General (Geral), faça clique na tecla Print Test Page (Imprimir Página de Teste). <p>Após algum tempo, a impressora começa a imprimir uma página de teste.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Se a página de teste for impressa correctamente, a ligação entre a impressora e o computador está correcta. Vá para a secção seguinte. <input type="checkbox"/> Se a página de teste não for impressa correctamente, verifique os pontos acima descritos novamente. <ul style="list-style-type: none">  Consulte "Não pode imprimir (porque a impressora não funciona)" na página 105 <p>* A "Versão do Controlador" apresentada na página de teste é a versão do controlador que está instalado no Windows. Não é a versão do controlador de impressão Epson que instalou.</p>

Resolver Problemas

A impressora faz barulho mas não imprime nada

Causa	O que fazer
<p>Os tinteiros podem ter algum problema.</p>	<p>Se a cabeça de impressão se mover, mas não imprimir nada, confirme o funcionamento da impressora. Imprima um modelo de verificação dos jactos. Pode verificar o funcionamento e o estado da impressora sem ligar a impressora ao computador. ☞ Consulte "Verificação dos jactos" na página 79</p> <p>Se o modelo de verificação dos jactos apresentar falta de pontos, efectue uma limpeza da cabeça de impressão. ☞ Consulte "Limpeza das cabeças" na página 81</p> <p>Se substituir os tinteiros com a impressora desligada, a quantidade de tinta restante não poderá ser detectada correctamente, pelo que o indicador luminoso de Verificação dos Tinteiros não se acende mesmo que o tinteiro precise de ser substituído; nesse caso, não poderá imprimir correctamente. Certifique-se de que segue as instruções deste manual para substituir o tinteiro. ☞ Consulte "Substituir Tinteiros" na página 69</p> <p>A impressora não é usada há muito tempo? Se a impressora não for utilizada durante um longo período de tempo, os jactos ficam secos e podem ficar obstruídos. Consulte a secção a seguir. ☞ "Se não utilizar a impressora durante mais de seis meses" na página 90</p>
<p>A cabeça de impressão desloca-se, mas nada é impresso.</p>	<p>A mensagem AJUSTE AUTOMÁT MOTOR aparece no ecrã do painel de controlo? A impressora ajusta o motor interno. Aguarde um pouco sem desligar a impressora.</p>

Resolver Problemas

As impressões não têm a qualidade que esperava

Causa	O que fazer
<p>A qualidade de impressão é fraca, irregular, demasiado clara ou demasiado escura.</p>	<p>Os jactos da cabeça de impressão estão obstruídos? Se os jactos estiverem obstruídos, a qualidade de impressão será menor. Imprima um modelo de verificação dos jactos.</p> <p>Se substituir os tinteiros com a impressora desligada, a quantidade de tinta restante não poderá ser detectada correctamente, pelo que o indicador luminoso de Verificação dos Tinteiros não se acende mesmo que o tinteiro precise de ser substituído; nesse caso, não poderá imprimir correctamente. Certifique-se de que segue as instruções deste manual para substituir o tinteiro.</p> <p>☞ Consulte "Substituir Tinteiros" na página 69</p> <p>Existe alguma folga na cabeça de impressão durante a impressão bidireccional? Com a impressão bidireccional, a cabeça de impressão imprime enquanto se movimenta da esquerda para a direita e vice-versa. Se estiver desalinhada, as linhas que deveriam ficar alinhadas ficarão desalinhadas, devido às folgas. Se as linhas que devem ficar alinhadas na vertical ficarem desalinhadas quando está a utilizar a impressão bidireccional, corrija a folga.</p> <p>☞ Consulte "Alinhamento das cabeças de impressão" na página 85</p> <p>Está a utilizar um tinteiro Epson genuíno? Se utilizar um tinteiro que não seja da Epson, a impressão pode ficar esborratada ou as cores da imagem impressa podem ficar alteradas devido ao facto de a impressora não detectar correctamente quando a tinta chega ao fim. Certifique-se de que utiliza o tinteiro correcto.</p> <p>Está a utilizar um tinteiro usado? A qualidade de impressão diminui quando se utiliza um tinteiro usado. Substitua o tinteiro usado por um novo. Certifique-se de que o tinteiro é utilizado durante o respectivo prazo de validade (seis meses após a instalação na impressora).</p> <p>A definição do tipo de papel é a correcta? A qualidade da impressão é afectada se o papel que tiver seleccionado no menu Main (Principal) (Windows) ou na caixa de diálogo Print Settings (Definições de Impressão) (Mac OS X) não corresponder ao papel que está colocado na impressora. Certifique-se de que a definição do tipo de papel corresponde ao papel que está colocado na impressora.</p> <p>Seleccionou Speed (Velocidade) em Print Quality (Qualidade de Impressão)? A qualidade de impressão pode diminuir se seleccionar Speed (Velocidade) em vez de Quality (Qualidade). Se quiser melhorar a qualidade de impressão, seleccione Quality (Qualidade) como definição de Print Quality (Qualidade de Impressão) no menu Main (Principal).</p> <p>Está a utilizar o PhotoEnhance? O Photo Enhance proporciona uma série de definições de correcção de imagem para os dados de imagem cujo contraste ou brilho não seja apropriado. Por este motivo, se Melhoramento de Foto for activado, a cor das impressões pode divergir da cor que vê no visor.</p> <p>☞ Consulte "Correcção de Cor Automática e Impressão de Fotografias (PhotoEnhance)" na página 131</p> <p>Efectuou definições de ajuste de cores? A cor é produzida de forma diferente porque os dispositivos de saída (como o monitor ou a impressora) são diferentes. Para reduzir as diferenças de cores entre os dispositivos, efectue o ajuste das cores.</p> <p>☞ Consulte "Impressão com Gestão de Cores" na página 162</p>

Resolver Problemas

Causa	O que fazer
<p>A qualidade de impressão é fraca, irregular, demasiado clara ou demasiado escura.</p>	<p>Comparou os resultados de impressão com a imagem apresentada no ecrã?</p> <p>Uma vez que os ecrãs e as impressoras têm métodos diferentes de produzir cores, as cores impressas nem sempre são exactamente iguais às cores apresentadas no ecrã.</p> <ul style="list-style-type: none"> ❑ As televisões e os ecrãs produzem uma gama de cores combinando as 3 cores conhecidas como as 3 cores primárias da luz, que são o vermelho (em inglês "red", i.e. R), o verde (em inglês "green", i.e. G) e o azul (em inglês "blue", i.e. B). Quando não está acesa nenhuma dessas luzes, o resultado obtido é preto, e quando estão acesas as 3 cores, o resultado é branco. ❑ No entanto, a impressão de gravuras a cores e as impressoras a cores utilizam uma combinação das 3 cores primárias de pigmento, amarelo (em inglês "yellow", i.e. Y), magenta (M) e ciano (C). Quando não é aplicada nenhuma cor, o resultado obtido é o branco, e quando as 3 cores são misturadas uniformemente, o resultado obtido é o preto. ❑ Para imprimir uma imagem digitalizada é necessário que as cores da imagem original (CMY) sejam alteradas para as cores do ecrã (RGB) e depois para as cores de impressão (CMY), o que dificulta ainda mais a correspondência cromática. Neste caso, a correspondência cromática entre os dispositivos é tratada pelo ICM (Windows) ou pelo ColorSync (Mac OS X). <p>Quando utiliza um sistema de gestão de cores como o ICM (Windows) ou o ColorSync (Mac OS X), define um perfil para o ecrã?</p> <p>Para fazer a gestão correctamente, os dispositivos de entrada e as aplicações utilizadas têm de suportar ICM (Windows) ou ColorSync (Mac OS X). É também necessário definir o perfil do ecrã que está a ser utilizado.</p> <p>Abriu a tampa frontal durante a impressão?</p> <p>Se a tampa frontal for aberta durante a impressão, o carroto pára de repente, o que faz com que a cor fique desigual. Não abra a tampa frontal durante a impressão.</p> <p>A mensagem POUCA TINTA é apresentada no visor LCD?</p> <p>A qualidade de impressão pode diminuir quando a tinta está quase a chegar ao fim. Substitua o tinteiro por um novo. Se a qualidade de impressão não for boa depois de substituir o tinteiro, efectue a limpeza das cabeças várias vezes.</p>
<p>As cores não estão iguais às obtidas noutra impressora.</p>	<p>As cores podem ser diferentes dependendo do tipo de impressora, devido às características de cada impressora.</p> <p>Uma vez que todos os modelos de impressoras são diferentes, por exemplo a tinta, o controlador de impressão e o perfil da impressora, também os resultados de impressão são ligeiramente diferentes. Pode alcançar cores similares com o mesmo método de ajuste de cor (sRGB ou Adobe RGB) ou a definição gama utilizando o controlador de impressão.</p> <p>☞ Consulte "Impressão com Gestão de Cores" na página 162</p> <p>Para efectuar uma correspondência precisa da cor, utilize o aparelho de medição da cor para efectuar a gestão de cores.</p>

Resolver Problemas

Causa	O que fazer
A impressão não fica correctamente posicionada no papel.	<p>Especificou a área de impressão? Verifique a área de impressão nas definições da aplicação e da impressora.</p> <p>A definição do formato de papel é a correcta? Se a definição Paper Size (Formato) e o formato do papel propriamente dito não coincidirem, a impressão pode não ser feita onde se pretende, ou pode ficar cortada parcialmente. Se for esse o caso, verifique as definições de impressão.</p> <p>O papel está inclinado? Se a opção VER INCLINAÇÃO PAPEL das definições do painel de controlo estiver definida como NÃO, o papel é impresso, mesmo que esteja inclinado. Nesse caso, a impressão não fica na área de impressão. Defina VER INCLINAÇÃO PAPEL para SIM no modo Menu. ☞ Consulte "CONFIG. IMPRES." na página 20</p> <p>Os dados de impressão cabem na largura do papel? Se a imagem a imprimir for superior à largura do papel, normalmente a impressão pára. No entanto, se a opção seleccionada para VER FORMATO PAPEL for NÃO, a impressão é feita nesse papel, mesmo que seja ultrapassada a respectiva largura. Defina VER FORMATO PAPEL para SIM no modo Menu. ☞ Consulte "CONFIG. IMPRES." na página 20</p> <p>A margem do papel em rolo está definida para 15 mm ou 35 mm? Com a rotação automática, ou se imprimir a toda a largura do papel (imprimindo no formato A1 vertical em papel em rolo com 24", ou imprimir no formato A2 horizontal), se a opção MARGEM PAPEL ROLO estiver definida para 15 mm ou 35 mm, os dados que ultrapassam a área de impressão do lado direito do papel não são impressos. Defina MARGEM PAPEL ROLO para 3 mm. ☞ Consulte "CONFIG. IMPRES." na página 20</p>
As linhas alinhadas à esquerda/direita ficam desalinhadas.	<p>A cabeça de impressão está desalinhada (tem folga?) (durante a impressão bidireccional) Com a impressão bidireccional, a cabeça de impressão imprime enquanto se movimenta da esquerda para a direita e vice-versa. Se estiver desalinhada, as linhas que deveriam ficar alinhadas ficarão desalinhadas, devido às folgas. Se as linhas que devem ficar alinhadas na vertical ficarem desalinhadas quando está a utilizar a impressão bidireccional, corrija a folga. ☞ Consulte "Alinhamento das cabeças de impressão" na página 85</p>
A superfície impressa apresenta vergões ou está suja.	<p>Será o papel demasiado espesso ou demasiado fino? Verifique nas especificações se o papel pode ser utilizado nesta impressora. Para mais informações acerca dos tipos de papel e das definições apropriadas para imprimir em papel de outros fabricantes, ou quando estiver a utilizar um processador RIP (Raster Image Processor), consulte as instruções de manuseamento do papel, ou contacte o fornecedor do papel ou o fabricante do processador RIP.</p> <p>A cabeça de impressão está a fazer vergões na superfície impressa quando está a ser utilizado papel espesso? Quando se utiliza papel espesso, a cabeça de impressão pode fazer vergões na superfície impressa. Neste caso, defina ESPAÇO ENTRE O ROLO para um ponto entre LARGO e MAIS LARGO. ☞ Consulte "CONFIG. IMPRES." na página 20</p>

Resolver Problemas

Causa	O que fazer
O papel fica com vincos.	<p>Está a utilizar a impressora a uma temperatura ambiente normal? O papel especial Epson deve ser utilizado a uma temperatura ambiente normal (temperatura: 15 a 25°C, humidade: 40 a 60%). Para mais informações sobre um tipo de papel, como, por exemplo, papel fino de outros fabricantes, que requeira um manuseamento especial, consulte as instruções de manuseamento relevantes.</p> <p>Definiu as características do papel quando utilizou um tipo de papel que não é especial Epson? Quando se utiliza um papel que não é papel especial Epson, convém definir as características do papel (papel personalizado) antes de imprimir. ☞ Consulte "Imprimir em papel personalizado" na página 153</p>
A parte de trás do papel impresso está suja.	<p>Selecione SIM na opção VER FORMATO PAPEL no modo Menu. Se a imagem de impressão for maior do que a largura do papel e a opção VER FORMATO PAPEL estiver definida como NÃO, a imagem é impressa na mesma, mas ultrapassa a área impressa, o que faz com que o interior da impressora fique sujo. De modo a manter o interior da impressora limpo, defina VER FORMATO PAPEL para SIM no modo Menu. ☞ Consulte "CONFIG. IMPRES." na página 20</p>
Está a ser libertada muita tinta.	<p>A definição de Media Type (Papel) está correcta? Certifique-se de que as definições de papel da impressora correspondem ao papel que está a ser utilizado. A saída de tinta é controlada em função do tipo de papel definido. Se imprimir em papel normal utilizando a definição de papel fotográfico, a quantidade de tinta que sai é excessiva para o tipo de papel normal.</p> <p>A definição de Color Density (Densidade de Cor) está correcta? Baixe a densidade da tinta na caixa de diálogo Paper Configuration (Configuração do papel) no controlador de impressão. A impressora pode estar a descarregar demasiada tinta para o tipo de papel utilizado. Consulte a ajuda interactiva do controlador de impressão, para obter informações detalhadas sobre a caixa de diálogo Paper Configuration (Configuração do papel).</p>

Resolver Problemas

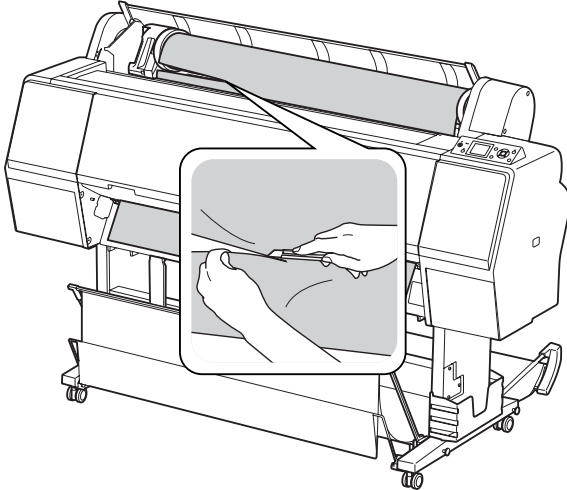

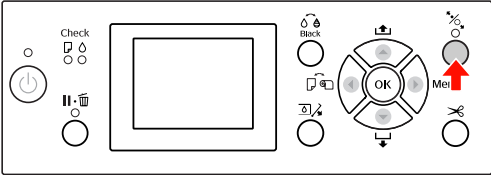
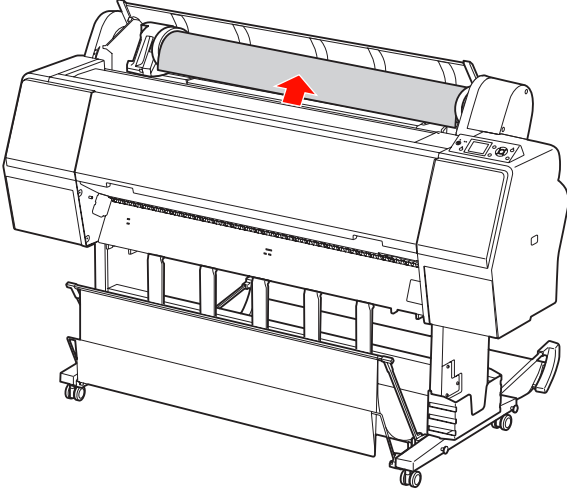
Causa	O que fazer
<p>As margens são impressas utilizando impressão sem margens.</p>	<p>As definições dos dados de impressão da aplicação estão correctas? Assegure-se de que as definições do papel na aplicação e no controlador de impressão estão correctas. ☞ Consulte "Impressão sem margens" na página 138</p> <p>As definições do papel estão correctas? Certifique-se de que as definições de papel da impressora correspondem ao papel que está a ser utilizado. ☞ Consulte "Informações sobre o Papel" na página 170</p> <p>Alterou o valor de ampliação? Ajuste o valor de ampliação para impressão sem margens. Podem ser criadas margens se definir o valor de ampliação para Min (Mín). ☞ Consulte "Impressão sem margens" na página 138</p> <p>O papel está armazenado correctamente? O papel pode expandir-se ou contrair se não for guardado correctamente, pelo que podem aparecer margens mesmo que tenha sido definida a impressão sem margens. Consulte as instruções de manuseamento do papel, para saber como armazená-lo convenientemente.</p> <p>Está a utilizar papel que suporte impressão sem margens? O papel que não é apropriado para impressão sem margens pode expandir-se ou contrair durante a utilização, o que pode fazer com que apareçam margens mesmo que tenha sido definida a impressão sem margens. Recomendamos que utilize papel apropriado para impressão sem margens. ☞ Consulte "Informações sobre o Papel" na página 170</p> <p>Tente ajustar o dispositivo de corte. Se existirem margens na parte superior e inferior do papel em rolo durante a impressão sem margens, tente AJUSTAR CORTE. Pode reduzir as margens. ☞ Consulte "MANUTENÇÃO" na página 23</p>

Resolver Problemas

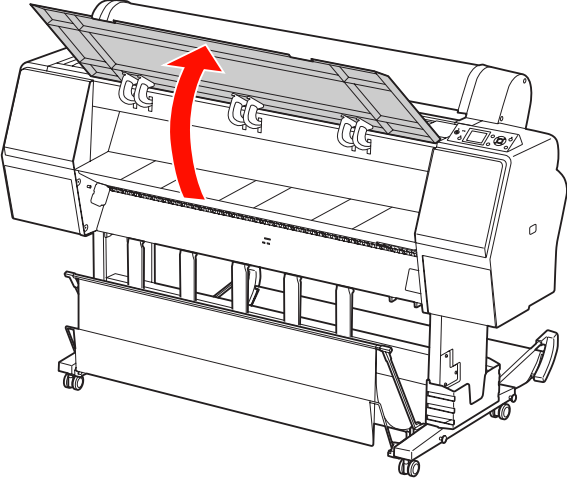
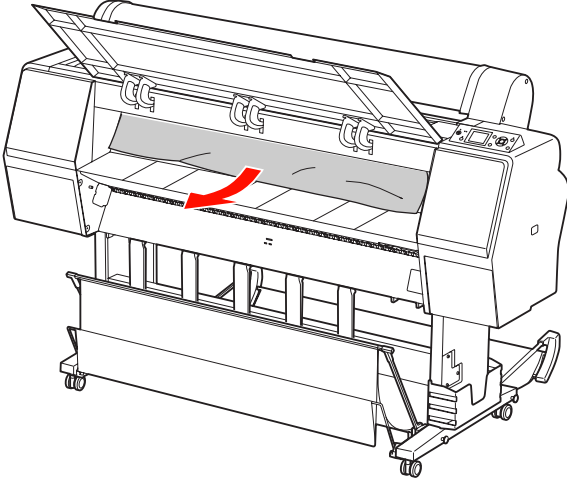
Problemas de alimentação ou de ejeção

Causa	O que fazer
Não é possível alimentar ou ejectar papel.	<p>O papel foi colocado na posição correcta? Consulte a secção indicada a seguir, para saber qual é a posição correcta de colocação do papel. ☞ Consulte "Manuseamento de Papel" na página 32</p> <p>Se o papel tiver sido colocado correctamente, verifique se o papel que está a utilizar está em boas condições.</p> <p>O papel foi colocado verticalmente? As folhas soltas devem ser sempre colocadas na vertical. Se forem colocadas na horizontal, o papel não é reconhecido e ocorre um erro. ☞ Consulte "Papel Suportado" na página 32</p> <p>O papel fica com vincos ou dobras? Não utilize papel que já tenha sido utilizado, ou papel que esteja dobrado. Utilize sempre papel novo.</p> <p>O papel está húmido? Não utilize papel que esteja húmido. Além disso, todo o papel especial Epson deve ficar dentro do saco até ser utilizado. Se ficar fora do saco durante muito tempo, o papel pode enrolar e ficar húmido, o que faz com que não seja puxado correctamente pela impressora.</p> <p>O papel está ondulado ou com folgas? O papel em folhas soltas pode ficar ondulado ou com folgas devido a alterações de temperatura ou de humidade, que podem fazer com que a impressora não consiga reconhecer correctamente o formato do papel. Nesse caso, alise-o antes de o colocar na impressora.</p> <p>Será o papel demasiado espesso ou demasiado fino? Verifique nas especificações se o papel pode ser utilizado nesta impressora. Para mais informações acerca dos tipos de papel e das definições apropriadas para imprimir em papel de outros fabricantes, ou quando estiver a utilizar um processador RIP (Raster Image Processor), consulte as instruções de manuseamento do papel, ou contacte o fornecedor do papel ou o fabricante do processador RIP.</p> <p>Está a utilizar a impressora a uma temperatura ambiente normal? O papel especial Epson deve ser utilizado a uma temperatura ambiente normal (temperatura: 15 a 25°C, humidade: 40 a 60%).</p> <p>O papel encravou na impressora. Abra a tampa frontal da impressora e verifique se há pedaços de papel encravados ou se existem objectos estranhos dentro da impressora. Se o papel estiver encravado, remova o papel tendo em consideração as instruções da secção indicada a seguir. ☞ Consulte "Para retirar papel encravado, efectue as operações apresentadas em seguida:" na página 116</p>
Não é possível enrolar o papel em rolo.	<p>O estado da impressora após o corte do papel é READY (OPERACIONAL)? Volta a enrolar o papel em rolo automaticamente se a tecla  for pressionada no modo de espera depois de cortar o papel. Se utilizar a unidade de enrolamento automático opcional, a impressora não volta a enrolar o papel.</p>

Resolver Problemas

Causa	O que fazer
O papel está encravado.	<p>Para retirar papel encravado, efectue as operações apresentadas em seguida:</p> <ol style="list-style-type: none"> Se o papel em rolo encavar, abra a tampa do papel em rolo e corte o papel junto da ranhura de entrada do papel.  <ol style="list-style-type: none"> Certifique-se de que o indicador luminoso Pause (Pausa) não está intermitente e, em seguida, pressione a tecla  para libertar o prensador de papel.  <ol style="list-style-type: none"> Volte a enrolar o rolo de papel. 

Resolver Problemas

Causa	O que fazer
O papel está encravado	<p>4. Abra a tampa frontal se o papel estiver encravado dentro da impressora.</p>  <p>Importante: Preste atenção para não tocar nos cabos à volta da cabeça de impressão, pois, se o fizer, poderá danificar a impressora.</p> <p>5. Retire cuidadosamente o papel encravado.</p> <p>Tenha cuidado para não tocar no rolo, no elemento de absorção de tinta e nos tubos de tinta que se encontram dentro da impressora.</p>  <p>6. Feche a tampa frontal e depois desligue e volte a ligar a impressora.</p> <p>Para colocar papel, consulte as secções abaixo indicadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ "Utilizar Papel em Rolo" na página 33 ☞ "Utilizar Folhas Soltas" na página 39

Resolver Problemas

Outros problemas

Causa	O que fazer
A tinta de cores acaba muito depressa mesmo quando se imprime no modo Advanced B&W Photo (Foto P&B Avançada) ou dados a preto.	<p>A tinta de cores está a ser consumida durante a limpeza da cabeça de impressão.</p> <p>Quando se realiza a limpeza da cabeça de impressão, todos os jactos são limpos, o que faz com que seja consumida tinta de todas as cores. (Mesmo quando está seleccionado o modo Advanced B&W Photo (Foto P&B Avançada), durante a limpeza é consumida tinta de todas as cores.) No entanto, quando especifica jactos utilizando LIMPAR COR PARES no menu MAINTENANCE, pode poupar as tintas quando realizar a limpeza.</p> <p>☞ Consulte "Limpeza das cabeças" na página 81</p>
A versão do controlador de impressão não é a mais recente.	<p>Obtenha a versão mais recente do controlador de impressão.</p> <p>Normalmente, o controlador de impressão que é fornecido com a impressora pode ser utilizado sem problemas. No entanto, quando as aplicações são actualizadas, pode ser necessário actualizar também o controlador de impressão. Se for esse o caso, acesse ao sítio de Web da Epson para obter o controlador de impressão mais recente.</p>
O papel não é cortado correctamente.	<p>Substitua o dispositivo de corte.</p> <p>Se o papel não estiver a ficar bem cortado, ou se o bordo ficar irregular, substitua o dispositivo de corte.</p> <p>☞ Consulte "Substituir o Dispositivo de Corte" na página 75</p>
Poderá encontrar cópias do controlador de impressão no Windows.	<p>Já instalou o mesmo controlador de impressão várias vezes?</p> <p>Se instalar o controlador para esta impressora quando o controlador para a impressora já estiver instalado no Windows, os ícones identificados como cópias aparecem na pasta Printer (Impressora) ou Printers and Faxes (Impressoras e Faxes) (por exemplo, (EPSON Stylus Pro 9890 (Copy 2)), (EPSON Stylus Pro 9890 (Copy 3))) Pode eliminar as cópias e deixar o ícone do controlador original. Se ficar pelo menos um ícone relativo à impressora na pasta das impressoras, o controlador de impressão propriamente dito não é apagado, mesmo que os outros ícones sejam.</p>
O indicador luminoso vermelho está aceso no interior da impressora.	<p>Isto não é uma avaria.</p> <p>O indicador luminoso vermelho é uma lâmpada no interior da impressora.</p>
A parte plástica na tampa do papel em rolo sai.	<p>Volte a colocar a parte.</p> <p>Volte a colocar a parte plástica a partir do lado traseiro da impressora, mantendo a tampa do papel em rolo fechada. Introduza a parte plástica com a borda superior na tampa do papel em rolo.</p>

Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

Visualizar o Ecrã de Definições

Pode aceder ao controlador de impressão das formas apresentadas em seguida.

- ❑ A partir de aplicações do Windows

➤ Consulte “Definições de Impressão” na página 55


- ❑ A partir do ícone Impressora

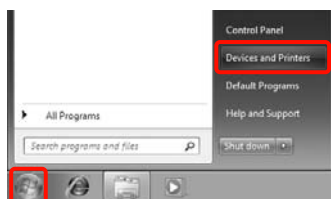
A partir do ícone Impressora

Execute as operações seguintes quando especificar definições comuns entre aplicações ou quando efectuar funções de manutenção da impressora, como Nozzle Check (Verificação dos Jactos) ou Head Cleaning (Limpeza das Cabeças).


- 1 Abra a pasta **Printers (Impressoras)** ou **Printers and Faxes (Impressoras e Fax)**.

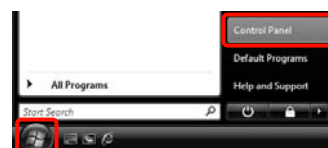
Para Windows 7

Clique em  e em seguida **Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras)**.



Para o Windows Vista

Clique em , **Control Panel (Painel de Controlo)**, **Hardware and Sound (Hardware e Som)**, e em seguida **Printer (Impressora)**.



Para Windows XP

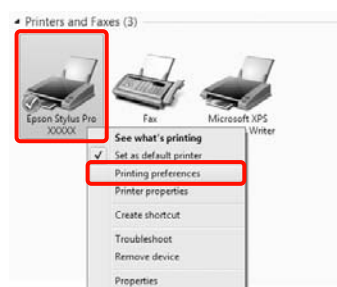
Clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)**, **Printers and Other Hardware (Impressoras e Outro Hardware)**, e em seguida **Printers and Faxes (Impressoras e Fax)**.

Nota:

Se no Windows XP o Control Panel (Painel de Controlo) estiver na **Classic View (Vista Clássica)**, clique em **Start (Iniciar)**, **Control Panel (Painel de Controlo)**, e em seguida **Printers and Faxes (Impressoras e Fax)**.

2

Clique com a tecla direita no ícone da impressora, e clique em **Printing preferences (Preferências de impressão)**.



Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

Aparece o ecrã de definições do controlador de impressão.



Efectue as definições necessárias. Estas definições tornam-se as predefinições do controlador de impressão.

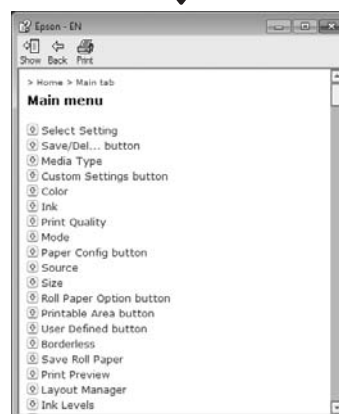
Visualizar a Ajuda

Pode aceder à ajuda do controlador de impressão das formas seguintes:

- Clique em **Help (Ajuda)**
- Clique com a tecla direita do rato no item que pretende verificar

Clique na Tecla Ajuda para Visualizar

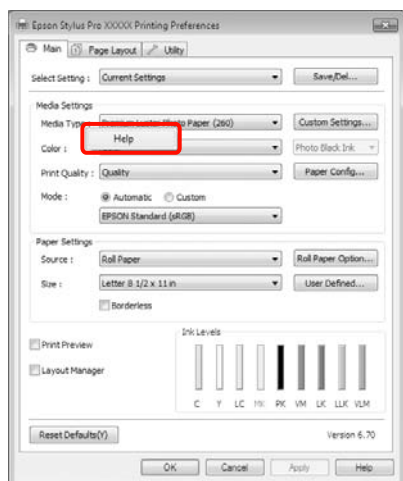
Através da ajuda, pode utilizar a página do índice ou uma procura por palavra-chave.



Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

Clique com a tecla direita do rato no item que pretende verificar e visualizar

Faça clique com a tecla direita do rato no item e, depois, faça clique em **Help (Ajuda)**.



Nota:

No Windows XP, clique em **?** na barra de título, e em seguida clique no item de ajuda que deseja ver.

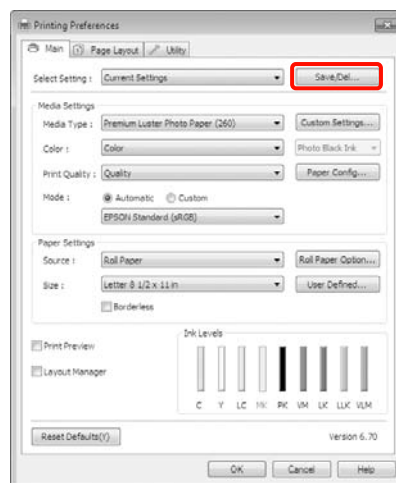
Personalizar o Controlador de Impressão

Pode gravar as definições ou alterar os itens de acordo com as suas preferências.

Gravar várias definições como Definições de Selecção

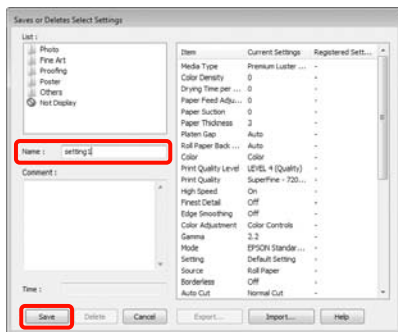
Pode gravar todos os itens de definição no controlador de impressão.

- 1 Defina cada item para o ecrã **Main (Principal)** e o ecrã de **Page Layout (Esquema de Página)** que deseja gravar como as suas Select Settings (Seleccionar Definições).
- 2 Clique em **Save/Del. (Gravar/Elim.)** no ecrã **Main (Principal)** ou de **Page Layout (Esquema de Página)**.



Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

- 3** Introduza qualquer nome na caixa **Name (Nome)**, e em seguida clique em **Save (Gravar)**.



Pode gravar até 100 definições. Pode escolher a definição que registou na caixa de lista **Select Settings (Seleccionar Definições)**.

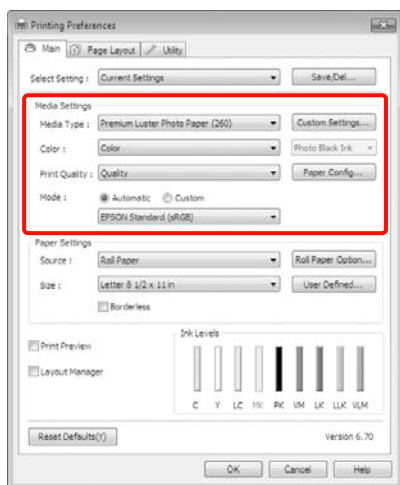
Nota:

Pode gravar as definições como um ficheiro ao clicar em **Exportar**. Pode partilhar as definições ao clicar em **Import (Importar)** para importar o ficheiro gravado em outro computador.

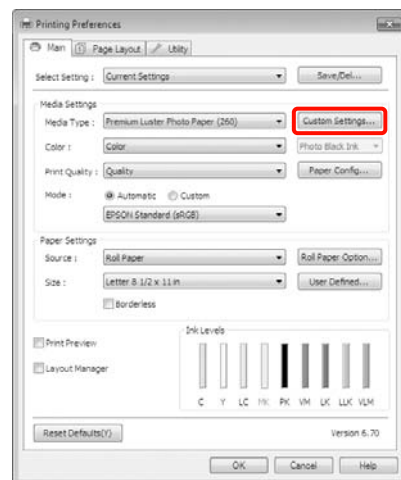
Gravar definições de papel

Pode gravar os itens das **Media Settings (Definições de Papel)** no ecrã **Main (Principal)**.

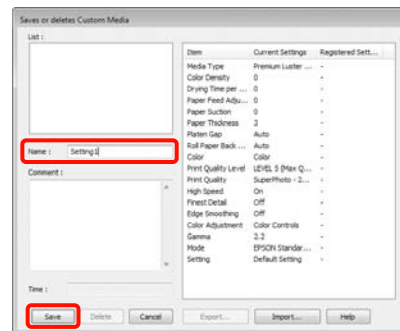
- 1** Altere os itens das **Media Settings (Definições de Papel)** no ecrã **Main (Principal)**.



- 2** Clique nas **Custom Settings (Def. Personalizadas)**.



- 3** Introduza qualquer nome na caixa **Name (Nome)**, e em seguida clique em **Save (Gravar)**.



Pode gravar até 100 definições. Pode escolher a definição que registou na caixa de lista **Media Type (Papel)**.

Nota:

Pode gravar as definições como um ficheiro ao clicar em **Export (Exportar)**. Pode partilhar as definições ao clicar em **Import (Importar)** para importar o ficheiro gravado em outro computador.

Reorganizar itens visualizados

Para apresentar imediatamente os itens utilizados, pode organizar **Select Setting (Seleccionar Definição)**, **Media Type (Papel)**, e **Paper Size (Formato)** do modo seguinte.

- Oculte itens desnecessários.

Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

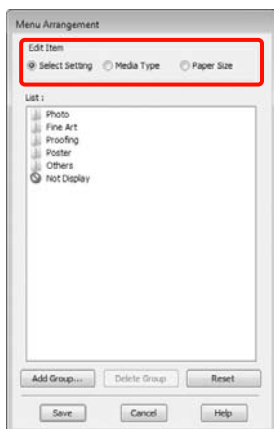
- Organize pela ordem utilizada mais frequentemente.

- Organize por grupos (pastas).

- Desloque-se até ao separador **Utility (Utilitário)** e clique em **Menu Arrangement (Disposição de Menus)**.



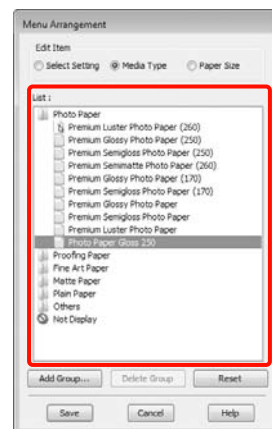
- Selecione **Edit Item (Editar Item)**.



- Ordene ou agrupe os itens na caixa **List (Lista)**.

- Pode deslocar e ordenar itens arrastando-os e largando-os.
- Para adicionar um grupo novo (pasta), clique em **Add Group (Adicionar Grupo)**.
- Para eliminar um grupo (pasta), clique em **Delete Group (Eliminar Grupo)**.

- Arraste e largue itens desnecessários para **Not Display (Não Apresentar)**.



Nota:

Quando a acção de **Delete Group (Eliminar Grupo)** for desempenhada, o grupo (pasta) será eliminado, contudo os itens no grupo eliminado (pasta) irão permanecer.

- Clique em **Save (Gravar)**.

Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

Sumário do Separador Utilitários

Pode desempenhar as seguintes tarefas de manutenção a partir do separador **Utility (Utilitário)** do controlador da impressora.



Nozzle Check (Verificação dos Jactos)

Esta função imprime um modelo de verificação dos jactos para determinar se os jactos da cabeça de impressão estão obstruídos. Se vir faixas ou falhas nas impressões, efectue a limpeza das cabeças para limpar os jactos obstruídos.

☞ Consulte “Limpeza das cabeças” na página 81

Head Cleaning (Limpeza das Cabeças)

Se vir faixas ou falhas nas impressões, efectue a limpeza das cabeças. Limpa a superfície da cabeça de impressão para melhorar a qualidade de impressão.

☞ Consulte “Limpeza das cabeças” na página 81

Print Head Alignment (Alinhamento das cabeças)

Se os resultados de impressão tiverem um aspecto granulado ou desfocado, efectue o Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças). A função Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças) corrige as falhas da cabeça de impressão.

☞ Consulte “Alinhamento das cabeças de impressão” na página 85

EPSON Status Monitor 3

Pode verificar o estado da impressora, como o nível de tinta restante e mensagens de erro, a partir do ecrã do computador.



Monitoring Preferences (Preferências)

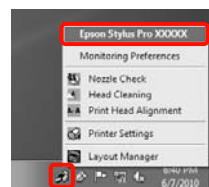
Pode seleccionar as notificações de erro apresentadas no ecrã EPSON Status Monitor 3, ou registar um atalho para o ícone do Utilitário na Taskbar (Barra de Tarefas).

Nota:

Se seleccionou **Shortcut Icon (Ícone de Atalho)** no ecrã de **Monitoring Preferences (Preferências de Monitorização)**, o ícone de atalho do Utilitário será apresentado na Taskbar (Barra de Tarefas) do Windows.

Se fizer clique com a tecla direita do rato no ícone, pode visualizar o menu seguinte e efectuar funções de manutenção.

EPSON Status Monitor 3 inicia quando o nome da impressora for clicado a partir do menu apresentado.



Print Queue (Fila de Impressão)

Pode visualizar a lista de todas as tarefas em espera.

No ecrã Print Queue (Fila de impressão), pode ver informações sobre os dados que aguardam impressão, bem como apagar e reimprimir as respectivas tarefas.

Speed and Progress (Velocidade & Evolução)

Pode definir várias funções para operações básicas do controlador de impressão.

Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

Menu Arrangement (Disposição de Menus)

Pode organizar os itens apresentados, **Select Setting (Seleccionar Definição)**, **Media Type (Papel)**, e **Paper Size (Formato)**, por exemplo, pode reorganizá-los consoante a frequência de acesso. Consulte “Reorganizar itens visualizados” na página 122

Export or Import (Exportar ou Importar)

Pode exportar ou importar as definições do controlador de impressão. Esta função é útil quando pretende efectuar as mesmas definições do controlador de impressão em vários computadores.

EPSON LFP Remote Panel 2

Pode actualizar o firmware da impressora e efectuar definições de papel personalizado. Consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2 para mais detalhes.

Nota:

Se **EPSON LFP Remote Panel 2** e a **Printer Firmware Update (Actualização do Firmware da Impressora)** estiverem a cinzento, o **EPSON LFP Remote Panel 2** não está instalado. Instale utilizando a **Software List (Lista de Software)** do Disco de Software.

Printer Firmware Update (Actualização do Firmware da Impressora)

Pode actualizar o firmware da impressora para a versão mais recente. Consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2 para mais detalhes.

Printer Linearization (Linearização da impressora)

Ao instalar o utilitário SpectroProofer fornecido com o SpectroProofer opcional activa esta função. O SpectroProofer calibra a impressora. Consulte a ajuda do SpectroProofer para obter mais detalhes.

Desinstalar o controlador de impressão

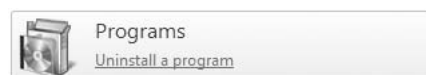
Execute as operações seguintes para remover o controlador de impressão e o EPSON LFP Remote Panel 2.

Nota:

- ❑ *Tem de iniciar sessão com uma Administrator account (Conta de Administrador).*
- ❑ *No Windows 7/Windows Vista, se uma palavra-passe de Administrator (Administrador) ou uma confirmação forem solicitadas, introduza a palavra-passe e em seguida continue a operação.*

1 Desligue a impressora e desligue o cabo de interface.

2 Vá até ao **Control Panel (Painel de Controlo)** e clique em **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** a partir da categoria **Programs (Programas)**.

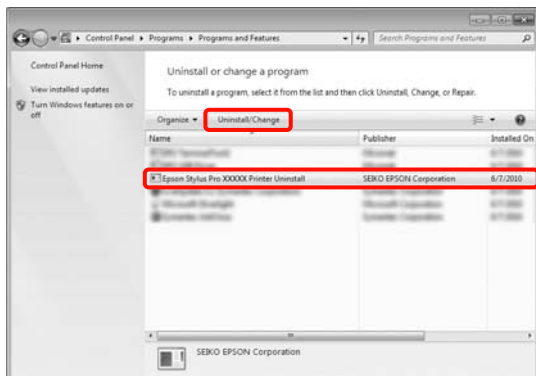


3 Seccione o software que deseja remover e em seguida clique em **Uninstall/Change (Desinstalar/Alterar)** (ou **Change/Remove (Alterar/Remover)/add or remove (adicionar ou remover)**).

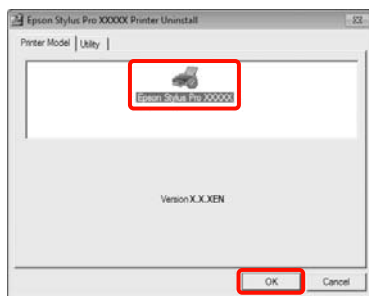
Pode remover EPSON Status Monitor 3 e o controlador da impressora seleccionando **Epson Stylus Pro 9890/9908 (ou 7890/7908) Printer Uninstall**.

Utilizar o Controlador de Impressão (Windows)

Selecione **EPSON LFP Remote Panel 2** para remover o EPSON LFP Remote Panel 2.



4 Selecione a impressora de destino e faça clique em **OK**.



Nota:

Pode também remover a **Epson Network Utility** ao clicar no separador **Utility (Utilitário)** e seleccionar **Epson Network Utility**. No entanto, se estiver a utilizar outra(s) impressora(s) Epson, o controlador dessas impressoras poderão também estar a utilizar a **Epson Network Utility**. Se estiver a utilizar outra(s) impressora(s) Epson, não remova o **Epson Network Utility**.

5 Siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar.

Quando surgir a mensagem de confirmação de eliminação clique em **Yes (Sim)**.

Reinicie o computador se pretender reinstalar o controlador de impressão.


Utilizar o Controlador de Impressão (Mac OS X)

Visualizar o Ecrã de Definições

O método de visualização do ecrã de definições do controlador de impressão pode diferir consoante a aplicação ou a versão do sistema operativo.

☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56

Visualizar a Ajuda

Clique em  no ecrã de definições do controlador da impressora para visualizar a Help (Ajuda).



Utilizar o Epson Printer Utility 4

Pode executar tarefas de manutenção, como a Verificação de Jactos ou a Limpeza das Cabeças através do Epson Printer Utility 4. Este utilitário é instalado automaticamente quando instala o controlador de impressão.

Iniciar o Epson Printer Utility 4

Clique duas vezes na pasta **Applications (Aplicações)**, na pasta **Epson Software** e, em seguida, no ícone **Epson Printer Utility 4**.

Utilizar o Controlador de Impressão (Mac OS X)

Funções do Epson Printer Utility 4

Pode efectuar as funções de manutenção seguintes através do Epson Printer Utility 4.



EPSON Status Monitor

Pode verificar o estado da impressora, como o nível de tinta restante e mensagens de erro, a partir do ecrã do computador.



Nozzle Check (Verificação de Jactos)

Esta função imprime um modelo de verificação dos jactos para determinar se os jactos da cabeça de impressão estão obstruídos. Se vir faixas ou falhas nas impressões, efectue a limpeza das cabeças para limpar os jactos obstruídos.

☞ Consulte “Limpeza das cabeças” na página 81

Head Cleaning (Limpeza das Cabeças)

Se vir faixas ou falhas nas impressões, efectue a limpeza das cabeças. Limpa a superfície da cabeça de impressão para melhorar a qualidade de impressão.

☞ Consulte “Limpeza das cabeças” na página 81

Print Head Alignment (Alinhamento das cabeças)

Se os resultados de impressão tiverem um aspecto granuloso ou desfocado, efectue o Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças). A função Print Head Alignment (Alinhamento das Cabeças) corrige as falhas da cabeça de impressão.

☞ Consulte “Alinhamento das cabeças de impressão” na página 85

EPSON LFP Remote Panel 2

Pode actualizar o firmware da impressora e efectuar definições de papel personalizado. Consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2 para mais detalhes.

Printer Firmware Update (Actualização do Firmware da Impressora)

Pode actualizar o firmware da impressora para a versão mais recente. Consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2 para mais detalhes.

Utilizar o Controlador de Impressão (Mac OS X)

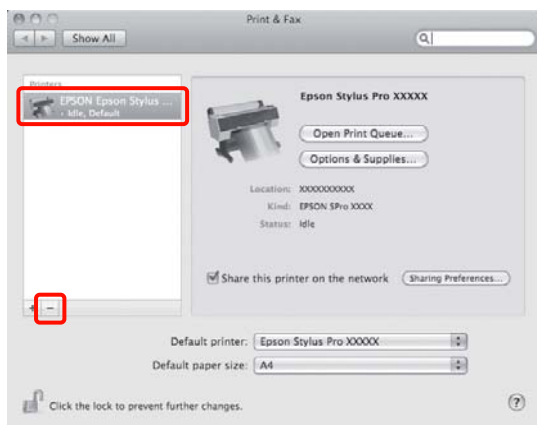
Desinstalar o controlador de impressão

Execute as operações seguintes para remover o controlador de impressão e o EPSON LFP Remote Panel 2.

Nota:

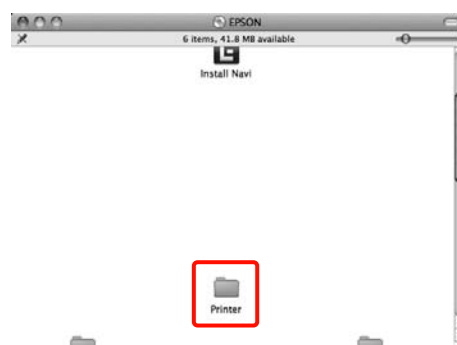
Tem de iniciar sessão com uma *Administrator account* (Conta de Administrador).

- 1 Desligue a impressora e desligue o cabo de interface.
- 2 Feche todas as aplicações abertas.
- 3 Clique no Apple Menu, na pasta **System Preferences (Preferências do Sistema)** e, em seguida, na pasta **Printer & Fax (Impressora e Fax)**.
- 4 Seleccione esta impressora e clique em -.

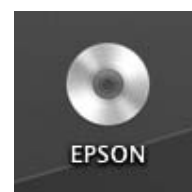


- 5 Clique em **Delete Printer (Eliminar Impressora)** (ou OK).
- 6 Insira o “Disco do Software” fornecido com esta impressora no computador.

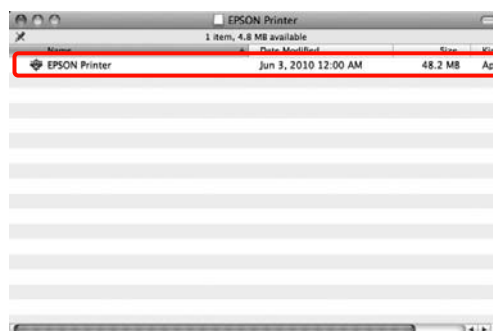
- 7 Clique duas vezes na pasta **Printer (Impressora)** e, em seguida, na pasta **Driver (Controlador)**.

**Nota:**

Se a pasta não estiver visível, clique duas vezes no ícone EPSON situado no ambiente de trabalho.



- 8 Clique duas vezes no ícone.



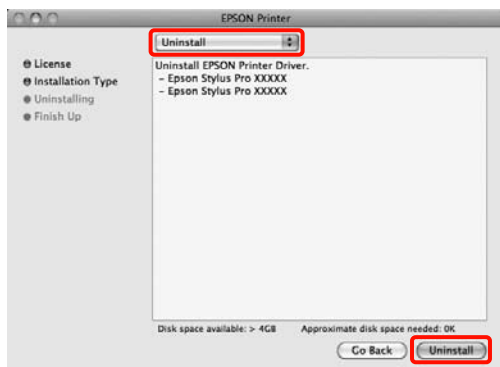
- 9 Se aparecer o ecrã seguinte, insira a palavra-passe do utilizador que iniciou sessão no Mac OS X e clique em OK.



Utilizar o Controlador de Impressão (Mac OS X)

10 Se aparecer o ecrã do acordo de licença, confirme o conteúdo, clique em **Continue (Continuar)** e, em seguida, clique em **Agree (Concordar)**.

11 Seleccione **Uninstall (Desinstalar)** e, em seguida, clique em **Uninstall (Desinstalar)**.



12 Siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar.

Remover o EPSON LFP Remote Panel 2

Elimine o EPSON LFP Remote Panel 2 ao eliminar a pasta do EPSON LFP Remote Panel 2. Consulte a ajuda do EPSON LFP Remote Panel 2 para mais detalhes.

Variedades de Impressão

Correcção de Cor Automática e Impressão de Fotografias (PhotoEnhance)

O controlador de impressão desta impressora inclui a função exclusiva da Epson PhotoEnhance que tira o máximo proveito da área de reprodução de cor, corrigindo os dados de imagem para otimizar as cores antes da impressão.

Se utilizar o PhotoEnhance, pode corrigir as cores das fotografias de forma a que correspondam aos tipos de objecto, como pessoas, cenários ou visão nocturna. Pode imprimir os dados a cores em sépia ou a preto e branco. As cores são corrigidas automaticamente, bastando seleccionar o modo de impressão.

Esta função não está disponível para Mac OS X.

1 Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores, especifique como ajustar as cores a partir dessas aplicações.

Quando utilizar aplicações sem uma função de gestão de cores, comece do ponto 2.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo a tabela abaixo.

Adobe Photoshop CS3 ou mais recente
Adobe Photoshop Elements 6.0 ou mais recente
Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente

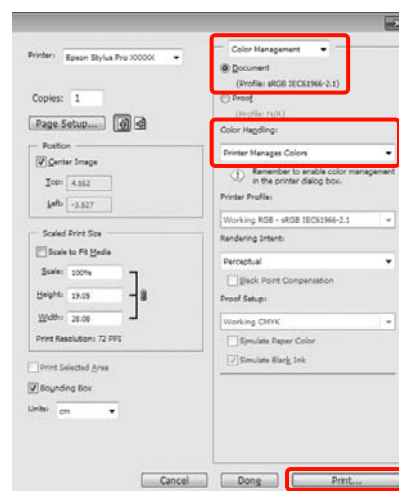
OS	Definições da Gestão de Cores
Windows 7 Windows Vista	Cores geridas pela impressora
Windows XP (Service Pack 2 ou mais recente e .NET 3.0 ou mais recente)	
Windows XP (que não o indicado acima)	Sem Gestão de Cores

Em outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

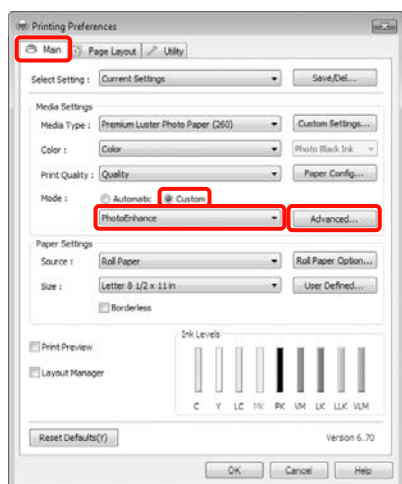
Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e, em seguida, **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores Geridas pela Impressora)** como a definição de **Color Handling (Manuseamento de Cores)** e, em seguida, clique em **Print (Imprimir)**.



2 Quando o ecrã **Main (Principal)** do controlador da impressora for apresentado, clique em **Custom (Personalizar)**, **PhotoEnhance**, e em seguida **Advanced (Avançado)**.

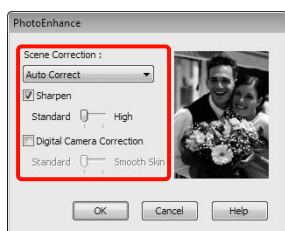
Variedades de Impressão

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55



- 3** No ecrã **PhotoEnhance**, pode definir os efeitos a aplicar aos dados a imprimir.

Para mais informações sobre cada item, consulte a ajuda do controlador de impressão.



- 4** Verifique as outras definições e, depois, inicie a impressão.

Correcção de cor e impressão

O controlador de impressão corrige automática e internamente as cores de forma a corresponderem ao espaço de cor. Pode seleccionar a partir dos modos de correcção de cor seguintes.

- Texto e Imagem

Efectua a correcção de cor para tornar as imagens mais nítidas com base no espaço sRGB.

- Padrão EPSON (sRGB)

Optimiza o espaço sRGB e corrige a cor.

- Adobe RGB

Optimiza o espaço Adobe RGB e corrige a cor.

Adicionalmente, se seleccionar Color Controls (Controlo da Cor), pode ajustar Gamma (Gama), Brightness (Brilho), Contrast (contraste), Saturation (Saturação), e Color Balance (Equilíbrio da Cor) para cada modo de correcção da cor.

Utilize esta opção quando a aplicação utilizada não tiver uma função de correcção de cor.

Efectuar Definições no Windows

- 1** Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores, especifique como ajustar as cores a partir dessas aplicações.

Quando utilizar aplicações sem uma função de gestão de cores, comece do ponto 2.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo a tabela abaixo.

Adobe Photoshop CS3 ou mais recente
Adobe Photoshop Elements 6.0 ou mais recente
Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente

OS	Definições da Gestão de Cores
Windows 7 Windows Vista	Cores Geridas pela Impressora
Windows XP (Service Pack 2 ou mais recente e .NET 3.0 ou mais recente)	
Windows XP (que não o indicado acima)	Sem Gestão de Cores

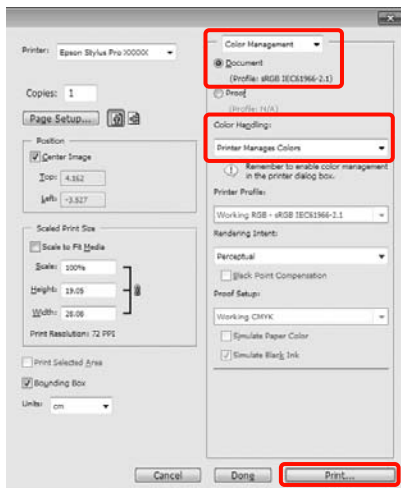
Em outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Variedades de Impressão

Seleccione **Color Management (Gestão de Cores)** e, em seguida, **Document (Documento)**. Seleccione **Printer Manages Colors (Cores Geridas pela Impressora)** como a definição de **Color Handling (Manuseamento de Cores)** e, em seguida, clique em **Print (Imprimir)**.

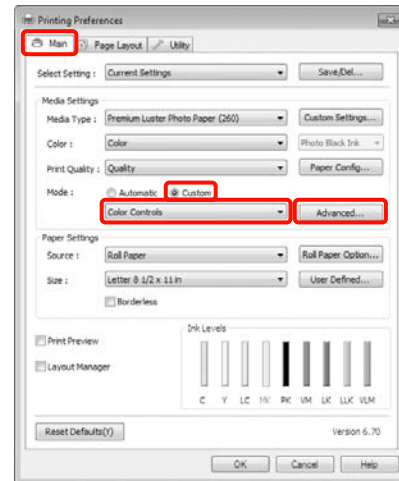


2 Quando for apresentado o ecrã **Main (Principal)**, seleccione o modo de correcção de cor.

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55

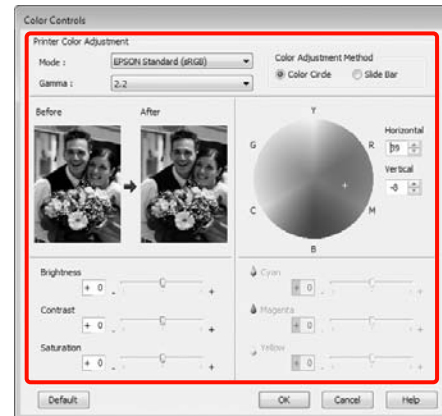
Para efectuar a correcção de cor automática, seleccione **Automatic (Automático)** e, de seguida, seleccione o modo de correcção de cor.

Se seleccionar o modo **Custom (Personalizar)** para programar as definições manualmente, seleccione **Color Controls (Controlos da Cor)** e, em seguida, clique em **Advanced (Avançado)**.



3 Defina cada item quando seleccionar **Custom (Personalizar)**.

Para mais informações sobre cada item, consulte a ajuda do controlador de impressão.



Nota:

Pode ajustar o valor de correcção verificando a imagem de amostra no lado esquerdo do ecrã. Pode também utilizar o círculo de cores para um ajuste mais preciso do equilíbrio de cor.

4 Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Variedades de Impressão

Efectuar Definições no Mac OS X

- 1** Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores, especifique como ajustar as cores a partir dessas aplicações.

Quando utilizar aplicações sem uma função de gestão de cores, comece do ponto 2.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo a tabela abaixo.

Adobe Photoshop CS3 ou mais recente
 Adobe Photoshop Elements 6 ou mais recente
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente

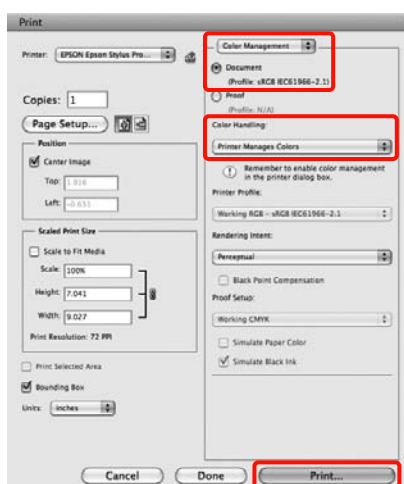
OS	Definições da Gestão de Cores
Mac OS X 10.6 e 10.5	Cores Geridas pela Impressora
Mac OS X 10.4	Sem Gestão de Cores

Em outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e, em seguida, **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores Geridas pela Impressora)** como a definição de **Color Handling (Manuseamento de Cores)** e, em seguida, clique em **Print (Imprimir)**.

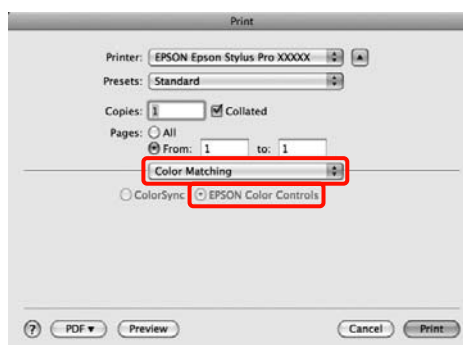


- 2** Visualize o ecrã **Print (Imprimir)**.

☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56

- 3** Para Mac OS X 10.5 e 10.6, selecione **Color Matching (Correspondência Cromática)** da lista, em seguida clique em **EPSON Color Controls**.

No Mac OS X 10.4, avance para o ponto 4.



Nota:

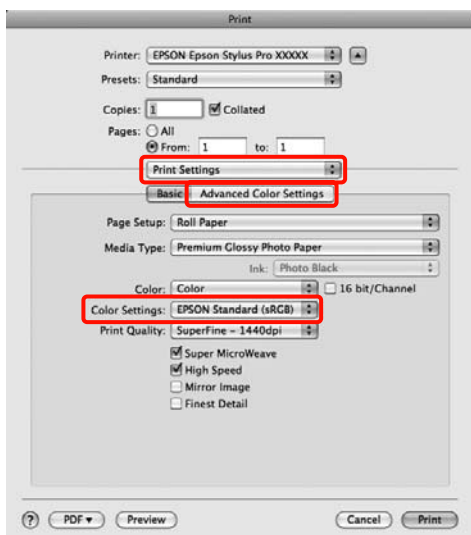
Ao utilizar as aplicações seguintes com Mac OS X 10.5 ou 10.6, certifique-se de que executa o passo 1, senão apenas poderá seleccionar **EPSON Color Controls**.

- Adobe Photoshop CS3 ou mais recente
- Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente
- Adobe Photoshop Elements 6 ou mais recente

- 4** Apresentar o ecrã **Advanced Color Settings (Definições Avançadas de Cor)** para corrigir a cor.

Variedades de Impressão

Seleccionar **Print Settings (Definições de impressão)** da lista, e seleccionar **EPSON Standard (sRGB)** ou **Charts and Graphs (Tabelas e Gráficos)**, dos **Color Controls (Controlos de Cor)** nas **Color Settings (Definições de Cor)**. Quando ajustar os parâmetros manualmente clique em **Advanced Color Settings (Definições de Cor Avançadas)**.



Nota:

Quando utilizar as seguintes aplicações com Mac OS X 10.5, limpe a caixa de verificação **Use Generic RGB**.

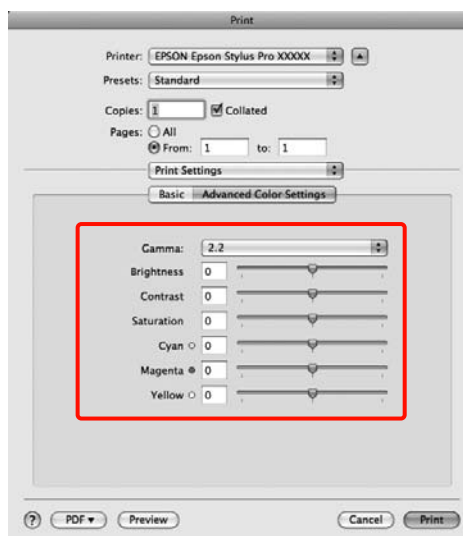
- Adobe Photoshop CS3 ou mais recente
- Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente
- Adobe Photoshop Elements 6 ou mais recente

Selecione a caixa de verificação quando utilizar uma aplicação diferente das acima indicadas.

5

Efectue as definições necessárias.

Para mais informações sobre cada item, consulte a ajuda do controlador de impressão.



6

Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Imprimir Fotografias a Preto e Branco

Pode imprimir fotografias a preto e branco com uma vasta gradação, ajustando a cor dos dados de imagem através do controlador de impressão.

Os dados originais não são afectados.

Pode corrigir os dados de imagem quando imprimir sem processar os dados a partir de aplicações.

Efectuar Definições no Windows

1

Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores, especifique como ajustar as cores a partir dessas aplicações.

Quando utilizar aplicações sem uma função de gestão de cores, comece do ponto 2.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo a tabela abaixo.

Adobe Photoshop CS3 ou mais recente
 Adobe Photoshop Elements 6 ou mais recente
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente

Variedades de Impressão

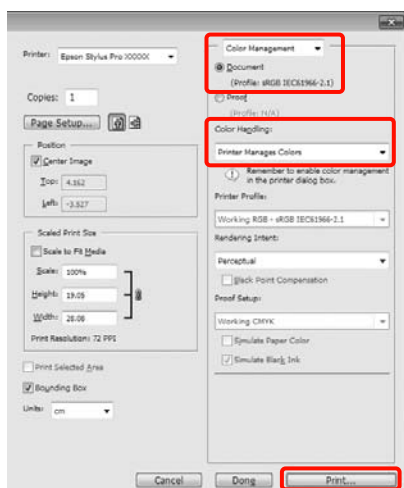
OS	Definições da Gestão de Cores
Windows 7 Windows Vista	Cores Geridas pela Impressora
Windows XP (Service Pack 2 ou mais recente e .NET 3.0 ou mais recente)	
Windows XP (que não o indicado acima)	Sem Gestão de Cores

Em outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

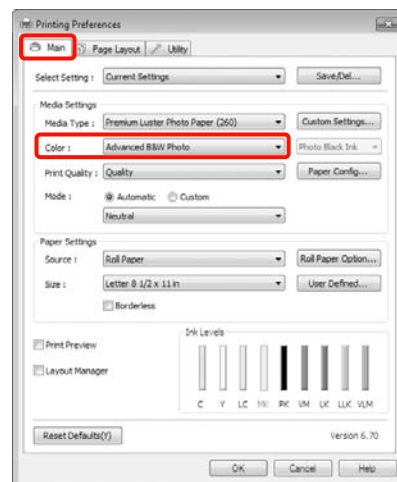
Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e, em seguida, **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores Geridas pela Impressora)** ou **No Color Management (Sem Gestão de Cores)** como definição de **Color Handling (Manuseamento de Cores)**, em seguida clique em **Print (Imprimir)**.



2

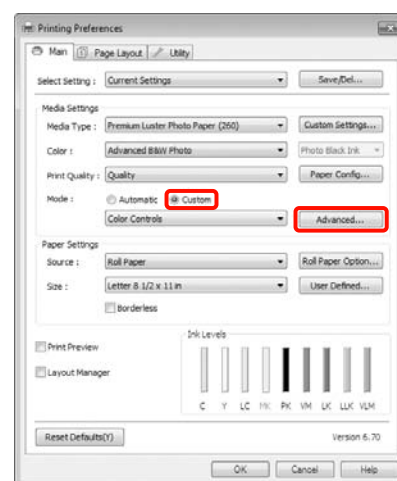
Quando for apresentado o ecrã **Main (Principal)** do controlador da impressora, selecione **Advanced B&W Photo (Fotografia a Preto e Branco Avançada)** como **Color (Cor)**.

Consulte “Definições de Impressão” na página 55



3

Selecione **Custom (personalizar)** como definição de **Mode (Modo)**, e em seguida clique em **Advanced (Avançado)**.

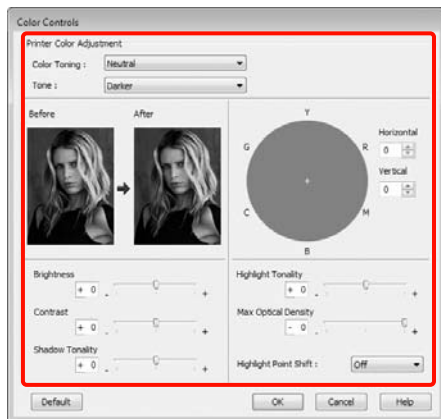


4

Efectue as definições necessárias.

Variedades de Impressão

Para mais informações sobre cada item, consulte a ajuda do controlador de impressão.



- 5** Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Efectuar Definições no Mac OS X

- 1** Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores, especifique como ajustar as cores a partir dessas aplicações.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo a tabela abaixo.

Adobe Photoshop CS3 ou mais recente
 Adobe Photoshop Elements 6 ou mais recente
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente

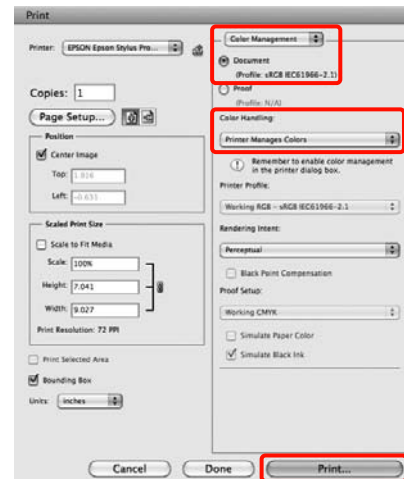
OS	Definições da Gestão de Cores
Mac OS X 10.6 e 10.5	Cores Geridas pela Impressora
Mac OS X 10.4	Sem Gestão de Cores

Em outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

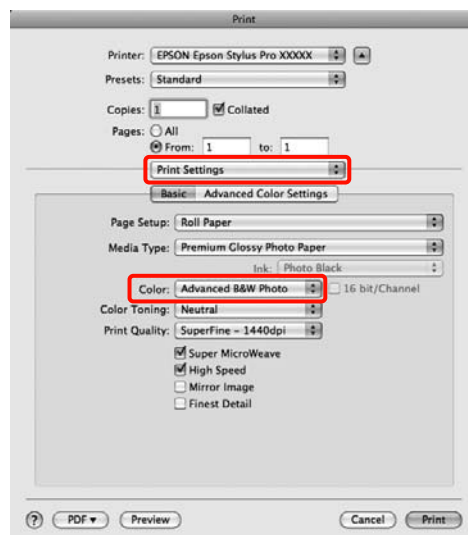
Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e, em seguida, **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores Geridas pela Impressora)** como a definição de **Color Handling (Manuseamento de Cores)** e, em seguida, clique em **Print (Imprimir)**.



- 2** Visualize o ecrã Print (Imprimir), selecione as **Print Settings (Definições de Impressão)** a partir da lista e, em seguida, selecione **Advanced B&W Photo (Foto P&B Avançada)** como **Color (Cor)**.

Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56



Variedades de Impressão

Nota:

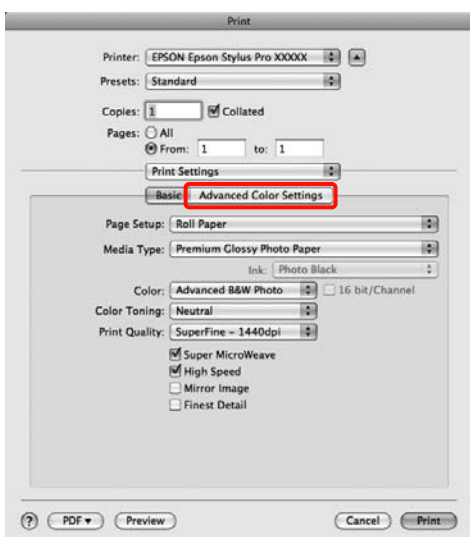
Quando utilizar as seguintes aplicações com Mac OS X 10.5, limpe a caixa de verificação **Use Generic RGB**.

- Adobe Photoshop CS3 ou mais recente
- Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente
- Adobe Photoshop Elements 6 ou mais recente

Selecione a caixa de verificação quando utilizar uma aplicação diferente das acima indicadas.

3

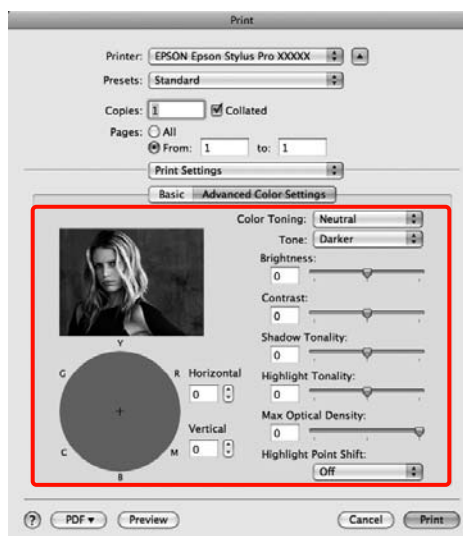
Clique em **Advanced Color Settings** (Definições de Cor Avançadas).



4

Efectue as definições necessárias.

Para mais informações sobre cada item, consulte a ajuda do controlador de impressão.



5

Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Impressão sem margens

Pode imprimir os dados sem margens no papel.

Os tipos de impressão sem margens que pode seleccionar variam, como se indica em seguida, em função do tipo de papel.

Roll Paper (Papel em Rolo): Sem margens para todas as extremidades*, sem margens para a direita e esquerda

Folhas Soltas: Sem margens apenas para a direita e esquerda

* Quando o SpectroProofer opcional está instalado, não pode efectuar a impressão sem margens em todas as extremidades.

Quando imprimir sem margens em todas as extremidades, pode também configurar a operação de corte. Consulte “Acerca do Corte do Papel em Rolo” na página 141

Quando efectuar a impressão sem margens à direita e à esquerda, aparecem margens na parte superior e inferior do papel.

Variedades de Impressão

Valores das margens superior e inferior ➔ See “Área de impressão” na página 53

Tipos de Métodos de Impressão Sem Margens

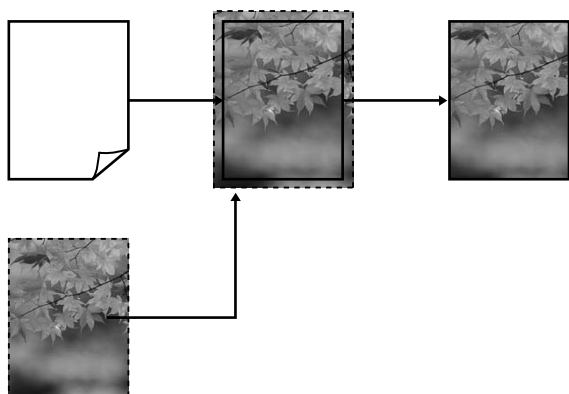
Pode efectuar a impressão sem margens através dos dois métodos seguintes.

Expandir Auto

O controlador de impressão aumenta os dados de impressão para um formato ligeiramente superior ao formato de papel e imprime a imagem ampliada. As partes que excedem as extremidades do papel não são impressas, o que resulta numa impressão sem margens.

Utilize definições como Page Layout (Esquema de Página) nas aplicações para definir o formato dos dados de imagem da forma seguinte.

- Faça corresponder a definição do formato de papel e a definição de página para os dados de impressão.
- Se a aplicação permite definir as margens, defina-as para 0 mm.
- Torne os dados de imagem tão grandes quanto o formato do papel.



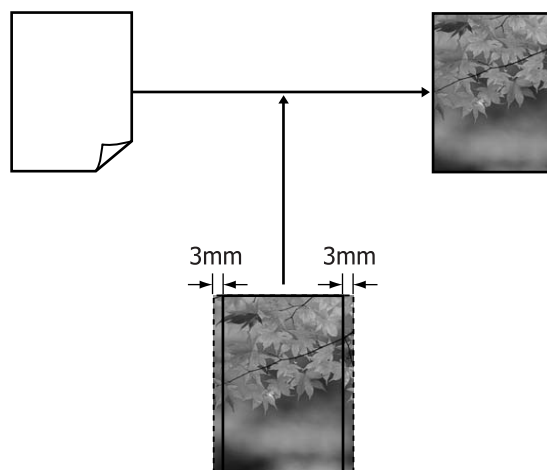
Manter Tamanho

Crie dados de impressão maiores do que o formato de papel nas aplicações para produzir uma impressão sem margens. O controlador de impressão não aumenta os dados da imagem. Utilize definições como Page Layout (Esquema de Página) nas aplicações para definir o formato

dos dados de imagem da forma seguinte.

- Crie dados de impressão maiores do que o formato de impressão real, com um excesso de 3 mm à direita e à esquerda (6 mm no total).
- Se a aplicação permite definir as margens, defina-as para 0 mm.
- Torne os dados de imagem tão grandes quanto o formato do papel.

Selecione esta definição se quiser evitar a ampliação da imagem através do controlador de impressão.



Formatos de Papel Suportados na Impressão Sem Margens

Veja abaixo os formatos que são suportados.

Variedades de Impressão

Largura do papel
254 mm/10 polegadas
300 mm
329 mm/13 polegadas/Super A3
406 mm/16 polegadas
432 mm/17 polegadas
515 mm/B2
594 mm/A1
610 mm/24 polegadas/Super A1
728 mm/B1*
914 mm/36 polegadas/Super A0*
1118 mm/44 polegadas/Super B0*

* A Epson Stylus Pro 7890/7908 não suporta este formato.

A qualidade de impressão e a impressão sem margens dependem do papel utilizado.

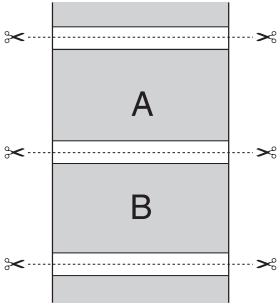
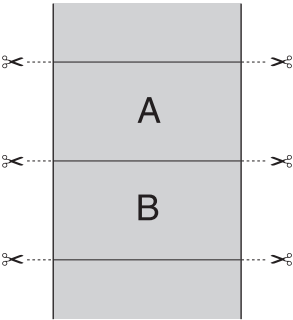
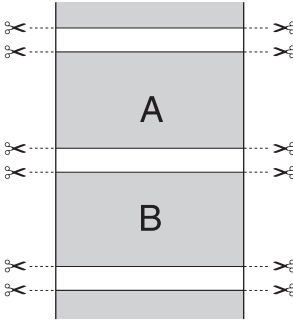
Para obter informações detalhadas, consulte a secção a seguir.

☞ Consulte “Informações sobre o Papel” na página 170

Variedades de Impressão

Acerca do Corte do Papel em Rolo

Quando efectuar a impressão sem margens no papel em rolo, pode especificar se pretende uma impressão sem margens à direita e esquerda ou sem margens em todas as extremidades, e como cortar o papel em **Roll Paper Option (Opção Papel Rolo)** no controlador de impressão. A operação de corte para cada valor é apresentada na tabela seguinte.

Definições do controlador de impressão	Normal Cut (Corte Normal)	Single Cut (Corte Único)	Double Cut (Corte Duplo)
Operação de Corte			
Explicação	<p>A predefinição do controlador da impressora é Normal Cut (Corte Normal).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A área superior pode ficar ligeiramente irregular em função da imagem, uma vez que a operação de impressão pára durante o corte da extremidade superior do papel em rolo. <input type="checkbox"/> Se a posição de corte ficar ligeiramente desalinhada, podem aparecer pequenas partes da imagem na parte superior ou inferior das páginas adjacentes. Se isto ocorrer, efectue o Cutter Adjustment (Ajuste do Corte). ↳ Consulte "MANUTENÇÃO" na página 23 <input type="checkbox"/> Quando imprimir apenas uma página, a operação executada é igual à de Double Cut (Corte Duplo). Quando imprimir continuamente várias folhas, a impressora corta 1 mm no interior da extremidade superior da primeira página e na extremidade inferior das páginas seguintes para evitar mostrar margens. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A área superior pode ficar ligeiramente irregular em função da imagem, uma vez que a operação de impressão pára durante o corte da extremidade superior do papel em rolo. <input type="checkbox"/> O papel impresso é cerca de 2 mm mais curto do que o formato especificado, porque a impressora corta o papel no interior da imagem para evitar mostrar as margens superior e inferior. <input type="checkbox"/> Depois de cortar a extremidade inferior da página anterior, a impressora alimenta o papel e, de seguida, corta a extremidade superior da página seguinte. Embora isto produza pedaços cortados de 80 a 127 mm, o corte é mais exacto.

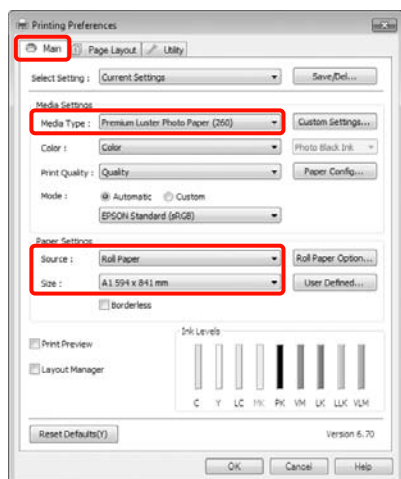
Variedades de Impressão

Definir Procedimentos de Impressão

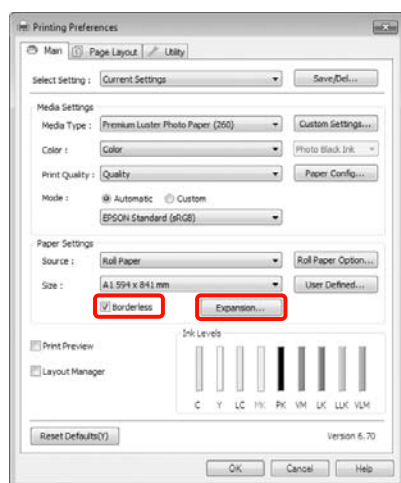
Efectuar Definições no Windows

- 1 Quando o ecrã **Main (Principal)** do controlador da impressora for apresentado pode configurar várias definições necessárias para a impressão tais como **Media Type (Papéis)**, **Source (Origem)**, **Page Size (Formato de Página)**.

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55



- 2 Seleccione **Borderless (Sem margens)** e, depois, faça clique em **Expansion (Expansão)**.



- 3 Seleccione **Auto Expand (Expandir Automat.)** ou **Retain Size (Manter Tamanho)** como **Method of Enlargement (Método de Alargamento)**. Se seleccionar **Auto Expand (Expandir Automat.)**, defina a quantidade de imagem que excede a extremidade do papel, conforme indicado em seguida.

Máx. : 3 mm para a esquerda e 5 mm para a direita (a imagem desloca-se 1 mm para a direita)

Normal : 3 mm para a esquerda e para a direita

Mín. : 1,5 mm para a esquerda e para a direita



Nota:

Movendo o deslizador na direcção **Min** diminui a proporção de alargamento da imagem. Por conseguinte, podem aparecer algumas margens nas extremidades do papel, em função do papel e do ambiente de impressão.

- 4 Quando imprimir em papel em rolo, clique em **Roll Paper Option (Opção de Papel em Rolo)**, e seleccione a definição de **Auto Cut (Corte Automático)**.

☞ Consulte “Acerca do Corte do Papel em Rolo” na página 141

- 5 Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Efectuar Definições no Mac OS X

- 1 Abra o ecrã Print (Imprimir) e seleccione o formato do papel a partir da opção de **Paper Size (Formato)**, em seguida seleccione um método de impressão sem margens.

Variedades de Impressão

☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56

As selecções para os métodos de impressão sem margens são apresentadas em seguida.

XXXX (Roll Paper - Borderless (Auto Expand))
(Papel em Rolo - Sem Margens (Expandir Automat.))

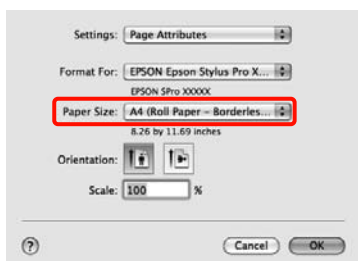
XXXX (Roll Paper - Borderless (Retain Size))
(Papel em Rolo - Sem Margens (Manter Tamanho))

XXXX (Sheet - Borderless (Auto Expand))
(Folha - Sem Margens (Expandir Auto))

XXXX (Folha - Sem Margens (Manter Tamanho))

Onde XXXX é o formato do papel real, como A4.

Quando utilizar o Mac OS X 10.4, ou se os itens do ecrã Page Setup (Configurar Página) não aparecerem no ecrã Print (Imprimir) por causa da aplicação estar a ser utilizada no Mac OS X 10.6 ou 10.5, visualize o ecrã Page Setup (Configurar Página) e efectue definições.



2

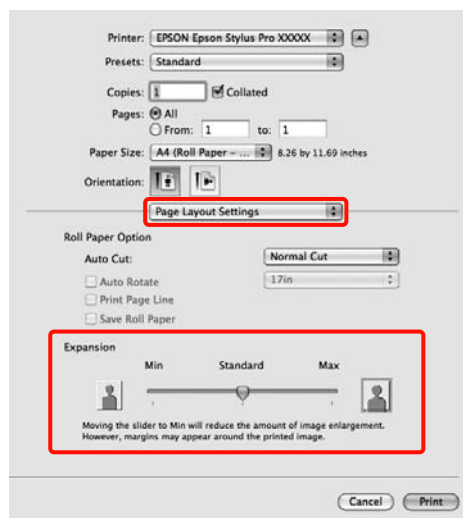
Se seleccionar **Auto Expand (Expandir Automat.)**, defina a quantidade de imagem que excede a extremidade do papel no ecrã **Expansion (Expansão)**.

Selecione **Page Layout Settings (Definições do Esquema de Página)** a partir da lista. Em seguida, é indicado o quanto a imagem será maior do que as extremidades do papel.

Máx. : 3 mm para a esquerda e 5 mm para a direita (a imagem desloca-se 1 mm para a direita)

Normal : 3 mm para a esquerda e para a direita

Mín. : 1,5 mm para a esquerda e para a direita

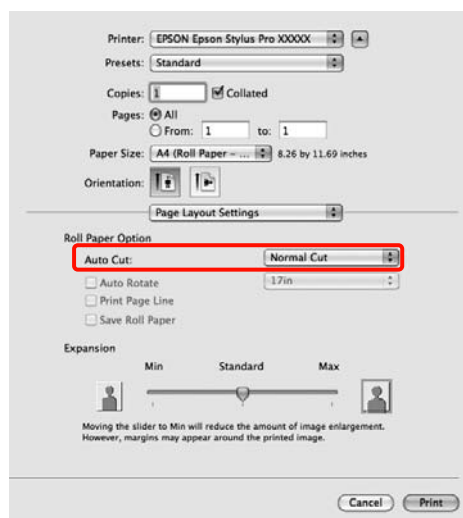


Nota:

Movendo o deslizador na direcção **Min** diminui a proporção de alargamento da imagem. Por conseguinte, podem aparecer algumas margens nas extremidades do papel, em função do papel e do ambiente de impressão.

3

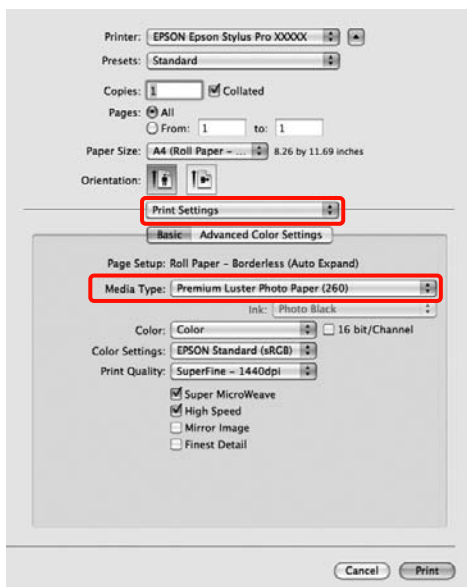
Quando imprimir em papel em rolo, selecione **Auto Cut (Corte Automático)**.



Variedades de Impressão

☞ Consulte “Acerca do Corte do Papel em Rolo” na página 141

- 4** Seleccione **Print Settings (Definições de Impressão)** a partir da lista e, em seguida seleccione **Media Type (Papel)**.



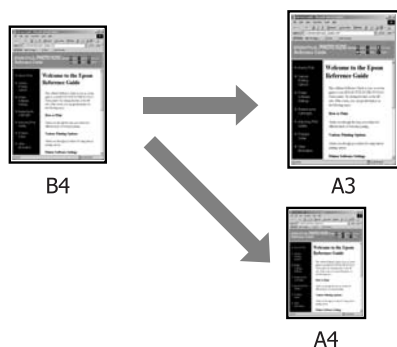
- 5** Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Impressão Ampliada/Reduzida

Pode aumentar ou reduzir o formato dos dados. Existem três métodos de configuração.

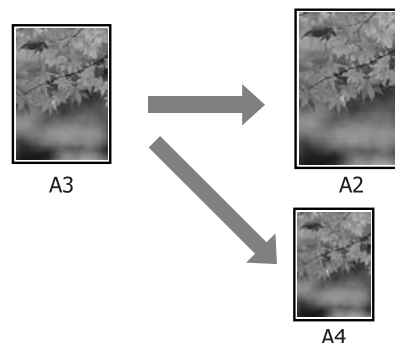
- Impressão Fit to Page (Ajustada à Página)

Amplia ou reduz automaticamente o formato da imagem de modo a ajustá-la ao formato de papel.



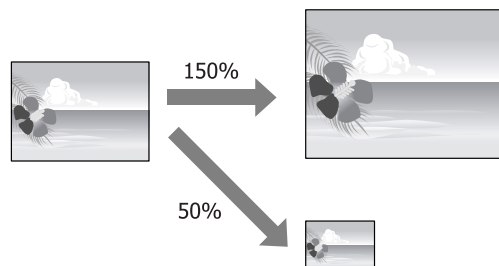
- Ajustar à Largura do Papel em Rolo (apenas no Windows)

Amplia ou reduz automaticamente o formato da imagem de modo a ajustá-la à largura do papel em rolo.



- Personalizado

Pode especificar a taxa de ampliação ou redução. Utilize este método para um formato de papel não normalizado.



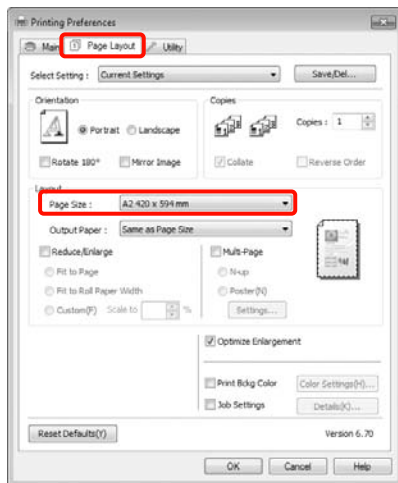
Ajustar à Página/Ajustar ao Formato de Papel

Efectuar Definições no Windows

- 1** Quando aparecer o ecrã **Page Layout (Esquema de Página)** do controlador de impressão, defina um formato de papel igual ao formato de papel dos dados em **Page Size (Formato da Página)** ou **Paper Size (Formato)**.

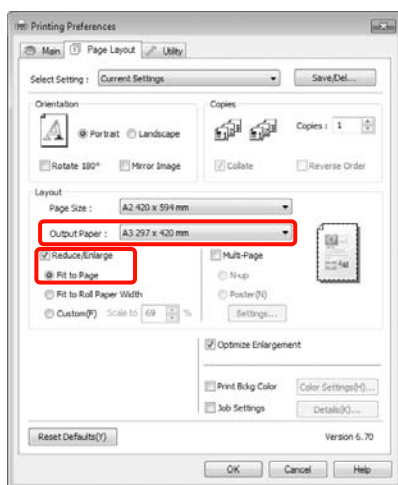
Variedades de Impressão

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55



- 2 Seleccione o formato do papel que está colocado na impressora a partir da lista **Output Paper** (Ejectar Papel).

Fit to Page (Ajustar à Página) é seleccionado como **Reduce/Enlarge** (Reduzir/Alargar).



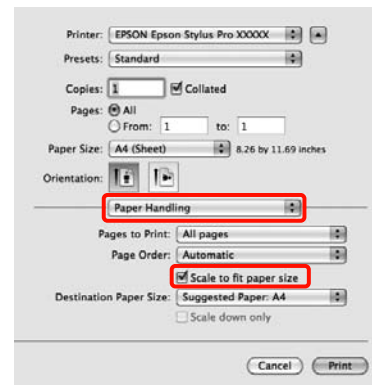
- 3 Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Efectuar Definições no Mac OS X

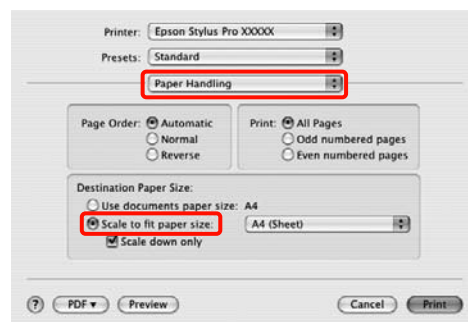
- 1 Abra o ecrã Print (Imprimir), seleccione **Paper Handling** (Gestão do Papel) na lista e depois seleccione **Scale to fit paper size** (Escala de acordo com o formato do Papel).

☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56

Em Mac OS X 10.5 ou 10.6



Em Mac OS X 10.4



- 2 Seleccione o formato do papel que está colocado na impressora como **Destination Paper Size** (Formato do Papel Alvo).

Nota:

Quando efectuar a impressão ampliada, desactive a caixa de verificação **Scale down only** (Reduzir apenas).

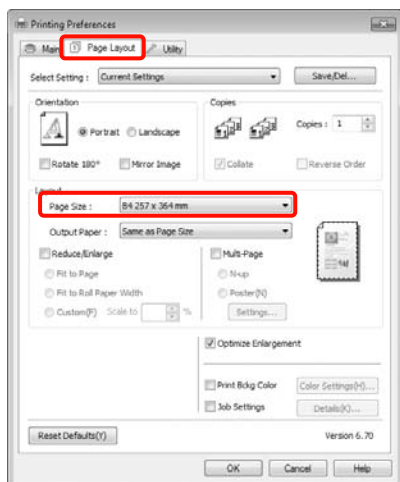
- 3 Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Ajustar à Largura do Papel em Rolo (Apenas Windows)

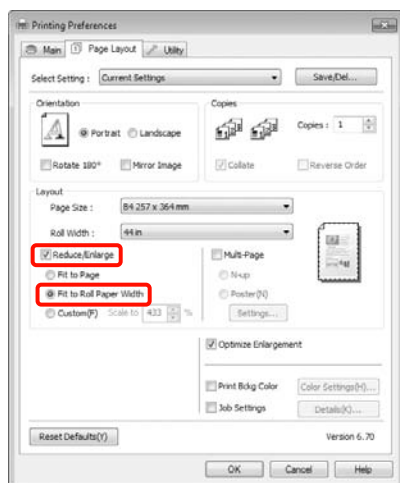
- 1 Quando aparecer o ecrã **Page Layout** (Esquema de Página) do controlador de impressão, defina um formato de papel igual ao formato de papel dos dados em **Page Size** (Formato da Página) ou **Paper Size** (Formato).

Variedades de Impressão

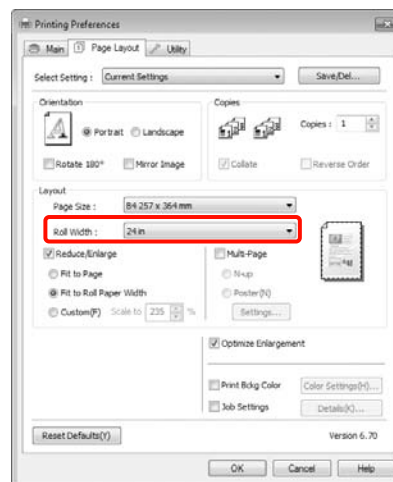
☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55



- 2** Seleccione **Reduce/Enlarge** (**Reduzir/Aumentar**) e, depois, faça clique em **Fit to Roll Paper Width** (**Ajustar à Largura do Papel em Rolo**).



- 3** Seleccione a largura do **Roll Paper** (**Papel em Rolo**) carregado na impressora a partir da lista de **Roll Width** (**Largura do rolo**).



- 4** Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Definição de Proporção Personalizada

Efectuar Definições no Windows

- 1** Quando aparecer o ecrã **Page Layout** (**Esquema de Página**) do controlador de impressão, defina um formato de papel igual ao formato de papel dos dados em **Page Size** (**Formato da Página**) ou **Paper Size** (**Formato**).

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55

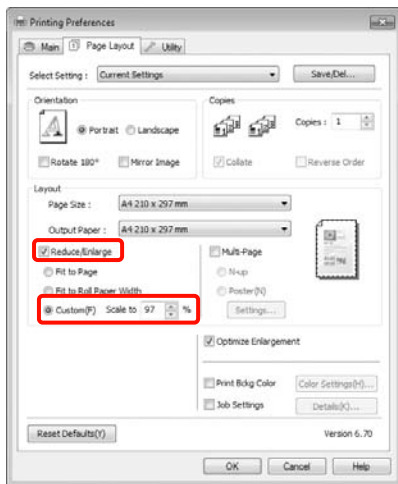
- 2** Seleccione o formato do papel que está colocado na impressora a partir da lista **Output Paper** (**Ejectar Papel**) ou **Roll Width** (**Largura do rolo**).

- 3** Seleccione **Reduce/Enlarge** (**Reduzir/Aumentar**), clique **Custom** (**Personalizado**) e, em seguida, defina o valor **Scale to** (**Proporção**).

Introduza um valor directamente ou faça clique nas setas à direita da caixa de proporção para definir o valor.

Variedades de Impressão

Selecione uma proporção de 10 a 650%.



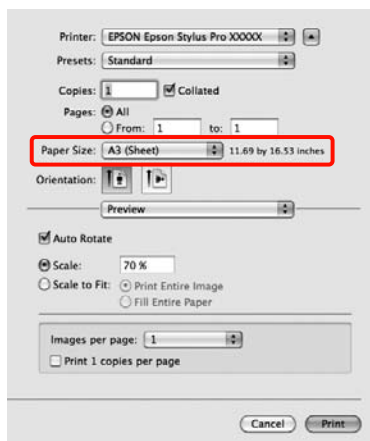
- 4** Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Efectuar Definições no Mac OS X

- 1** Quando o ecrã Print (Imprimir) aparecer, selecione o formato do papel que está colocado na impressora a partir da lista **Paper Size (Formato)**.

Quando utilizar o Mac OS X 10.4, ou se os itens do ecrã Page Setup (Configurar Página) não aparecerem no ecrã Print (Imprimir) por causa da aplicação estar a ser utilizada no Mac OS X 10.6 ou 10.5, visualize o ecrã Page Setup (Configurar Página) e efectue definições.

☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56



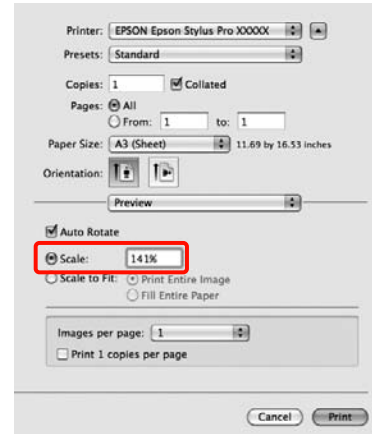
- 2** Introduza a proporção.

Pode definir os valores de proporção seguintes.

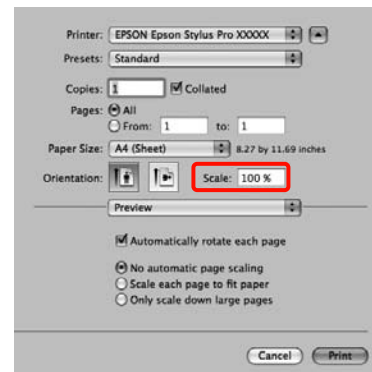
Mac OS X 10.5 e 10.6: Mac OS X 10.5 e 10.6:
1 a 10.000%

Mac OS X 10.4: 1 a 400%

Em Mac OS X 10.6



Em Mac OS X 10.4 ou 10.5



O valor de proporção foi definido.

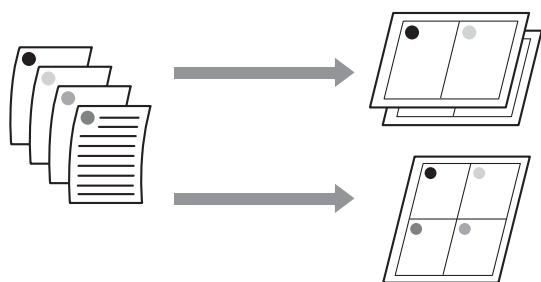
Já pode imprimir normalmente.

Impressão de Multi-Páginas

Pode imprimir várias páginas do documento numa folha de papel.

Variedades de Impressão

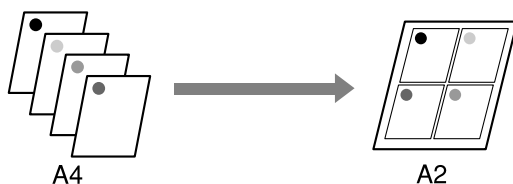
Se imprimir dados contínuos preparados para o formato A4, serão impressos conforme se indica.



Nota:

- ❑ No Windows, não pode utilizar a função de impressão Multi-Páginas ao executar uma impressão sem margens.
- ❑ No Windows, pode utilizar a função de reduzir/aumentar (Fit to Page - Ajustar à Página) para imprimir os dados em diferentes formatos de papel.

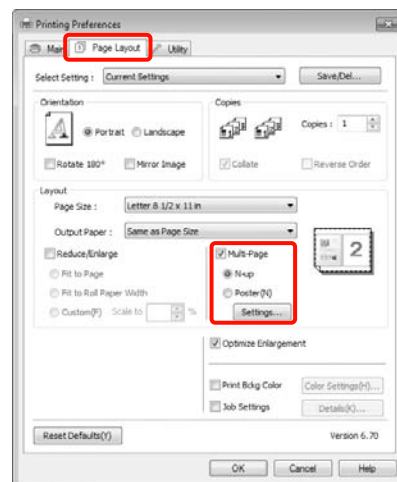
☞ Consulte “Impressão Ampliada/Reduzida” na página 144



Efectuar Definições no Windows

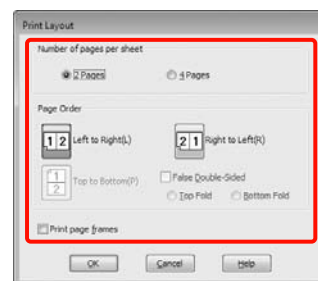
- 1 Quando o ecrã **Page Layout (Esquema de Página)** do controlador de impressão aparecer, seleccione a caixa de verificação **Multi-Page (Multi-Páginas)**, seleccione **N-up** e, de seguida, faça clique em **Settings (Definições)**.

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55



- 2 No ecrã **Print Layout (Esquema de Impressão)**, especifique o número de páginas por folha e a ordem das páginas.

Se a caixa de verificação **Print page frames (Imprimir limites da página)** estiver seleccionada, são impressos limites de página em cada página.



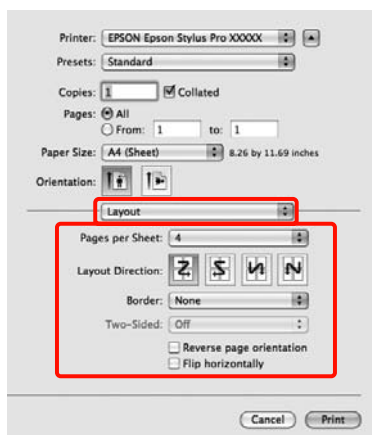
- 3 Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Efectuar Definições no Mac OS X

- 1 Quando o ecrã **Print (Imprimir)** aparecer, seleccione **Layout (Disposição)** na lista e especifique o número de páginas por folha, etc.

Variedades de Impressão

☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56



Nota:

Pode imprimir limites de página em volta das páginas dispostas utilizando a função **Border (Moldura)**.

- 2 Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

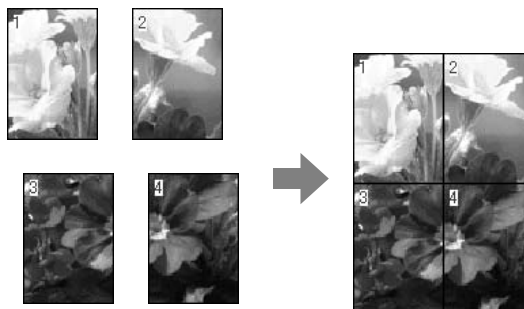
Impressão de Poster (Aumentar para cobrir várias folhas e imprimir - apenas Windows)

A função de impressão de poster aumenta e divide automaticamente os dados de impressão. Pode juntar as folhas impressas para criar um poster ou um calendário grande. A impressão de poster está disponível até 16 dobras (quatro folhas por quatro folhas) do formato de impressão normal. Existem duas formas de imprimir posters.

- ☐ Impressão de poster sem margens (apenas papel em rolo)

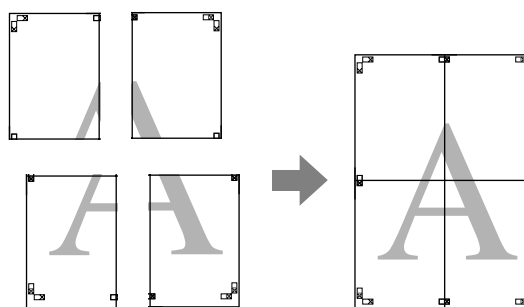
Esta função aumenta e divide automaticamente os dados de impressão e imprime sem margens. Pode criar um poster, bastando juntar o papel ejetado. Para efectuar a impressão sem margens, os dados são aumentados de forma a excederem ligeiramente o formato do papel. As áreas aumentadas que excedem o papel não são impressas. Por conseguinte, a imagem pode ficar

desalinhada nas junções. Para juntar as páginas com rigor, efectue a impressão de poster com margens indicada.



- ☐ Impressão de poster com margens

Esta função aumenta e divide automaticamente os dados de impressão e imprime com margens. Tem de cortar as margens e juntar o papel ejetado para criar um poster. Embora o formato final seja ligeiramente inferior, uma vez que cortou as margens, as junções da imagem ajustam-se com exactidão.



Definir Procedimentos de Impressão

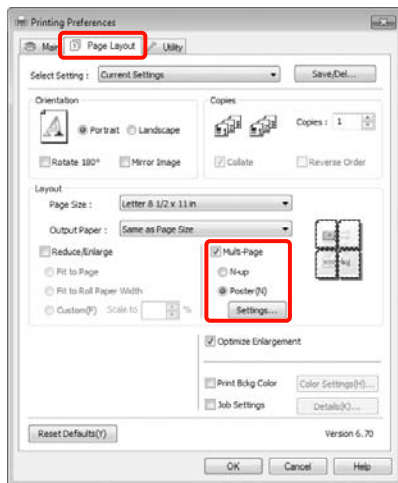
- 1 Prepare os dados de impressão utilizando aplicações.

O controlador de impressão aumenta automaticamente os dados da imagem aquando da impressão.

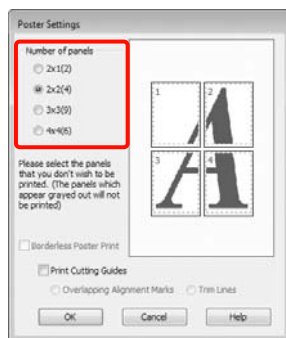
- 2 Quando o ecrã **Page Layout (Esquema de Página)** do controlador de impressão aparecer, seleccione a caixa de verificação **Multi-Page (Multi-Páginas)**, seleccione **N-up** e, de seguida, faça clique em **Settings (Definições)**.

Variedades de Impressão

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55



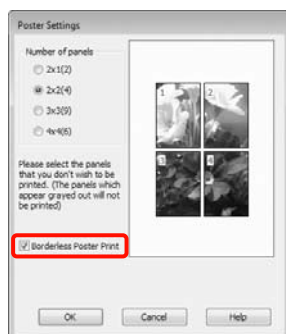
- 3** No ecrã **Poster Settings (Definições do Poster)**, seleccione o número de páginas que pretende incluir no poster.



- 4** Seleccione a impressão de poster sem margens ou a impressão de poster com margens e, de seguida, seleccione as páginas que não pretende imprimir.

Quando a impressão sem margens está seleccionada:

Selecione **Borderless Poster Print (Impressão de Poster sem Margens)**.



Nota:

- ☐ Se a opção **Borderless Poster Print (Impressão de Poster Sem Margens)** estiver esbatida, o papel seleccionado ou o formato não suporta a impressão sem margens.

☞ Consulte “Formatos de Papel Suportados na Impressão Sem Margens” na página 139

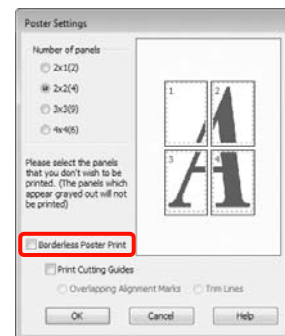
☞ Consulte “Informações sobre o Papel” na página 170

- ☐ Se seleccionar **Single Cut (Corte Único)** ou **Double Cut (Corte Duplo)** para a definição **Auto Cut (Corte Automático)**, o comprimento do papel é encurtado em 1 ou 2 mm e as junções não se ajustam na perfeição.

Selecione **Off** ou **Normal Cut (Corte Normal)**. ☞ Consulte “Impressão sem margens” na página 138

Quando a impressão com margens está seleccionada:

Limpar **Borderless Poster Print (Impressão de Poster sem Margens)**.



Nota:

Relativamente ao formato após a junção:

Quando desactiva a opção **Borderless Poster Print (Impressão de Poster Sem Margens)** e a impressão com margens está seleccionada, aparecem os itens **Print Cutting Guides (Imprimir Marcas de Corte)**.

O formato final é o mesmo independentemente de seleccionar ou não **Trim Lines (Linhas de Recorte)**. No entanto, se seleccionar **Overlapping Alignment Marks (Sobrepor Marcas de Alinhamento)**, o formato final será inferior com uma sobreposição.

- 5** Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Variedades de Impressão

Juntar o papel ejectado

As operações para juntar o papel ejectado diferem consoante efectue uma impressão de poster sem margens ou uma impressão de poster com margens.

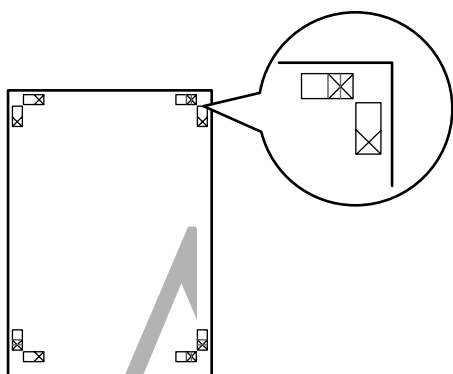
Impressão de poster sem margens

Esta secção descreve como juntar as quatro páginas impressas. Verifique e faça corresponder as páginas impressas e junte-as pela ordem indicada em seguida, utilizando uma fita adesiva na parte de trás das folhas.



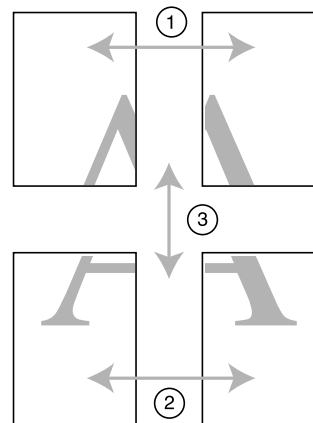
Impressão de poster com margens

Quando selecciona **Overlapping Alignment Marks (Sobrepor Marcas de Alinhamento)**, são impressas umas marcas no papel. Siga os procedimentos abaixo para juntar as quatro páginas impressas, utilizando as marcas de alinhamento.



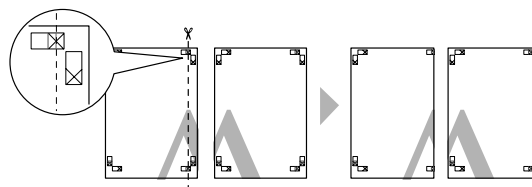
Nota:

As marcas de alinhamento são pretas na impressão a preto e branco.

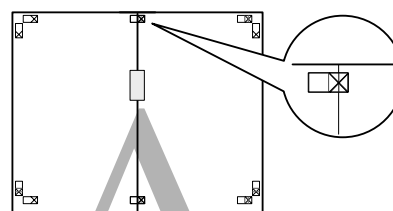


Em seguida, descreve-se como juntar as quatro páginas impressas.

- 1 Corte a folha superior esquerda pela marca de alinhamento (linha vertical azul).

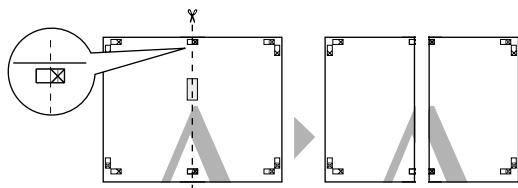


- 2 Ponha a folha superior esquerda sobre a folha superior direita. Alinhe as marcas X conforme indicado na figura e prenda-as temporariamente com uma fita adesiva na parte de trás.



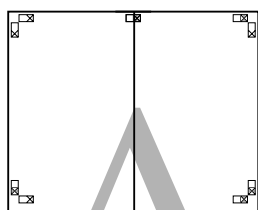
Variedades de Impressão

- 3** Quando duas páginas estiverem sobrepostas, corte-as pela marca de alinhamento (linha vertical vermelha).



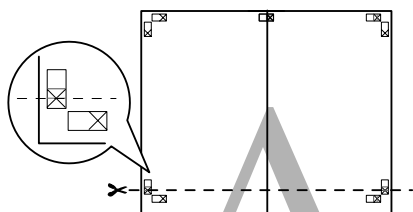
- 4** Junte as folhas direita e esquerda.

Utilize uma fita adesiva para colar o verso das folhas.

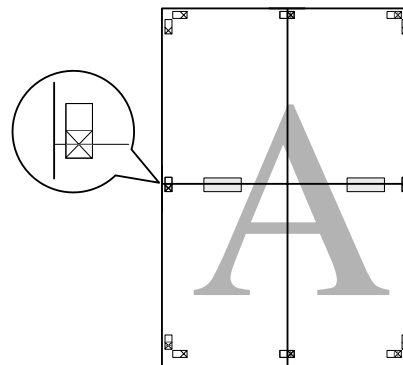


- 5** Repita os pontos de 1 a 4 para as folhas inferiores.

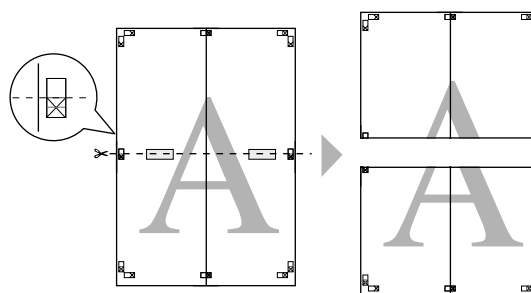
- 6** Corte a parte inferior das folhas superiores pelas marcas de alinhamento (linha horizontal azul).



- 7** Ponha a folha superior sobre a folha inferior. Alinhe as marcas X conforme indicado na figura e prenda-as temporariamente com uma fita adesiva na parte de trás.

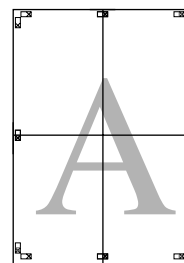


- 8** Quando duas páginas estiverem sobrepostas, corte-as pelas marcas de alinhamento (linha vertical vermelha).



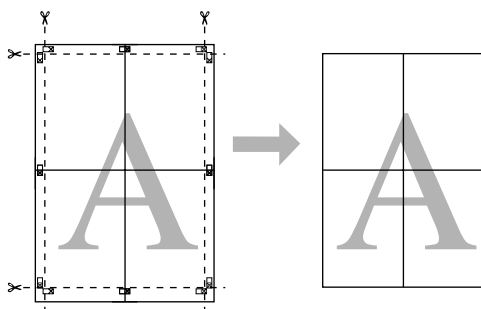
- 9** Junte as folhas superior e inferior.

Utilize uma fita adesiva para colar o verso das folhas.



Variedades de Impressão

- 10** Depois de unir todas as folhas, corte as margens pelas linhas da guia exterior.



Imprimir em papel personalizado

Pode também imprimir em formatos de papel que ainda não estejam disponíveis no controlador de impressão. Se criar e gravar um formato de papel definido pelo utilizador executando as operações seguintes, pode seleccionar o formato de papel gravado a partir de **Page Setup (Configurar Página)** na aplicação. Se a aplicação suportar a criação de formatos definidos pelo utilizador, execute as operações seguintes para seleccionar o mesmo formato que foi criado na aplicação e, de seguida, imprima.



Pode registar os formatos seguintes.

O formato de papel mínimo suportado por esta impressora é de 210 (largura) x 297 (comprimento) mm. Se criar um formato de papel definido pelo utilizador que seja inferior a este formato mínimo, pode imprimir em papel que seja superior a 210 (largura) x 297 (comprimento) mm e, de seguida, recortar as margens para o formato de que necessita.

Largura	Epson Stylus Pro 9890/9908: 89 a 1118 mm Epson Stylus Pro 7890/7908: 89 a 610 mm
Comprimento*	Windows: 127 a 15.000 mm Mac OS X: 127 a 15.240 mm

* O comprimento do papel pode ser superior se utilizar aplicações que suportam a impressão de faixas. Contudo, o formato de impressão real depende da aplicação, do formato do papel colocado na impressora e do computador.

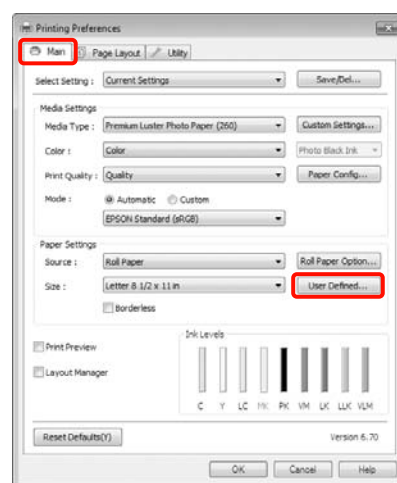
Nota:

- No caso de *Custom Paper Sizes (Formatos de Papel Personalizados)* em Mac OS X, embora possa especificar um formato de papel grande que não pode colocar nesta impressora, ele não é impresso correctamente.
- O formato de saída disponível é limitado, dependendo da aplicação.

Efectuar Definições no Windows

- 1** Quando for apresentado o ecrã **Main (Principal)**, seleccione o modo de **User Defined (Definição pelo Utilizador)**.

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55



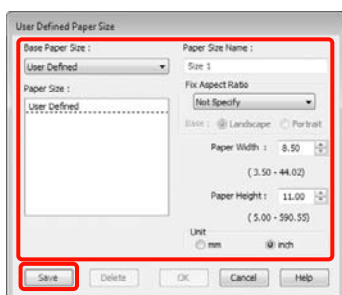
Nota:

Não pode seleccionar **User Defined (Definido pelo Utilizador)** se **Sheet (Folha)** for seleccionado como a **Source (Origem)** e **Borderless (Sem Margens)** é seleccionado como **Paper Settings (Definições de Papel)**.

Variedades de Impressão

2 No ecrã **User Defined Paper Size (Formato Definido pelo Utilizador)**, defina o formato de papel que pretende utilizar e faça clique em **Save (Gravar)**.

- ❑ Pode usar até 24 caracteres de um byte para escrever o **Paper Size Name (Nome do Formato de Papel)**.
- ❑ Pode alterar facilmente o formato, seleccionando um formato de papel definido próximo do formato que pretende configurar em **Base Paper Size (Formato de Base)**.
- ❑ Se a relação entre comprimento e largura for igual à do formato de papel definido, seleccione o formato de papel definido em **Fix Aspect Ratio (Fixar Relação de Aspecto)** e seleccione ou **Landscape (Horizontal)** ou **Portrait (Vertical)** para a **Base (Base)**. Neste caso, só pode ajustar a largura do papel ou a altura do papel.



Nota:

- ❑ Para alterar o formato de papel que gravou, seleccione o nome do formato na lista da esquerda.
- ❑ Para apagar o formato definido pelo utilizador que gravou, seleccione o nome do formato de papel na lista à esquerda e faça clique em **Delete (Apagar)**.
- ❑ Pode gravar até 100 formatos de papel.

3 Faça clique em **OK**.

Pode seleccionar o formato de papel que gravou em **Formato** no ecrã **Paper Settings (Definições de papel)**.

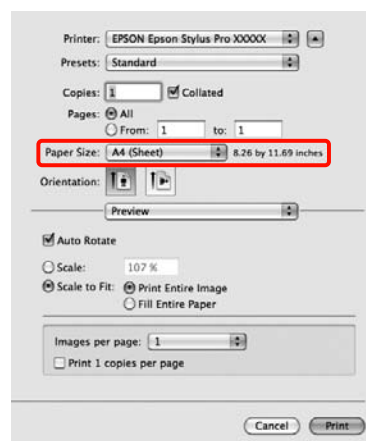
Já pode imprimir normalmente.

Efectuar Definições no Mac OS X

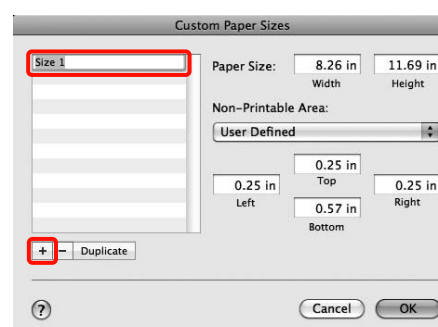
1 Quando o ecrã **Print (Imprimir)** aparecer, seleccione **Manage Custom Sizes (Gerir Tamanhos Personalizados)** a partir da lista **Paper Size (Formato)**.

Quando utilizar o Mac OS X 10.4, ou se os itens do ecrã **Page Setup (Configurar Página)** não aparecerem no ecrã **Print (Imprimir)** por causa da aplicação estar a ser utilizada no Mac OS X 10.6 ou 10.5, visualize o ecrã **Page Setup (Configurar Página)** e efectue definições.

☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56



2 Clique em **+** e, em seguida, introduza o nome do formato de papel.

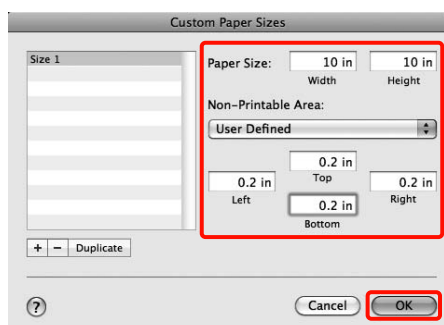


3 Introduza a **Width (Largura)**, **Height (Altura)** para o **Paper Size (Formato)**, introduza as margens e, em seguida, clique em **OK**.

Pode definir o formato de página e as margens da impressora consoante o método de impressão.

Variedades de Impressão

Definições de Página	Formato de Página	Margens da Impressora
Sheet (Folha)	Formato de papel suportados	3 mm para superior, esquerda e direita 14,2 mm para inferior
Roll Paper (Papel em Rolo)	Formato de papel suportados	3 mm para superior, inferior, esquerda e direita
Roll Paper - Banner (Papel em Rolo - Banner)	Formato de papel suportados	0 mm para superior e inferior 3 mm para a esquerda e para a direita
Roll Paper - Borderless (Auto Expand) (Papel em Rolo - Sem Margens (Expandir Automat.))	Larguras de papel suportadas para impressão sem margens	0 mm para superior, inferior, esquerda e direita
Roll Paper - Borderless (Retain Size) (Papel em Rolo - Sem Margens (Manter Tamanho)) Roll Paper - Borderless Banner (Papel em Rolo - Sem margens Rolo)	Larguras de papel suportadas para impressão sem margens + 6 mm	0 mm para superior, inferior, esquerda e direita



Nota:

- Para alterar o conteúdo que gravou, seleccione o nome do formato de papel na lista da esquerda no ecrã **Custom Paper Sizes (Formatos de Papel Personalizados)**.
- Para duplicar o formato definido pelo utilizador que gravou, seleccione o nome do formato de papel na lista à esquerda do ecrã **Custom Paper Sizes (Formatos de Papel Personalizados)** e clique em **Duplicate (Duplicar)**.
- Para eliminar o formato definido pelo utilizador que gravou, seleccione o nome do formato de papel na lista à esquerda do ecrã **Custom Paper Sizes (Formatos de Papel Personalizados)** e clique em **Duplicate (Duplicar)**.
- A definição do formato de papel personalizado difere consoante a versão do sistema operativo. Para obter informações, consulte a documentação do sistema operativo.

4

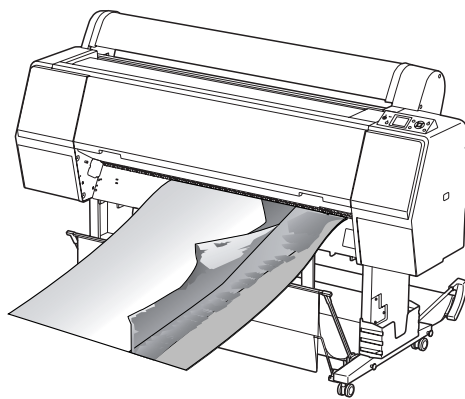
Clique em **OK**.

Podem seleccionar o formato de papel que gravou no menu emergente Paper Size (Formato).

Já pode imprimir normalmente.

Impressão de faixas (no papel em rolo)

Podem imprimir faixas e fotografias panorâmicas se criar e configurar os dados de impressão para a impressão de faixas na aplicação.



Existem duas formas de imprimir uma faixa.

Variedades de Impressão

Origem do Controlador de Impressão	Aplicações Suportadas
Roll Paper (Papel em Rolo)	Software de preparação de documentos, software de edição de imagens, etc.
Roll Paper (Banner) (Papel em Rolo (Banner))	Aplicações que suportam a impressão de faixas

* Crie dados de impressão com um formato suportado pela aplicação em questão, mantendo a relação entre o comprimento e a largura de impressão.

Os formatos de impressão seguintes estão disponíveis.

O formato de papel mínimo suportado por esta impressora é de 210 (largura) x 297 (comprimento) mm. Se criar um formato de papel definido pelo utilizador que seja inferior a este formato mínimo, pode imprimir em papel que seja superior a 210 (largura) x 297 (comprimento) mm e, de seguida, recortar as margens para o formato de que necessita.

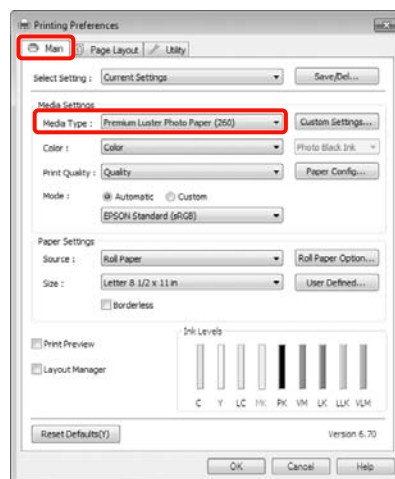
Formato de Papel Disponíveis	
Largura	Epson Stylus Pro 9890/9908: 89 a 1118 mm Epson Stylus Pro 7890/7908: 89 a 610 mm
Comprimento*	Windows: Máx. 15.000 mm Mac OS X: Máx. 15.240 mm

* O comprimento do papel pode ser superior se utilizar aplicações que suportam a impressão de faixas. Contudo, o formato de impressão real depende da aplicação, do formato do papel colocado na impressora e do computador.

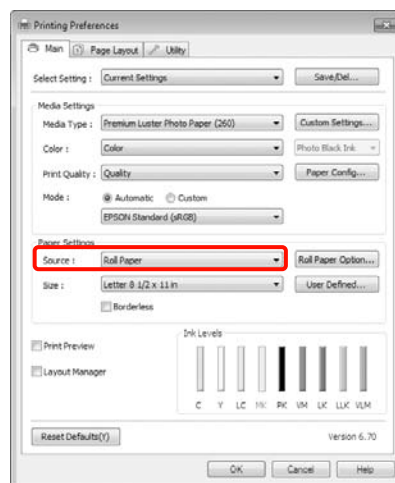
Efectuar Definições no Windows

1 No ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, seleccione **Media Type (Papel)**.

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55



2 Seleccione **Roll Paper (Papel em Rolo)** ou **Roll Paper (Banner) (Papel em Rolo (Banner))** a partir da lista **Source (Origem)**.

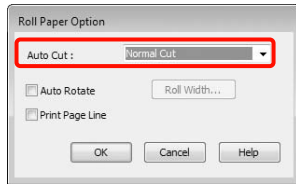


Nota:

- ❑ Pode utilizar apenas o **Roll Paper (Banner) (Papel em Rolo (Banner))** para aplicações que suportam a impressão de faixas.
- ❑ Seleccionar **Roll Paper (Banner) (Papel em Rolo (Banner))** define as margens do papel para 0 mm.

Variedades de Impressão

- 3** Clique em **Roll Paper Option (Opção de Papel em Rolo)** e, em seguida, seleccione **Normal Cut (Corte Normal)** ou **Off (Desligado)** a partir da lista **Auto Cut (Corte Automático)**.

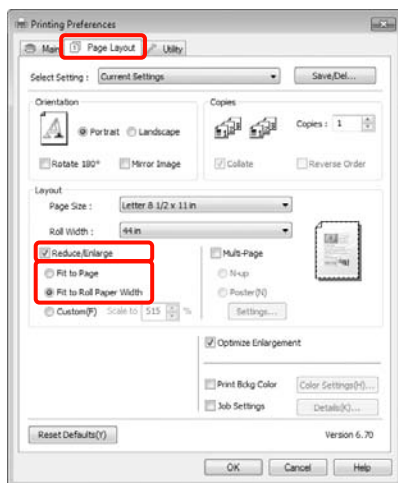


- 4** Clique em **User Defined (Definido pelo Utilizador)** e faça corresponder o formato de papel com o formato dos dados se necessário.

Nota:

Se estiver a utilizar aplicações que suportem a impressão de faixas, não necessita de definir **User Defined Paper Size (Formato de Papel Definido pelo Utilizador)** se seleccionar **Roll Paper (Banner) (Papel em Rolo (Banner))** como a **Source (Origem)**.

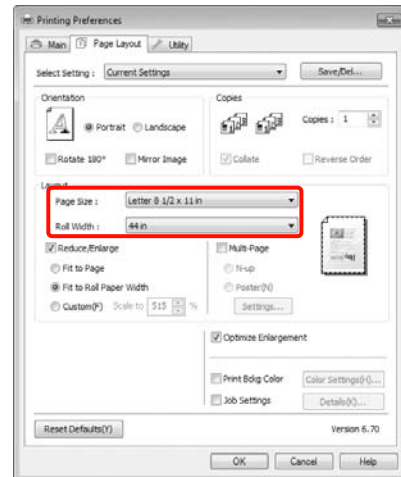
- 5** Faça clique no separador **Page Layout (Esquema de Página)** e seleccione **Reduce/Enlarge (Reduzir/Aumentar)** e, depois, **Fit to Page (Ajustar à Página)** ou **Fit to Roll Paper Width (Ajustar à Largura do Papel em Rolo)**.



Nota:

Se estiver a utilizar aplicações que suportem a impressão de faixas, não necessita de definir **Reduce/Enlarge (Reduzir/Aumentar)** se seleccionar **Roll Paper (Banner) (Papel em Rolo (Banner))** para **Source (Origem)**.

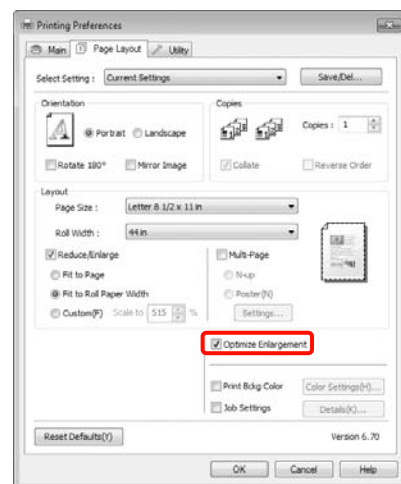
- 6** Seleccione o formato dos dados criados pela aplicação na lista **Page Size (Formato da Página)** e seleccione a largura do papel em rolo colocado na impressora para **Roll Width (Largura do rolo)** ou **Output Paper (Ejectar Papel)**.



Nota:

As definições de aplicações que suportam a impressão de faixas são ignoradas.

- 7** Certifique-se que a caixa de verificação **Optimize Enlargement (Optimizar Ampliação)** está seleccionada.



- 8** Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Variedades de Impressão

Efectuar Definições no Mac OS X

- 1 Quando o ecrã Print (Imprimir) aparecer, seleccione o formato dos dados criados com a aplicação em **Paper Size (Tamanho do papel)**.

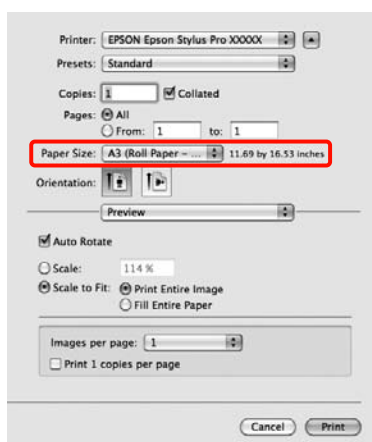
Quando utilizar o Mac OS X 10.4, ou se os itens do ecrã Page Setup (Configurar Página) não aparecerem no ecrã Print (Imprimir) por causa da aplicação estar a ser utilizada no Mac OS X 10.6 ou 10.5, visualize o ecrã Page Setup (Configurar Página) e efectue definições.

☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56

Pode também efectuar a impressão de faixas sem margens seleccionando **Paper Size (Formato)** conforme indicado abaixo. XXXX é o formato de papel real, como A4.

XXXX (Roll Paper - Banner (Papel em Rolo - Banner)): Imprime uma margem de 0 mm em cima e em baixo e uma margem de 3 mm à direita e à esquerda.

XXXX (Roll Paper - Borderless Banner (Papel em Rolo - Banner Sem Margens)): O controlador de impressão aumenta a área de impressão em cerca de 3 mm à direita e à esquerda no que respeita à largura do papel, de forma a que não haja nenhuma margem de 3 mm à direita e à esquerda. Por conseguinte, necessita de criar previamente dados 3 mm mais largos do que o formato do papel à direita e à esquerda. As margens superior e inferior são de 0 mm.



Selecione **Manage Custom Sizes (Gerir Tamanhos Personalizados)** a partir da lista **Formato** e, seguida, defina o tamanho do papel.

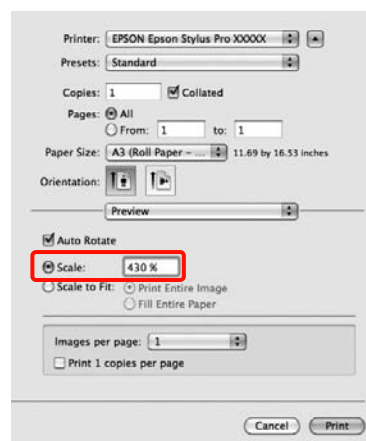
- 2 Introduza uma escala para aumentar o formato dos dados criados com a aplicação de acordo com o formato do papel no qual está a imprimir.

Pode definir os valores de proporção seguintes.

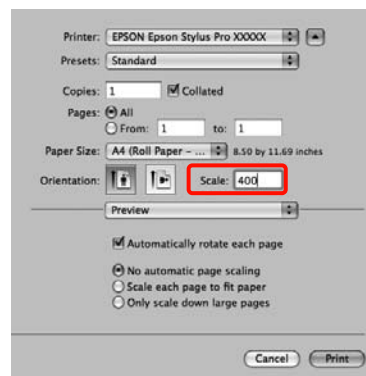
Mac OS X 10.5 e 10.6: Mac OS X 10.5 e 10.6: 1 a 10.000%

Mac OS X 10.4: 1 a 400%

Em Mac OS X 10.6



Em Mac OS X 10.4 ou 10.5



Desta forma, as definições de faixas ficam concluídas.

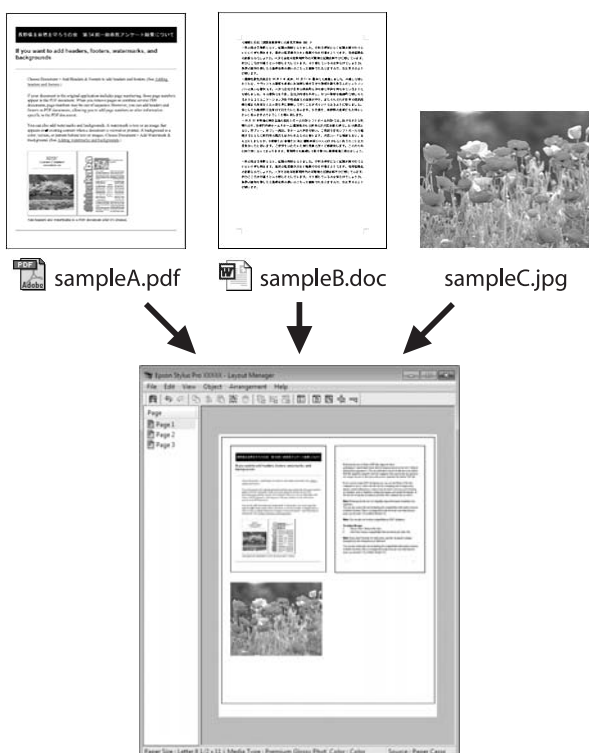
Já pode imprimir normalmente.

Variedades de Impressão

Gestor de Esquemas (Apenas Windows)

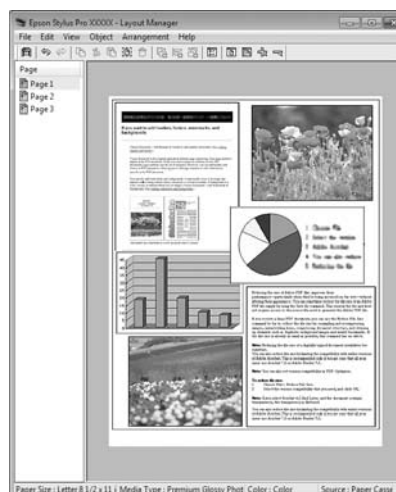
A função do Layout Manager (Gestor de Esquemas) permite-lhe colocar livremente vários dados de impressão criados em diferentes aplicações no papel e imprimi-los imediatamente.

Pode criar um poster ou expor material, posicionando os diversos dados de impressão onde pretender. Além disso, o Layout Manager (Gestor de Esquemas) permite utilizar papel eficazmente.



Em seguida, é apresentado um exemplo de esquema.

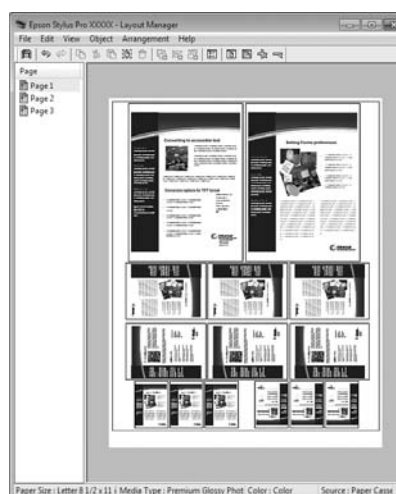
Posicionar vários dados



Posicionar os mesmos dados

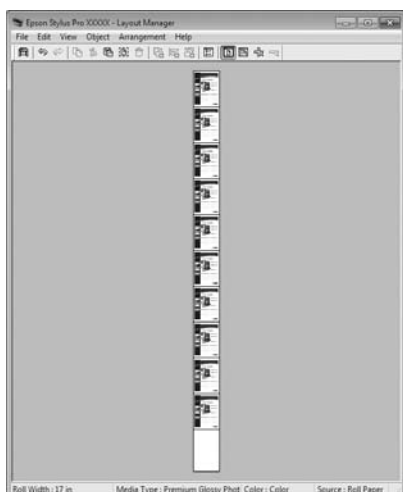


Posicionar dados livremente



Variedades de Impressão

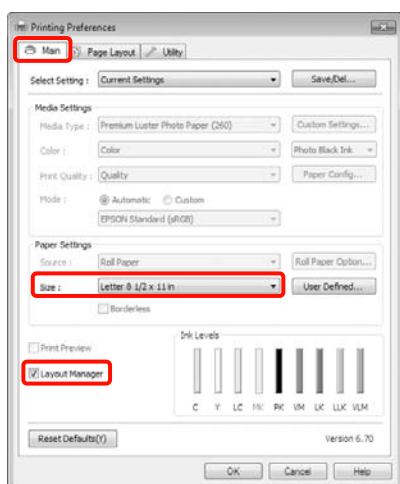
Posicionar dados no papel em rolo



Definir Procedimentos de Impressão

- 1 Verifique se a impressora está ligada e pronta para imprimir.
- 2 Abra o ficheiro que pretende imprimir na aplicação.
- 3 No ecrã **Main (Principal)** do controlador da impressora, seleccione **Gestor de Esquemas**, em seguida, seleccione o tamanho do documento efectuado na aplicação como o **Size (Tamanho)**.

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55



Nota:

O **Size (Tamanho)** aqui definido é utilizado no ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**. O formato real do papel a imprimir é definido no ecrã no ponto 7.

- 4 Clique em **OK**. Quando imprimir com uma aplicação, o ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** abre-se.

Os dados de impressão não estão impressos, mas uma página está colocada no papel do ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** como um objecto.

- 5 Deixe o ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** aberto e repita os passos 2 a 4 para organizar os dados seguintes.

Os objectos são adicionados ao ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**.

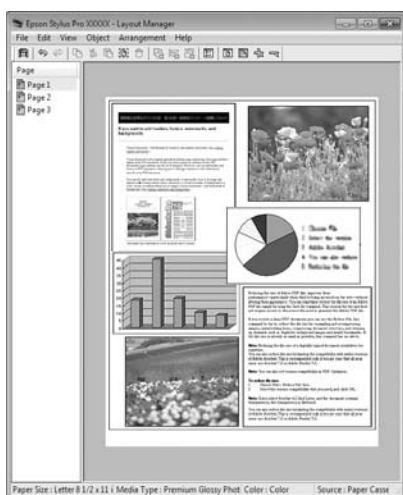
- 6 Disponha os objectos no ecrã do **Gestor de Esquemas**.

Pode arrastar objectos para deslocar e redimensionar, utilizar botões de ferramentas e o menu **Objects (Objectos)** para alinhar e rodar objectos no ecrã **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**.

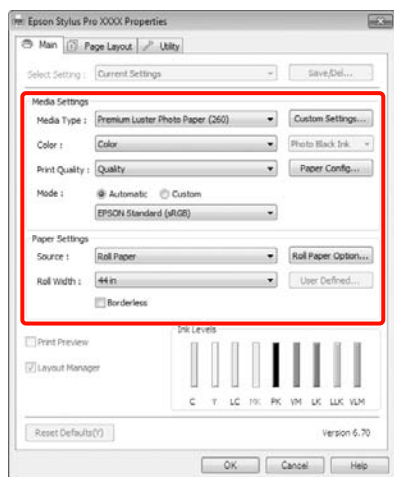
Pode redimensionar e deslocar objectos completos nos ecrãs Preference (Preferências) ou Arrangement Settings (Definições de disposição).

Variedades de Impressão

Consulte a ajuda do ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** para obter mais detalhes sobre cada função.



- 7 Clique em **File (Ficheiro) - Properties (Propriedades)** e configure as definições de impressão no ecrã do controlador da impressão.



Defina **Media Type (Papel), Source (Origem), Size (Tamanho)**, etc.

- 8 Clique no menu **File (Ficheiro)** no ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** e, em seguida, clique em **Print (Imprimir)**.

A impressão inicia.


Gravar e Utilizar Definições do Gestor de Esquemas

Pode guardar a disposição do ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** e os conteúdos de definições para um ficheiro. Se precisar de fechar a aplicação a meio de uma tarefa, pode gravá-la num ficheiro e abri-lo mais tarde para continuar a trabalhar.


Gravar

- 1 No ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**, clique no menu **File (Ficheiro)** e, em seguida, em **Save as (Guardar como)**.
- 2 Introduza o nome do ficheiro, seleccione o local e, em seguida, clique em **Save (Guardar)**.
- 3 Feche o ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**.

Abrir ficheiros gravados

- 1 Clique com a tecla direita do rato no ícone de atalho **Utility (Utilitário)** na Barra de ferramentas do Windows () e, em seguida, clique em **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** no menu apresentado.

O ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)** é apresentado.

Se o atalho **Utility (Utilitário)** não for apresentado na Barra de Ferramentas do Windows  Consulte "Sumário do Separador Utilitários" na página 124

- 2 No ecrã do **Layout Manager (Gestor de Esquemas)**, clique no menu **File (Ficheiro)** e, em seguida, em **Open (Abrir)**.
- 3 Seleccione a localização e abra o ficheiro necessário.

Impressão com Gestão de Cores

Acerca da Gestão de Cores

Ainda que utilize os mesmos dados de imagem, a imagem original e a imagem apresentada podem parecer diferentes e os resultados impressos podem parecer diferentes da imagem que vê no visor. Isto acontece devido à diferença de características, quando os dispositivos de entrada, como digitalizadores e câmaras digitais captam as cores como dados electrónicos e quando os dispositivos de saída, como visores e impressoras, reproduzem as cores com base nos dados de cor. O sistema de gestão de cores constitui um meio para ajustar as diferenças das características de conversão de cor entre os dispositivos de entrada e de saída. Para além de aplicações de processamento de imagens, cada sistema operativo está equipado com um sistema de gestão de cores, como ICM para Windows e ColorSync para Mac OS X.

Num sistema de gestão de cores, é utilizado um ficheiro de definição de cores, designado “Perfil”, para efectuar a correspondência cromática entre dispositivos. (Este ficheiro também é designado Perfil ICC.) O perfil de um dispositivo de entrada é designado por perfil de entrada (ou perfil de origem) e um dispositivo de saída, como, por exemplo, uma impressora, é designado por perfil de impressora (ou perfil de saída). No controlador desta impressora, está preparado um perfil para cada tipo de papel.

As áreas de conversão de cor pelo dispositivo de entrada e a área de reprodução de cor do dispositivo de saída são diferentes. Consequentemente, existem áreas de cor que não correspondem, mesmo quando efectua a correspondência cromática utilizando um perfil. Para além de especificar perfis, o sistema de gestão de cores especifica também as condições de conversão de áreas nas quais a correspondência cromática falhou como “objectivo”. O nome e o tipo do objectivo varia dependendo do sistema de gestão de cores que utilizar.

Não pode fazer corresponder as cores dos resultados impressos e do visor através da gestão de cores entre o dispositivo de entrada e a impressora. Para fazer corresponder as cores de ambos, terá também de efectuar a gestão de cores entre o dispositivo de entrada e o visor.

Definições de Impressão da Gestão de Cores

Pode efectuar a impressão da gestão de cores utilizando o controlador de impressão desta impressora das duas formas seguintes.

Seleccione o melhor método de acordo com a aplicação que estiver a utilizar, o ambiente do sistema operativo, o objectivo da impressão, etc.

Configurar a gestão de cores com aplicações

Este método destina-se à impressão a partir de aplicações que suportam a gestão de cores. Todos os processos de gestão de cores são executados pelo sistema de gestão de cores da aplicação. Este método é útil quando pretende obter os mesmos resultados de impressão da gestão de cores utilizando uma aplicação comum entre ambientes de sistemas operativos diferentes.

☞ Consulte “Configurar a gestão de cores com a aplicação” na página 164

Configurar a gestão de cores com o controlador de impressão

O controlador de impressão utiliza o sistema de gestão de cores do sistema operativo e executa todos os processos de gestão de cores. Pode efectuar definições de gestão de cores no controlador de impressão através dos dois métodos seguintes.

- ICM Anfitrião (Windows)/ColorSync (Mac OS X)

Defina quando imprimir a partir de aplicações que suportam a gestão de cores. Este método é eficaz na produção de resultados de impressão idênticos a partir de diferentes aplicações com os mesmos sistemas operativos.

☞ Consulte “Impressão da gestão de cores através

Impressão com Gestão de Cores

do ICM Anfitrião (Windows)” na página 165

☞ Consulte “Impressão da gestão de cores através do ColorSync (Mac OS X)” na página 166

❑ ICM Controlador (apenas Windows)

Este método permite efectuar a impressão da gestão de cores a partir de aplicações que não suportam a gestão de cores.

☞ Consulte “Impressão da gestão de cores através do ICM Controlador (apenas Windows)” na página 168

☞ Consulte “Impressão da gestão de cores através do ICM Anfitrião (Windows)” na página 165

☞ Consulte “Impressão da gestão de cores através do ColorSync (Mac OS X)” na página 166

☞ Consulte “Configurar a gestão de cores com a aplicação” na página 164

Definir perfis

As definições de um perfil de entrada, perfil da impressora e objectivo (método de correspondência) variam entre três tipos de impressão com gestão de cores, uma vez que os respectivos motores de gestão de cores são utilizados de forma diferente. Isto porque a utilização da gestão de cores difere de uns motores para outros. Efectue as definições no controlador de impressão ou na aplicação conforme descrito na tabela seguinte.

	Definições de perfil de entrada	Definições do perfil da impressora	Definições do objectivo
ICM Controlador (Windows)	Controlador de impressão	Controlador de impressão	Controlador de impressão
ICM Anfitrião (Windows)	Aplicação	Controlador de impressão	Controlador de impressão
ColorSync (Mac OS X)	Aplicação	Controlador de impressão	Aplicação
Aplicação	Aplicação	Aplicação	Aplicação

Os perfis da impressora para cada tipo de papel que é necessário quando efectua a gestão de cores são instalados com o controlador de impressão da impressora. Pode seleccionar o perfil no ecrã de definições do controlador de impressão.

Para obter mais informações, consulte a opção indicada a seguir.

☞ Consulte “Impressão da gestão de cores através do ICM Controlador (apenas Windows)” na página 168

Configurar a gestão de cores com a aplicação

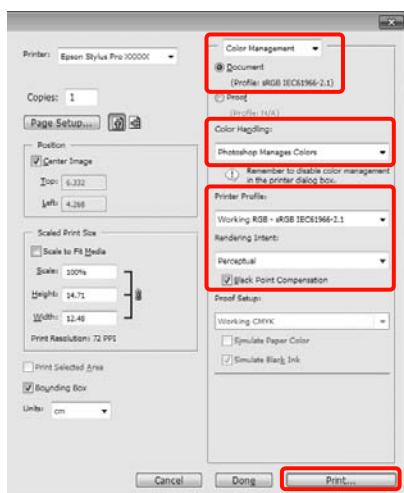
Imprima utilizando aplicações com uma função da gestão de cores. Efectue as definições de gestão de cores na aplicação e desactive a função de ajuste de cor do controlador de impressão.

- 1 Efectue definições de gestão de cores nas aplicações.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e, em seguida, **Document (Documento)**. Selecione **Photoshop Manages Colors (Photoshop Gere as Cores)** como definição de **Color Handling (Manuseamento de Cores)**, selecione o **Printer Profile (Perfil da Impressora)** e o **Rendering Intent (Objectivo de Reprodução)** e, em seguida, **Print (Imprimir)**.



- 2 Apresente o ecrã de definições do controlador de impressão (Windows) ou ecrã Print (Imprimir) (Mac OS X).

Efectue as definições do controlador de impressão.

Para Windows

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55

Para Mac OS X

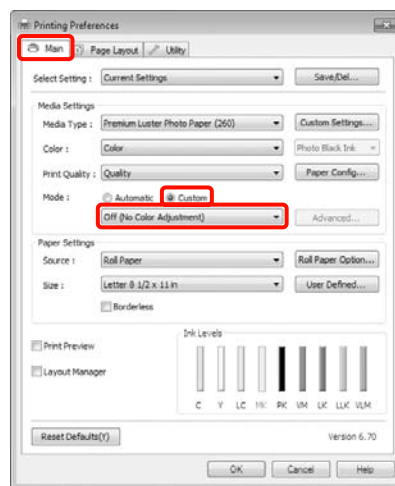
☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56

3

Desactive a gestão de cores.

Para Windows

No ecrã **Main (Principal)**, selecione **Custom (Personalizado)** como a definição **Mode (Modo)** e selecione **Off (No Color Adjustment) (Desactivado (Sem Ajuste de Cor))**.



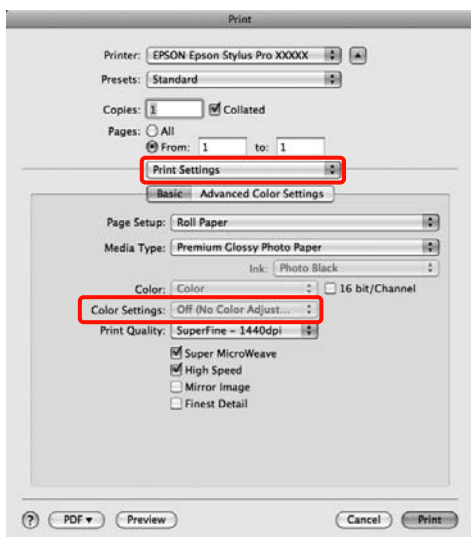
Nota:

No Windows 7/Windows Vista/Windows XP (Service Pack 2 ou mais recente e o .NET 3.0), **Off (No Color Adjustment) (Desactivado (Sem Ajuste de Cor))** é seleccionado automaticamente.

Impressão com Gestão de Cores

Para Mac OS X

Selecione **Print Settings (Definições de Impressão)** a partir da lista e, em seguida, selecione **Off (No Color Adjustment) (Desactivado (Sem Ajuste de Cor))** como a definição das **Color Settings (Definições de Cor)**.



- 4** Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Configurar a gestão de cores com o controlador de impressão

Impressão da gestão de cores através do ICM Anfitrião (Windows)

Utilize dados de imagem nos quais foi incluído um perfil de entrada. Além disso, a aplicação tem de suportar ICM.

- 1** Efectue as definições para o ajuste de cor utilizando a aplicação.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo a tabela abaixo.

Adobe Photoshop CS3 ou mais recente
 Adobe Photoshop Elements 6.0 ou mais recente
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente

Sistema Operativo	Definições da Gestão de Cores
Windows 7 Windows Vista	Cores Geridas pela Impressora
Windows XP (Service Pack 2 ou mais recente e .NET 3.0 ou mais recente)	
Windows XP (que não o indicado acima)	Sem Gestão de Cores

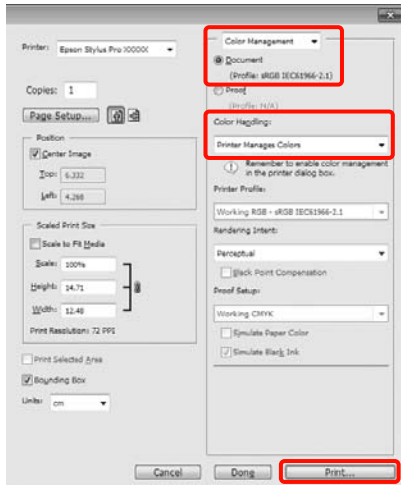
Nas outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Impressão com Gestão de Cores

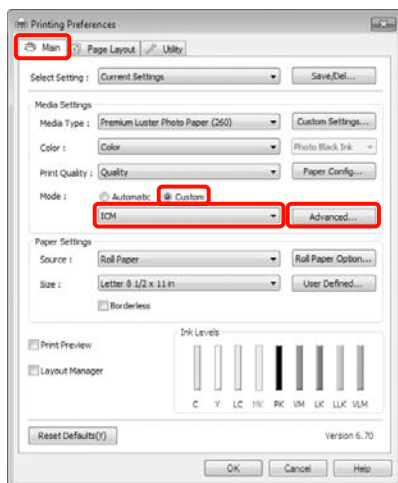
Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e, em seguida, **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores Geridas pela Impressora)** como a definição de **Color Handling (Manuseamento de Cores)** e, em seguida, clique em **Print (Imprimir)**.



Quando utilizar aplicações sem uma função de gestão de cores, comece do ponto 2.

- No ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, selecione **Custom (Personalizado)** como o **Mode (Modo)**, selecione **ICM** e, em seguida, clique em **Advanced (Avançado)**.

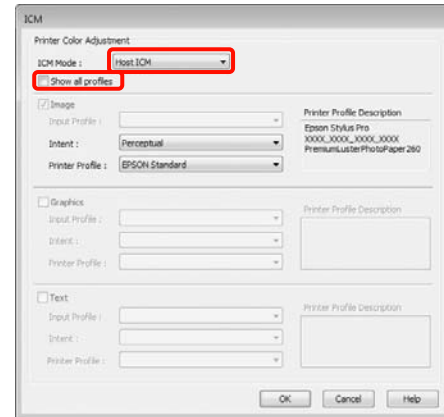
☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55



- Selecione **Host ICM (ICM Anfitrião)**.

Quando o papel especial Epson é seleccionado a partir de **Media Type (Papel)** no ecrã **Main (Principal)**, o perfil da impressora correspondente ao tipo de papel é automaticamente seleccionado e apresentado na caixa **Printer Profile Description (Descrição do Perfil da Impressora)**.

Para alterar o perfil, selecione **Show all profiles (Apresentar todos os perfis)** na parte inferior.



- Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Impressão da gestão de cores através do ColorSync (Mac OS X)

Utilize dados de imagem nos quais foi incluído um perfil de entrada. Além disso, a aplicação tem de suportar o ColorSync.

Em Mac OS X 10.5 ou 10.6

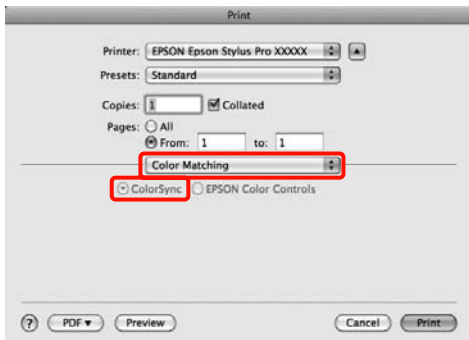
Consoante a aplicação, a impressão da gestão de cores através do **ColorSync** pode não ser suportada.

- Desactive as funções de gestão de cores na aplicação.
- Visualize o ecrã **Print (Imprimir)**.

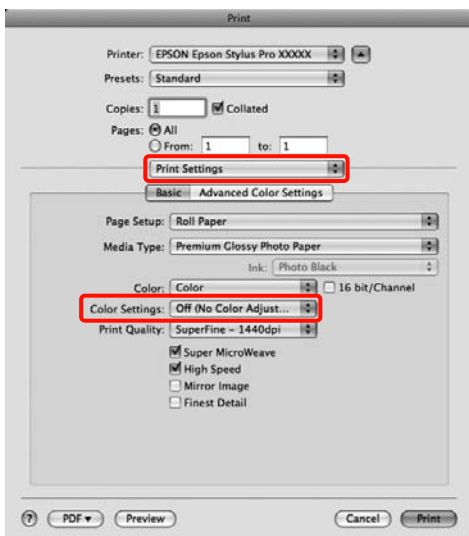
☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56

Impressão com Gestão de Cores

- 3** Seleccione **Color Matching (Correspondência Cromática)** a partir da lista e, em seguida, clique em **ColorSync**.



- 4** De seguida, no Mac OS X 10.5, seleccione **Print Settings (Definições de Impressão)** a partir da lista e, em seguida, seleccione **Off (No Color Adjustment) (Desactivado (Sem Ajuste de Cor))** a partir das **Color Settings (Definições de Cor)**.



Em Mac OS X 10.4

- 1** Desactive as funções de gestão de cores na aplicação.

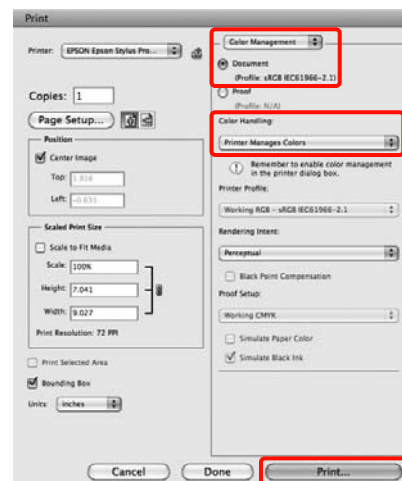
Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo a tabela abaixo.

Aplicações	Definições da Gestão de Cores
Adobe Photoshop CS3 ou mais recente	Cores Geridas pela Impressora
Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente	
Adobe Photoshop Elements 6 ou mais recente	
Outras aplicações	Sem Gestão de Cores

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

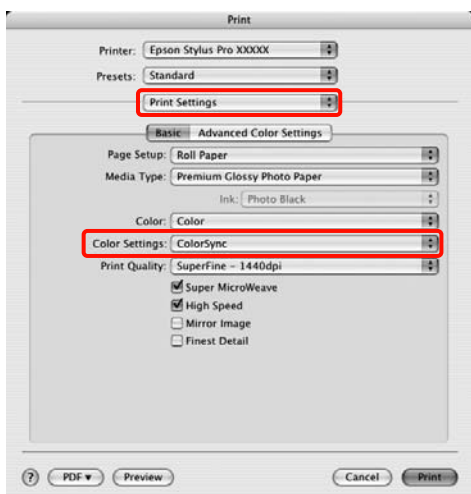
Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e, em seguida, **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores Geridas pela Impressora)** como a definição de **Color Handling (Manuseamento de Cores)** e, em seguida, clique em **Print (Imprimir)**.



- 2** Visualize o ecrã **Print (Imprimir)**, seleccione as **Print Settings (Definições de Impressão)** a partir da lista e, em seguida, seleccione **ColorSync** como **Color Settings (Definições de Cor)**.

Impressão com Gestão de Cores

☞ Consulte “Procedimentos de impressão (Mac OS X)” na página 56



- 3** Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Impressão da gestão de cores através do ICM Controlador (apenas Windows)

O controlador de impressão utiliza os seus próprios perfis da impressora para efectuar a gestão de cores. Pode utilizar os dois métodos de correcção de cor seguintes.

- Driver ICM (Basic) (ICM Controlador (Básico))

Especifique um tipo de perfil e objectivo para processar os dados de imagem na totalidade.

- Driver ICM (Advanced) (ICM Controlador (Avançado))

O controlador de impressão distingue os dados de imagem para as áreas **Image (Imagem)**, **Graphics (Gráficos)** e **Text (Texto)**. Especifique três tipos de perfis e objectivos para processar cada área.

Quando utilizar aplicações com uma função de gestão de cores

Efectue as definições para o processamento de cores utilizando a aplicação antes de efectuar as definições do controlador de impressão.

Dependendo do tipo de aplicação, efectue as definições seguindo a tabela abaixo.

Adobe Photoshop CS3 ou mais recente
 Adobe Photoshop Elements 6.0 ou mais recente
 Adobe Photoshop Lightroom 1 ou mais recente

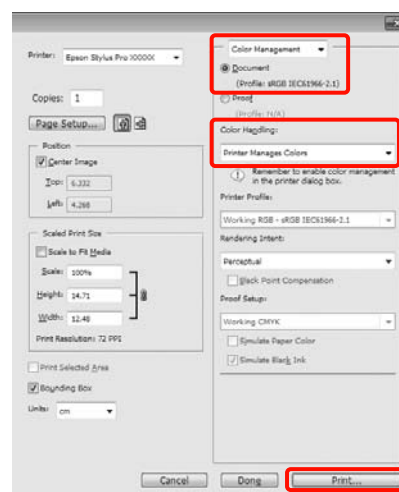
Sistema Operativo	Definições da Gestão de Cores
Windows 7 Windows Vista	Cores Geridas pela Impressora
Windows XP (Service Pack 2 ou mais recente e .NET 3.0 ou mais recente)	Cores Geridas pela Impressora
Windows XP (que não o indicado acima)	Sem Gestão de Cores

Nas outras aplicações, defina **No Color Management (Sem Gestão de Cores)**.

Exemplo do Adobe Photoshop CS4

Abra o ecrã **Print (Imprimir)**.

Selecione **Color Management (Gestão de Cores)** e, em seguida, **Document (Documento)**. Selecione **Printer Manages Colors (Cores Geridas pela Impressora)** como a definição de **Color Handling (Manuseamento de Cores)** e, em seguida, clique em **Print (Imprimir)**.

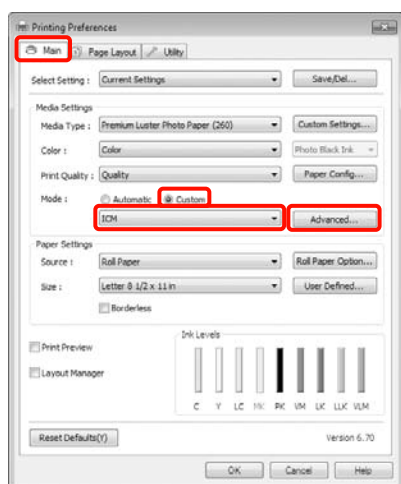


Impressão com Gestão de Cores

1

A partir de **Mode (Modo)**, no ecrã **Main (Principal)** do controlador de impressão, seleccione **Custom (Personalizado)** como o modo, seleccione **ICM** e, em seguida, clique em **Advanced (Avançado)**.

☞ Consulte “Definições de Impressão” na página 55

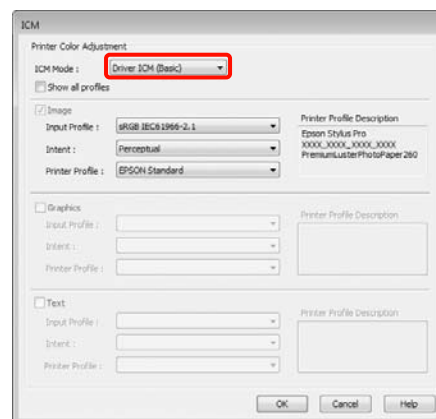


2

A partir do **ICM Mode (Modo ICM)** no ecrã **ICM**, seleccione **Driver ICM (Basic) (ICM Controlador (Básico))** ou **Driver ICM (Advanced) (ICM Controlador (Avançado))**.

Se seleccionar **Driver ICM (Advanced) (ICM Controlador (Avançado))**, pode especificar os perfis e o objectivo para cada imagem, como fotografias, gráficos e dados de texto.

Objectivo	Explicação
Saturation (Saturação)	Mantém a saturação actual inalterada e converte os dados.
Perceptual (Perceptual)	Converte os dados para que seja produzida uma imagem visualmente mais natural. Esta funcionalidade é utilizada quando se usa uma gama mais ampla de cores para os dados de imagem.
Relative Colorimetric (Colorimetria Relativa)	Converte os dados para que um conjunto de coordenadas de gama de cores e de ponto branco (ou temperatura da cor) nos dados originais se ajuste às coordenadas de impressão correspondentes. Esta funcionalidade é utilizada para muitos tipos de correspondência cromática.
Absolute Colorimetric (Colorimetria Absoluta)	Atribui coordenadas colorimétricas absolutas ao original e aos dados de impressão e converte os dados. Assim, o ajuste das tonalidades não é efectuado em nenhum ponto branco (ou temperatura da cor), nem no original nem nos dados para impressão. Esta funcionalidade é utilizada para fins especiais, como a impressão de logótipos a cores.



3

Verifique as outras definições e, em seguida, inicie a impressão.

Informações sobre o Papel

Informações sobre o Papel

Informações sobre o Papel

A Epson fornece papel concebido especificamente para impressoras de jacto de tinta para satisfazer as necessidades de qualidade de impressão mais elevadas.

Item	Explicação
Nome do papel	Descreve o nome do papel.
Formato	Descreve o formato de papel para folhas soltas e a largura para papel em rolo.
Sem Margens	Descreve se a impressão sem margens está disponível. Recomendado: O papel recomendado para impressão sem margens. Possível: A impressão sem margens é possível.* Impossível: A impressão sem margens não é suportada. * Pode imprimir sem margens, mas a qualidade de impressão pode deteriorar-se, ou podem surgir margens indesejadas por o papel esticar ou encolher. Alguns papéis mais comuns também não podem ser usados para impressão sem margens.
Espessura	Descreve a espessura de cada papel.
Diâmetro interno	Descreve o diâmetro interno do papel em rolo.
Perfil ICC	Descreve o perfil ICC do papel. É mostrado como o nome do perfil, no controlador de impressão ou na aplicação. O nome de ficheiro do perfil é usado como nome do perfil, no controlador de impressão ou na aplicação. Cada perfil é indicado para os papéis que suportam tinta tanto Photo Black (Preto fotográfico) como Matte Black (Preto mate).
Papel do controlador de impressão	Descreve o Papel do controlador de impressão Certifique-se de que o papel que define no controlador corresponde ao do papel colocado na impressora, caso contrário, a qualidade de impressão pode não ser boa.
Corte Automático	Descreve se Auto Cut (Corte Automático) é suportado. S: Auto Cut (Corte automático) é suportado. N: Auto Cut (Corte automático) não é suportado. Nesse caso terá de utilizar um dispositivo de corte à venda no mercado para cortar o papel.

Informações sobre o Papel

Papel em rolo

Premium Glossy Photo Paper (250) (Papel Fotográfico Brilhante Premium (250))				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
406 mm	16"	Recomendado	0,27 mm	3"
610 mm	24"			
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Premium Glossy Photo Paper (250) (Papel Fotográfico Brilhante Premium (250))	S
Pro9890_9908_7890_7908 PremiumGlossyPhoto Paper250.icc	—			

Premium Semigloss Photo Paper (250) (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium (250))				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
406 mm	16"	Recomendado	0,27 mm	3"
610 mm	24"			
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Premium Semigloss Photo Paper (250) (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium (250))	S
Pro9890_9908_7890_7908 PremiumSemigloss PhotoPaper250.icc	—			

Informações sobre o Papel

Premium Luster Photo Paper (260) (Papel Fotográfico de Lustro Premium (260))				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
254 mm	10"	Recomendado	0,27 mm	3"
300 mm	12"			
406 mm	16"			
508 mm	20"	Impossível		
610 mm	24"	Recomendado		
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Premium Luster Photo Paper (260) (Papel Fotográfico de Lustro Premium (260))	S
Pro9890_9908_7890_7908 PremiumLusterPhoto Paper260.icc	—			

Premium Semimatte Photo Paper (260) (Papel Fotográfico Semi-mate Premium (260))				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
406 mm	16"	Recomendado	0,27 mm	3"
610 mm	24"			
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Premium Semimatte Photo Paper (260) (Papel Fotográfico Semi-mate Premium (260))	S
Pro9890_9908_7890_7908 PremiumSemimatte PhotoPaper260.icc	—			

Photo Paper Gloss 250 (Papel Fotográfico Brilhante 250)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
432 mm	17"	Recomendado	0,25 mm	3"
610 mm	24"			
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			

Informações sobre o Papel

Photo Paper Gloss 250 (Papel Fotográfico Brilhante 250)				
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Photo Paper Gloss 250 (Papel Fotográfico Brilhante 250)	S
Pro9890_9908_7890_7908 PhotoPaperGloss250.icc	—			

Informações sobre o Papel

Premium Glossy Photo Paper (170) (Papel Fotográfico Brilhante Premium (170))				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
420 mm (A2)		Impossível	0,18 mm	2"
610 mm	24"	Recomendado		
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Premium Glossy Photo Paper (170) (Papel Fotográfico Brilhante Premium (170))	S
Pro9890_9908_7890_7908 PremiumGlossyPhoto Paper170.icc	—			

Premium Semigloss Photo Paper (170) (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium (170))				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
420 mm (A2)		Impossível	0,18 mm	2"
610 mm	24"	Recomendado		
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Premium Semigloss Photo Paper (170) (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium (170))	S
Pro9890_9908_7890_7908 PremiumSemigloss PhotoPaper170.icc	—			

Epson Proofing Paper White Semimatte (Papel de Prova Semi-mate Branco)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
330 mm	13"	Possível	0,25 mm	3"
432 mm	17"			
610 mm	24"			
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático

Informações sobre o Papel

Epson Proofing Paper White Semimatte (Papel de Prova Semi-mate Branco)				
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Proofing Paper (Papel de prova)	Epson Proofing Paper White Semimatte (Papel de Prova Semi-mate Branco)	S
Pro9890_9908_7890_7908 EpsonProofingPaper WhiteSemimatte.icc	—			

Informações sobre o Papel

Epson Proofing Paper Publication (Papel de Prova Semi-mate Publicação)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
330 mm	13"	Possível	0,20 mm	3"
432 mm	17"			
610 mm	24"			
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Proofing Paper (Papel de prova)	Epson Proofing Paper Publication (Papel de Prova Semi-mate Publicação)	S
Pro9890_9908_7890_7908 EpsonProofingPaper Publication.icc	—			

Epson Proofing Paper Commercial (Papel de Prova Semi-mate Comercial)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
330 mm	13"	Possível	0,20 mm	3"
432 mm	17"			
610 mm	24"			
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Proofing Paper (Papel de prova)	Epson Proofing Paper Commercial (Papel de Prova Semi-mate Comercial)	S
Pro9890_9908_7890_7908 EpsonProofingPaper Commercial.icc	—			

Enhanced Synthetic Paper (Papel Sintético de Qualidade Superior)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
610 mm	24"	Possível	0,12 mm	2"
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático

Informações sobre o Papel

Enhanced Synthetic Paper (Papel Sintético de Qualidade Superior)				
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Others (Outros)	Enhanced Synthetic Paper (Papel Sintético de Qualidade Superior)	S
—	Pro9890_9908_7890_7908 EnhancedSyntheticPaper.icc			

Informações sobre o Papel

Enhanced Adhesive Synthetic Paper (Papel Sintético Autocolante de Qualidade Superior)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
610 mm	24"	Possível	0,17 mm	2"
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Others (Outros)	Enhanced Adhesive Synthetic Paper (Papel Sintético Autocolante de Qualidade Superior)	S
—	Pro9890_9908_7890_7908 EnhancedAdhesive SyntheticPaper.icc			

Doubleweight Matte Paper (Papel Mate de Gramagem Dupla)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
610 mm	24"	Recomendado	0,21 mm	2"
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Matte Paper (Papel Mate)	Doubleweight Matte Paper (Papel Mate de Gramagem Dupla)	S
—	Pro9890_9908_7890_7908 DoubleweightMatte Paper.icc			

Enhanced Matte Paper (Papel Mate de Qualidade Superior)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
432 mm	17"	Possível	0,25 mm	3"
610 mm	24"			
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Matte Paper (Papel Mate)	Enhanced Matte Paper (Papel Mate de Qualidade Superior)	S
Pro9890_9908_7890_7908 EnhancedMattePaper_P K.icc	Pro9890_9908_7890_7908 EnhancedMattePaper_MK.icc			

Informações sobre o Papel

Singleweight Matte Paper (Papel Mate de Gramagem Única)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
432 mm	17"	Recomendado	0,14 mm	2"
610 mm	24"			
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Matte Paper (Papel Mate)	Singleweight Matte Paper (Papel Mate de Gramagem Única)	S
—	Pro9890_9908_7890_7908 SingleweightMatte Paper.icc			

Watercolor Paper-Radiant White (Papel para Aguarela - Branco Resplandecente)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
610 mm	24"	Possível	0,29 mm	3"
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Fine Art Paper (Papel de belas-artes)	Watercolor Paper-Radiant White (Papel para Aguarela - Branco Resplandecente)	S
Pro9890_9908_7890_7908 WatercolorPaper-RadiantWhite_PK.icc	Pro9890_9908_7890_7908 WatercolorPaper-RadiantWhite_MK.icc			

UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
432 mm	17"	Possível	0,32 mm	3"
610 mm	24"			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Fine Art Paper (Papel de belas-artes)	UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave)	S
Pro9890_9908_7890_7908 UltraSmoothFineArt Paper_PK.icc	Pro9890_9908_7890_7908 UltraSmoothFineArt Paper_MK.icc			

Informações sobre o Papel

Textured Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes com Textura)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
432 mm	17"	Possível	0,37 mm	3"
610 mm	24"			
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Fine Art Paper (Papel de belas-artes)	Textured Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes com Textura)	S
Pro9890_9908_7890_7908 TexturedFineArtPaper_P K.icc	Pro9890_9908_7890_7908 TexturedFineArtPaper_M K.icc			

Canvas (Tela)				
Formato		Sem Margens	Espessura	Diâmetro interno
610 mm	24"	Possível	0,46 mm	2"
914 mm *	36" *			
1118 mm *	44" *			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão		Corte Automático
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Fine Art Paper (Papel de belas-artes)	Canvas (Tela)	S
Pro9890_9908_7890_7908 Canvas_PK.icc	Pro9890_9908_7890_7908 Canvas_MK.icc			

* A Epson Stylus Pro 7890/7908 não suporta este formato.

Informações sobre o Papel

Folhas soltas

Premium Glossy Photo Paper (Papel Fotográfico Brilhante Premium)			
Formato		Sem Margens	Espessura
A3+/B		Possível	0,27 mm
A2		Impossível	
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Premium Glossy Photo Paper (Papel Fotográfico Brilhante Premium)
Pro9890_9908_7890_7908 PremiumGlossyPhoto Paper.icc	—		

Premium Semigloss Photo Paper (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium)			
Formato		Sem Margens	Espessura
A3+/B		Possível	0,27 mm
A2		Impossível	
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Premium Semigloss Photo Paper (Papel Fotográfico Semibrilhante Premium)
Pro9890_9908_7890_7908 PremiumSemiglossPhoto Paper.icc	—		

Premium Luster Photo Paper (Papel Fotográfico de Lustro Premium)			
Formato		Sem Margens	Espessura
A3+/B		Possível	0,27 mm
A2		Impossível	
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Photo Paper (Papel Fotográfico)	Premium Luster Photo Paper (Papel Fotográfico de Lustro Premium)
Pro9890_9908_7890_7908 PremiumLusterPhotoPaper. icc	—		

Informações sobre o Papel

Archival Matte Paper/Enhanced Matte Paper (Papel Mate de Arquivo/Papel Mate de Qualidade Superior)			
Formato		Sem Margens	Espessura
A3+/B		Possível	0,26 mm
A2		Impossível	
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Matte Paper (Papel Mate)	Archival Matte Paper (Papel Mate de Arquivo)
Pro9890_9908_7890_7908 ArchivalMattePaper_PK.icc	Pro9890_9908_7890_7908 ArchivalMattePaper_MK.icc		Enhanced Matte Paper (Papel Mate de Qualidade Superior)

Photo Quality Inkjet Paper (Papel de Qualidade Fotográfica para Jacto de Tinta)			
Formato		Sem Margens	Espessura
A3+/B		Possível	0,12 mm
A2		Impossível	
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Matte Paper (Papel Mate)	Photo Quality Inkjet Paper (Papel de Qualidade Fotográfica para Jacto de Tinta)
—	Pro9890_9908_7890_7908 PhotoQualityInkJetPaper.icc		

Epson Proofing Paper White Semimatte (Papel de Prova Semi-mate Branco)			
Formato		Sem Margens	Espessura
A3+/B		Possível	0,25 mm
SuperW A3		Possível	
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Proofing Paper (Papel de prova)	Epson Proofing Paper White Semimatte (Papel de Prova Semi-mate Branco)
Pro9890_9908_7890_7908 EpsonProofingPaperWhite Semimatte.icc	—		

Watercolor Paper - Radiant White (Papel para Aguarela - Branco Resplandecente)			
Formato		Sem Margens	Espessura
A3+/B		Possível	0,29 mm
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Fine Art Paper (Papel de belas-artes)	Watercolor Paper - Radiant White (Papel para Aguarela - Branco Resplandecente)
Pro9890_9908_7890_7908 WatercolorPaper-Radiant White_PK.icc	Pro9890_9908_7890_7908 WatercolorPaper-Radiant White_MK.icc		

Informações sobre o Papel

UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave)			
Formato		Sem Margens	Espessura
A3+		Possível	0,46 mm
A2		Impossível	
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Fine Art Paper (Papel de belas-artes)	UltraSmooth Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Ultra-Suave)
Pro9890_9908_7890_7908 UltraSmoothFineArtPaper_PK.icc	Pro9890_9908_7890_7908 UltraSmoothFineArtPaper_MK.icc		

Velvet Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Suave)			
Formato		Sem Margens	Espessura
A3+/B		Possível	0,48 mm
A2		Impossível	
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Fine Art Paper (Papel de belas-artes)	Velvet Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes Suave)
Pro9890_9908_7890_7908 VelvetFineArtPaper_PK.icc	Pro9890_9908_7890_7908 VelvetFineArtPaper_MK.icc		

Textured Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes com Textura)			
Formato		Sem Margens	Espessura
24" × 30"		Possível	0,67 mm
36" × 44"			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Fine Art Paper (Papel de belas-artes)	Textured Fine Art Paper (Papel de Belas-Artes com Textura)
Pro9890_9908_7890_7908 TexturedFineArtPaper_PK.icc	Pro9890_9908_7890_7908 TexturedFineArtPaper_MK.icc		

Enhanced Matte Posterboard (Cartaz Mate de Qualidade Superior)			
Formato		Sem Margens	Espessura
24" × 30"		Possível	1,30 mm
30" × 40"			
Perfil ICC		Papel do controlador de impressão	
Photo Black (Preto Fotográfico)	Matte Black (Preto Mate)	Others (Outros)	Enhanced Matte Poster Board (Cartaz Mate de Qualidade Superior)
Pro9890_9908_7890_7908 EnhancedMattePosterBoard_PK.icc	Pro9890_9908_7890_7908 EnhancedMattePosterBoard_MK.icc		

Onde Obter Ajuda

Sítio Web de assistência técnica

O sítio Web de Assistência Técnica da Epson ajuda a resolver os problemas que não podem ser solucionados com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto. Se possui um programa de acesso à Internet, pode visitar o sítio em:

<http://support.epson.net/>

Se necessitar de versões mais recentes dos controladores, de consultar as respostas às perguntas mais frequentes (FAQ's), de manuais ou de outros ficheiros descarregáveis, acesse ao sítio em:

<http://www.epson.com>

Depois, seleccione a secção de assistência a clientes do sítio de Web da Epson do seu local.

Contactar a Assistência Técnica da Epson

Antes de contactar a Epson

Se o produto Epson não funcionar correctamente e não for possível resolver o problema com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto, contacte a assistência técnica Epson. Se a assistência técnica da Epson da sua área não se encontrar listada abaixo, contacte a loja onde adquiriu o produto.

A assistência técnica da Epson poderá ajudá-lo mais rapidamente se lhe fornecer as seguintes informações:

- Número de série do produto
(A etiqueta do número de série está geralmente na parte posterior do produto.)
- Modelo do produto
- Versão do software do produto
(Faça clique na tecla **About (Acerca de)**, **Version Info (Informações do produto)** ou numa tecla semelhante no software do produto).
- Marca e modelo do computador
- Nome e versão do sistema operativo do computador
- Nomes e versões das aplicações utilizadas geralmente com o produto

Assistência a utilizadores na América do Norte

A Epson fornece os serviços de assistência técnica listados a seguir.

Assistência via Internet

Visite o sítio de Web da assistência técnica da Epson <http://epson.com/support> e seleccione o seu produto para obter soluções para os problemas mais comuns. Pode descarregar controladores e documentação, consultar as respostas às perguntas mais frequentes (FAQs) e obter conselhos sobre como resolver problemas, ou enviar uma mensagem de correio electrónico (email) para a Epson expondo as suas dúvidas ou problemas.

Falar com um Representante da Assistência Técnica a Clientes

Marque: (562) 276-1300 (E.U.A.), ou (905) 709-9475 (Canadá), 6 am às 6 pm, Hora do Pacífico, de Segunda-feira a Sexta-feira. Os dias e horas de Assistência podem ser alteradas sem aviso prévio. Aplicam-se as tarifas das chamadas internacionais.

Antes de telefonar para a Epson, tenha as seguintes informações à mão:

- Nome do produto
- Número de série do produto
- Prova de compra (p. ex. o recibo da loja onde adquiriu o produto) e a data de compra
- Configuração do computador
- Uma descrição do problema

Nota:

No caso de usar outro software no sistema, consulte a documentação desse software para obter informações sobre a assistência técnica.

Consumíveis e Acessórios

Pode adquirir produtos Epson genuínos, tais como tinteiros, fitas, papel e acessórios em qualquer revendedor autorizado da Epson. Para encontrar o revendedor mais próximo, telefone para 800-GO-EPSON (800-463-7766). Também pode adquirir os produtos via Internet, em <http://www.epsonstore.com> (apenas para E.U.A.) ou em <http://www.epson.ca> (apenas Canadá).

Ajuda para os Utilizadores na Europa

Consulte o seu **Documento de Garantia Pan-Europeia** para obter informações sobre como contactar a assistência técnica da Epson.

Ajuda para os Utilizadores na Austrália

A Epson Australia está empenhada em prestar um bom serviço de assistência aos seus clientes. Para além da documentação dos produtos, disponibilizamos ainda as seguintes fontes de informação:

O seu revendedor

Não se esqueça de que o seu revendedor pode frequentemente ajudá-lo a identificar e resolver problemas. Para aconselhamento sobre problemas, deve contactar sempre em primeiro lugar o Serviço de Assistência a Clientes EPSON, pois pode solucionar os problemas de forma rápida e simples e também aconselhar sobre o passo seguinte.

URL na Internet

<http://www.epson.com.au>

Aceder às páginas da World Wide Web da Epson Australia. Vale a pena levar o modem a estas páginas para uma navegação ocasional! O sítio dispõe de uma área de transferência de controladores, pontos de contacto Epson, informações sobre novos produtos e assistência técnica (e-mail).

Onde Obter Ajuda

Epson Helpdesk (serviço de atendimento telefónico)

Os serviços de atendimento telefónico da Epson existem para que os clientes possam ser atendidos e aconselhados. Os operadores deste serviço ajudam-no a instalar, configurar e utilizar o seu produto Epson. O pessoal do Pre-sales Helpdesk (serviço de atendimento telefónico pré-venda) pode fornecer-lhe brochuras sobre os novos produtos Epson e indicar-lhe a morada do revendedor ou agente EPSON mais próximo. Aqui encontra muitas respostas para as suas dúvidas.

Os números do serviço de atendimento telefónico são:

Telefone: 1300 361 054
Fax: (02) 8899 3789

Aconselhamo-lo a, antes de telefonar para a Epson, ter todas as informações importantes à mão. Quanto mais informações tiver reunido, mas rapidamente o poderão ajudar a resolver o problema. Essas informações incluem a documentação do seu produto Epson, o tipo de computador, o sistema operativo, as aplicações e quaisquer outras informações que considere virem a ser necessárias.

Assistência a utilizadores em Singapura

Os serviços de informações, assistência e reparação disponibilizados pela Epson Singapore são:

World Wide Web (<http://www.epson.com.sg>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ), Perguntas sobre vendas e Assistência técnica por email.

Epson HelpDesk (Telefone: (65) 6586 3111)

A nossa equipa pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos

- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

Assistência a utilizadores na Tailândia

As informações de contacto e de assistência e serviços são:

World Wide Web (<http://www.epson.co.th>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ) e email.

Epson Hotline (linha directa) (Telefone: (66) 2685-9899)

A nossa equipa pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

Assistência a utilizadores no Vietname

Os contactos para informações, assistência e serviços são:

Epson Hotline (linha directa) (Tel.): 84-8-823-9239

Service Center (centro de assistência): 80 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City Vietnam

Onde Obter Ajuda

Assistência a utilizadores na Indonésia

Os contactos para informações, assistência e serviços são:

World Wide Web (<http://www.epson.co.id>)

- Informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento
- Perguntas mais frequentes (FAQ), Perguntas sobre vendas, perguntas por email

Epson Hotline (linha directa)

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Assistência técnica

Telefone (62) 21-572 4350

Fax (62) 21-572 4357

Epson Service Center

Jakarta Mangga Dua Mall 3rd floor No 3A/B
Jl. Arteri Mangga Dua,
Jakarta
Telefone/Fax: (62) 21-62301104

Bandung Lippo Center 8th floor
Jl. Gatot Subroto No. 2
Bandung
Telefone/Fax: (62) 22-7303766

Surabaya Hitech Mall It IIB No. 12
Jl. Kusuma Bangsa 116 – 118
Surabaya
Telefone: (62) 31-5355035
Fax: (62) 31-5477837

Yogyakarta Hotel Natour Garuda
Jl. Malioboro No. 60
Yogyakarta
Telefone: (62) 274-565478

Medan Wisma HSBC 4th floor
Jl. Diponegoro No. 11
Medan
Telefone/Fax: (62) 61-4516173

Makassar MTC Karebosi Lt. III Kav. P7-8
Jl. Ahmad Yani No. 49
Makassar
Telefone: (62) 411-350147/411-350148

Assistência a utilizadores em Hong Kong

Para obter assistência técnica e outros serviços pós-venda, deve contactar a Epson Hong Kong Limited.

Página de Internet

A Epson Hong Kong criou uma página de internet em chinês e inglês, onde fornece as seguintes informações:

- Product information (informações sobre produtos)
- Answers to Frequently Asked Questions (FAQs) (respostas às perguntas mais frequentes)
- Latest versions of Epson product drivers (últimas versões dos drivers dos produtos Epson)

Pode aceder à página em:

<http://www.epson.com.hk>

Technical Support Hotline (linha directa dos serviços de assistência técnica)

Pode contactar os nossos técnicos pelos seguintes números de telefone e fax:

Telefone: (852) 2827-8911

Fax: (852) 2827-4383

Onde Obter Ajuda

Assistência a utilizadores na Malásia

Os contactos para informações, assistência e serviços são:

World Wide Web (<http://www.epson.com.my>)

- Informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento
- Perguntas Mais Frequentes (FAQ), Perguntas sobre vendas, perguntas por e-mail

Epson Trading (M) Sdn. Bhd.

Head Office.

Telefone: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

Epson Helpdesk (serviço de atendimento telefónico)

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos (Infoline)

Telefone: 603-56288222

- Perguntas sobre serviços de reparação e garantias, utilização de produtos e assistência técnica (Techline)

Telefone: 603-56288333

Assistência a utilizadores na Índia

Os contactos para informações, assistência e serviços são:

World Wide Web (<http://www.epson.co.in>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento e perguntas sobre produtos.

Epson India Head Office - Bangalore

Telefone: 080-30515000

Fax: 30515005

Epson India Regional Offices:

Cidade	N.º telefone	N.º fax
Mumbai	022-28261515 /16/17	022-28257287
Delhi	011-30615000	011-30615005
Chennai	044-30277500	044-30277575
Kolkata	033-22831589 / 90	033-22831591
Hyderabad	040-66331738/ 39	040-66328633
Cochin	0484-2357950	0484-2357950
Coimbatore	0422-2380002	ND
Pune	020-30286000 /30286001 /30286002	020-30286000
Ahmed-abad	079-26407176 / 77	079-26407347

Helpline

Para assistência e informações sobre produtos, ou para encomendar tinteiros - 18004250011 (9AM - 9PM) - Chamada gratuita.

Para assistência técnica (CDMA e por telemóvel) - 3900 1600 (9AM - 6PM) Prefixo e código STD local

Assistência a utilizadores nas Filipinas

Para obter assistência técnica e outros serviços pós-venda, deve contactar a Epson Philippines Corporation, pelos seguintes números de telefone e fax e endereço de email:

Trunk Line:	(63-2) 706 2609
Fax:	(63-2) 706 2665
Linha de atendimento directo:	(63-2) 706 2625
E-mail:	epchelpdesk@epc.epson.com .ph

World Wide Web

(<http://www.epson.com.ph>)

Estão disponíveis informações sobre especificações de produtos, controladores para descarregamento, Perguntas Mais Frequentes (FAQ) e perguntas por email.

N.º gratuito 1800-1069-EPSON(37766)

A nossa equipa da Hotline pode, por telefone, atendê-lo sobre:

- Perguntas sobre vendas e informações sobre produtos
- Dúvidas e problemas relativos à utilização de produtos
- Perguntas sobre reparação de avarias e garantias

Informações Sobre o Produto

Informações Sobre o Produto

Requisitos de sistema para o controlador de impressão

Para usar o controlador de impressão, o seu sistema tem de preencher os seguintes requisitos:

Requisitos de sistema

Windows

Sistema operativo	Windows 7, Windows Vista x64, Windows Vista, Windows XP x64, Windows XP
CPU	Processador Pentium 4 2 GHz ou superior
Memória	1 GB de RAM ou mais
Espaço em disco	32 GB ou mais de espaço livre em disco
Monitor	SVGA (800 x 600) ou resolução superior

Nota:

Tem de iniciar sessão como utilizador com uma conta de Administrador. Se tem uma conta com direitos limitados, não pode instalar o controlador de impressão. Ao instalar o software da impressora no Windows Vista, poderá ter de usar uma palavra-passe. Se lhe for pedida, introduza-a e continue a instalação.

Mac OS X

Sistema operativo	Computadores Macintosh PowerPC com Mac OS X 10.4.11 ou mais recente Computadores Macintosh da Intel com Rosetta
CPU	Processador PowerPC G5 a 2GHz ou superior
Memória	1 GB ou mais de memória disponível
Espaço em disco	32 GB ou mais de espaço livre em disco

Informações Sobre o Produto

Características Técnicas

Imprimir

Método de impressão	Por jacto de tinta
Disposição dos jactos	Preto: 360 jactos × 3 (Photo Black (Preto Fotográfico) / Matte Black (Preto Mate), Light Black (Preto Claro), Light Light Black (Cinzento Claro))
	Cor: 360 jactos × 5 (Cyan (Ciano), Vivid Magenta (Magenta vivo), Light Cyan (Ciano Claro), Vivid Light Magenta (Magenta claro vivo), Yellow (Amarelo))

Modo de impressão de caracteres	Densidade de caracteres	Colunas imprimíveis
	10 cpp*	437 (Epson Stylus Pro 9890/9908) 237 (Epson Stylus Pro 7890/7908)

* Caracteres por polegada

Modo de impressão de gráficos Raster (Epson Stylus Pro 9890/9908)	Resolução horizontal	Largura imprimível	Pontos disponíveis
	360 ppp*	1125,6 mm (44,31 pol.)	15 953
	720 ppp	1125,6 mm (44,31 pol.)	31 906
	1440 ppp	1125,6 mm (44,31 pol.)	63 813
Modo de impressão de gráficos (Epson Stylus Pro 7890/7908)	360 ppp*	617,6 mm (24,31 pol.)	8 753
	720 ppp	617,6 mm (24,31 pol.)	17 506
	1440 ppp	617,6 mm (24,31 pol.)	35 013
	2880 ppp	617,6 mm (24,31 pol.)	70 027

* pontos por polegada

Informações Sobre o Produto

Resolução	No máximo 2880 × 1440 dpi
Direcção de impressão	Bidireccional
Código de controlo	ESC/P2, ESC/P3
RAM	256 MB para Principal 65 MB para Rede
Tabelas de caracteres	PC 437 (E.U.A., Europa)
Jogos de caracteres	EPSON Courier 10 cpp

Método de alimentação	Fricção
Trajectória de alimentação	Papel em rolo Folhas soltas (inserção manual)
Dimensões	Epson Stylus Pro 9890/9908: Largura: 1864 mm Profundidade: 667 mm Altura: 1218 mm Epson Stylus Pro 7890/7908: Largura: 1356 mm Profundidade: 667 mm Altura: 1218 mm
Gramagem (Total da impressora, suporte e receptor de papel)	Epson Stylus Pro 9890/9908: Aprox. 135 kg sem os tinteiros Epson Stylus Pro 7890/7908: Aprox. 101 kg sem os tinteiros

Características eléctricas

Voltagem	CA 100-240 V
Variacção da voltagem de entrada	CA 90 a 264 V
Frequência	50 a 60 Hz
Variacção da frequência	49,5 a 60,5 Hz
Corrente	Epson Stylus Pro 9890/9908: 1,0 a 0,5 A Epson Stylus Pro 7890/7908: 1,0 a 0,5 A
Consumo	Epson Stylus Pro 9890/9908: Aprox. 80 W Aprox. 16 W ou inferior em Modo inactivo Aprox. 1 W ou inferior no modo Desligado Epson Stylus Pro 7890/7908: Aprox. 70 W Aprox. 16 W ou inferior no modo Inactivo Aprox. 1 W ou inferior no modo Desligado

Informações Sobre o Produto

Tinteiros

Cor	Photo Black (Preto Fotográfico)	
	Matte Black (Preto Mate)	
	Light Black (Preto Claro)	
	Light Light Black (Cinzento Claro)	
	Cyan (Ciano)	
	Vivid Magenta (Magenta vivo)	
	Yellow (Amarelo)	
	Light Cyan (Ciano claro)	
	Vivid Light Magenta (Magenta claro vivo)	
Duração do tinteiro	Consulte a data impressa no pacote se não estiver aberto.	
	Nos 6 meses seguintes à instalação, para melhores resultados.	
Temperatura	Em armazém (não instalado)	-20 a 40°C (-4 a 104°F)
		1 mês a 40°C (104°F)
	Em armazém (instalado)	-20 a 40°C (-4 a 104°F)
		1 mês a 40°C (104°F)
Capacidade	700 ml/350 ml/150 ml	
Dimensões	700 ml: (L) 40 mm × (P) 320 mm × (A) 107 mm 350 ml/150 ml: (L) 40 mm × (P) 240 mm × (A) 107 mm	

Nota:

- ❑ *Os tinteiros fornecidos com a impressora são parcialmente usados durante a configuração inicial. Para produzir impressões de alta qualidade, a cabeça de impressão será totalmente cheia com tinta. Este processo pontual consome uma certa quantidade de tinta, pelo que estes tinteiros podem imprimir menos páginas do que os tinteiros seguintes.*
- ❑ *O consumo real de tinta depende das imagens impressas, do tipo de papel usado, da frequência de impressão e das condições ambientais, como a temperatura.*
- ❑ *A tinta é gasta durante as operações de limpeza das cabeças de impressão e durante o processo de carregamento da tinta quando um tinteiro é instalado.*
- ❑ *Para manter a qualidade de impressão, recomendamos a impressão de algumas páginas regularmente.*

Informações Sobre o Produto

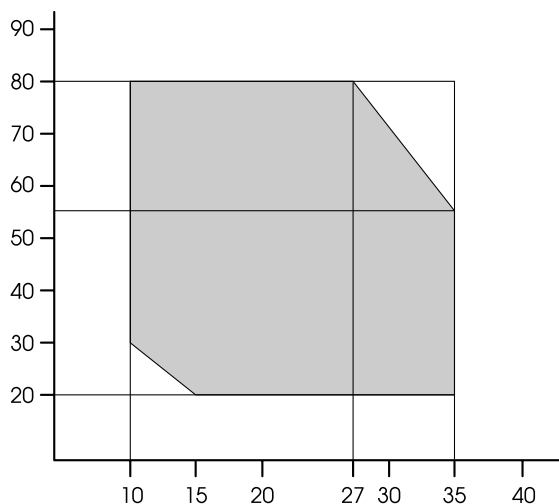
Condições ambientais

Temperatura	Funcionamento	10 a 35°C (50 a 95°F)
	Garantia de qualidade da impressão	15 a 25°C (59 a 77°F)
	Conservação	-20 a 40°C (-4 a 104°F)
Humidade relativa	Funcionamento	De 20 a 80%*
	Garantia de qualidade da impressão	De 40 a 60%*
	Conservação	5 a 85% de HR**

* Sem condensação

** Conservação na embalagem de transporte

Condições de funcionamento (temperatura e humidade):



Normas e Certificações

Segurança	UL 60950-1	
	CSA C22.2 N.º60950-1	
	Directiva de baixa tensão 2006/95/CE	EN 60950-1
Compatibilidade electro-magnética	FCC parte 15 subparte B classe B	
	CAN/CSA- CEI/IEC CISPR 22, Classe B	
	AS/NZS CISPR 22 Classe B	
	Directiva 2004/108/CE relativa à compatibilidade electromagnética (EMC)	EN 55022 Classe B
		EN 55024
EN 61000-3-2		
	EN 61000-3-3	

Interface

A impressora está equipada com uma interface USB e uma interface Ethernet.

Interface USB

Alta velocidade, compatível USB, com a especificação USB 2.0.

Interface Ethernet

A impressora possui uma interface Ethernet. Para a ligar a uma rede, use um cabo blindado de par trançado 10BASE-T, 100BASE-TX STP, ligado a uma tomada RJ-45.

Termos da Licença de Software

Licenças de Software de Fonte Aberta

Bonjour

This printer product includes the open source software programs which apply the Apple Public Source License Version1.2 or its latest version ("Bonjour Programs").

We provide the source code of the Bonjour Programs pursuant to the Apple Public Source License Version1.2 or its latest version until five (5) years after the discontinuation of same model of this printer product. If you desire to receive the source code of the Bonjour Programs, please see the "Contacting Customer Support" in Appendix or Printing Guide of this User's Guide, and contact the customer support of your region.

You can redistribute Bonjour Programs and/or modify it under the terms of the Apple Public Source License Version1.2 or its latest version.

These Bonjour Programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The Apple Public Source License Version1.2 is as follows. You also can see the Apple Public Source License Version1.2 at <http://www.opensource.apple.com/apsl/>.

APPLE PUBLIC SOURCE LICENSE
Version 2.0 - August 6, 2003

1. General; Definitions. This License applies to any program or other work which Apple Computer, Inc. ("Apple") makes publicly available and which contains a notice placed by Apple identifying such program or work as "Original Code" and stating that it is subject to the terms of this Apple Public Source License version 2.0 ("License"). As used in this License:

1.1 "Applicable Patent Rights" mean: (a) in the case where Apple is the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to Apple and (ii) that cover subject matter contained in the Original Code, but only to the extent necessary to use, reproduce and/or distribute the Original Code without infringement; and (b) in the case where You are the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to You and (ii) that cover subject matter in Your Modifications, taken alone or in combination with Original Code.

1.2 "Contributor" means any person or entity that creates or contributes to the creation of Modifications.

1.3 "Covered Code" means the Original Code, Modifications, the combination of Original Code and any Modifications, and/or any respective portions thereof.

Termos da Licença de Software

1.4 "Externally Deploy" means: (a) to sublicense, distribute or otherwise make Covered Code available, directly or indirectly, to anyone other than You; and/or (b) to use Covered Code, alone or as part of a Larger Work, in any way to provide a service, including but not limited to delivery of content, through electronic communication with a client other than You.

1.5 "Larger Work" means a work which combines Covered Code or portions thereof with code not governed by the terms of this License.

1.6 "Modifications" mean any addition to, deletion from, and/or change to, the substance and/or structure of the Original Code, any previous Modifications, the combination of Original Code and any previous Modifications, and/or any respective portions thereof. When code is released as a series of files, a Modification is: (a) any addition to or deletion from the contents of a file containing Covered Code; and/or (b) any new file or other representation of computer program statements that contains any part of Covered Code.

1.7 "Original Code" means (a) the Source Code of a program or other work as originally made available by Apple under this License, including the Source Code of any updates or upgrades to such programs or works made available by Apple under this License, and that has been expressly identified by Apple as such in the header file(s) of such work; and (b) the object code compiled from such Source Code and originally made available by Apple under this License

1.8 "Source Code" means the human readable form of a program or other work that is suitable for making modifications to it, including all modules it contains, plus any associated interface definition files, scripts used to control compilation and installation of an executable (object code).

1.9 "You" or "Your" means an individual or a legal entity exercising rights under this License. For legal entities, "You" or "Your" includes any entity which controls, is controlled by, or is under common control with, You, where "control" means (a) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (b) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares or beneficial ownership of such entity.

2. Permitted Uses; Conditions & Restrictions. Subject to the terms and conditions of this License, Apple hereby grants You, effective on the date You accept this License and download the Original Code, a world-wide, royalty-free, non-exclusive license, to the extent of Apple's Applicable Patent Rights and copyrights covering the Original Code, to do the following:

2.1 Unmodified Code. You may use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy verbatim, unmodified copies of the Original Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance:

(a) You must retain and reproduce in all copies of Original Code the copyright and other proprietary notices and disclaimers of Apple as they appear in the Original Code, and keep intact all notices in the Original Code that refer to this License; and

(b) You must include a copy of this License with every copy of Source Code of Covered Code and documentation You distribute or Externally Deploy, and You may not offer or impose any terms on such Source Code that alter or restrict this License or the recipients' rights hereunder, except as permitted under Section 6.

Termos da Licença de Software

2.2 Modified Code. You may modify Covered Code and use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy Your Modifications and Covered Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance You also meet all of these conditions:

(a) You must satisfy all the conditions of Section 2.1 with respect to the Source Code of the Covered Code;

(b) You must duplicate, to the extent it does not already exist, the notice in Exhibit A in each file of the Source Code of all Your Modifications, and cause the modified files to carry prominent notices stating that You changed the files and the date of any change; and

(c) If You Externally Deploy Your Modifications, You must make Source Code of all Your Externally Deployed Modifications either available to those to whom You have Externally Deployed Your Modifications, or publicly available. Source Code of Your Externally Deployed Modifications must be released under the terms set forth in this License, including the license grants set forth in Section 3 below, for as long as you Externally Deploy the Covered Code or twelve (12) months from the date of initial External Deployment, whichever is longer. You should preferably distribute the Source Code of Your Externally Deployed Modifications electronically (e.g. download from a web site).

2.3 Distribution of Executable Versions. In addition, if You Externally Deploy Covered Code (Original Code and/or Modifications) in object code, executable form only, You must include a prominent notice, in the code itself as well as in related documentation, stating that Source Code of the Covered Code is available under the terms of this License with information on how and where to obtain such Source Code.

2.4 Third Party Rights. You expressly acknowledge and agree that although Apple and each Contributor grants the licenses to their respective portions of the Covered Code set forth herein, no assurances are provided by Apple or any Contributor that the Covered Code does not infringe the patent or other intellectual property rights of any other entity. Apple and each Contributor disclaim any liability to You for claims brought by any other entity based on infringement of intellectual property rights or otherwise. As a condition to exercising the rights and licenses granted hereunder, You hereby assume sole responsibility to secure any other intellectual property rights needed, if any. For example, if a third party patent license is required to allow You to distribute the Covered Code, it is Your responsibility to acquire that license before distributing the Covered Code.

3. Your Grants. In consideration of, and as a condition to, the licenses granted to You under this License, You hereby grant to any person or entity receiving or distributing Covered Code under this License a non-exclusive, royalty-free, perpetual, irrevocable license, under Your Applicable Patent Rights and other intellectual property rights (other than patent) owned or controlled by You, to use, reproduce, display, perform, modify, sublicense, distribute and Externally Deploy Your Modifications of the same scope and extent as Apple's licenses under Sections 2.1 and 2.2 above.

4. Larger Works. You may create a Larger Work by combining Covered Code with other code not governed by the terms of this License and distribute the Larger Work as a single product. In each such instance, You must make sure the requirements of this License are fulfilled for the Covered Code or any portion thereof.

5. Limitations on Patent License. Except as expressly stated in Section 2, no other patent rights, express or implied, are granted by Apple herein. Modifications and/or Larger Works may require additional patent licenses from Apple which Apple may grant in its sole discretion.

Termos da Licença de Software

6. **Additional Terms.** You may choose to offer, and to charge a fee for, warranty, support, indemnity or liability obligations and/or other rights consistent with the scope of the license granted herein ("Additional Terms") to one or more recipients of Covered Code. However, You may do so only on Your own behalf and as Your sole responsibility, and not on behalf of Apple or any Contributor. You must obtain the recipient's agreement that any such Additional Terms are offered by You alone, and You hereby agree to indemnify, defend and hold Apple and every Contributor harmless for any liability incurred by or claims asserted against Apple or such Contributor by reason of any such Additional Terms.

7. **Versions of the License.** Apple may publish revised and/or new versions of this License from time to time. Each version will be given a distinguishing version number. Once Original Code has been published under a particular version of this License, You may continue to use it under the terms of that version. You may also choose to use such Original Code under the terms of any subsequent version of this License published by Apple. No one other than Apple has the right to modify the terms applicable to Covered Code created under this License.

8. **NO WARRANTY OR SUPPORT.** The Covered Code may contain in whole or in part pre-release, untested, or not fully tested works. The Covered Code may contain errors that could cause failures or loss of data, and may be incomplete or contain inaccuracies. You expressly acknowledge and agree that use of the Covered Code, or any portion thereof, is at Your sole and entire risk. THE COVERED CODE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT WARRANTY, UPGRADES OR SUPPORT OF ANY KIND AND APPLE AND APPLE'S LICENSOR(S) (COLLECTIVELY REFERRED TO AS "APPLE" FOR THE PURPOSES OF SECTIONS 8 AND 9) AND ALL CONTRIBUTORS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES AND/OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES AND/OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, OF SATISFACTORY QUALITY, OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OF ACCURACY, OF QUIET ENJOYMENT, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. APPLE AND EACH CONTRIBUTOR DOES NOT WARRANT AGAINST INTERFERENCE WITH YOUR ENJOYMENT OF THE COVERED CODE, THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE COVERED CODE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF THE COVERED CODE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE COVERED CODE WILL BE CORRECTED. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY APPLE, AN APPLE AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR ANY CONTRIBUTOR SHALL CREATE A WARRANTY. You acknowledge that the Covered Code is not intended for use in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation, communication systems, or air traffic control machines in which case the failure of the Covered Code could lead to death, personal injury, or severe physical or environmental damage.

9. **LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT SHALL APPLE OR ANY CONTRIBUTOR BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS LICENSE OR YOUR USE OR INABILITY TO USE THE COVERED CODE, OR ANY PORTION THEREOF, WHETHER UNDER A THEORY OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCTS LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF APPLE OR SUCH CONTRIBUTOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY REMEDY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE LIMITATION OF LIABILITY OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. In no event shall Apple's total liability to You for all damages (other than as may be required by applicable law) under this License exceed the amount of fifty dollars (\$50.00).

Termos da Licença de Software

10. Trademarks. This License does not grant any rights to use the trademarks or trade names "Apple", "Apple Computer", "Mac", "Mac OS", "QuickTime", "QuickTime Streaming Server" or any other trademarks, service marks, logos or trade names belonging to Apple (collectively "Apple Marks") or to any trademark, service mark, logo or trade name belonging to any Contributor. You agree not to use any Apple Marks in or as part of the name of products derived from the Original Code or to endorse or promote products derived from the Original Code other than as expressly permitted by and in strict compliance at all times with Apple's third party trademark usage guidelines which are posted at <http://www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html>.

11. Ownership. Subject to the licenses granted under this License, each Contributor retains all rights, title and interest in and to any Modifications made by such Contributor. Apple retains all rights, title and interest in and to the Original Code and any Modifications made by or on behalf of Apple ("Apple Modifications"), and such Apple Modifications will not be automatically subject to this License. Apple may, at its sole discretion, choose to license such Apple Modifications under this License, or on different terms from those contained in this License or may choose not to license them at all.

12. Termination.

12.1 Termination. This License and the rights granted hereunder will terminate:

(a) automatically without notice from Apple if You fail to comply with any term(s) of this License and fail to cure such breach within 30 days of becoming aware of such breach;

(b) immediately in the event of the circumstances described in Section 13.5(b); or

(c) automatically without notice from Apple if You, at any time during the term of this License, commence an action for patent infringement against Apple; provided that Apple did not first commence an action for patent infringement against You in that instance.

12.2 Effect of Termination. Upon termination, You agree to immediately stop any further use, reproduction, modification, sublicensing and distribution of the Covered Code. All sublicenses to the Covered Code which have been properly granted prior to termination shall survive any termination of this License. Provisions which, by their nature, should remain in effect beyond the termination of this License shall survive, including but not limited to Sections 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12.2 and 13. No party will be liable to any other for compensation, indemnity or damages of any sort solely as a result of terminating this License in accordance with its terms, and termination of this License will be without prejudice to any other right or remedy of any party.

13. Miscellaneous.

13.1 Government End Users. The Covered Code is a "commercial item" as defined in FAR 2.101. Government software and technical data rights in the Covered Code include only those rights customarily provided to the public as defined in this License. This customary commercial license in technical data and software is provided in accordance with FAR 12.211 (Technical Data) and 12.212 (Computer Software) and, for Department of Defense purchases, DFAR 252.227-7015 (Technical Data -- Commercial Items) and 227.7202-3 (Rights in Commercial Computer Software or Computer Software Documentation). Accordingly, all U.S. Government End Users acquire Covered Code with only those rights set forth herein.

Termos da Licença de Software

13.2 Relationship of Parties. This License will not be construed as creating an agency, partnership, joint venture or any other form of legal association between or among You, Apple or any Contributor, and You will not represent to the contrary, whether expressly, by implication, appearance or otherwise.

13.3 Independent Development. Nothing in this License will impair Apple's right to acquire, license, develop, have others develop for it, market and/or distribute technology or products that perform the same or similar functions as, or otherwise compete with, Modifications, Larger Works, technology or products that You may develop, produce, market or distribute.

13.4 Waiver; Construction. Failure by Apple or any Contributor to enforce any provision of this License will not be deemed a waiver of future enforcement of that or any other provision. Any law or regulation which provides that the language of a contract shall be construed against the drafter will not apply to this License.

13.5 Severability. (a) If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this License, or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the License will be enforced to the maximum extent permissible so as to effect the economic benefits and intent of the parties, and the remainder of this License will continue in full force and effect. (b) Notwithstanding the foregoing, if applicable law prohibits or restricts You from fully and/or specifically complying with Sections 2 and/or 3 or prevents the enforceability of either of those Sections, this License will immediately terminate and You must immediately discontinue any use of the Covered Code and destroy all copies of it that are in your possession or control.

13.6 Dispute Resolution. Any litigation or other dispute resolution between You and Apple relating to this License shall take place in the Northern District of California, and You and Apple hereby consent to the personal jurisdiction of, and venue in, the state and federal courts within that District with respect to this License. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded.

13.7 Entire Agreement; Governing Law. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the subject matter hereof. This License shall be governed by the laws of the United States and the State of California, except that body of California law concerning conflicts of law.

Where You are located in the province of Quebec, Canada, the following clause applies: The parties hereby confirm that they have requested that this License and all related documents be drafted in English. Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.

EXHIBIT A.

"Portions Copyright (c) 1999-2003 Apple Computer, Inc. All Rights Reserved.

This file contains Original Code and/or Modifications of Original Code as defined in and that are subject to the Apple Public Source License Version 2.0 (the 'License'). You may not use this file except in compliance with the License. Please obtain a copy of the License at <http://www.opensource.apple.com/apsl/> and read it before using this file.

Termos da Licença de Software

The Original Code and all software distributed under the License are distributed on an 'AS IS' basis, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AND APPLE HEREBY DISCLAIMS ALL SUCH WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, QUIET ENJOYMENT OR NON-INFRINGEMENT. Please see the License for the specific language governing rights and limitations under the License."

Outras Licenças de Software

Info-ZIP copyright and license

This is version 2007-Mar-4 of the Info-ZIP license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely and a copy at <http://www.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright © 1990-2007 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, “Info-ZIP” is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the above disclaimer and the following restrictions:

1. Redistributions of source code (in whole or in part) must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables and libraries) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, versions with modified or added functionality, and dynamic, shared, or static library versions not from Info-ZIP--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source or, if binaries, compiled from the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or the Info-ZIP URL(s), such as to imply Info-ZIP will provide support for the altered versions.
4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,” “Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.